



2024

Colorado
Manual del propietario



Contenido

Introducción	1
Llaves, puertas y ventanas	5
Asientos y sistemas de sujeción	22
Almacenamiento	60
Instrumentos y Controles	71
Luces	99
Sistema de Infoentrenamiento	107
Controles de clima	157
Conducción y funcionamiento	164
Cuidado del vehículo	215
Servicio y mantenimiento	266
Datos técnicos	275
Información al cliente	290
OnStar	293
Índice	299

Introducción

El paquete de literatura del cliente siempre se debe mantener disponible en el vehículo. Se puede encontrar en la guantera.

Siempre que aparezca el indicador de control  en combinación con otro indicador de control en el grupo de instrumentos o en una etiqueta, debe consultar el Manual del propietario.

Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país en que se encuentre. Dichas leyes pueden diferir de la información contenida en el presente Manual del propietario.

Peligro

Nunca realice ninguna reparación o ajuste al motor, chasis o componentes relacionados con la seguridad del vehículo. Puede infringir leyes ambientales y/o de seguridad.

Todos los Distribuidores Chevrolet proporcionan un servicio de primera calidad, empleando mecánicos capacitados para trabajar de acuerdo a instrucciones específicas.

Usted puede conocer un poco más acerca de GM y de los productos Chevrolet entrando al sitio:

www.chevrolet.com.ar

www.chevrolet.com.uy

www.chevrolet.com.py

www.chevrolet.com.co

Uso de este manual

- El presente manual describe todas las opciones y características disponibles para este modelo. **Puede ser que ciertas descripciones, incluyendo aquellas para la pantalla y las funciones del menú, no se apliquen a su vehículo debido a variantes del modelo, especificaciones de cada país, equipo especial o accesorios.**
- Las tablas de contenidos al principio del manual y de cada capítulo le ayudarán a localizar la información.

2 Introducción

- El índice le permite buscar información específica.
- El Manual del propietario utiliza las designaciones de fábrica, que se pueden encontrar en el capítulo "Datos técnicos".
- Las indicaciones de dirección (p. ej. izquierda o derecha, delante o detrás) se refieren siempre al sentido de marcha.
- Puede ser que las pantallas de visualización del vehículo no soporten su idioma específico.

Peligro, Advertencia, y Precaución

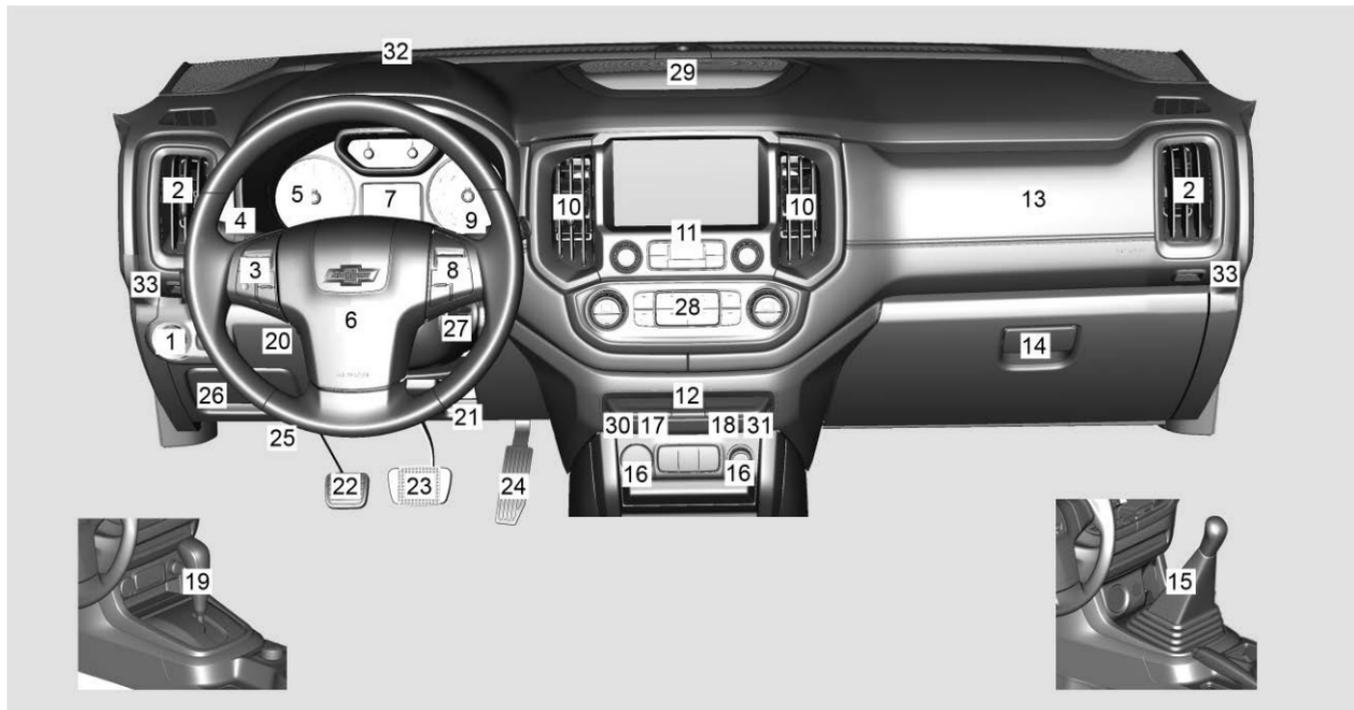
Peligro

El texto marcado  **Peligro** proporciona información sobre el riesgo de accidentes o lesiones, incluso fatales. Si se ignora tal información, puede existir el peligro de lesiones o la muerte.

Precaución

El texto marcado **Precaución** proporciona información de posibles daños al vehículo. No prestar atención a esta información puede ocasionar daños al vehículo.

Introducción del Tablero de instrumentos



4 Introducción

1. *Controles de luz exterior* ⇨ 99
2. *Ventilas de aire laterales. Vea Ventilas ajustables de aire* ⇨ 161
3. *Control de velocidad constante (Si está equipado)* ⇨ 192
4. *Señales de giro y cambio de carril* ⇨ 103
Cambiador de luz alta/baja de faro ⇨ 100
Claxon óptico ⇨ 100
Centro de información del conductor (DIC) ⇨ 88
5. *Introducción del Tablero de instrumentos* ⇨ 73
6. *Claxon* ⇨ 75
Bolsa de aire del conductor. Vea Luz de disponibilidad de bolsa de aire ⇨ 81
7. *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 88
8. *Controles al volante (DIC)*
9. *Sistema de limpiaparabrisas, lavaparabrisas. Vea Limpiador/lavador de parabrisas* ⇨ 75
10. *Ventilas de aire centrales. Vea Ventilas ajustables de aire* ⇨ 161
11. *Controles de radio y pantalla. Vea Resumen (Radio de alta gama)* ⇨ 108 o *Resumen (Radio de nivel medio)* ⇨ 110
12. *Intermitentes de advertencia de peligro* ⇨ 102
13. *Bolsa de aire del pasajero. Vea Sistema de bolsas de aire* ⇨ 37
14. *Guantera* ⇨ 61
15. *Transmisión manual* ⇨ 182
16. *Tomas de corriente* ⇨ 77
17. *Sistema de control de tracción (TCS)* ⇨ 189
Control de estabilidad electrónica (ESC) ⇨ 189
18. *Luz de control de descenso de pendiente (HDC)* ⇨ 190
19. *Palanca selectora* ⇨ 180
20. *Ajuste del volante de dirección* ⇨ 74
21. *Palanca de liberación del cofre. Vea Cofre* ⇨ 218
22. *Pedal del embrague. Vea Control de vehículo* ⇨ 166
23. *Pedal del freno. Vea Control de vehículo* ⇨ 166
24. *Pedal del acelerador. Vea Control de vehículo* ⇨ 166
25. *Palanca de liberación de aleta de tanque de combustible. Vea Llenado del tanque* ⇨ 207
26. *Bloque de fusibles del tablero de instrumentos* ⇨ 241
27. *Posiciones del encendido* ⇨ 174
28. *Sistemas de control de clima* ⇨ 157
29. *Almacenamiento del tablero de instrumentos* ⇨ 60
30. *Advertencia de cambio de carril (LWD) (Si así está equipado)* ⇨ 203
31. *Asistencia de Estacionamiento* ⇨ 199
32. *Alerta de LED reflejado. Vea Sistema de alerta de choque de frente (FCA)* ⇨ 193
33. *Alojamiento de portavasos. Hay portavasos disponibles como accesorio en un Distribuidor Chevrolet.*

Llaves, puertas y ventanas

Llaves y seguros

Llaves	5
Arranque remoto del vehículo	6
Control remoto del radio	7
Bloqueo manual pta	9
Sistema de cerradura central	10
Protección de bloqueo	12

Puertas

Puertas traseras (Si así está equipado)	13
Compartimiento de carga	13
Puerta trasera	13

Seguridad del vehículo

Sistema de alarma antirrobo	14
Inmovilizador	15

Espejos exteriores

Espejos convexos	16
Espejos manuales	16
Espejos eléctricos (Si así está equipado)	16
Espejos plegables	17

Espejos interiores

Espejo retrovisores interiores	18
--------------------------------------	----

Espejo retrovisor manual	18
Espejo retrovisor de atenuación automática	18

Ventanas

Ventanas eléctricas	18
Ventanilla trasera con calefacción	20
Viseras	21

Llaves y seguros

Llaves

Llaves de reemplazo

Si necesita una llave de repuesto y los códigos de activación respectivos, se pueden solicitar a través de un concesionario Chevrolet.

Vea "Llaves" en *Cuidado exterior* ⇨ 262.

Llave con sección de llave plegable



Presione el botón para extender. Para volver a plegar la llave, primero presione el botón, luego gire la llave a la posición inicial.

Nota

El vehículo puede tener una llave de repuesto rígida.

Peligro

No deje las llaves en el encendido ni en el vehículo si hay niños desatendidos dentro del vehículo. Esta falta de responsabilidad puede causar situaciones severas de amenaza a la vida de los niños o de otros. Las llaves proporcionan la posibilidad de controlar muchas características del vehículo, incluso ponerlo en movimiento.

Arranque remoto del vehículo



Si está equipada, esta función permite el arranque del motor desde afuera del vehículo.

 (**arranque remoto del vehículo**) : Este botón estará ubicado en el transmisor RKE si el vehículo tiene arranque remoto.

El sistema de control de clima usará la configuración previa durante un arranque remoto. El desempañador trasero puede encenderse durante el arranque remoto dependiendo de las condiciones de ambiente frío. La luz del indicador de niebla trasero (si esta disponible) no se enciende durante el arranque remoto.

Las leyes en algunas comunidades locales puede restringir el uso de arrancadores remotos. Por ejemplo, algunas leyes requieren que la persona que utiliza el arranque remoto tenga el vehículo a la vista al utilizarlo. Revise las regulaciones locales para cualquier requerimiento.

Otras condiciones pueden afectar el funcionamiento del transmisor. Consulte *Control remoto del radio* ⇨ 7.

Arranque del vehículo

Para arrancar el motor usando la función de arranque remoto:

1. Apunte el transmisor RKE hacia el vehículo.
2. Oprima y suelte .
3. Inmediatamente después de completar el Paso 2, presione y sostenga  durante por lo menos cuatro segundos o hasta que las luces direccionales parpadeen. El parpadeo de las luces direccionales confirma la solicitud de que se recibió la solicitud para arrancar de forma remota el vehículo.

Al arrancar el motor se encenderán las luces de estacionamiento y permanecerán encendidas todo el tiempo que el motor esté encendido. El sistema de control de clima se puede encender.

El motor se apagará después de 15 minutos, a menos que se haya realizado una extensión de tiempo o que se encienda la ignición.

Si el motor está funcionando al entrar en el vehículo, encienda el interruptor de ignición. Si el motor no está funcionando al entrar en el vehículo, arranque el motor normalmente.

Prolongación del tiempo de operación del motor

Por una extensión de 15 minutos, repita los pasos 1-3 mientras el motor sigue encendido. El arranque remoto puede ser extendido una sola vez.

Cuando se extiende el arranque remoto, se agregan 15 minutos al primer periodo de 15 minutos para un total de 30 minutos. Se puede realizar una extensión, 30 segundos después de arrancar.

Entre dos ciclos de encendido sólo se permite un máximo de dos arranques remotos o un arranque sencillo con una extensión.

La ignición del vehículo debe activarse y luego desactivarse antes de que el procedimiento de arranque remoto pueda ser usado nuevamente.

Cancelación de un arranque remoto

Para cancelar el arranque remoto, realice una de las siguientes opciones:

- Apunte el transmisor RKE al vehículo y presione sin soltar  hasta que las luces de estacionamiento se apaguen.
- Encienda las Intermitentes de advertencia de peligro.
- Encienda y apague el vehículo.

Condiciones en las que no funcionará el arranque remoto

La característica de arranque remoto del vehículo no funcionará si:

- La llave está en la ignición.
- El cofre del vehículo no está cerrado.
- Están encendidas las Intermitentes de advertencia de peligro.
- La luz indicadora de falla está encendida.
- La temperatura del líquido refrigerante del motor está muy elevada.
- La presión de aceite está baja.

- Ya se han usado dos arranques remotos del vehículo, o un solo arranque remoto con extensión.
- El vehículo no está en P (estacionamiento).

Control remoto del radio



Habilita una operación sin llave de las siguientes funciones:

- Sistema de bloqueo central, consulte *Sistema de cerradura central* ⇨ 10.
- Sistema de alarma antirrobo, ver *Sistema de alarma antirrobo* ⇨ 14.

El control remoto tiene un rango aproximado de 20 metros que puede ser afectado por influencias externas.

8 Llaves, puertas y ventanas

La luz intermitente de advertencia confirma la función de bloqueo al iluminarse una vez y la función de desbloqueo al iluminarse dos veces.

Manéjese con cuidado, protéjase de la humedad y de las altas temperaturas, y evite la operación innecesaria.

Falla

Si el sistema central de cierre no se puede operar con el control remoto, puede deberse a lo siguiente:

- Se excedió el rango.
- Voltaje de la batería demasiado bajo.
- Operación frecuente y repetida del control remoto estando fuera del rango.
- Sobrecargar el bloqueo central operando a intervalos frecuentes, la fuente de alimentación se interrumpe por un corto tiempo.
- Interferencia debido a ondas de radio de alta potencia desde otras fuentes.
- Llave insertada en el encendido.

Consulte *Sistema de cerradura central* ⇨ 10.

Reemplazo de la batería del control remoto

Advertencia

Nunca permita que los niños jueguen con el transmisor RKE. El transmisor contiene una pequeña batería, que puede ser un peligro de asfixia. Si se ingiere, pueden producirse quemaduras internas, que pueden provocar lesiones graves o la muerte. Busque atención médica de inmediato si se ingiere una batería.

Advertencia

Para evitar lesiones personales, no toque superficies de metal en el transmisor RKE cuando se hayan expuesto a calor extremo. Estas superficies pueden estar calientes al toque en temperaturas mayores a 59 °C (138 °F).

Precaución

No toque ningún circuito del transmisor al cambiar la batería. La estática de su cuerpo podría dañar el transmisor.

Precaución

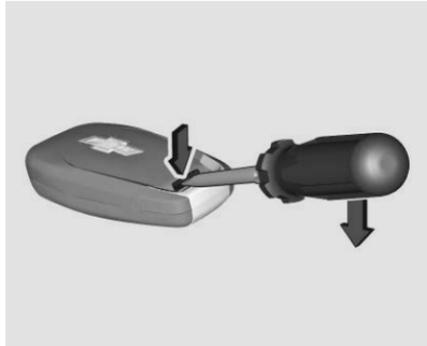
Siempre reemplace la batería con el tipo correcto. Reemplazar la batería con un tipo incorrecto podría crear un riesgo de explosión de la batería. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones y las leyes locales. No intente quemar, aplastar, o cortar la batería usada, y evite exponer la batería a ambientes con presión de aire extremadamente baja o altas temperaturas.

Precaución

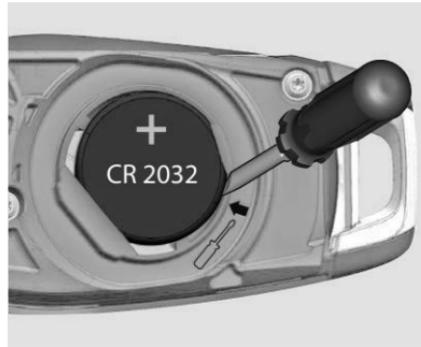
Si el transmisor RKE no se vuelve a ensamblar adecuadamente, podrían entrar líquidos al alojamiento y dañar los circuitos, resultando en mal y/o falla del transmisor RKE. Para evitar daño, siempre siga los pasos para el reensamble del transmisor RKE en este manual para asegurar que el transmisor esté sellado adecuadamente siempre que se abra el transmisor RKE.

Reemplace la batería tan pronto como se reduzca el rango. Un cambio necesario de batería se indica como un mensaje del vehículo en el *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 88.

Las baterías no son desechos domésticos. Deben desecharse en un punto de recolección de reciclaje apropiado.



1. Inserte un destornillador plano en el hueco y separe la cubierta trasera de la unidad de control remoto.



2. Retire la batería con un destornillador muy pequeño en la marca, vea la gráfica.
3. Reemplace la batería. Use una batería CR 2032 o equivalente. Ponga atención a la posición de instalación, con la terminal positiva hacia arriba.
4. Instale la cubierta de nuevo del control remoto y active presionando la cubierta.

Unidad de control remoto, Reemplazo

Si necesita un transmisor de repuesto y los códigos de activación respectivos, se pueden solicitar a través de un concesionario Chevrolet.

Bloqueo manual pta

Bloqueo interior



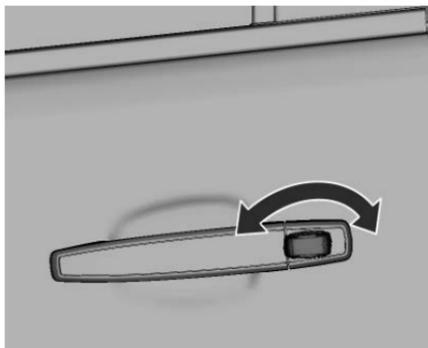
Oprima el botón de bloqueo de las puertas respectivas hacia adentro. Estas puertas se bloquearán.

La puerta del conductor se puede bloquear únicamente después de que se haya cerrado. Por lo tanto, se previene la posibilidad de olvidar la llave en el interior del vehículo. Sin embargo, si los botones de bloqueo se oprimen hacia adentro con las puertas delanteras abiertas, el sistema de bloqueo invierte la cerradura, de modo que no ocurra el bloqueo.

Nota

Si el seguro se activa constantemente, puede ser que no funcione apropiadamente.

Bloqueo exterior



Para bloquear la puerta del conductor, gire la llave en sentido contrario a las manecillas del reloj.

Desbloquear

Para desbloquear la puerta del conductor, gire la llave en sentido de las manecillas del reloj.

Cuando desbloquee la puerta del conductor de forma predeterminada, sólo ésta se desbloqueará. Las otras puertas se pueden desbloquear jalando los botones interiores de bloqueo hacia afuera.

Nota

En caso de que haya condiciones de clima frío, el bloqueo o desbloqueo del vehículo puede quedar imposibilitado debido al congelamiento de la cerradura de la llave. En este caso, dé golpecitos a la llave o caliente la llave.

Sistema de cerradura central

Desbloquea y bloquea las puertas y la compuerta levadiza.

Jalar la manija interior de una puerta no quita el seguro a la puerta a menos que el botón de bloqueo esté desbloqueado.

Desbloqueo

Control remoto del radio



Presione el botón .

Desbloquea todas las puertas y la puerta trasera presionando el botón .

Bloqueo

Control remoto del radio

Cierra las puertas y la compuerta levadiza.



Presione el botón .

Si está disponible, las funciones de bloqueo/desbloqueo se pueden personalizar por medio del Sistema de Infoentretenimiento.

Si cualquier puerta, el cofre o la puerta trasera no se cierra adecuadamente, el sistema de bloqueo central no funcionará y se emitirá un sonido doble del claxon como advertencia.

Botones de bloqueo central

Bloquea o desbloquea todas las puertas y la puerta trasera.

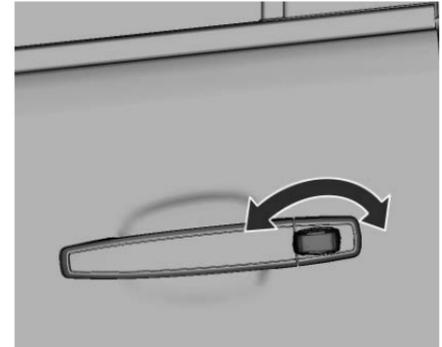


Presione  para bloquear.

Presione  para desbloquear.

Falla de sistema de control remoto de radio o falla de sistema de llave electrónica

Desbloqueo



Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en sentido de las manecillas del reloj. Encienda la ignición para desactivar el sistema de alarma antirrobo y presione el botón central de bloqueo  para desbloquear todas las puertas y la compuerta levadiza.

Bloqueo

Con todas las puertas cerradas, presione el botón de bloqueo central  para bloquear las puertas y la puerta trasera. Después,

12 Llaves, puertas y ventanas

desbloquee manualmente sólo la puerta del conductor, y bloquéela desde el exterior con la llave.

Falla del sistema de bloqueo central

Desbloqueo

Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en sentido de las manecillas del reloj. Las otras puertas se pueden abrir utilizando la manija interior después de jalar hacia afuera el botón de bloqueo.

El compartimiento de carga se puede abrir siguiendo la descripción de la sección de falla de la compuerta levadiza.

Consulte *Compartimiento de carga* ⇨ 63.

Bloqueo

Oprima el botón de bloqueo hacia adentro para cada puerta, excepto para la puerta del conductor. A continuación, cierre la puerta de conductor y bloquéela desde el exterior con la llave. Si los botones de bloqueo se oprimen hacia adentro con las puertas delanteras abiertas, el sistema de bloqueo invierte la cerradura, de modo que no ocurra el bloqueo. Por lo tanto, se previene la posibilidad de olvidar la llave en el interior del vehículo.

Bloqueo automático (si está equipado)

Bloqueo automático de velocidad

Esta característica de seguridad (por estándar) bloquea automáticamente todas las puertas tan pronto como el vehículo llega a una velocidad de 13 km/h.

Este bloqueo se desbloqueará automáticamente cuando se retire la llave del interruptor de ignición después de conducir.

Auto rebloqueo de la puerta

De forma predeterminada, todas las puertas se volverán a bloquear automáticamente dentro de 3 minutos, si no se abre cualquiera de las puertas o la llave de ignición no se gira a la posición **ACC** (accesorios) o **RUN** (operación), y sólo si las puertas se desbloquean utilizando la llave remota.

Protección de bloqueo



El bloqueo para niños está disponible en las puertas traseras de la cabina doble.

Peligro

Use los bloqueos para niños siempre que haya niños ocupando los asientos traseros.

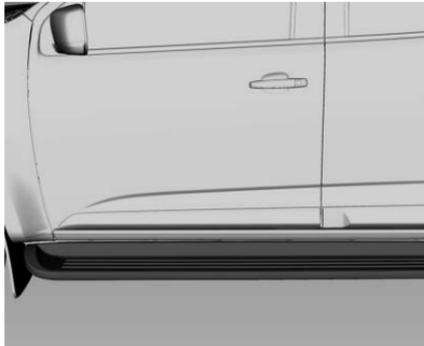
Para activar el bloqueo para niños, inserte la llave y gire la ranura en la dirección de la flecha. Las puertas no se pueden abrir desde el interior.

Para desactivar el bloqueo para niños, inserte la llave y gire la ranura en la dirección opuesta. Las puertas se pueden abrir desde el interior.

Puertas

Puertas traseras (Si así está equipado)

Estribos laterales



Los estribos de apoyo sólo están disponibles en algunos modelos de cabina doble.

Proporciona un apoyo extra para tener acceso a la puerta trasera o delantera.

Compartimiento de carga

Cerradura de la cubierta de carga

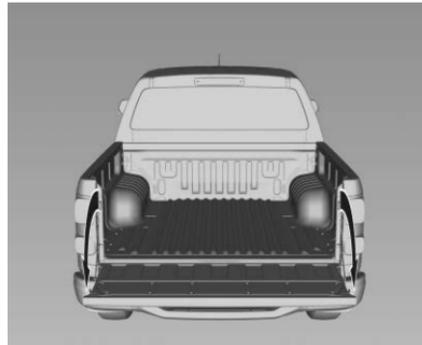
Para bloquear : Gire la llave en sentido contrario al de las manecillas del reloj.

Para desbloquear : Gire la llave en el sentido de las manecillas de reloj.

Nota

Usted puede retirar la llave en la posición de bloqueo o desbloqueo.

Puerta trasera



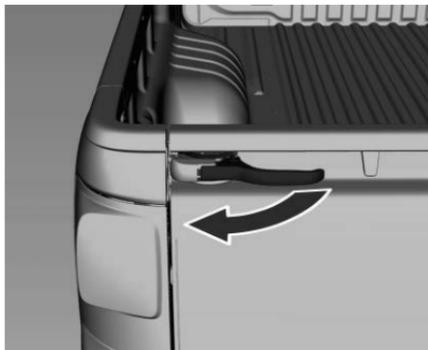
Existen dos variantes diferentes de apertura de la puerta trasera:

1. Manija central de la puerta trasera con cerrojo



Gire la llave para desbloquear la puerta trasera y jale la manija hacia arriba.

2. Manijas laterales de la puerta trasera



Jale ambas manijas hacia afuera, primero un lado, después el otro.

Nota

Abra la puerta trasera con cuidado. Las palancas laterales pueden causar daños en los dedos.

Seguridad del vehículo

Sistema de alarma antirrobo

El sistema de alarma antirrobo monitorea:

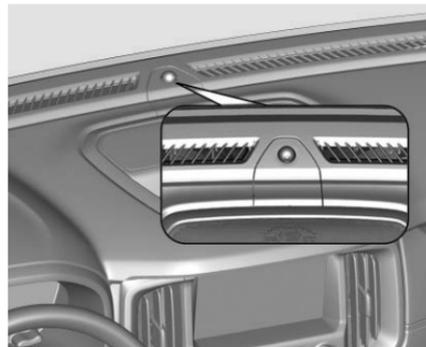
- Puertas
- Encendido
- Cofre

Activación



- Se activa por si mismo 30 segundos después de bloquear el vehículo (inicialización del sistema), o;
- Con el control remoto de radio, presionando directamente  una vez más después de bloquear.

LED de estatus



El LED de estatus está integrado en el sensor en la parte superior del tablero de instrumentos.

Estatus durante los primeros 30 segundos de la activación del sistema de alarma antirrobo:

El LED se ilumina : prueba, demora de armado.

El LED destella rápidamente : las puertas de pasajeros o el cofre no están cerrados por completo o falla del sistema.

Estatus después de que el sistema se arma:

El LED destella lentamente : el sistema se arma.

Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet en caso de fallas.

Desactivación



Desbloquee el vehículo presionando el botón .

Alarma

El claxon suena y las lamparas de señalización destellan por 30 segundos cuando se acciona la alarma.

El accionamiento de la alarma por medio de cualquier puerta u origen únicamente se puede reactivar 30 segundos después de que el origen se haya cancelado.

El sistema de alarma antirrobo se puede desactivar únicamente presionando el botón  o colocando el encendido en funcionamiento.

Reactivación de alarma automática

Si cualquiera de las puertas no se abre o la llave de ignición no se gira a la posición ACC (accesorios) o RUN (operación) dentro de 3 minutos después de la desactivación de la alarma con el control remoto, el sistema de alarma antirrobo se vuelve a activar automáticamente.

Inmovilizador

El sistema está integrado dentro del interruptor de encendido y revisa si se permite arrancar al vehículo con la llave que se está utilizando. Si se reconoce el transpondedor en la llave, el vehículo se puede arrancar.

Este vehículo cuenta con un sistema pasivo antirrobo. Este sistema no necesita activarse o desactivarse manualmente.

Al apagar el vehículo, queda inmovilizado automáticamente. El sistema se desactiva automáticamente cuando la ignición se cambia de apagado a encendido. La luz de seguridad, del grupo de instrumentos, se

enciende si existe un problema con la activación o desactivación del sistema anti-robo.

Al intentar arrancar el vehículo, la luz de seguridad enciende brevemente al girar la llave de encendido. Si el motor no arranca y la luz de seguridad permanece encendida, hay un problema con el sistema. Apague el interruptor de encendido e inténtelo de nuevo. Si el motor sigue sin arrancar y la llave no parece estar dañada, intente con otra llave de encendido. Podría ser necesario revisar el fusible. Si el motor no arranca con la otra llave, el vehículo necesita servicio. Si el vehículo arranca, la primera llave podría estar defectuosa. Consulte a su distribuidor.

Es posible que el sistema inmovilizador detecte llaves nuevas o de repuesto. Se pueden programar hasta ocho llaves para un vehículo. No deje las llaves u otros dispositivos que desactiven o desarmen el sistema antirrobo del vehículo. Visite a su distribuidor para obtener el corte de una llave en blanco exactamente como la llave de ignición que opera el sistema, y para programar llaves nuevas o de reemplazo para el sistema inmovilizador, en caso de necesidad.

Nota

El inmovilizador no bloquea las puertas. Usted siempre debe bloquear el vehículo al dejarlo y activar el sistema de alarma antirrobo. Vea *Sistema de cerradura central* ⇨ 10 y

Sistema de alarma antirrobo ⇨ 14.

Consulte *Luz del inmovilizador* ⇨ 87.

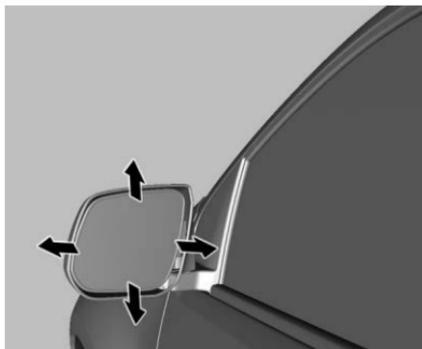
Espejos exteriores

Espejos convexos

Precaución
Un espejo convexo puede hacer que las cosas, como otros vehículos, aparezcan como más lejanas de lo que realmente están.

El espejo convexo exterior reduce los puntos ciegos. La forma del espejo hace que los objetos se vean más pequeños, lo que afecta la capacidad para calcular distancias.

Espejos manuales



El ajuste se realiza manualmente inclinándolo a una posición adecuada.

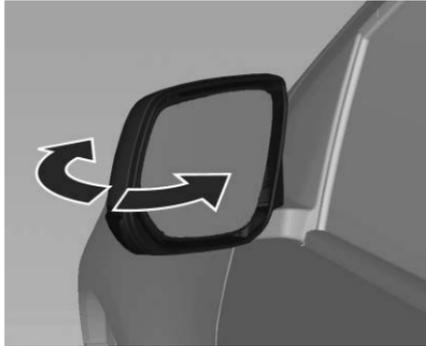
Espejos eléctricos (Si así está equipado)



Mueva el interruptor selector a L (izquierda) o R (derecha) para elegir espejo del conductor o del pasajero, respectivamente. Mueva el espejo a la dirección que se desee presionando el interruptor de cuatro vías.

Espejos plegables

Espejos plegables manuales



Doble manualmente los espejos hacia adentro, hacia el vehículo, para evitar daños cuando se hace pasar el vehículo por un lavado automático de vehículos. Empuje el espejo hacia afuera para regresarlo a la posición original.

Para seguridad de los peatones, los espejos exteriores se giran fuera de su posición normal de montaje si se golpean con suficiente fuerza. Vuelva a colocar el espejo aplicando una ligera presión a la carcasa del espejo.

Pliegue eléctrico de espejos (si están equipados)



Presione el interruptor selector (interruptor L / R) a la posición central, y presione el interruptor de cuatro vías para plegar los espejos eléctricamente. Oprima nuevamente para desplegar.

Advertencia

Siempre mantenga sus espejos debidamente ajustados, y utilícelos al manejar para incrementar su visibilidad de objetos y vehículos alrededor suyo. No
(Continúa)

Advertencia (Continúa)

conduzca mientras cualquiera de los espejos retrovisores exteriores esté plegado.

Reinicio de los espejos eléctricos plegables

Reinicie los espejos eléctricos plegables si:

- Los espejos son obstruidos accidentalmente al plegarlos.
- Son plegados o desplegados accidentalmente de forma manual.
- Los espejos no permanecen en la posición desplegada.
- Los espejos vibran a velocidades de conducción normales.

Doble y desdoble los espejos una vez usando los controles para reiniciarlos a su posición normal. Se puede escuchar un ruido durante el reinicio de los espejos eléctricos plegables. Este sonido es normal después de una operación de doblado manual.

Espejos interiores

Espejo retrovisores interiores

Ajuste el espejo retrovisor para obtener una vista despejada del área detrás de su vehículo.

Si está equipado con OnStar, hay tres botones de control en la parte inferior del espejo retrovisor. Para más información sobre el sistema y como suscribirse a OnStar, consulte con su distribuidor. Consulte *Descripción general OnStar (SUDAMÉRICA)* ⇨ 293.

Para evitar llamadas a OnStar inactivas, limpie el espejo con la ignición apagada. No rocíe limpiador de cristales directamente sobre el espejo. Use una toalla suave humedecida con agua.

Espejo retrovisor manual

Si está equipado, presione la pestaña hacia delante para uso diurno y jálela hacia atrás para uso nocturno, para evitar destellos de los faros del vehículo que va atrás.

Espejo retrovisor de atenuación automática

Si está equipada, la atenuación automática reduce el resplandor de los faros que vienen desde de la parte trasera. La función de atenuación se enciende al arrancar el vehículo.

Ventanas

Ventanas eléctricas

Peligro

Tenga cuidado al accionar las ventanas eléctricas. Riesgo de daño, particularmente a los niños.

Si hay niños en los asientos traseros, active el sistema de seguridad para niños en las ventanas eléctricas.

Tenga cuidado al cerrar las ventanas. Asegúrese que nada quede atrapado en ellas mientras se mueven.

Las ventanas eléctricas se pueden operar:

- Con el encendido funcionando.

- Dentro de los siguientes 10 minutos después de cambiar a posición 1 de ignición apagada.

Después de apagar el encendido, el funcionamiento de la ventana se desactiva cuando se abre cualquier puerta.



Opere el interruptor para su ventana respectiva oprimiendo para abrir o jalando para cerrar. El interruptor para la ventana del conductor cuenta con una luz la cual indica al iluminarse que está lista para funcionar.

Operación automatizada de ventana eléctrica rápida

Para abrir la ventana automáticamente, presione el interruptor hasta abajo. Para cerrar la ventana automáticamente, jale el interruptor hasta arriba. Durante la operación automática, la ventana abrirá o cerrará por completo, incluso si libera el interruptor.

Para detener la ventana en la posición deseada mientras está en operación automática, jale hacia arriba o presione hacia abajo y libere el interruptor en la misma dirección al movimiento.

Programación electrónica de ventana

Puede ser necesario programar las ventanas eléctricas si la batería de 12 voltios se ha desconectado o descargado. Para programar la ventana:

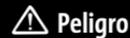
Cada vez que se enciende por primera vez o cuando se apaga la batería del vehículo, las Ventanas eléctricas de sistema inteligente deben ser programadas. Esta programación se debe hacer en la conjunción del interruptor de la puerta del conductor, siga estos pasos:

1. Conecte la ignición (sin que esté funcionando el motor)
2. Oprima el interruptor de ventana eléctrica en la dirección "arriba" a su límite y sostenga durante 2 segundos
3. Oprima el interruptor de ventana eléctrica en la dirección "abajo" durante unos 2 segundos. Cuando lo suelte, la ventana desciende automáticamente a su límite
4. Repita para todas las ventanas del vehículo

Obs.: En caso de reemplazo de la batería, reemplazo de ventanas o cambio de posición de los módulos, será necesario recalibrarlos. Para ello, apague el motor y repita el procedimiento descrito anteriormente

Función anti atrapamiento

En caso de la detección de un obstáculo durante el cierre automático, la función anti-pellizco volverá a abrir la ventana por seguridad.



Peligro

La función anti atrapamiento podría no operar después de varios usos. No opere el interruptor de la ventana sin intención de abrir o cerrarla.

Anular la función de seguridad

En una emergencia, puede deshabilitarse la función de anti-pinzado en un modo supervisado. Sostenga el interruptor de la ventana hasta la segunda posición. La ventana se elevará mientras se sostenga el interruptor. Cuando se libera el interruptor, el modo rápido se vuelve a activar. En este modo, la ventana puede cerrarse sobre un objeto que se atraviese en su recorrido. Tenga precaución al usar el modo de anulación.



Peligro

Las partes del cuerpo que estén fuera del vehículo pueden ser golpeadas por objetos que van pasando. Mantenga todas las partes del cuerpo dentro del vehículo.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

Los niños pueden operar y quedar atrapados por las ventanas eléctricas.

No deje sus llaves o niños solos en su vehículo.

Pueden ocurrir lesiones graves o fallecimientos por el uso incorrecto de las ventanas eléctricas.

Sistema de protección de niños para las ventanas traseras



Oprima el interruptor  para desactivar las ventanas eléctricas de las puertas traseras. Las otras ventanas eléctricas se pueden operar por medio de interruptores en la puerta del conductor.

Sobrecarga

Si las ventanas se operan repetidamente dentro de intervalos cortos, el funcionamiento de las ventanas se desactiva por algún tiempo.

Inicialización de las ventanas eléctricas

Si una ventana no se puede cerrar automáticamente (por ej., después de desconectar la batería del vehículo), active los componentes electrónicos de la ventana de la siguiente manera:

1. Conecte la ignición (sin que esté funcionando el motor)
2. Oprima el interruptor de ventana eléctrica en la dirección "abajo" a su límite y sostenga durante 2 segundos
3. Oprima el interruptor de ventana eléctrica en la dirección "arriba" a su límite y sostenga durante 2 segundos
4. Repita para todas las ventanas del vehículo.

Ventanilla trasera con calefacción



Control electrónico

Se opera presionando el botón  R.É.A.R.



Control manual

Se opera presionando el botón .

La calefacción funciona con el funcionamiento del motor y se apaga automáticamente después de un corto tiempo presionando nuevamente el botón.

Las luces **LED** se iluminan para indicar que está encendida.

Precaución

No utilice instrumentos punzantes o limpiadores para ventanas abrasivos en la ventana trasera de su vehículo.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

No raye o dañe los cables del desempañante cuando limpie o trabaje cerca de la ventana trasera.

Viseras



Los parasoles se pueden plegar hacia abajo o girarse a un lado para evitar deslumbramiento.

Si los parasoles tienen espejos integrados, las cubiertas de los espejos se deben cerrar al conducir.

Asientos y sistemas de sujeción

Cabeceras

Cabeceras 23

Asientos delanteros

Posición del asiento 24

Ajuste del asiento 25

Ajuste del asiento eléctrico (Si así está equipado) 27

Asientos Traseros

Asientos Traseros 28

Descansabrazos del asiento trasero 30

Cinturones de seguridad

Cinturones de seguridad 30

Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 31

Cinturón de seguridad de tres puntos 33

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo 35

Revisión del sistema de seguridad 36

Cuidado de cinturón de seguridad 36

Reemplazo de partes del sistema del cinturón de seguridad después de una colisión 36

Sistema de bolsas de aire

Sistema de bolsas de aire 37

¿En dónde están las bolsas de aire? 39

¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire? 40

¿Qué provoca que se infle una bolsa de aire? 41

¿Cómo se activa una bolsa de aire? 41

¿Qué observará después de que se infle una bolsa de aire? 42

Interruptor de encendido-apagado de la bolsa de aire (Si así está equipado) ... 43

Dar servicio a vehículos equipados con bolsa de aire 44

Agregar equipo a vehículos equipados con bolsa de aire 44

Revisión del sistema de las bolsas de aire 45

Reemplazo de partes del sistema de bolsa de aire después de una colisión 45

Restricciones para niños

Niños Mayores 45

Sistemas de Restricción para Niños 47

Dónde poner el sistema de retención infantil 51

Sistemas de Restricción para Niños

ISOFIX 56

Restricciones que aseguran al niño (Con cinturón de seguridad) 58

Cabeceras

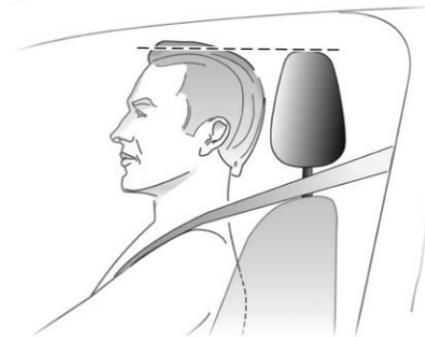
Posición

Peligro

Solamente conduzca con la cabecera colocada en la posición apropiada.

Remover o ajustar inadecuadamente las cabeceras puede resultar en daños graves a la cabeza y al cuello en caso de una colisión.

Asegúrese que las cabeceras sean reajustadas antes de conducir.



Peligro

Las cabeceras son dispositivos de seguridad. Siempre ajústelos correctamente antes de conducir.

El borde superior de la cabecera debe estar en el nivel superior de la cabeza, nunca al nivel del cuello.

Si esto no es posible para gente extremadamente alta, fíjelo a la posición más alta y fíjelo a la posición más baja para gente pequeña.

Cabeceras en asientos delanteros

Ajuste de altura



Jale la cabecera hacia arriba.

Para bajar presione el botón y empuje la cabecera hacia abajo.

Cabeceras en asientos traseros

Ajuste de altura

Jale la cabecera hacia arriba.

Para bajar, presione el botón y empuje la cabecera hacia abajo.

Nota

No hay cabeceras en el asiento central trasero.

Desinstalación de cabecera

Para retirar la cabecera:

Advertencia

Existe una mayor probabilidad que los ocupantes sufran una lesión de cuello/columna en un accidente con cabeceras que no estén instaladas y ajustadas adecuadamente. No conduzca hasta que las cabeceras de todos los ocupantes estén instaladas y ajustadas adecuadamente.

Oprima el botón en el lado del poste de la cabecera en la parte superior del respaldo y jale hacia arriba de la cabecera.

Nota

Siempre reinstale la cabecera antes de que otro ocupante utilice la posición de sentado.

Reinstalación de cabecera

Para reinstalar la cabecera:

1. Inserte los postes en los orificios que se encuentran en la parte superior del respaldo. Las muescas en los postes deben ver hacia el botón de ajuste.
2. Baje la cabecera.
3. Si es necesario, presione el botón de liberación de altura para ayudar a bajar la cabecera.
4. Trate de mover la cabecera para cerciorarse que está asegurada en su posición.

Asientos delanteros

Posición del asiento.



Solamente conduzca con el asiento ajustado correctamente.



- Siéntese lo más atrás que le sea posible en el respaldo. Ajuste la distancia entre el asiento y los pedales de modo que sus piernas estén ligeramente anguladas al presionar los pedales. Deslice hacia atrás el asiento del pasajero tanto como sea posible.

- Siéntese con sus hombros lo más atrás que le sea posible en el respaldo. Establezca la inclinación del respaldo de modo que pueda alcanzar el volante fácilmente con sus brazos ligeramente doblados. Mantenga el contacto entre sus hombros y el respaldo al girar el volante. No incline el respaldo demasiado hacia atrás. Le recomendamos un ángulo máximo de aproximadamente 25°.
- Ajuste el volante, vea *Ajuste del volante de dirección* ⇨ 74.
- Establezca la altura del asiento suficientemente alta para tener un campo de visión claro de todos los lados y del tablero de instrumentos. Debe haber al menos una mano de espacio libre entre su cabeza y el revestimiento del techo. Sus muslos deben descansar ligeramente sobre el asiento sin presionarlo.



Peligro

Sentarse en posición reclinada cuando el vehículo esté en movimiento puede ser peligroso. Aún si utiliza el cinturón de seguridad, sus cinturones de seguridad no podrán protegerlo apropiadamente si usted está reclinado.

El cinturón para el hombro no puede proteger apropiadamente debido a que no estará apoyado contra su cuerpo. En su lugar, estará delante de usted. En un accidente, puede moverse hacia éste, y recibir lesiones de cuello u otras.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

El cinturón podría moverse hacia arriba sobre su abdomen y causarle daños internos.

Ponga el respaldo en posición vertical para una protección adecuada cuando el vehículo esté en movimiento. Entonces, siéntese bien en el asiento y colóquese el cinturón de seguridad adecuadamente.

Ajuste del asiento

Peligro

Para permitir el despliegue seguro de la bolsa de aire, no se siente más cerca de 25 cm del volante.

Nunca coloque objetos de ningún tamaño o forma debajo de los asientos delanteros, ya que pueden interferir con el mecanismo de movimiento, otras partes del marco del asiento de componentes eléctricos, cuando estén disponibles, reduciendo o cancelando el desempeño correcto de estos componentes y el sistemas de seguridad.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

Aún así, si existe la necesidad de colocar cualquier objeto debajo de los asientos delanteros, se recomienda colocar primero los asientos en la posición completamente atrás para facilitar el acceso.

No ajuste el asiento colocando sus manos, dedos, pies o cualquier otra parte del cuerpo debajo del asiento, ya que tiene mecanismo móvil y partes de metal que pueden causar lesiones.

Peligro

Nunca ajuste los asientos mientras conduzca ya que podrían moverse incontrolablemente.

Siempre que necesite ajustar el asiento, asegúrese de sentarse cómodamente y usar la palanca para desbloquear o los botones eléctricos de ajuste, cuando estén disponibles.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

Después de ajustar la posición del asiento, intente moverlo hacia adelante y hacia atrás para asegurarse que esté bloqueado en posición.

Cuando ajuste el asiento, asegúrese de no golpear a un pasajero o equipaje.

Mantenga las manos, dedos, pies u otras partes del cuerpo lejos de las áreas funcionales del mecanismo de ajuste, el bloqueo de los asientos y otros componentes de metal.

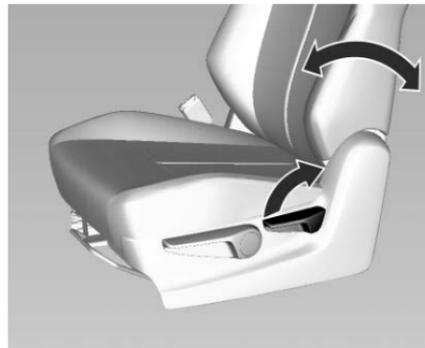
Si existe la necesidad de recoger algún objeto debajo del asiento del pasajero delantero, se recomienda colocar primero los asientos en la posición completamente hacia atrás.

Posicionar el asiento



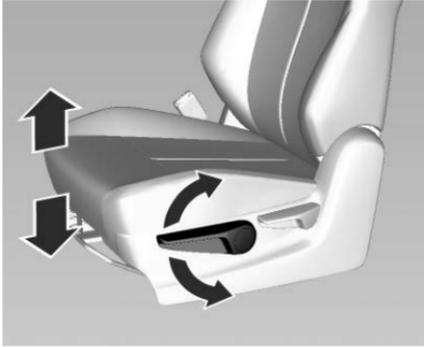
Jale la manija, deslice el asiento, suelte la manija. Trate de mover el asiento hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que el asiento se encuentre bloqueado en su lugar.

Respaldos de los asientos



Jale la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. El asiento se debe bloquear en su lugar. Trate de mover el asiento hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que el asiento se encuentre bloqueado en su lugar.

No se apoye en el asiento mientras lo ajusta.

Altura de asiento (si está equipado)

Movimiento de bombeo de la palanca:

Arriba : Asiento arriba

Abajo : Asiento abajo

Ajuste del asiento eléctrico (Si así está equipado)

⚠ Peligro

Se debe tener cuidado al activar los asientos eléctricos. Hay riesgo de sufrir lesiones, particularmente para los niños. Algunos objetos pueden ser atrapados. Vigile muy de cerca los asientos al

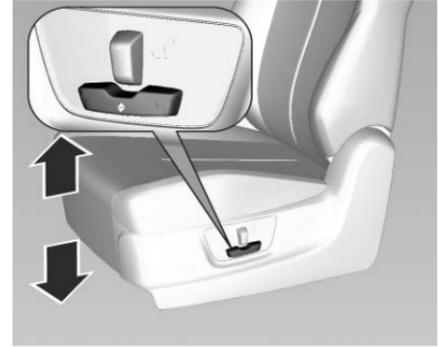
(Continúa)

Peligro (Continúa)

ajustarlos. Los pasajeros del vehículo deberán ser informados como corresponde.

Posicionar el asiento

Mueva el interruptor hacia adelante o hacia atrás.

Altura del asiento

Mueva el interruptor hacia arriba o hacia abajo.

Respaldos de los asientos



Mueva el interruptor hacia adelante o hacia atrás.

Asientos Traseros

Recordatorio de asiento trasero

Si está equipado, el mensaje RECORDATORIO PARA REVISAR EL ASIENTO TRASERO se muestra bajo algunas condiciones indicando que puede haber un objeto o pasajero en el asiento trasero. Revise antes de salir del vehículo.

Esta función se activará cuando se abra una puerta de segunda fila mientras el vehículo está encendido o hasta 10 minutos antes de

encender el vehículo. Habrá una alerta cuando se apague el vehículo. La alerta no detecta directamente objetos en el asiento trasero; en cambio, bajo ciertas condiciones, detecta cuando se abre y cierra una puerta trasera, indicando que puede haber algo en el asiento trasero.

Esta función se activa únicamente cada vez que se encienda y apague el vehículo, y requerirá la reactivación abriendo y cerrando las puertas de la segunda fila. Puede haber una alerta incluso cuando no hay nada en el asiento trasero; por ejemplo, si un niño entró al vehículo a través de la puerta trasera y salió del vehículo sin que el vehículo se apagara.

La función puede encenderse o apagarse. Seleccione Configuración > Recordatorio de asiento trasero > Encendido o Apagado

Plegar los asientos

Peligro

Nunca permita que los pasajeros se sienten sobre los respaldos plegados, mientras el auto está en movimiento, ya que esta posición no es adecuada para sentarse y no hay cinturones de

(Continúa)

Peligro (Continúa)

seguridad disponibles. Esto podría tener como consecuencia una lesión seria o la muerte en caso de accidente o una parada repentina. Los objetos que se encuentren en el respaldo plegado no deben ir más allá de la parte superior de los asientos delanteros. Esto podría hacer que la carga se deslice hacia adelante y cause daños o lesiones durante una parada repentina.

Cabina doble

Para plegar un asiento trasero hacia adelante:

1. Desconecte el cerrojo del cinturón de seguridad del asiento trasero de la hebilla pequeña insertando la punta de la llave en el orificio de liberación del cerrojo en la hebilla. Deje que el cinturón se retraiga.



2. Para desbloquear el asiento trasero, jale ambas correas simultáneamente ubicadas en cada esquina del respaldo del asiento.
3. Pliegue el respaldo del asiento trasero hacia adelante a la posición que desee.

Nota

Doblar el asiento trasero con los cinturones de seguridad colocados puede causar daño al asiento o a los cinturones de seguridad. Siempre desabroche los cinturones de seguridad y regréselos a su posición normal de almacenamiento antes de doblar un asiento trasero.

Asientos plegables hacia arriba

Cabina doble

Para regresar un respaldo de asiento a la posición vertical:

1. Levante el respaldo del asiento y empujelo hacia atrás.
2. Empuje y jale el asiento para asegurarse que esté trabado en su lugar.
3. Conecte nuevamente el cerrojo del cinturón del asiento central a la hebilla pequeña. Asegúrese de que el cinturón no esté retorcido.
4. Empuje y tire de la placa del seguro para cerciorarse de que esté asegurada.

Cuando no se use el respaldo, éste se debe mantener en la posición vertical de bloqueo.

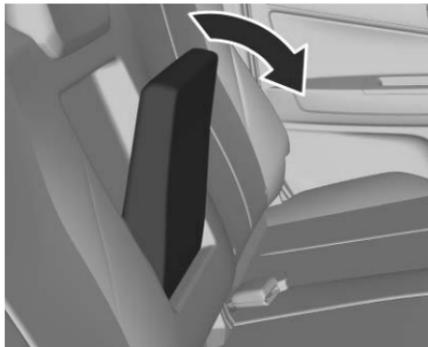
Peligro

Si cualquiera de los respaldos no está asegurado, se podría mover hacia adelante en un alto repentino o impacto. Esto podría causar lesiones a la persona que ocupe ese lugar. Siempre empuje y jale los respaldos para asegurarse que estén trabados.

Peligro

Un cinturón de seguridad cuya recorrido de instalación no sea apropiado, que no esté abrochado adecuadamente o que esté torcido no suministrará la debida protección durante una colisión. La persona que utilice el cinturón puede lesionarse seriamente. Después de elevar el respaldo del asiento trasero, siempre asegúrese que los cinturones de seguridad estén orientados y conectados adecuadamente, y no estén torcidos.

Descansabrazos del asiento trasero



Si está disponible, el asiento trasero cuenta con un descansabrazos en el centro del respaldo. Baje el descansabrazos jalando la parte superior del descansabrazos.

Cinturones de seguridad

Esta sección describe cómo utilizar los cinturones de seguridad correctamente, y algunas cosas que no se deben hacer.

Advertencia

No deje que nadie viaje en el auto cuando un cinturón de seguridad no se pueda utilizar adecuadamente. En un accidente, si usted o los pasajeros no están usando los cinturones de seguridad, las lesiones podrían ser mucho mayores que si usaran los cinturones de seguridad. Puede resultar seriamente dañado o morir al golpear cosas dentro del vehículo con mayor fuerza o salir disparado del vehículo. Además, cualquiera que no esté asegurado podría golpear a los demás ocupantes del vehículo.

Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga, dentro o fuera de un vehículo. En una colisión, es muy probable que los pasajeros que viajen en estas áreas se lastimen seriamente o mueran. No permita que los pasajeros viajen en ninguna área de su vehículo que no esté equipada con asientos y cinturones de seguridad.

Siempre use el cinturón de seguridad, y verifique que todos los pasajeros también estén asegurados adecuadamente.

Este vehículo tiene indicadores como un recordatorio para abrochar los cinturones de seguridad. Vea *Recordatorios de cinturón de seguridad* ⇨ 80.

Por qué funcionan los cinturones de seguridad



Al ir en el vehículo, usted viaja a la velocidad del mismo. Si algo detiene el vehículo de manera abrupta, usted continuará viajando hasta que algo lo detenga. ¡Podría ser el parabrisas, el tablero de instrumentos o los cinturones de seguridad!

Al usar el cinturón de seguridad, usted y el vehículo se detendrán juntos. Hay más tiempo para detenerse debido a que usted

se detiene en una distancia larga, y cuando usa el cinturón de manera adecuada, sus huesos más fuertes son los que recibirán las fuerzas de los cinturones de seguridad. Por eso usar los cinturones de seguridad tiene mucho sentido.

Preguntas y respuestas respecto a cinturones de seguridad

Q: ¿Quedaré atrapado en el vehículo después de un accidente si uso el cinturón de seguridad?

A: Podría quedar atrapado - ya sea que use o no el cinturón de seguridad. Sus probabilidades de permanecer consciente durante o después del accidente, de tal forma que pueda desabrocharse y salir, son *mucho* mayores si tiene el cinturón.

Q: Si mi vehículo tiene bolsas de aire, ¿por qué tengo que usar los cinturones de seguridad?

A: Las bolsas de aire son sólo los sistemas complementarios. Trabajan *con* los cinturones de seguridad — no en lugar de ellos. Ya sea que se proporcione una bolsa de seguridad o no, todos los ocupantes se tienen que abrochar los cinturones para obtener la mayor protección.

También, en casi todas las regiones, la ley requiere el uso de los Cinturones de seguridad.

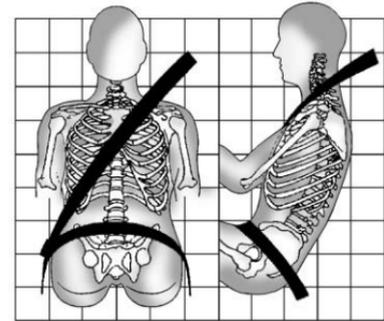
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad

Siga estas reglas para la protección de todos.

Estas son cosas adicionales que debe saber sobre los cinturones de seguridad y los niños, incluyendo niños más pequeños y bebés. Vea *Niños Mayores* ⇨ 45 o *Sistemas de Restricción para Niños* ⇨ 47 si un niño viajará en el vehículo. Revise y siga las reglas para niños además de las siguientes reglas.

Es muy importante que todos los ocupantes se abrochen el cinturón. Las estadísticas muestran que las personas que no usan el cinturón de seguridad se lastiman con mayor frecuencia en accidentes que las personas que los usan.

Hay cosas importantes que debe saber acerca de cómo usar un cinturón de seguridad de manera adecuada.

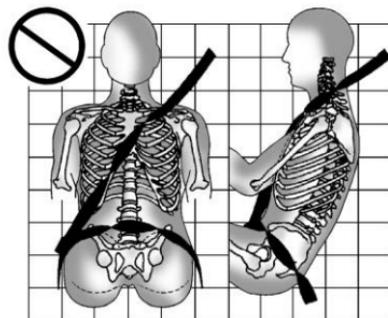
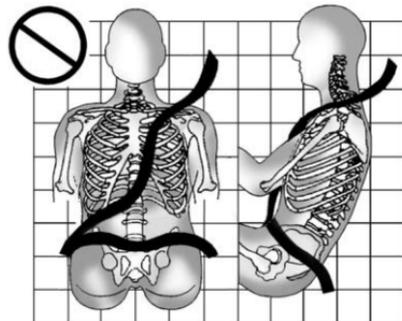


- Siéntese derecho y siempre mantenga sus pies sobre el piso al frente (si es posible).
- Siempre utilice la hebilla correcta para su cinturón.
- Use la parte del cinturón que va sobre el regazo en la parte baja y ajustada sobre las caderas, apenas tocando los muslos. En un choque, éste aplica la fuerza a los huesos pélvicos fuertes y es menos probable que usted se deslice debajo del cinturón del regazo. Si se desliza bajo éste, el cinturón aplicaría la fuerza sobre su abdomen. Esto podría causar lesiones serias o incluso fatales.
- Use el cinturón de hombro sobre el hombro y cruzado sobre el pecho. Estas partes del cuerpo son mejores para

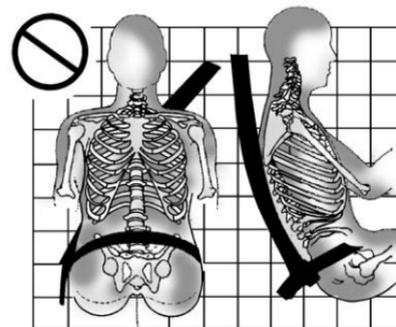
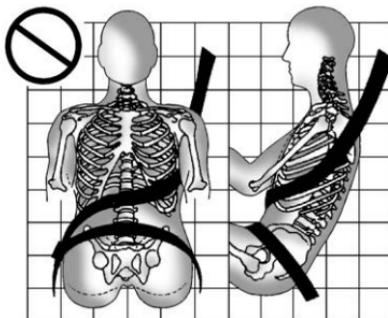
absorber las fuerzas de restricción.
El cinturón del hombro se bloquea si hay
un alto repentino o choque.

⚠ Advertencia

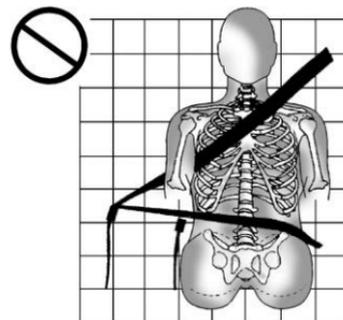
Podría resultar seriamente lesionado,
o incluso morir, si no utiliza el cinturón
de seguridad de manera adecuada.



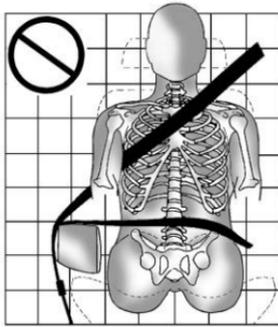
Nunca permita que el cinturón del regazo o
del hombro se aflojen o se doblen.



Nunca utilice el cinturón del hombro debajo
de ambos brazos o detrás de su espalda.



Siempre utilice la hebilla correcta para su
cinturón.



Nunca coloque el cinturón del regazo o del hombro sobre un descansabrazos.

Advertencia

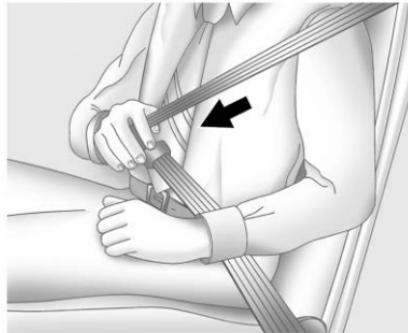
El cinturón de seguridad puede quedar atrapado si se enruta debajo de la moldura de plástico en el asiento, tal como la moldura alrededor de la manija de plegado del respaldo trasero o la bolsa de aire lateral. En un choque, es posible que los cinturones de seguridad atrapados no proporcionen la protección adecuada. Nunca permita que los cinturones de seguridad se enruten debajo de piezas de moldura de plástico.

Cinturón de seguridad de tres puntos

Todas las posiciones de asientos del vehículo tienen un cinturón de regazo-hombro.

Las siguientes instrucciones explican cómo utilizar el cinturón de regazo-hombro adecuadamente.

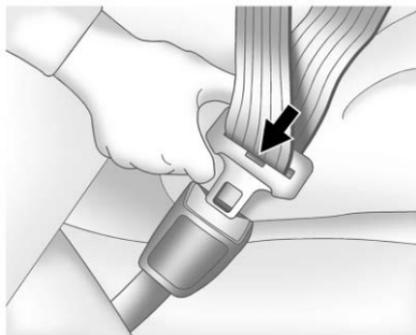
1. Ajuste el asiento, si el asiento es ajustable, de tal forma que se pueda sentar recto. Para ver cómo, vea "Asientos" en el índice.



2. Sujete la placa de cerrojo y jale el cinturón frente a usted. No permita que se tuerza.

El cinturón de regazo-hombro se puede bloquear si jala el cinturón a través de usted demasiado rápido. Si esto sucede, permita que el cinturón retroceda ligeramente para desbloquearlo. Después jale el cinturón frente a usted con más lentitud.

Si la porción del hombro del cinturón del pasajero se jala por completo, se puede activar la característica de bloqueo de restricción de niños. Vea *Sistemas de Restricción para Niños* ⇨ 47. Si esto sucede, permita que el cinturón regrese por completo y comience de nuevo. Si la característica de bloqueo permanece conectada después de soltar el cinturón a la posición de almacenamiento en el asiento, mueva el asiento hacia atrás o recline el asiento hasta que el bloqueo del retractor del cinturón de hombro se libere.

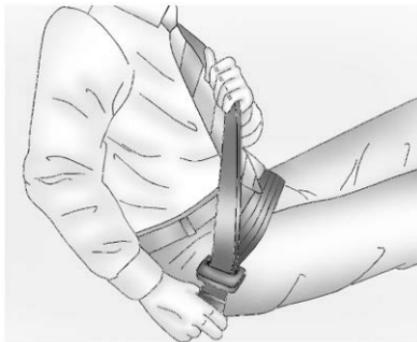


- Empuje la placa de cerrojo dentro del broche hasta que escuche un sonido de clic.

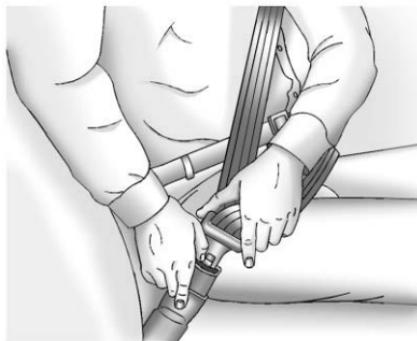
Jale hacia arriba la placa de cerrojo para asegurarse que esté cerrada.

Coloque el botón de liberación sobre el broche de tal forma que el cinturón de seguridad se desabroche rápidamente si es necesario.

- Si está equipado con un ajustador de altura de cinturón de hombro, muévelo a la altura adecuada para usted. Vea "Ajustador de altura de cinturón de hombro" en esta sección para instrucciones respecto al uso de información de seguridad importante.



- Para apretar la parte de la cintura, jale el cinturón de hombro hacia arriba.



Para desabrochar el cinturón, presione el botón del broche. El cinturón debería regresar a su posición de almacenamiento.

Siempre guarde el cinturón de seguridad lentamente. Si el tejido del cinturón de seguridad regresa rápidamente a la posición guardada, el retractor se puede bloquear y no se puede extraer. Si esto sucede, jale el cinturón de seguridad firmemente para desbloquear el tejido, y después libérela. Si el tejido sigue bloqueado en el retractor, consulte a su distribuidor.

Asegúrese que el cinturón de seguridad esté fuera del camino antes de cerrar una puerta. Si la puerta se cierra con fuerza contra el cinturón de seguridad, se pueden dañar tanto al cinturón de seguridad como al vehículo.

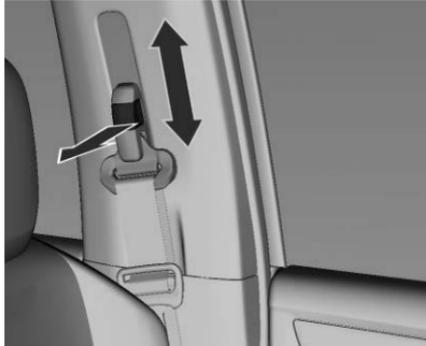
Ajustador de altura del cinturón de hombro

El vehículo tiene un ajustador de altura de cinturón de hombro para las posiciones del conductor y del pasajero delantero externo.

Ajuste la altura de tal forma que la altura de la porción del hombro del cinturón quede sobre el hombro y no caiga en él.

El cinturón debe estar cerca, pero no en contacto con, del cuello. El ajuste

inadecuado de la altura del cinturón de hombro podría reducir la eficacia del cinturón de seguridad durante un choque. Vea *Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad* ⇨ 31.



Saque un poco el cinturón.

Jale el botón de liberación para mover el ajustador de altura a la posición deseada.

Ajuste la altura y active el botón.

Pretensores de cinturón de seguridad

Este vehículo tiene pretensores de cinturón de seguridad para los ocupantes externos delanteros.

Aunque no se puedan ver los pretensores de cinturón de seguridad, estos son parte del ensamble del cinturón de seguridad. Estos ayudan a apretar los cinturones de seguridad durante las etapas tempranas de un choque frontal o casi frontal de moderado a severo si se cumplen las condiciones de umbral para la activación del pretensor.

Los pretensores de los cinturones de seguridad también puede ayudar a apretar los cinturones de seguridad en un choque lateral o volcadura.

Los pretensores sólo funcionan una vez. Si los pretensores se activan en una colisión, será necesario reemplazar los pretensores y probablemente otras partes del sistema del cinturón de seguridad del vehículo. Vea *Reemplazo de partes del sistema del cinturón de seguridad después de una colisión* ⇨ 36.

No se siente sobre el cinturón de seguridad exterior mientras entra o sale del vehículo o en cualquier momento mientras está sentado en el asiento. Sentarse sobre el cinturón de seguridad puede dañar el tejido y el hardware.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo

Los cinturones de seguridad funcionan para todos, incluyendo mujeres embarazadas. Como todos los ocupantes, es más probable que ellas se lesionen seriamente si no utilizan los cinturones de seguridad.



Una mujer embarazada debe usar el cinturón de regazo-hombro, y la porción de cintura debe usarse lo más bajo posible, debajo del abultamiento, durante todo el embarazo.

La mejor forma de proteger al feto es proteger a la madre. Cuando el cinturón de seguridad se usa adecuadamente, es más probable que el feto no se lastime durante

un choque. Para las mujeres embarazadas, así como para todos, la clave para que los cinturones de seguridad sean efectivos es usarlos adecuadamente.

Revisión del sistema de seguridad

Verifique periódicamente el recordatorio del cinturón de seguridad, los cinturones de seguridad, las placas de seguro, retractores, ajustadores de altura de cinturón de hombro (si están equipados), y los anclajes del cinturón de seguridad para asegurar que estén en buenas condiciones de operación. Busque cualquier parte del sistema del cinturón de seguridad suelto o dañado que pueda evitar que el sistema del cinturón de seguridad funcione adecuadamente. Pida a su distribuidor que lo repare. Los cinturones de seguridad rotos, desgastados o torcidos pueden no protegerlo durante un choque. Los cinturones de seguridad rotos o desgastados podrían romperse bajo las fuerzas de impacto. Si un cinturón está desgastado o deshilachado, pida que lo reemplacen de inmediato. Si un cinturón está torcido, puede ser posible eliminar la torcedura volteando la placa de seguro en el tejido. Si la torcedura no se puede corregir, pida a su distribuidor que la arregle.

Asegúrese que la luz de recordatorio del cinturón de seguridad funcione. Vea *Recordatorios de cinturón de seguridad* ⇨ 80.

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos. Vea *Cuidado de cinturón de seguridad* ⇨ 36.

Cuidado de cinturón de seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.

Los cinturones de seguridad se deben cuidar y mantener adecuadamente.

El hardware del cinturón de seguridad se debe mantener seco y libre de polvo o desechos. Conforme sea necesario, las superficies duras exteriores y el tejido del cinturón de seguridad se pueden limpiar ligeramente con jabón suave y agua. Asegúrese que no haya polvo o desechos excesivos en el mecanismo. Si existe polvo o desechos en el sistema, por favor consulte a su distribuidor. Las partes se necesitan reemplazar para asegurar la funcionalidad adecuada del sistema.

Advertencia

No blanquee ni tiña el tejido del cinturón de seguridad. Puede debilitar gravemente el tejido. En un choque, es posible que no proporcionen la protección adecuada. Limpie y enjuague el tejido del cinturón de seguridad solamente con jabón suave y agua tibia. Deje que el tejido se seque.

Reemplazo de partes del sistema del cinturón de seguridad después de una colisión

Advertencia

Un choque puede dañar el sistema del cinturón de seguridad del vehículo. Un sistema de cinturón de seguridad dañado puede no proteger adecuadamente a la persona que lo use, lo que puede resultar en lesiones serias o incluso la muerte durante un choque. Para ayudar a asegurar que los sistemas de cinturón de seguridad funcionen adecuadamente después de un choque, pida que sean revisados y se realicen los reemplazos necesarios tan pronto como sea posible.

El reemplazo de los cinturones de seguridad puede no ser necesario después de un choque menor. Pero los ensambles de cinturón de seguridad que se usaron durante cualquier choque pueden haberse tensado o dañado. Vea a su distribuidor para que revise o reemplace los ensambles de cinturón de seguridad.

Pueden ser necesarias partes nuevas y reparaciones incluso si el sistema de cinturón de seguridad no estaba en uso durante el choque.

Pida que verifiquen los pretensores del cinturón de seguridad si el vehículo estuvo en un choque, o si la luz de disponibilidad de bolsa de aire permanece encendida después de que encienda el vehículo o mientras conduce. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire* ⇨ 81.

Sistema de bolsas de aire

El vehículo tiene las siguientes bolsas de aire:

- Una bolsa de aire frontal para el conductor
- Una bolsa de aire frontal para el pasajero del asiento delantero exterior

- Una bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento para el conductor
- Una bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento del pasajero delantero exterior
- Una bolsa de aire del riel de techo para el conductor
- Una bolsa de aire de riel de techo para el pasajero del asiento exterior delantero

El vehículo puede tener las siguientes bolsas de aire:

- Una bolsa de aire de riel de techo para el conductor y el pasajero sentado directamente detrás del conductor
- Una bolsa de aire de techo para el pasajero delantero y los pasajeros sentados directamente detrás del pasajero delantero

Todas las bolsas de aire del vehículo tienen la palabra AIRBAG (BOLSA DE AIRE) en la moldura o en una etiqueta cercana a la abertura de despliegue.

Para las bolsas de aire frontales, la palabra AIRBAG (bolsa de aire) aparece en la parte central del volante de conducción para el conductor y sobre el tablero de instrumentos para el pasajero del asiento delantero exterior.

Para las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento, la palabra AIRBAG (bolsa de aire) aparece sobre el costado del respaldo o el lado del asiento más cercano a la puerta.

Para las bolsas de aire de techo, la palabra AIRBAG está en el techo o en el borde.

Las bolsas de aire están diseñadas para complementar la protección proporcionada por los cinturones de seguridad. Aunque las bolsas de aire actuales también están diseñadas para ayudar a reducir el riesgo de lesiones resultantes de la fuerza de una bolsa que se infla, todas las bolsas de aire se deben inflar muy rápidamente para realizar su función.

A continuación se muestran los aspectos más importantes que se deben conocer respecto al sistema de bolsas de aire:

Advertencia

Puede resultar severamente lesionado o morir en un choque si no utiliza su cinturón de seguridad, incluso con bolsas de aire. Las bolsas de aire están diseñadas para operar con los cinturones de seguridad, no para reemplazarlos.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Además, las bolsas de aire no están diseñadas para inflarse en cada choque. Los cinturones de seguridad son el único dispositivo de restricción en algunas colisiones. Vea *¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire?* ⇨ 40.

Utilizar su cinturón de seguridad durante un choque ayuda a reducir la posibilidad de golpear objetos dentro del vehículo o ser expulsado de éste. Las bolsas de aire son "restricciones adicionales" a los cinturones de seguridad. Todas las personas que estén dentro del vehículo deben utilizar el cinturón de seguridad adecuadamente, ya sea que exista o no una bolsa de aire para ellas.

⚠ Advertencia

Debido a que las bolsas de aire se inflan con gran fuerza y más rápido que un parpadeo, cualquier persona que golpeen, o que se encuentre muy cerca de una bolsa de aire al inflarse, puede resultar gravemente lesionada o muerta. No se
(Continúa)

Advertencia (Continúa)

siente innecesariamente cerca de ninguna bolsa de aire, como ocurriría si se sentara en el borde del asiento o si se inclinara hacia delante. Los cinturones de seguridad ayudan a mantenerlo en posición antes y durante un choque. Siempre utilice un cinturón de seguridad, incluso con bolsas de aire. El conductor se debe sentar tan atrás como sea posible siempre y cuando pueda conservar el control del vehículo. Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire del pasajero exterior delantero son más efectivos cuando se sienta completamente hacia atrás y vertical en el asiento con ambos pies sobre el piso.

Los ocupantes no se deben recargar sobre o dormir contra la puerta o las ventanas laterales en posiciones de asientos con bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento y/o bolsas de aire de riel de techo.

⚠ Advertencia

Los niños que estén recargados contra, o muy cerca de, cualquier bolsa de aire cuando se infle pueden lastimarse seriamente o morir. Siempre asegure a los niños adecuadamente dentro del vehículo. Para leer cómo, vea *Niños Mayores* ⇨ 45 o *Sistemas de Restricción para Niños* ⇨ 47.



Hay una luz de disponibilidad de bolsa de aire en el grupo de instrumentos, que muestra el símbolo de la bolsa de aire.

El sistema verifica que el sistema eléctrico de la bolsa de aire no tenga descomposturas. La luz le indica si existe un problema eléctrico. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire* ⇨ 81.

¿En dónde están las bolsas de aire?



La bolsa de aire frontal del conductor está en el centro del volante de conducción.



La bolsa de aire delantera del pasajero exterior está en el lateral del tablero de instrumentos.



Se muestra el lado del conductor. El lado del pasajero es similar

El vehículo tiene bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento del conductor y el pasajero delantero del extremo, se encuentran a los costados de los respaldos más cercanos a la puerta.



Se muestra el lado del conductor. El lado del pasajero es similar

Si el vehículo tiene una fila de asientos sencilla y tiene bolsas de aire del riel del techo para el conductor y el pasajero exterior delantero, las bolsas de aire de riel de techo están en el techo arriba de las ventanas laterales.



Si el vehículo tiene bolsas de aire de riel de techo para el conductor, el pasajero del asiento delantero, y los pasajeros que viajan junto a las ventanillas de la segunda fila, las bolsas de aire de riel de techo están ubicadas en el techo, arriba de las ventanas laterales.

 **Advertencia**

Si un objeto está entre un ocupante y la bolsa de aire, la bolsa de aire puede no inflarse adecuadamente o podría forzar el objeto hacia la persona causando lesiones severas o incluso la muerte. Se debe mantener libre la trayectoria de la bolsa de aire al inflarse. No coloque nada entre
(Continúa)

Advertencia (Continúa)

un ocupante y la bolsa de aire, y no sujete o coloque nada sobre el cubo del volante o sobre o cerca de ninguna otra cubierta de bolsa de aire.

No utilice accesorios de asiento que bloqueen la trayectoria de inflado de una bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento.

Nunca asegure nada al techo de un vehículo con bolsas de aire de riel de techo por medio de una cuerda o atado a través de ninguna puerta o apertura de ventana. Si lo hace, se bloqueará la trayectoria de la bolsa de aire de riel de techo que se infla.

¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire?

Este vehículo cuenta con bolsas de aire. Vea *Sistema de bolsas de aire* ⇨ 37. Las bolsas de aire están diseñadas para inflarse si el impacto excede el umbral de despliegue del sistema de bolsa de aire específico. Los umbrales de despliegue se usan para predecir qué tan severo es probable que sea

un choque para permitir que las bolsas de aire se inflen y ayuden a restringir el movimiento de los ocupantes. El vehículo tiene sensores electrónicos que ayudan al sistema de bolsas de aire a determinar la severidad del impacto. Los umbrales de despliegue pueden variar con el diseño específico del vehículo.

Las bolsas de aire frontales están diseñadas para activarse en choques frontales de moderados a severos para ayudar a reducir el potencial de lesiones severas principalmente a la cabeza y pecho del conductor o el pasajero del asiento delantero exterior.

El hecho de que las bolsas de aire frontales se inflen o deban desplegarse, no se basa principalmente en qué tan rápido viaja el vehículo. Depende principalmente de lo que golpee, la dirección del impacto y qué tan rápido se desacelere el vehículo.

Las bolsas de aire delanteras podrían inflarse a diferentes velocidades dependiendo de si el vehículo golpea los objetos de lleno o desde un ángulo, o si el objeto está fijo o en movimiento, es rígido o se deforma, o es ancho o angosto.

No se pretende que las bolsas de aire frontales se inflen durante volcaduras, impactos traseros, o en muchos impactos laterales.

Las bolsas de aire de impacto lateral montadas en asiento están diseñadas para inflarse con golpes laterales moderados a severos, dependiendo de la ubicación del impacto. Estas bolsas de aire también se pueden inflar en algunos impactos frontales de moderados a severos. Las bolsas de aire laterales montadas en los asientos no están diseñadas para inflarse en volcaduras o impactos traseros. La bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento se debe inflar sobre el costado del vehículo que sea golpeado.

Las bolsas de aire de riel de techo están diseñadas para inflarse con golpes laterales moderados a severos, dependiendo de la ubicación del impacto. Además, estas bolsas de aire del riel de techo se pueden inflar durante un impacto frontal severo. Las bolsas de aire de riel de techo no están diseñadas para inflarse durante vuelcos o impactos traseros. Ambas bolsas de aire de módulo de techo se inflarán cuando se

golpee cualquier lado del vehículo o si el sistema de detección predice que el vehículo está en un impacto frontal grave.

En un choque en particular, nadie puede decir si la bolsa de aire se infló simplemente debido al daño al vehículo o debido a los costos de reparación.

¿Qué provoca que se infle una bolsa de aire?

En el caso de despliegue, el sistema de detección envía una señal eléctrica que dispara la liberación de gas desde el inflador. El gas del inflador llena la bolsa de aire hace que la bolsa rompa la cubierta. El inflador, la bolsa de aire y el equipo relacionado son partes del módulo de la bolsa de aire.

Para conocer las ubicaciones de las bolsas de aire, consulte *¿En dónde están las bolsas de aire?* ⇨ 39.

¿Cómo se activa una bolsa de aire?

En colisiones frontales o casi frontales de moderadas a severas, incluso los ocupantes con cinturones pueden tener contacto con el volante de conducción o el tablero de instrumentos. En colisiones laterales de moderadas a severas, incluso los ocupantes con cinturones pueden tener contacto con el interior del vehículo.

Las bolsas de aire complementan la protección de los cinturones de seguridad distribuyendo la fuerza del impacto de manera más uniforme sobre el cuerpo de los ocupantes.

Pero las bolsas de aire no ayudarían en muchos tipos de colisiones, principalmente debido a que el movimiento del ocupante no es hacia tales bolsas de aire. Vea *¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire?* ⇨ 40.

Las bolsas de aire se deben considerar únicamente como un complemento para los cinturones de seguridad.

¿Qué observará después de que se infle una bolsa de aire?

Después de que las bolsas de aire frontales y las de impacto lateral montadas en el asiento se inflan, se desinflan rápidamente, tan rápido que algunas personas pueden no percatarse de que las bolsas de aire se inflaron. Las bolsas de aire de riel de techo pueden estar por lo menos infladas parcialmente durante un tiempo después de que se inflen. Algunos componentes del módulo de la bolsa de aire pueden estar calientes durante varios minutos. Vea *¿En dónde están las bolsas de aire?* ⇨ 39 para conocer la ubicación de los módulos de bolsas de aire.

Las partes de la bolsa de aire que entran en contacto con usted pueden estar tibias, pero no demasiado calientes al tacto. Puede haber un poco de humo y polvo que sale de la ventilación de las bolsas de aire desinfladas. El inflado de la bolsa de aire no previene que el conductor vea hacia fuera del parabrisas o sea capaz de conducir el vehículo, ni previene que las personas abandonen el vehículo.

Advertencia

Cuando la bolsa de aire se infla, puede haber polvo en el aire. Este polvo podría causar problemas de respiración para personas con historial de asma u otros problemas respiratorios. Para evitar esto, todas las personas dentro del vehículo deben salir tan pronto como sea seguro hacerlo. Si tiene problemas respiratorios pero no puede salir del vehículo después de que se infle la bolsa de aire, entonces obtenga aire fresco abriendo una ventanilla o una puerta. Si experimenta problemas de respiración después del despliegue de una bolsa de aire, debería buscar atención médica.

El vehículo tiene una función que desbloquea automáticamente las puertas, gira las luces internas, intermitentes de advertencia de peligro y cierra el sistema de combustible después de que se activen las bolsas de aire. La función también puede activarse, sin el inflado de la bolsa de aire, después de un evento que exceda el límite predeterminado. Después de apagar la

ignición y encenderla de nuevo, el sistema de combustible regresará a la operación normal; las puertas se pueden bloquear, y las luces interiores se pueden apagar, y las Intermitentes de advertencia de peligro se pueden apagar usando los controles para tales funciones. Si cualquiera de estos sistemas se daña en el accidente, pueden no operar normalmente.

Advertencia

Un choque con fuerza suficiente para activar las bolsas de aire puede dañar también funciones importantes del vehículo, como el sistema de combustible, frenos y sistema de dirección, etc. Aunque el vehículo presente aparentemente condiciones adecuadas de manejo después de un choque, puede haber daños ocultos que dificulten su manejo seguro.

Tenga cuidado en caso que deba intentar arrancar de nuevo el motor después de un choque.

En muchos choques lo suficiente severos para inflar una bolsa de aire, los parabrisas se rompen debido a la deformación del vehículo. También puede ocurrir un rompimiento adicional del parabrisas a partir de la bolsa de aire del pasajero frontal exterior.

- Las bolsas de aire están diseñadas para inflarse sólo una vez. Después que la bolsa de aire se infla, necesitará algunas partes nuevas para el sistema de bolsa de aire. Si no las obtiene, el sistema de bolsa de aire no estará ahí para protegerlo en otro choque. El sistema nuevo incluirá módulos de bolsa de aire y posiblemente otras partes. El manual de servicio para el vehículo cubre la necesidad de reemplazar otras partes.
- El vehículo tiene un módulo de detección y diagnóstico de choque que registra la información después de un choque. Vea *Grabación de datos y privacidad del vehículo* ⇨ 291.
- Sólo permita que técnicos calificados trabajen en los sistemas de bolsa de aire. El servicio inadecuado puede significar que el sistema de la bolsa de aire no funcionará adecuadamente. Vea a su distribuidor para que realice el servicio.

Interruptor de encendido-apagado de la bolsa de aire (Si así está equipado)

Desactivación de bolsa de aire

La bolsa de aire del pasajero delantero se debe desactivar para un asiento de seguridad par niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero y para ciertos asientos de seguridad para niños orientados hacia el frente de acuerdo con las instrucciones de las tablas en *Dónde poner el sistema de retención infantil* ⇨ 51. Los otros sistemas de bolsa de aire, los pre-tensores de cinturón de seguridad, y todos los sistemas de bolsa de aire del conductor deben permanecer activos.



Si el tablero de instrumentos tiene el interruptor que aparece en la ilustración, el vehículo tiene un interruptor de encendido-apagado de bolsa de aire que puede usar para activar o desactivar en forma manual la bolsa de aire del pasajero externo.

Asegúrese de que el vehículo esté detenido y de que la ignición esté apagada al habilitar o deshabilitar la bolsa de aire frontal del pasajero delantero.

Inserte una llave en el interruptor, presione, y mueva la llave a la posición deseada:

➤ **OFF (Apagado)** : la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada, y no se inflará en caso de una colisión. La palabra OFF y ➤ se ilumina continuamente en la consola superior.

➤ **ON (Activo)** : la bolsa de aire del pasajero delantero está activa.

Vea *Luz de encendido-apagado de la bolsa de aire (Si así está equipado)* ⇨ 82.

La bolsa de aire se habilitará o deshabilitará de acuerdo con la configuración hasta que la cambie.

⚠ Advertencia

Desactive la bolsa de aire del pasajero delantero sólo en combinación con el uso de un asiento de seguridad para niños, sujeto a las instrucciones y restricciones en las tablas que se indican en este manual. Vea *Dónde poner el sistema de retención infantil* ⇨ 51.

De lo contrario, existe el riesgo de lesiones fatales para una persona que ocupe un asiento con una bolsa de aire del pasajero delantero desactivada.

Dar servicio a vehículos equipados con bolsa de aire

Las bolsas de aire afectan cómo se debe dar servicio al vehículo. Hay partes del sistema de bolsa de aire en varios lugares alrededor del vehículo. Su distribuidor y el manual de servicio tienen información respecto al servicio del vehículo y el sistema de bolsa de aire.

⚠ Advertencia

Una bolsa de aire se puede inflar durante un servicio inadecuado, hasta un lapso de 10 segundos después de que el vehículo se apague y se desconecte la batería. Puede resultar lastimado si está cerca de una bolsa de aire cuando se infle. Evite los conectores amarillos. Probablemente son parte del sistema de la bolsa de aire. Asegúrese de seguir los procedimientos de servicio adecuados, y asegúrese que la persona que realiza el trabajo esté calificada para ello.

Agregar equipo a vehículos equipados con bolsa de aire

Al agregar objetos que cambien el marco del vehículo, el sistema de defensa, la altura, el extremo frontal o el metal de la placa lateral, podrían evitar que el sistema de bolsa de aire funcione adecuadamente.

La operación del sistema de bolsa de aire también puede ser afectada por el cambio, incluyendo la reparación o reemplazo incorrectos, de cualquier parte de las siguientes:

- Sistema de bolsa de aire, incluyendo módulos de bolsa de aire, sensores de impacto frontal o lateral, módulo de detección y diagnóstico, o cableado de bolsa de aire
- Asientos delanteros, incluyendo, costuras o cierres
- Cinturones de seguridad
- Volante, tablero de instrumentos, consola superior, moldura de techo, o moldura decorativa del pilar
- Sellos interiores de puerta, incluyendo altavoces

Su distribuidor y el manual de servicio tienen información sobre la ubicación de los módulos y sensores de la bolsa de aire, módulo de detección y diagnóstico, y el cableado de la bolsa de aire junto con los procedimientos de reemplazo adecuados.

Si el vehículo se debe modificar debido a alguna discapacidad y no sabe si estas modificaciones afectarán el sistema de bolsas de aire, o si tiene preguntas sobre la afectación al sistema de bolsas de aire al modificar el vehículo por cualquier otro motivo, vea a su distribuidor.

Revisión del sistema de las bolsas de aire

El sistema de bolsas de aire no necesita mantenimiento o reemplazo programado regularmente. Asegúrese que la luz de disponibilidad de bolsa de aire esté funcionando. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire* ⇨ 81.

Precaución

Si la cubierta de una bolsa de aire está dañada, abierta, o rota, la bolsa de aire puede no funcionar adecuadamente. No abra o rompa las cubiertas de la bolsa de aire. Si cualquier cubierta de bolsa de aire está abierta o rota, pida que se reemplace la cubierta de la bolsa de aire y/o el módulo de la bolsa de aire. Vea *¿En dónde están las bolsas de aire?* ⇨ 39 para conocer la ubicación de los módulos de bolsas de aire. Vea a su concesionario para que realice el servicio.

Reemplazo de partes del sistema de bolsa de aire después de una colisión

⚠ Advertencia

Un choque puede dañar los sistemas de la bolsa de aire en el vehículo. Un sistema de bolsa de aire dañado puede no protegerlo y a su(s) pasajero(s) durante un choque, resultando en lesiones serias o incluso la muerte. Para ayudar a asegurar que los sistemas de bolsa de aire funcionen adecuadamente después de un choque, pida que sean inspeccionados y se realicen las sustituciones necesarias tan pronto como sea posible.

Si una bolsa de aire se infla, necesitará reemplazar las partes del sistema de bolsa de aire. Vea a su distribuidor para que realice el servicio.

Si la luz de disponibilidad de bolsa de aire permanece encendida después de que se arranca el vehículo o se enciende mientras conduce, el sistema de bolsa de aire puede

no funcionar adecuadamente. Haga revisar Inmediatamente el vehículo. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire* ⇨ 81.

Restricciones para niños

Niños Mayores



Uso de cinturón de seguridad correcto para niños mayores

Los niños mayores que hayan excedido el tamaño para los asientos elevados deben usar los cinturones de seguridad del vehículo. Consulte *Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad* ⇨ 31.

Las instrucciones del fabricante que vienen con el asiento elevado mencionan los límites de peso y altura para esa elevación. Utilice un asiento elevado con el cinturón de seguridad de tres puntos (regazo-hombro) hasta que el niño pase la siguiente prueba de ajuste adecuada:

- Siéntelo completamente hacia atrás sobre el asiento. ¿Las rodillas se doblan en el borde del asiento? Si es así, continúe. Si no, regrese el asiento elevado.
- Abroche el cinturón de regazo-hombro. ¿El cinturón de hombro queda sobre el hombro? Si es así, continúe. Si no, entonces regrese al asiento elevado.
- ¿El cinturón del regazo se ajusta bajo y firme sobre las caderas, tocando los muslos? Si es así, continúe. Si no, regrese el asiento elevado.
- ¿Puede mantenerse adecuadamente el ajuste del cinturón de seguridad durante todo el viaje? Si es así, continúe. Si no, regrese el asiento elevado.

Peligro

- Las estadísticas de accidentes muestran que los niños están más seguros si están en el asiento trasero y usan un cinturón de seguridad de una manera adecuada.
- Los niños que no usen el cinturón de seguridad pueden salir proyectados en un choque.
- Siempre que un niño esté ocupando un asiento, el cinturón de regazo debe estar en una posición baja cerca de las caderas, tocando los muslos del niño. Esto evita la carga al abdomen en un accidente.



Peligro

Esta imagen muestra a un niño sentado en un asiento con un cinturón de cadera-regazo usado incorrectamente. Si un niño usa el cinturón de esta manera, en un accidente el niño puede sufrir lesiones y el riesgo de muerte.

Sistemas de Restricción para Niños

Los bebés y niños deben ir en el asiento trasero y tener los cinturones colocados adecuadamente, de acuerdo con los términos de este manual.

Los huesos de la cadera de un niño pequeño son demasiado pequeños de forma que el cinturón de seguridad regular del vehículo puede no permanecer bajo sobre los huesos de la cadera, tal como debería. En su lugar, existe la posibilidad que imponga carga al abdomen y cause lesiones serias o fatales en un accidente.



⚠ Peligro

NUNCA use un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en un asiento protegido por una BOLSA DE AIRE ACTIVA frente a éste; puede ocurrir la MUERTE o LESIONES SERIAS para el NIÑO.

⚠ Peligro

Si su vehículo tiene un interruptor de encendido-apagado de la bolsa de aire del pasajero y está usando un asiento de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero, se debe desactivar la bolsa de aire para el asiento del pasajero delantero. Esto también aplica para ciertos asientos de seguridad para niños orientados hacia el frente como se indica en las tablas que se indican en este manual.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

Si su vehículo no tiene el interruptor de encendido-apagado de la bolsa de aire del pasajero, no coloque un asiento de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.

Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia atrás se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero exterior frontal se infla. Esto se debe a que la parte posterior del asiento de seguridad del niño que ve hacia atrás estaría muy cerca a la bolsa de aire que se infla. Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia el frente se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero exterior frontal se infla y el asiento del pasajero está en posición hacia delante.

Vea Interruptor de encendido-apagado de la bolsa de aire (Si así está equipado) ⇨ 43, si está equipado.

Cuando se usa un asiento de seguridad para niños, ponga atención a las siguientes instrucciones de uso e instalación y también las incluidas con el asiento de seguridad para niños.

Siempre cumpla con las regulaciones locales y nacionales. En algunos países, el uso de asientos de seguridad para niños está prohibido en ciertos estados.

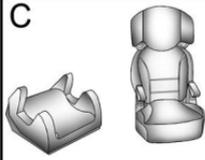
A



B



C



Modelo A : Asiento de seguridad para bebé que ve hacia atrás

Modelo B : Asiento de seguridad para niños con arnés de cinco puntos (opción convertible)

Modelo C : Asiento de refuerzo de posicionamiento de cinturón

Los asientos de seguridad para niños están diseñados para sujetarse con el cinturón de cadera-hombro o anclas ISOFIX. Algunos asientos de seguridad para niño también usan un anclaje superior o pata de soporte.

Clasificación de asientos de seguridad para niños

Como referencia, los asientos de seguridad para niños disponibles en el mercado se clasifican en función del peso y altura del niño. Observe cuidadosamente las instrucciones de instalación y uso proporcionadas por el fabricante del asiento de seguridad para niños.

Peligro

- Asegúrese que el asiento de seguridad para niños esté instalado adecuadamente. Si el asiento de seguridad para niños no está sujeto adecuadamente, se incrementa el riesgo de lesiones graves en caso de accidente.
- No sujete o coloque objetos u otros materiales en el asiento de seguridad para niños.
- No deje objetos sueltos en el vehículo. Durante un impacto, un objeto puede moverse y causar lesiones a los ocupantes.
- Después de un choque, es necesario reemplazar el asiento de seguridad para niños ya que puede haber sufrido daños no visibles.
- Siempre asegure a su niño en un asiento de seguridad para niños, incluso en viajes cortos.
- Permita que los niños entren y salgan del vehículo sólo del lado contrario al tráfico.

Advertencia

- Cuando lleve a un niño, siga los procedimientos para transporte del niño establecidos por las leyes locales.
- En algunos países, el uso de asientos de seguridad para niños está prohibido en ciertos estados.
- Después de retirar al niño del vehículo, mantenga el asiento de seguridad para niños sujeto con el cinturón de seguridad o ISOFIX, para evitar que el asiento de seguridad para niños sea arrojado hacia el frente en caso de frenado repentino.

Asegúrese que el asiento de seguridad para niños:

- Esté instalado de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento de seguridad para niños.

- Tenga la etiqueta de aprobación de certificación de las regulaciones de seguridad, en términos de las leyes locales.
- Sea adecuado para su vehículo.

Selección de asiento de seguridad para niños correcto

Los asientos traseros son una ubicación más segura para asegurar un asiento de seguridad para niños.

Los infantes deben viajar viendo hacia atrás en el vehículo tanto como sea posible. Esto asegura que la columna del niño, que todavía es muy débil, esté bajo menos esfuerzo en el caso de un choque.

Los bebés y niños pequeños deben viajar viendo hacia atrás en el vehículo tanto como sea posible. Esto asegura que la columna del niño, que todavía es muy débil, esté bajo menos esfuerzo en el caso de un choque. La tabla describe las recomendaciones de la Academia Estadounidense de Pediatría sobre cuándo un niño debe pasar a la siguiente fase de asiento de seguridad para niños. Lea las instrucciones del fabricante del asiento de seguridad para niños para determinar el límite de peso y altura del niño. Consulte *Niños Mayores* ⇨ 45 para la prueba de ajuste del cinturón de seguridad.

50 Asientos y sistemas de sujeción

Niño	Tamaño, altura, peso o edad de niño	Tipo de asiento de seguridad recomendado
Bebés y niños pequeños	Niños de dos años o menos y que no han alcanzado los límites de altura o peso de su asiento de seguridad para niños	Ya sea un portabebés o un asiento de seguridad para niños convertible, mirando hacia atrás en un asiento trasero del vehículo
Niños pequeños	Niños de por lo menos dos años o que han superado el límite de altura o peso de su asiento de seguridad para niños orientado hacia atrás	Asiento de seguridad para niños orientado hacia adelante con un arnés de cinco puntos, orientado hacia adelante en un asiento trasero del vehículo
Niños más grandes	Niños que han superado el tamaño del asiento de seguridad para niños orientado hacia adelante, pero que son demasiado pequeños para ajustarse correctamente al cinturón de seguridad del vehículo.	Asiento de refuerzo de posicionamiento del cinturón y el cinturón de seguridad del vehículo, sentados en un asiento trasero del vehículo
Niños demasiado grandes para asientos de seguridad para niños	Niños de 12 años o menos, que hayan superado el límite de altura o peso de su asiento de refuerzo y pasen la prueba de ajuste del asiento.	Cinturón de seguridad del vehículo, sentado en el asiento trasero del vehículo

General Motors recomienda usar un asiento de seguridad para niños de GM genuino.

Asegúrese que el asiento de seguridad para niños que se va a instalar sea compatible con el tipo de vehículo.

Asegúrese que la ubicación de montaje del asiento de seguridad para niños dentro del vehículo sea correcta de acuerdo con las tablas incluidas en este manual. Vea *Dónde poner el sistema de retención infantil* ⇨ 51.

Las disposiciones establecidas por las leyes tienen prioridad sobre las disposiciones de este manual.

Peligro

Nunca use un cinturón de seguridad sencillo con un adulto y un niño. Durante un impacto, el cinturón de seguridad ejercerá fuerte presión en el niño, causando lesiones serias o fatales.

Nunca permita que dos niños compartan el mismo cinturón de seguridad. Ambos podrían sufrir lesiones serias en un accidente.

Peligro

Los bebés y niños nunca se deben llevar sentados en las piernas de otro ocupante.

Aunque el bebé no pese mucho, será demasiado pesado durante un accidente y será imposible sostenerlo, incluso si el ocupante está sujeto al cinturón de seguridad.



Dónde poner el sistema de retención infantil



Peligro

NUNCA use un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en un asiento protegido por una BOLSA DE AIRE ACTIVA frente a éste; puede ocurrir la MUERTE o LESIONES SERIAS para el NIÑO.

 Peligro

Un asiento de seguridad para niños orientado hacia atrás no se debe instalar en el asiento del pasajero delantero a menos que el vehículo esté equipado con el interruptor de encendido-apagado de la bolsa de aire del pasajero delantero.

Para vehículos equipados con el interruptor de encendido-apagado de la bolsa de aire, la bolsa de aire del pasajero delantero se debe desactivar cuando se instale en el asiento del pasajero delantero un asiento de seguridad para niños orientado hacia atrás o ciertos tipos de asientos de seguridad para niños orientados hacia el frente como se indica en este manual.

Idoneidad de instalación de asiento de seguridad para niños

La siguiente tabla muestra las opciones permisibles para sujetar un asiento de seguridad para niños con un cinturón de seguridad de tres puntos.

Cabina normal

Grupo de peso	Asiento de pasajero central delantero (si está equipado)	Asiento del pasajero delantero
0: hasta 10 kg	X	U
0+: hasta 13 kg	X	U
I: 9 a 18 kg	X	U
II: 15 a 25 kg	X	U
III: 22 a 36 kg	X	U
<p>X: No se permite sistema de asiento para niños en esta posición y clase de peso. U: Instalación permitida junto con un cinturón de seguridad de tres puntos (Universal). Mueva el asiento del pasajero lo más atrás posible. Ajuste la inclinación del respaldo del asiento lo más lejos posible conforme sea necesario a una posición vertical para asegurar que el cinturón esté ajustado en el lado de la hebilla. Ajuste el ajustador de altura del cinturón de seguridad a la posición más baja.</p>		

Cabina de tripulación

Grupo de peso	Posición del asiento		
	Asiento delantero del pasajero	Asientos externos traseros	Asientos centrales traseros
0: hasta 10 kg	X	U	U
0+: hasta 13 kg	X	U	U
I: 9 a 18 kg	X	U	U
II: 15 a 25 kg	X	U	U
III: 22 a 36 kg	X	U	U

X: No se permite sistema de asiento para niños en esta posición y clase de peso.
U: Instalación permitida junto con un cinturón de seguridad de tres puntos (Universal). Mueva el asiento delantero lo más adelante y ajuste la inclinación del respaldo del asiento delantero tanto como sea necesario a la posición vertical para asegurar que no hay interferencia entre el sistema de asiento para niños en los asientos traseros y el respaldo del asiento delantero.

Idoneidad de instalación de asiento de seguridad para niños ISOFIX

La siguiente tabla muestra las opciones permisibles para instalar un asiento de seguridad para niños ISOFIX con anclas ISOFIX.

Grupo de peso	Clase de tamaño	Accesorio	Asiento delantero del pasajero	Asientos externos en segunda fila	Asientos centrales en segunda fila
0: hasta 10 kg	E	ISO/R1	X	IL	X
0+: hasta 13 kg	E	ISO/R1	X	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
I: 9 a 18 kg	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X
II: 15 a 25 kg	-	-	X	IL	X
III: 22 a 36 kg	-	-	X	IL	X

IL: Adecuado para sistemas de asiento de seguridad ISOFIX particulares de las categorías 'vehículo específico', 'restringido' o 'semi-universal'. El sistema de asiento de seguridad ISOFIX se debe aprobar para el tipo de vehículo específico.

IUF: Adecuado para sistemas de asiento de seguridad para niños que ven al frente ISOFIX de categoría universal aprobados para uso en esta clase de peso.

X: No se aprueba el sistema de asiento de seguridad para niños ISOFIX en este grupo de peso.

Clase de tamaño ISOFIX y dispositivo de asiento:

A – ISO/F3: Sistema de asiento de seguridad para niños que ve al frente para niños de tamaño máximo en la clase de peso de 9 a 18 kg.

B – ISO/F2: Sistema de asiento de seguridad para niños que ve al frente para niños más pequeños en la clase de peso de 9 a 18 kg.

B1 – ISO/F2X: Sistema de asiento de seguridad para niños que ve al frente para niños más pequeños en la clase de peso de 9 a 18 kg.

C – ISO/R3: Sistema de asiento de seguridad para niños que ve hacia atrás para niños de tamaño máximo en la clase de peso hasta 18 kg.

D – ISO/R2: Sistema de asiento de seguridad para niños que ve hacia atrás para niños más pequeños en la clase de peso hasta 18 kg.

E – ISO/R1: Sistema de asiento de seguridad para niños que ve hacia atrás para niños pequeños en la clase de peso hasta 13 kg.

⚠ Peligro

Un niño se puede lastimar seriamente o morir durante un choque si el asiento con retención infantil no está asegurado adecuadamente en el vehículo. Asegure el asiento de seguridad para niños adecuadamente en el vehículo usando el cinturón de seguridad del vehículo, siguiendo las instrucciones que vienen con tal asiento de seguridad para niños y las instrucciones de este manual.

Sistemas de Restricción para Niños ISOFIX



Asiento trasero

Los anclajes ISOFIX están situados cerca del pliegue entre el respaldo del asiento y el cojín del asiento y se identifican con el símbolo .

Sujete los asientos de seguridad para niños ISOFIX a las anclas ISOFIX.

Las posiciones del asiento de seguridad para niños ISOFIX del vehículo específico están marcadas en la tabla “Idoneidad de instalación de asiento de seguridad para niños ISOFIX”. Vea *Dónde poner el sistema de retención infantil* ⇨ 51.

Aseguramiento de asiento de seguridad para niños a anclas ISOFIX

1. Coloque el asiento de seguridad para niños en el frente del asiento en el que se instalará.
2. Asegure las conexiones ISOFIX a las anclas ISOFIX siguiendo las instrucciones que se incluyeron con el asiento de seguridad para niños.
3. Asegure que el asiento de seguridad para niños esté instalado firmemente al asiento.
4. Se debe usar una correa de anclaje superior o una pata de soporte además de las anclas ISOFIX.

Anclajes de atadura superior del vehículo



Anclajes

A. Frente del vehículo

El anclaje superior se ubica detrás de la cabecera central del asiento trasero y se identifica con el símbolo  en el tablero trasero.

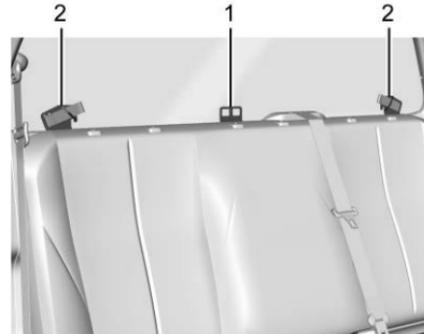
Las direcciones de redirección del anclaje superior se encuentran en las etiquetas ubicadas en la parte superior de los respaldos de la segunda fila en las posiciones exteriores.

No sujete nada además de un sistema de asiento de seguridad para niños a los anclajes de atadura superior del vehículo.

Instrucciones para sujetar el asiento de seguridad para niños al anclaje de atadura superior:

Si el fabricante del asiento con retención infantil recomienda que se sujete la atadura superior, sujete y apriete la atadura superior al anclaje de atadura superior, si está equipado. Refiérase a las instrucciones del asiento con retención infantil y a los siguientes pasos:

Anclajes



La atadura superior se enruta a través de los aros (2) a los anclajes de atadura superior (1). Asegúrese de leer las instrucciones

siguientes para instalar adecuadamente un asiento de seguridad para niños utilizando estos aros y anclajes.

1. Retire la cabecera externa y central. Vea *Cabeceras* ⇨ 23.



2. Para uso por primera vez, retire y deseche la banda de hule del aro del anclaje superior (2).
3. Enrute el anclaje superior (3) a través del aro (2).
4. Sujete el anclaje superior (3) al anclaje de metal de atadura superior central (1).
5. Asegúrese que el gancho del anclaje de atadura superior del asiento de seguridad para niños esté completamente cerrado y asegurado al anclaje de atadura superior.
6. Reinstale la cabecera central. Vea *Cabeceras* ⇨ 23.

7. Guarde la cabecera externa debajo del cojín del asiento trasero. Vea *Almacenamiento debajo del asiento* ⇨ 62.

Advertencia

Existe una mayor probabilidad que los ocupantes sufran una lesión de cuello/columna en un accidente con cabeceras que no estén instaladas y ajustadas adecuadamente. Después de retirar el asiento para niños del vehículo, vuelva a instalar la cabecera externa y ajústela adecuadamente.

Restricciones que aseguran al niño (Con cinturón de seguridad)

Los asientos traseros son la ubicación más conveniente para sujetar un asiento de seguridad para niños. Vea *Dónde poner el sistema de retención infantil* ⇨ 51.

Los bebés y niños deben ir en el asiento trasero y tener los cinturones colocados adecuadamente, de acuerdo con los términos de este manual.

Peligro

NUNCA use un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en un asiento protegido por una BOLSA DE AIRE ACTIVA frente a éste; puede ocurrir la MUERTE o LESIONES SERIAS para el NIÑO.

Peligro

Si se utiliza un asiento de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero, se debe desactivar la bolsa de aire para el asiento del pasajero delantero. Esto también aplica para ciertos asientos de seguridad para niños orientados hacia el frente como se indica en las tablas que se indican en este manual.

Vea *Interruptor de encendido-apagado de la bolsa de aire (Si así está equipado)* ⇨ 43.

Si la restricción para niños utiliza una atadura superior, consulte en *Sistemas de Restricción para Niños ISOFIX* ⇨ 56 las ubicaciones del anclaje de atadura superior.

No asegure el asiento de seguridad para niños en una posición sin el anclaje de atadura superior si la ley nacional o local requiere que se ancle la atadura superior, o si las instrucciones incluidas con el asiento de seguridad para niños dicen que se debe anclar la atadura superior.

Cuando se utiliza un cinturón de seguridad de tres puntos para asegurar la restricción para niños en esta posición, siga las instrucciones que vienen con la restricción para niños y las siguientes instrucciones:

1. Coloque el asiento con retención infantil sobre el asiento.
2. Tome la placa del seguro y pase las porciones de cintura y hombro del cinturón de seguridad del vehículo a través o alrededor del asiento de seguridad para niños. Asegúrese que el tejido del cinturón de seguridad se enrute tan directo como sea posible y no quede atrapado en las manijas de asiento o la moldura de plástico. Las instrucciones del asiento con retención infantil le mostrarán cómo hacerlo.
3. Empuje la placa de cerrojo dentro del broche hasta que escuche un sonido de clic.

Coloque el botón de liberación sobre la hebilla, lejos del asiento de seguridad para niños, de tal forma que el cinturón de seguridad se desabroche rápidamente si es necesario.

El botón usado para liberar la placa de seguro debe ser visible y no estar oculta por el asiento de seguridad para niños. No debe haber contacto directo del asiento de seguridad para niños al botón.

4. Siga las instrucciones en el manual del propietario del asiento de seguridad para apretar y bloquear el asiento de seguridad para niños al utilizar el cinturón de seguridad del vehículo.
5. Si el asiento con retención infantil tiene una atadura superior, siga las instrucciones del fabricante del asiento con retención infantil respecto al uso de la atadura superior. Vea *Sistemas de Restricción para Niños ISOFIX* ⇨ 56.
6. Antes de colocar un niño en el asiento con retención infantil asegúrese que esté sujeto firmemente en su lugar. Empuje y jale el asiento de seguridad para niños en diferentes direcciones para cerciorarse de que esté seguro.

Para remover el asiento de seguridad, siga las instrucciones del manual del propietario del asiento de seguridad para desbloquearlo. Desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y permítale regresar a la posición guardada. Si la atadura superior está sujeta al anclaje de atadura superior, desconéctela.

Almacenamiento

Compartimientos de almacenamiento

Almacenamiento del tablero de instrumentos	60
Guantera	61
Portavasos	61
Almacenamiento debajo del asiento	62
Almacenamiento del descansabrazos. (Si así está equipado)	62
Almacenamiento del descansabrazos. (Ruta de cable auxiliar)	63

Ubicaciones para equipaje/carga

Compartimiento de carga	63
-------------------------------	----

Características adicionales del almacenamiento

Cubierta del asiento trasero (Si así está equipado)	65
Triángulo de Advertencia (Si así está equipado)	67
Extintor (Si así está equipado)	68

Sistema portaequipajes

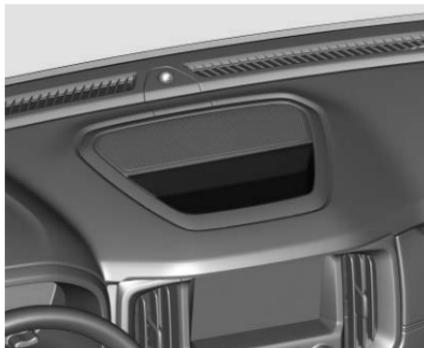
Sistema portaequipajes (Si así está equipado)	68
---	----

Información para cargar el vehículo

Información sobre la carga del vehículo	69
---	----

Compartimientos de almacenamiento

Almacenamiento del tablero de instrumentos



Almacenaje superior en tablero de Instrumentos

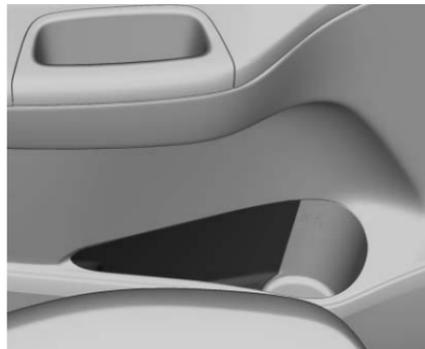
Precaución

No deje lentes, CD, cajas de CD o artículos inflamables, por ejemplo: encendedores, en la bandeja cuando el vehículo esté estacionado expuesto

(Continúa)

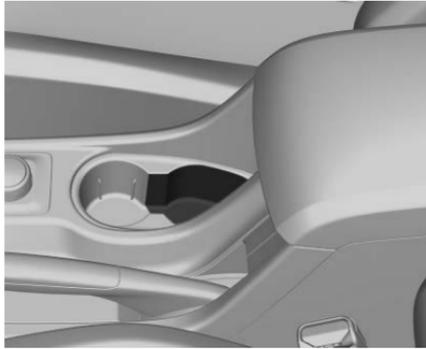
Precaución (Continúa)

directamente al sol o a altas temperaturas ambientales ya que la bandeja se puede calentar mucho.

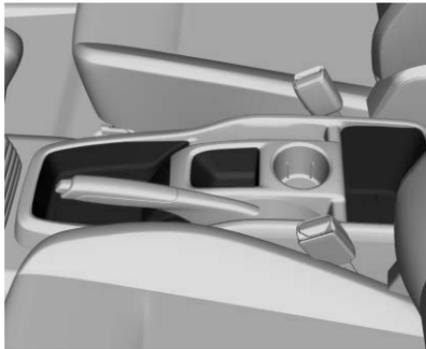


Hay un compartimiento de almacenamiento en cada puerta.

Compartimento de la consola central



Para versión de alto nivel.



Para versión de bajo nivel.

Guantera



Para abrir, jale la manija.

⚠ Peligro

Para reducir el riesgo de lesiones en un accidente o un paro brusco, siempre mantenga la puerta de la guantera cerrada mientras conduce.

Portavasos

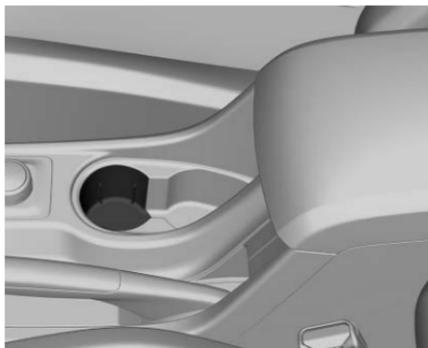
⚠ Peligro

No coloque vasos con líquido caliente sin tapa en el portavasos mientras el vehículo está en movimiento. Si el líquido caliente se derrama, usted puede quemarse, y esto puede llevar a la pérdida de control del vehículo.

Para reducir el riesgo de lesiones personales en caso de un paro brusco o una colisión, no coloque botes, vasos, latas etc. descubiertas o no seguras en el portavasos mientras el vehículo esté en movimiento.



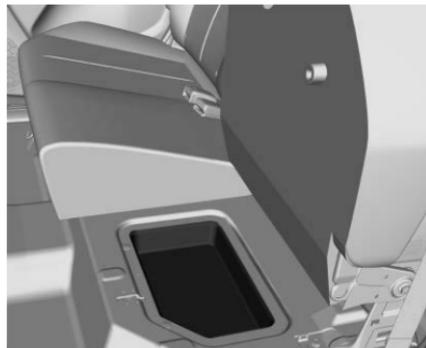
Hay un portavasos en cada puerta.



Hay un portavasos ubicado en la consola central.

Almacenamiento debajo del asiento

Cabina de pasajeros



Los modelos de cabina doble tienen compartimientos de almacenamiento debajo de la parte inferior del cojín de los asientos traseros.

Para tener acceso a los compartimientos de almacenamiento, jale la correa en el borde delantero del cojín del asiento trasero para liberar el cojín y levántelo.

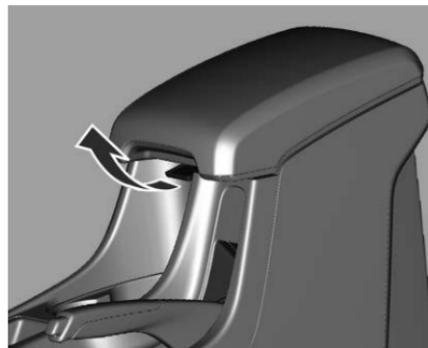
Sujete el extremo de la correa en los postes de la cabecera para mantener el cojín de la parte inferior de los asientos traseros levantado.

Para regresar a la posición normal, afloje el extremo de la correa de los postes de la cabecera y baje el asiento hasta que se asegure en el piso.

Peligro

Nunca ajuste el asiento colocando sus manos, dedos, pies u otras partes del cuerpo sobre partes móviles de los asientos traseros, ya que hacerlo puede causar lesiones.

Almacenamiento del descansabrazos. (Si así está equipado)

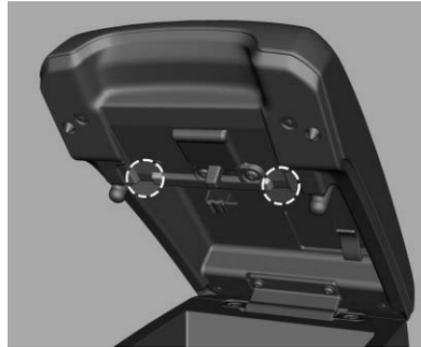


Presione el cerrojo y levante la tapa del descansabrazos hacia arriba.

Almacenamiento del descansabrazos. (Ruta de cable auxiliar)



El reposabrazos tiene una ruta para el cable auxiliar.



Utilice la ruta que se muestra arriba para evitar pinchar el cable auxiliar, cuando el reposabrazos de la consola está abajo, al utilizar el cable.

Ubicaciones para equipaje/carga

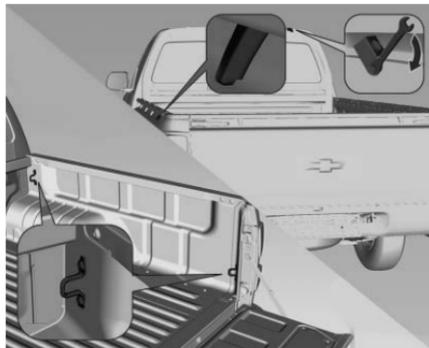
Compartimiento de carga

Puerta trasera



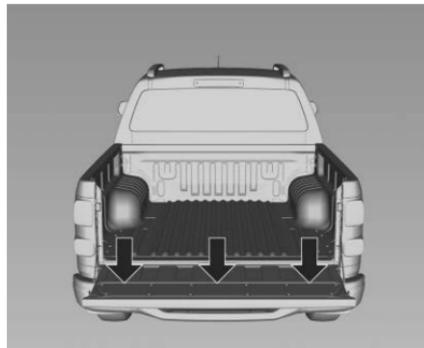
Para abrirla, jale la manija central y baje la puerta trasera. Para cerrarla, levante la puerta trasera y presione sobre los extremos superiores hasta oír un ruido de bloqueo.

Puntos de carga



Hay modelos equipados con ganchos en la caja de carga y otros puntos de amarre como se muestra en la imagen de arriba.

Límite de carga en la puerta trasera



Precaución

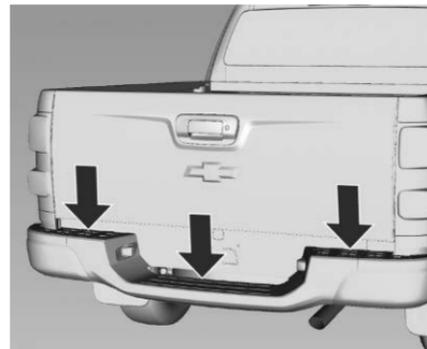
El límite de carga en la puerta trasera se debe respetar, de otra manera la puerta trasera y la carrocería pueden dañarse.

Límite de carga sobre la puerta trasera:

Concentrada : 100 kg

Distribuida : 150 kg

Límite de carga en el parachoques trasero



La carga máxima sobre el parachoques trasero es de 100 kg.

Cuando cargue el vehículo

Recuerde algunos puntos importantes al cargar el vehículo:

- La carga más pesada debería colocarse sobre el piso, delante del eje trasero. Coloque la carga tan adelante como sea posible.
- Asegúrese de que la carga esté correctamente unida con el fin de evitar que los objetos sean lanzados fuera de la caja de carga.

- Intente distribuir el peso uniformemente.
- Si coloca algún objeto dentro del vehículo, siempre debe sujetarse con seguridad.
- Nunca exceda el peso máximo total ni el peso máximo permitido sobre el eje delantero y trasero al cargar el vehículo. Esto podría dañar los componentes del vehículo y también afectar las condiciones de conducción del vehículo.

Precaución

Esto podría dañar los componentes del vehículo y también afectar las condiciones de conducción del vehículo. Esto puede resultar en pérdida de control y reducir la vida útil del vehículo.

- La garantía no cubre las piezas o componentes dañados por carga excesiva.

Características adicionales del almacenamiento

Cubierta del asiento trasero (Si así está equipado)

La cubierta Tonneau se usa para proteger PARCIALMENTE el compartimiento de carga y los artículos en su interior contra la lluvia o suciedad.

La cubierta está hecha de material flexible para facilitar el manejo, abertura y cierre.

Para limpieza, use sólo agua, jabón suave, esponja o franela. Evite usar productos de abrillantamiento (silicona, etc.).

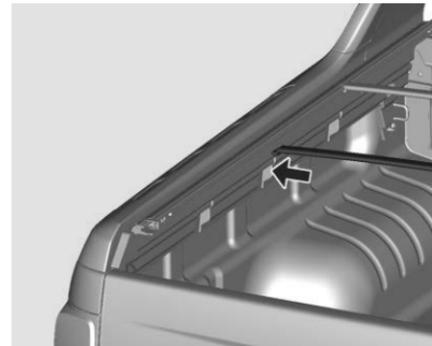
Precaución

Nunca use productos químicos o abrasivos para limpiar la cubierta Tonneau.

Manejo

Siga el procedimiento a continuación para el uso:

1. Coloque un extremo del travesaño trasero en el lado interior del riel.



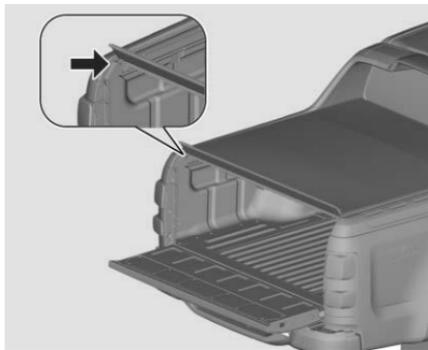
2. Coloque el otro extremo del travesaño trasero dentro del riel. Alinee los extremos del travesaño con las etiquetas existentes en la parte superior del riel.
3. Repita el procedimiento anterior para instalar el travesaño delantero.

Precaución

Nunca use la cubierta Tonneau sin los travesaños. Proporciona soporte para la cubierta estirada cuando el vehículo se está moviendo y previene la acumulación de agua en la parte superior de la cubierta.

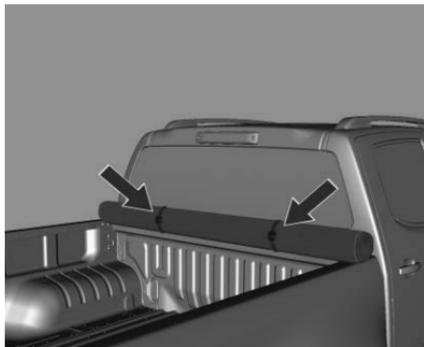
Precaución

Nunca ponga peso sobre los travesaños o en cualquier punto de la cubierta Tonneau.



4. Estire la cubierta Tonneau en el compartimiento de carga colocando la viga trasera en el soporte del riel lateral, sin bloquearla.

Si usa el compartimiento de carga con la cubierta Tonneau abierta, primero enrolle la cubierta Tonneau y después asegure con las correas.



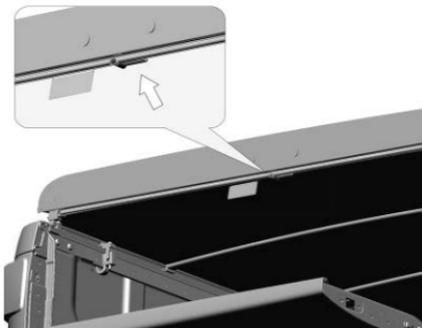
5. Sujete los lados flexibles de la cubierta Tonneau en el soporte del riel lateral.
6. Bloquee los cojinetes de la cubierta Tonneau en los cojinetes del riel. Después de eso, aplique presión hacia abajo con su mano hasta que se bloquee.

Precaución

Asegúrese que ambos lados de la cubierta Tonneau estén asegurados en los cojinetes y el riel antes de bloquear, para evitar daño.

Precaución

Antes de cerrar la tapa del compartimiento de carga, asegúrese que las llaves del vehículo no estén dentro del compartimiento de carga.



Para abrir la cubierta Tonneau, baje la puerta trasera y gire la palanca de liberación hacia abajo.

Precaución

Cuando abra la cubierta, no mueva la palanca al lado, sólo hacia abajo.

Precaución

Lubrique el pasador de bloqueo de la cubierta Tonneau mensualmente.

Precaución

Cuando bloquee o desbloquee la cubierta Tonneau, la manija se debe manejar con suavidad.

Precaución

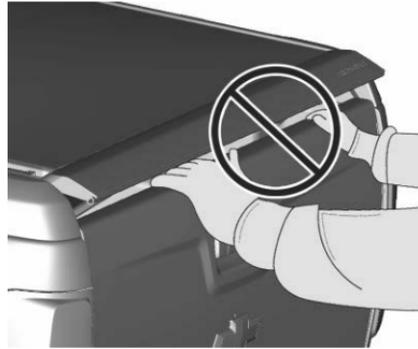
La garantía de la cubierta Tonneau no aplica en los siguientes casos:

- Daño a partir de colisión.
- Daño por transportar objetos filosos y puntiagudos o que exceda el peso de carga del vehículo.
- Mal uso del sistema de sujeción de la cubierta.
- Uso de la cubierta sin cerrarse por completo o enrollarse y asegurarse adecuadamente con las correas.
- Limpieza inadecuada.
- Instalación incorrecta.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

- Modificación del diseño original del producto o número de serie de fabricación eliminado.

**⚠ Peligro**

No cierre la puerta trasera con sus manos sobre el borde superior debido a interferencia con la cubierta Tonneau.

Barra de vuelco (si está equipado)

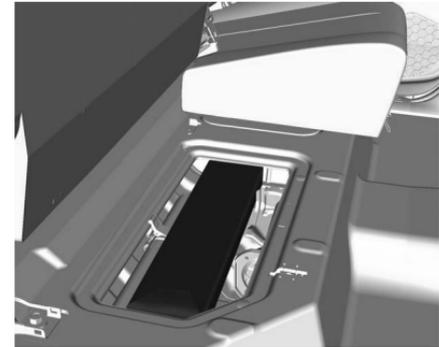
La barra de vuelco es una parte de ADORNO.

Colocar o atar objetos, o carga, en la barra de vuelco puede dañar el ensamble.

Precaución

No coloque objetos o se siente en ella.

No use las barras de vuelco como soporte para atar o apuntalar la carga durante el transporte.

Triángulo de Advertencia (Si así está equipado)

Las cabinas dobles tienen el triángulo de advertencia ubicado detrás del asiento del pasajero, debajo del asiento trasero.

Las cabinas sencillas tienen el triángulo de advertencia ubicado debajo del asiento del pasajero.

Nota

Disponible de acuerdo con las regulaciones del país.

Extintor (Si así está equipado)



Nota

Recuerde que este vehículo puede no incluir el Extintor de incendios al momento de la compra.

El extintor de incendios está ubicado en el pozo para pies debajo del asiento del pasajero.

Siempre que utilice el extintor de incendios:

1. Detenga el vehículo y apague el motor inmediatamente.

2. Retire el extintor ubicado en el piso, debajo del asiento del pasajero.
3. Use el extintor de incendios de acuerdo con las instrucciones impresas en la etiqueta del extintor de incendios.

⚠ Peligro

El mantenimiento del extintor de incendios es responsabilidad del propietario, por lo tanto, se debe realizar en los intervalos especificados por el fabricante, de acuerdo con las instrucciones impresas en la etiqueta del equipo. El propietario debe comprobar periódicamente si:

- Su presión interna todavía está indicada por la zona verde de funcionamiento del manómetro.
- El sello de plomo no está roto.
- La validez del extintor no ha caducado.

En caso de alguna irregularidad o después del uso, el extintor debe ser reemplazado por uno nuevo, fabricado de acuerdo con la ley actual.

Nota

A partir del 1ro de enero de 2005, el polvo ABC ha estado disponible para uso en materiales sólidos, líquido inflamable y equipo eléctrico energizado. Estos extintores por lo general son funcionales durante 5 años desde la fecha de fabricación.

Nota

Disponible de acuerdo con las regulaciones del país.

Sistema portaequipajes

Sistema portaequipajes (Si así está equipado)

Por razones de seguridad y para evitar daños al techo, se recomienda el sistema de portaequipaje aprobado para el vehículo. La carga máxima para el portaequipajes es 75 kg con la carga distribuida de manera uniforme.

Para vehículos con portaequipajes, la parrilla se puede utilizar para cargar objetos. Los accesorios relacionados con el bastidor de techo se pueden adquirir en un distribuidor Chevrolet.

Precaución

Evite cargas colgantes en la parte trasera o un lado del vehículo para evitar daño al vehículo. Coloque la carga de forma que esté bien distribuida entre los rieles laterales, asegurándose de sujetar bien la carga.

⚠ Peligro

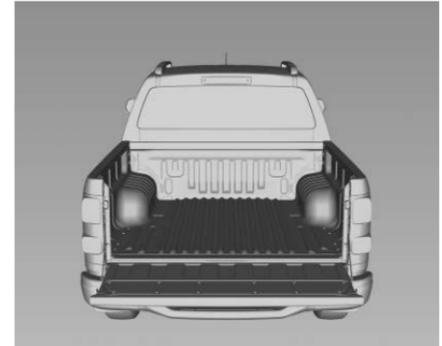
Para evitar daños o pérdida de carga mientras conduce, compruebe que los travesaños y la carga estén firmemente sujetos. Al subir carga a la rejilla del techo elevará el centro de gravedad del vehículo. Evite las altas velocidades, arranques súbitos, vueltas pronunciadas, frenados repentinos o maniobras bruscas, ya que podría perder el control del vehículo al conducirlo.

Si se desplaza por un largo periodo en caminos escabrosos o a altas velocidades, detenga ocasionalmente el vehículo para cerciorarse de que la carga siga firmemente sujeta en su lugar.

Precaución

Manejar con carga en el techo aumenta la sensibilidad del vehículo a vientos cruzados y tiene un efecto negativo en el manejo del vehículo debido al elevado centro de gravedad del vehículo.

No rebase la capacidad máxima del vehículo cuando esté subiendo carga al vehículo. Vea *Compartimiento de carga* ⇨ 63.

Información para cargar el vehículo**Información sobre la carga del vehículo****Precaución**

La carga no debe obstruir la operación de los pedales, el freno de estacionamiento ni el selector de velocidades, o dificultar la libertad de movimiento del conductor. No coloque objetos inseguros en el interior del vehículo.

- Si los objetos se pueden apilar, los objetos mas pesados deben colocarse en el fondo.
- Asegure los objetos en el área de carga para evitar deslizamientos.
- No conduzca con la puerta trasera abierta.
- La carga útil es la diferencia entre el peso bruto permitido del vehículo (vea *Placa de identificación* ⇨ 276) y el peso útil.
El peso bruto incluye los pesos y todos los líquidos (tanque lleno al 90%).
El equipo y accesorios adicionales incrementan el peso útil.
- Distribuya la carga de manera uniforme y asegúrela correctamente con correas de retención. Ajuste la presión de los neumáticos y la velocidad del vehículo de acuerdo con las condiciones de la carga. Revise y vuelva a apretar las correas con frecuencia.
- Bajo ninguna circunstancia se deben cargar seres humanos o animales en el área de carga mientras el vehículo esté en movimiento.

Instrumentos y Controles

Introducción del Tablero de instrumentos

Introducción del Tablero de instrumentos	73
--	----

Controles

Ajuste del volante de dirección	74
Claxon	75
Limpiador/lavador de parabrisas	75
Temperatura exterior	77
Reloj	77
Tomas de corriente	77

Luces de advertencia, marcadores e indicadores

Luces de advertencia, marcadores e indicadores	78
Velocímetro	78
Odómetro	78
Odómetro de viaje	78
Tacómetro	79
Indicador de combustible	79
Indicadores de control	79
Indicador de temperatura del refrigerante del motor	80
Señal de giro	80
Recordatorios de cinturón de seguridad	80

Luz de disponibilidad de bolsa de aire	81
Luz de encendido-apagado de la bolsa de aire (Si así está equipado)	82
Luz del sistema de carga	82
Falla de luz indicadora	83
Luz de advertencia del sistema de freno y embrague	83
Luz de advertencia del Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)	84
Luz de cambio	84
Luz de tracción en las cuatro ruedas (Si así está equipado)	84
Luz de control de descenso de pendiente	84
Luz de advertencia de alejamiento del carril (LDW) (Si así está equipado)	85
Indicador de vehículo al frente (Si así está equipado)	85
Luz indicadora del control de estabilidad electrónica (ESC)	85
Luz de apagado del control de estabilidad electrónica (ESC)	85
Luz de Advertencia del Sistema de Control de Tracción (TCS) (Si así está equipado)	86
Luz del Sistema de Control de Tracción (TCS) apagada (Si así está equipado)	86
Luz de pre calentamiento	86

Luz de sistema de monitoreo de presión de llantas	86
Luz de presión de aceite del motor (Si así está equipado)	86
Luz de advertencia de combustible bajo	87
Luz del inmovilizador	87
Luz indicadora de luces altas encendidas	87
Luz indicadora de luz antiniebla delantera	88
Luz antiniebla trasera	88
Recordatorio de luces encendidas	88
Luz de control de velocidad constante (Si así está equipado)	88
Luz indicadora de remolque (Si así está equipado)	88

Pantallas de información

Centro de información del conductor (DIC)	88
---	----

Mensajes del vehículo

Mensajes del vehículo	89
Zumbadores de advertencia	89
Mensajes de carga y voltaje de la batería	89
Mensajes del sistema de frenos	90
Mensajes de control de velocidad constante	90
Mensajes de puerta entreabierta	90

Mensajes del sistema de enfriamiento del motor	90
Mensajes de aceite del motor	91
Mensajes de potencia del motor	91
Mensajes del sistema de combustible	91
Mensajes de Filtro de partículas diesel	91
Mensajes de seguro y llave	92
Mensajes de luz	92
Mensajes del sistema de detección de objetos (Si así está equipado)	93
Mensajes del sistema de control de marcha	93
Mensajes del sistema de bolsas de aire	93
Mensajes del sistema de alarma antirrobo	93
Mensajes del sistema de dirección	93
Mensajes de la llanta	94
Mensajes de la transmisión	94
Mensajes de recordatorio del vehículo	95
Mensajes de velocidad del vehículo	96
Computadora de viaje	
Computadora de viaje	96

Introducción del Tablero de instrumentos

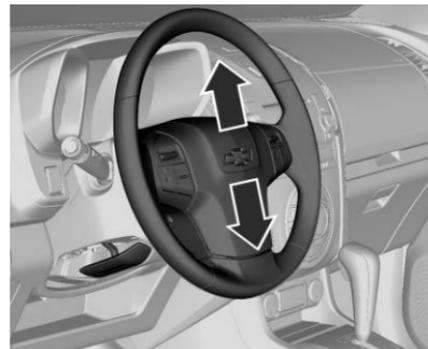


Cluster (Grupo)

1. Luz de presión de aceite del motor (Si así está equipado) ⇨ 86
2. Falla de luz indicadora ⇨ 83
3. Luz de apagado del control de estabilidad electrónica (ESC) ⇨ 85
4. Luz de advertencia del Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS) ⇨ 84
5. Luz de control de velocidad constante (Si así está equipado) ⇨ 88
6. Recordatorios de cinturón de seguridad ⇨ 80
7. Señal de giro ⇨ 80
8. Luz indicadora del control de estabilidad electrónica (ESC) ⇨ 85
9. Indicador de vehículo al frente (Si así está equipado) ⇨ 85
10. Luz de advertencia del sistema de freno y embrague ⇨ 83
11. Luz de Advertencia del Sistema de Control de Tracción (TCS) (Si así está equipado) ⇨ 86
12. Recordatorios de cinturón de seguridad ⇨ 80
13. Luz del sistema de carga ⇨ 82
14. Indicador de combustible ⇨ 79
15. Indicador de temperatura del refrigerante del motor ⇨ 80
16. Centro de información del conductor (DIC) ⇨ 88
17. Recordatorio de luces encendidas ⇨ 88
18. Luz de tracción en las cuatro ruedas (Si así está equipado) ⇨ 84
19. Luz de advertencia de alejamiento del carril (LDW) (Si así está equipado) ⇨ 85
20. Luz de control de descenso de pendiente ⇨ 84
21. Señal de giro ⇨ 80
22. Luz indicadora de luces altas encendidas ⇨ 87
23. Luz de sistema de monitoreo de presión de llantas ⇨ 86
24. Luz del inmovilizador ⇨ 87
25. Luz de disponibilidad de bolsa de aire ⇨ 81
26. Luz indicadora de remolque (Si así está equipado) ⇨ 88
27. Luz de pre calentamiento ⇨ 86
28. Luz antiniebla trasera ⇨ 88
29. Luz indicadora de luz antiniebla delantera ⇨ 88

Controles

Ajuste del volante de dirección



Desbloquee la palanca, ajuste el volante, después enganche la palanca y asegúrese que esté totalmente bloqueada.

El ajuste del volante se debe realizar solamente con el vehículo estacionado.

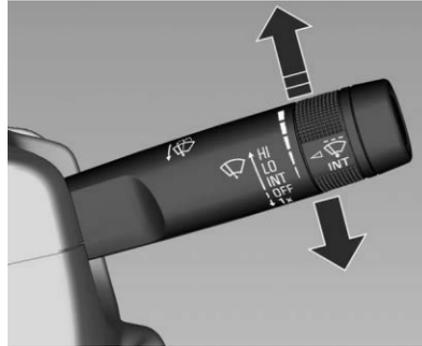
Claxon



Para hacer sonar el claxon, presione  en el volante.

Limpiador/lavador de parabrisas

Limpiaparabrisas



HI (alto) : rápido

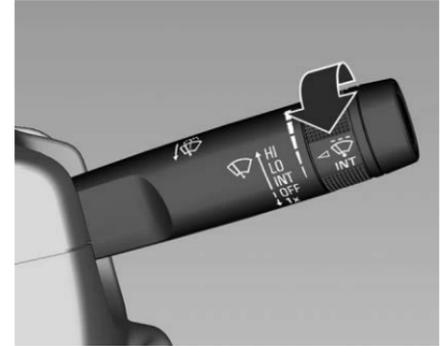
LO (bajo) : lento

INT : pasadas con intervalo cronometrado

OFF (Apagado) : Off (Apagado)

Para una pasada sencilla cuando los limpiaparabrisas están apagados, presione la palanca hacia abajo.

Intervalo de pasada ajustable



Palanca de limpiaparabrisas en posición .

Gire la rueda ajustadora para ajustar el intervalo de pasada que se desea:

Intervalo largo : Gire la rueda ajustadora hacia abajo.

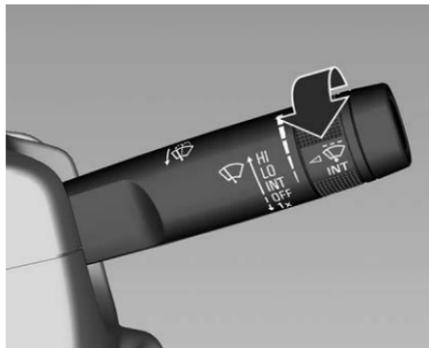
Intervalo corto : Gire la rueda ajustadora hacia arriba.

Pasada automática con sensor de lluvia (si está equipado)

INT : Limpieza automática con sensor de lluvia

El sensor de lluvia detecta la cantidad de agua en el parabrisas y regula automáticamente la frecuencia del limpiaparabrisas.

Ajuste de sensibilidad del sensor de lluvia (Si está equipado)



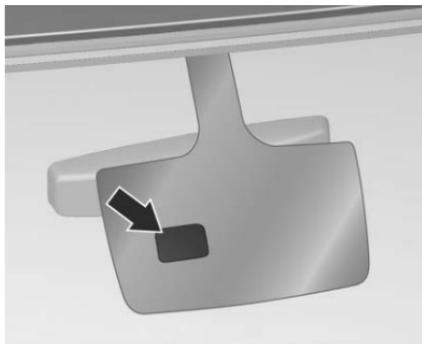
Gire la rueda de ajuste para ajustar la sensibilidad:

Baja sensibilidad : Gire la rueda ajustadora hacia abajo

Alta sensibilidad : Gire la rueda ajustadora hacia arriba

Precaución

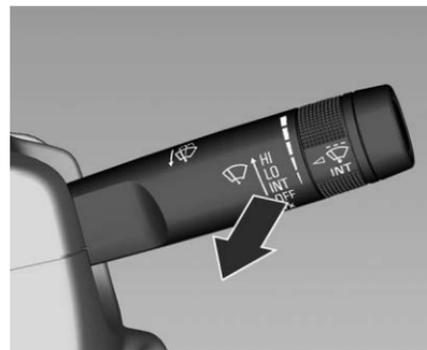
Desconecte el limpiaparabrisas y el funcionamiento automático con sensor de lluvia en autolavados.



Mantenga el sensor libre de polvo, suciedad y hielo.

Si mueve el limpiaparabrisas al modo de sensor de lluvia o si gira la rueda de ajuste de baja sensibilidad a alta sensibilidad cuando el encendido está conectado, los limpiaparabrisas funcionan una vez para verificar el sistema.

Lavaparabrisas



Jale la palanca. Rocía fluido limpiador sobre el parabrisas y el limpiaparabrisas realiza unas cuantas pasadas.

Precaución

Una visión poco clara del conductor puede provocar un accidente, dando por resultado lesiones personales y daños en su vehículo y en otros bienes.

No utilice los limpiaparabrisas cuando el parabrisas esté seco u obstruido, como con lodo, nieve o hielo. Usar los

(Continúa)

Precaución (Continúa)

limpiaparabrisas en un parabrisas obstruido puede dañar las hojas de los limpiaparabrisas, el motor, y el vidrio.

Verifique que las hojas no estén congeladas junto con las ventanas antes de activarlas en clima frío. La activación del limpiaparabrisas con la hoja congelada puede dañar el motor del limpiaparabrisas.

No haga funcionar el limpiador continuamente por más de algunos segundos, o cuando el depósito de líquido limpiador esté vacío. Esto puede causar que el motor del lavador se sobrecaliente.

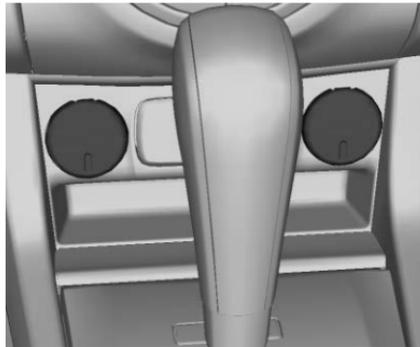
Temperatura exterior

Una baja en la temperatura se indica inmediatamente y una elevación en la temperatura después de un retraso de tiempo.

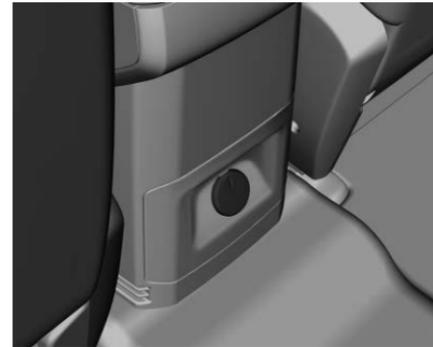
Vea "temperatura del aire exterior" en *Computadora de viaje* ⇨ 96.

Reloj

Ajuste la hora y fecha usando el sistema de infoentretenimiento. Vea "Hora/Fecha" en *Configuraciones* ⇨ 133.

Tomas de corriente

Los tomacorrientes de 12V se encuentran en el tablero delantero.



El tomacorriente de 12V está ubicado en la parte posterior de la consola central delantera.

Nota

La cantidad y ubicación de las tomas de corriente depende de la versión del vehículo.

Precaución

No exceda el consumo máximo de energía de 120 watts por tomacorriente.

Con el encendido apagado y todas las puertas cerradas, se desactivarán las tomas de corriente después de 10

(Continúa)

Precaución (Continúa)

minutos. Además, las tomas de corriente se desactivan en caso de bajo voltaje de la batería.

No conecte ningún accesorio de suministro de corriente, por ejemplo: aparatos cargadores o baterías.

No dañe las tomas de corriente usando clavijas inadecuadas.

Luces de advertencia, marcadores e indicadores

Las luces de advertencia e indicadores pueden indicar que algo está incorrecto antes que se vuelva serio.

Prestar atención a las luces de advertencia y a los indicadores pueden prevenir lesiones. Las luces de advertencia se encienden cuando puede haber un problema con alguna función del vehículo.

Algunas luces se encienden brevemente cuando se enciende el motor para indicar que todo está funcionando. Los medidores pueden indicar cuando puede haber un problema con una función del vehículo.

Los medidores y las luces de advertencia suelen trabajar juntas para indicar un problema con el vehículo. Cuando se enciende una de las luces de advertencia y permanece encendida mientras conduce, o cuando uno de los medidores muestra que puede haber un problema, revise esta sección para obtener mas información.

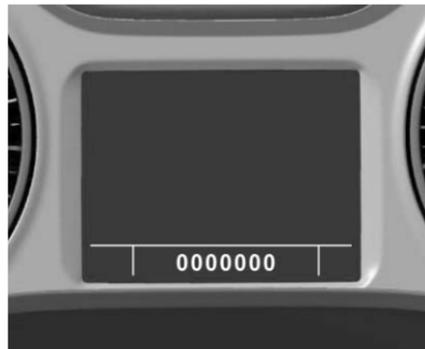
Siga los consejos de este manual.

Velocímetro



Indica la velocidad del vehículo.

Odómetro



La línea inferior proyecta la distancia registrada.

Odómetro de viaje

La pantalla de viaje muestra la distancia actual recorrida desde el último reinicio del odómetro de viaje.

Vea *Computadora de viaje* ⇨ 96.

Tacómetro



Proyecta las revoluciones por minuto del motor (rpm).

Conduzca a un rango de velocidad del motor bajo para cada cambio tanto como sea posible.

Precaución

Si la aguja está en la zona roja de advertencia, se está excediendo la velocidad máxima permitida del motor. Motor en riesgo.

Indicador de combustible



Proyecta el nivel de combustible en el tanque.

Si el nivel de combustible es bajo, el Centro de información del conductor proyectará continuamente en mensaje Nivel de combustible bajo y el indicador (símbolo) de control comenzará a parpadear.

Nunca permita que se agote el tanque.

Debido al combustible restante en el tanque, la cantidad a recargar puede ser menor a la capacidad especificada del tanque.

La flecha ◀ cerca del símbolo  indica que la puerta del llenador del combustible está en el lado izquierdo del vehículo.

Nota

Antes de rellenar, asegúrese que la ignición esté apagada.

Si usted activa la ignición mientras se rellena, la aguja del indicador de combustible puede no indicar el nivel correcto de combustible.

En inclinación colina arriba o abajo, la aguja en el indicador de combustible puede no indicar el nivel correcto de combustible debido a movimientos del combustible en el tanque de combustible.

Indicadores de control

Los indicadores de controles que se describen no están presentes en todos los vehículos. La descripción aplica para todas las versiones de instrumentos. Cuando se enciende la ignición, la mayoría de los indicadores de controles se ilumina brevemente como prueba de su funcionamiento.

Los colores de los indicadores de control significan:

Rojo : Peligro, recordatorio importante.

Ámbar : Advertencia, información, falla

Verde : Confirmación de activación

Azul : Confirmación de activación

Blanco : Confirmación de activación

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



Muestra la temperatura del refrigerante.

Área izquierda : Temperatura de operación regular aún no alcanzada

Área central : Temperatura normal de trabajo

Área derecha : Temperatura demasiado alta

Si el motor está demasiado caliente, el puntero del medidor se mueve a la derecha, una campanilla de advertencia se activa, y el

Centro de información del conductor también proyecta un mensaje. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Vea *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 88.

Precaución

Para evitar daños al motor, verifique el nivel de refrigerante y busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Señal de giro

↔↔ parpadea verde.

El indicador de controles destella si se activa una luz direccional o las luces intermitentes de advertencia de peligro.

Vea *Señales de giro y cambio de carril* ⇨ 103.

Recordatorios de cinturón de seguridad

Luz de recordatorio del cinturón de seguridad del conductor

Hay una luz de recordatorio para el cinturón de seguridad del conductor en el grupo de instrumentos.



Al arrancar el vehículo, esta luz parpadea y se puede encender una campanilla para recordar al conductor que abroche su cinturón de seguridad.

Después la luz se queda prendida hasta que se abroche el cinturón. Este ciclo puede continuar varias veces si el conductor no abrocha su cinturón o si lo desabrocha mientras el vehículo está en movimiento.

Si el conductor tiene puesto el cinturón de seguridad, no se encenderá ni la luz ni el sonido.

Luz de recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero

El vehículo puede tener una luz de recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero cerca del indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero. Vea *Interruptor de encendido-apagado de la bolsa de aire (Si así está equipado)* ⇨ 43.



Al arrancar el vehículo, está luz parpadea y se puede encender una campanilla para recordar a los pasajeros que abrochen su cinturón de seguridad.

Después la luz se queda prendida hasta que se abroche el cinturón. Este ciclo continúa varias veces si el pasajero delantero no abrocha su cinturón o si lo desabrocha mientras el vehículo está en movimiento.

Si el cinturón de seguridad del pasajero delantero está abrochado, no se escuchará la campanilla ni encenderá la luz.

La luz y la campanilla de recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero se pueden encender si se coloca algún objeto en el asiento, como un maletín, una bolsa de mano, una bolsa de víveres, una laptop u otro aparato electrónico. Para desactivar la luz y/o la campanilla de recordatorio, retire el objeto del asiento o abroche el cinturón de seguridad.

Luces de recordatorio de cinturón de seguridad de pasajero de segunda fila

El vehículo puede tener luces de recordatorio de cinturón de seguridad de pasajeros de segunda fila. El vehículo tiene una de las siguientes pantallas.



Cuando se arranca el vehículo, estas luces se vuelven sólidas para recordar a los pasajeros traseros que abrochen sus cinturones de seguridad. Entonces, cada luz puede permanecer sólida o parpadear, y se puede encender una campanilla si el pasajero trasero permanece desabrochado, o se desabrocha el cinturón, cuando el vehículo

está en movimiento. Una luz sombreada, una luz verde o un rectángulo vacío indica que el cinturón de seguridad está abrochado.

Si todas las posiciones de asiento trasero están abrochadas, no se encenderá una campanilla ni las luces.

La luz y la campanilla de recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero trasero se pueden encender si se coloca algún objeto en el asiento, como un maletín, una bolsa de mano, una bolsa de víveres, una laptop u otro aparato electrónico. Para desactivar la luz y/o la campanilla de recordatorio, retire el objeto del asiento o abroche el cinturón de seguridad.

Luz de disponibilidad de bolsa de aire

Esta luz indica si existe algún problema eléctrico con el sistema de bolsas de aire.

Está ubicada en el cuadro de instrumentos.

La revisión del sistema incluye el(los) sensor(es) de la bolsa de aire, el interruptor de encendido-apagado de la bolsa de aire (si están equipados), los pretensores, los módulos de bolsa de aire, el cableado, el sensor de impacto y el módulo de

diagnóstico. Para obtener más información sobre el sistema de las bolsas de aire, vea *Sistema de bolsas de aire* ⇨ 37.



La luz de disponibilidad de bolsa de aire se enciende durante varios segundos al arrancar el vehículo. Si la luz no se enciende entonces, haga que la reparen de inmediato.

Advertencia

Si la luz permanece encendida después de prender el vehículo o se enciende mientras va conduciendo, significa que el sistema no está funcionando correctamente. Es posible que las bolsas de aire del vehículo no se inflen durante un choque o se pueden inflar sin ocurrir un choque. Para ayudar a evitar lesiones, lleve su vehículo a servicio de inmediato.

Si hay un problema con el sistema de la bolsa de aire, también se puede encender un mensaje en el Centro de información del conductor (DIC).

Luz de encendido-apagado de la bolsa de aire (Si así está equipado)

Si el vehículo tiene un interruptor de encendido-apagado de bolsa de aire, también tiene un indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero ubicado en la consola superior.



PASSENGER AIR BAG

ON



OFF



Si el símbolo on (encendido) de la bolsa de aire está iluminado, significa que se permite que la bolsa de aire delantera del pasajero se infle. Los símbolos se apagarán después de aproximadamente un minuto pero todavía se permitirá que se infle la bolsa de aire delantera.

Si se enciende el símbolo de apagado de la bolsa de aire, significa que el interruptor de encendido-apagado de la bolsa de aire desactivó la bolsa de aire delantera del pasajero exterior delantero.

Si, después de varios segundos, todos los símbolos permanecen iluminados, puede haber un problema con el indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero o el interruptor de encendido-apagado de la bolsa de aire. Llévelo a servicio con su distribuidor.

Advertencia

Si la luz de mantenimiento de la bolsa de aire se enciende y permanece encendida, significa que algo puede estar mal con el sistema de bolsa de aire. Para ayudar a evitar lesiones para usted mismo u otros, pida que se realice el servicio al vehículo de inmediato. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire* ⇨ 81 para obtener más información, incluyendo información importante de seguridad.

Luz del sistema de carga

 se ilumina rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Ilumina cuando el motor está funcionando

Deténgase, luego apague el motor. El indicador de batería proporciona una advertencia de un problema con el sistema de carga, un voltaje alto o bajo del sistema, o un problema de manejo de carga. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Vea *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 88.

Falla de luz indicadora

 se ilumina en ámbar.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Ilumina cuando el motor está funcionando

Falla en el sistema de control de emisiones. Se excedieron los límites permitidos de emisiones. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet inmediatamente.

Destella cuando el motor está funcionando

Se ha detectado un estado de error en el sistema de inyección de combustible de alta presión o en el sistema de sincronización de cronometraje.

Se requiere de diagnóstico y servicio. Si no se repara podría resultar en daños permanentes al motor. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet inmediatamente.

Para evitar daños serios al vehículo:

- Reducir la velocidad del vehículo.
- Evite acelerar bruscamente.
- Evite pendientes pronunciadas cuesta arriba.
- Si arrastra un remolque, reduzca la cantidad de carga tan pronto como sea posible.

Filtro de partículas diesel

Si está equipado, la luz de advertencia  también se puede iluminar para indicar que hay una falla en el Filtro de partículas diesel (DPF). Busque la ayuda de un Distribuidor Chevrolet.

Luz de advertencia del sistema de freno y embrague



 se ilumina rojo.

Se ilumina cuando se aplica el freno de estacionamiento y si el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo o si hay una falla del sistema de frenos, consulte *Líquido de frenos* ⇨ 228.

Advertencia

Si se ilumina la lámpara de advertencia del sistema de frenos, verifique el nivel del líquido de frenos y contacte un distribuidor autorizado inmediatamente.

Si el nivel en la reserva del líquido de frenos es bajo, no conduzca el vehículo.

Esto puede significar que los frenos no están funcionando correctamente.

Conducir con frenos en mal

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

funcionamiento puede causar lesiones personales y daños al vehículo y otras propiedades.

Se ilumina después de que se enciende la ignición si el freno de estacionamiento manual está aplicado, consulte *Freno de Mano* ⇨ 188.

Si el freno de estacionamiento no se ha liberado completamente y el vehículo está en movimiento, después de que alcance cierta velocidad, la campanilla se activa y el Centro de información del conductor también proyecta un mensaje, consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 88.

Luz de advertencia del Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)

 se ilumina en ámbar.

Ilumina por unos cuantos segundos después de que la ignición se enciende. El sistema está listo para trabajar cuando el indicador de control se apaga.

En caso de una falla, suena una campanilla cuando el indicador de control se enciende.

Si el indicador de control no se apaga después de unos segundos, o si se ilumina al conducir, hay una falla en el ABS. El sistema regular de frenos permanece operativo pero sin la función ABS.

Si los indicadores de control tanto del ABS como del sistema de frenos se encienden, los frenos antibloqueo del vehículo no están funcionando y hay un problema con los frenos regulares.

Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Vea *Sistema de frenos antibloqueo (ABS)* ⇨ 187 y *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 88.

Luz de cambio**Marcha en cambio ascendente**

: Para vehículos con transmisión manual, el indicador de cambio ascendente se ilumina cuando se recomienda una velocidad más alta para obtener economía de combustible, evitando altas revoluciones del motor. Menores revoluciones del motor por lo general permiten una mayor economía de combustible.

 Peligro

La recomendación para cambio ascendente es sólo una ayuda para el conductor y no un sustituto de la atención del conductor. Elegir la velocidad correcta es responsabilidad del conductor y depende de la situación de la conducción, como al rebasar, remolcar o en tramos montañosos.

Luz de tracción en las cuatro ruedas (Si así está equipado)

 La luz de tracción de las cuatro ruedas se enciende cuando la caja de transferencia se cambia a tracción en las cuatro ruedas y se conecta el eje delantero.

Es normal que haya un leve retraso entre el cambio y el encendido de la luz.

Vea Tracción en las cuatro ruedas.

Luz de control de descenso de pendiente

 se ilumina o parpadea en verde.

Parpadea para indicar que el control de descenso (HDC) está activado, reduciendo la velocidad del vehículo. Esto sucederá en velocidades entre 7 km/h y 30 km/h.

Se ilumina después de presionar el botón  para indicar que el sistema está activado si la velocidad del vehículo es menor a 50 km/h.

Vea *Luz de control de descenso de pendiente (HDC)* ⇨ 190.

Luz de advertencia de alejamiento del carril (LDW) (Si así está equipado)

 Esta luz es verde si el LDW está encendido y listo para operar.

Esta luz cambia a ámbar y parpadea para indicar que la marcación de carril se ha cruzado sin utilizar una señal de vuelta en esa dirección.

Vea *Advertencia de cambio de carril (LWD) (Si así está equipado)* ⇨ 203.

Indicador de vehículo al frente (Si así está equipado)

 Si está equipado, este indicador se proyectará en verde cuando se detecte un vehículo al frente.

El indicador se visualizará en ámbar cuando usted esté siguiendo un vehículo detectado demasiado cerca.

Vea *Sistema de alerta de choque de frente (FCA)* ⇨ 193.

Luz indicadora del control de estabilidad electrónica (ESC)

 se ilumina o parpadea en ámbar.

Se ilumina por unos segundos después de que la ignición se enciende; si el sistema está funcionando normalmente, el indicador de controles se apaga.

Si el indicador no se apaga después de unos cuantos segundos, existe una falla en el sistema. Es posible continuar conduciendo sin el sistema de Control electrónico de estabilidad (ESC) activado

Pida a un distribuidor Chevrolet que arregle la causa de la falla.

Vea *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 88.

Destellos

Durante la activación de ESC, TCS y/o TSC, el indicador del DIC parpadeará.

Vea *Sistema de control de tracción (TCS)* ⇨ 189. Vea *Control de estabilidad electrónica (ESC)* ⇨ 189. Vea *Control de balanceo (TSC) de remolque* ⇨ 213.

Luz de apagado del control de estabilidad electrónica (ESC)

 se ilumina en ámbar.

Cuando se enciende la ignición,  se ilumina brevemente o si no se ilumina, pida la asistencia de un distribuidor Chevrolet.

Se ilumina cuando ESC se ha apagado manualmente presionando el botón  en la consola central.

Cuando este indicador de control se ilumina, el Centro de información del conductor también proyecta un mensaje.

Vea *Control de estabilidad electrónica (ESC)* ⇨ 189 y *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 88.

Luz de Advertencia del Sistema de Control de Tracción (TCS) (Si así está equipado)

 se ilumina o parpadea en ámbar.

Se ilumina

Se ilumina por unos segundos después de que la ignición se enciende; si el sistema está funcionando normalmente, el indicador de controles se apaga.

Si el indicador no se apaga después de unos cuantos segundos, existe una falla en el sistema. Es posible continuar conduciendo sin el sistema de Control de tracción (TCS) activado.

Pida a un distribuidor Chevrolet que arregle la causa de la falla.

Destellos

Durante la activación de ESC, TCS y/o TSC, el indicador del DIC parpadeará.

Vea *Sistema de control de tracción (TCS)* ⇨ 189. Vea *Control de estabilidad electrónica (ESC)* ⇨ 189. Vea *Control de balanceo (TSC) de remolque* ⇨ 213.

Luz del Sistema de Control de Tracción (TCS) apagada (Si así está equipado)

 se ilumina en ámbar.

Se enciende cuando el sistema está desactivado.

Vea *Sistema de control de tracción (TCS)* ⇨ 189.

Luz de pre calentamiento

 se ilumina en ámbar.

Se ilumina cuando se activa el pre-calentamiento. Sólo se activa cuando la temperatura exterior es baja.

Vea *Arranque del motor* ⇨ 176.

Luz de sistema de monitoreo de presión de llantas

 Esta luz se enciende por un momento al arrancar el motor en los vehículos con Sistema de monitoreo de presión de llantas (TPMS). Brinda información sobre la presión de llantas y el sistema TPMS.

Quando la luz se enciende y permanece fija

Esto indica que una o más llantas tienen poco aire.

También aparece un mensaje de presión de llantas en el Centro de información del conductor (DIC). Vea *Mensajes de la llanta* ⇨ 94. Deténgase lo antes posible e infle las llantas a la presión que se muestra en la etiqueta de información de llantas y carga. Vea *Presión de llantas* ⇨ 245.

Quando la luz parpadea primero y después permanece fija

Si la luz enciende de manera intermitente durante aproximadamente un minuto y después queda encendida, puede haber un problema con el TPMS. Si el problema no se corrige, la luz se encenderá en cada ciclo de encendido. Vea *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas* ⇨ 248.

Luz de presión de aceite del motor (Si así está equipado)

 se ilumina por unos cuantos segundos después que se enciende la ignición. Se ilumina también cuando la presión del aceite

del motor es baja. En este caso, el Centro de información del conductor también proyecta un mensaje.

Vea *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 88.

Ilumina cuando el motor está funcionando

Precaución

Se puede interrumpir la lubricación del motor. Esto puede resultar en daños al motor y/o el bloqueo de las ruedas motrices.

1. Transmisión manual: suelte el embrague y seleccione el cambio neutral.
2. Transmisión automática: seleccione el cambio neutral fijando la palanca selectora en **N**.
3. Salga del flujo de tráfico tan pronto como le sea posible sin obstruir a otros vehículos.
4. Apague la ignición.

Peligro

Cuando el motor esté apagado, se necesita más fuerza para frenar y dirigir.

No quite la llave hasta que el vehículo se haya detenido completamente, de otra manera se puede activar el bloqueo del volante inesperadamente.

Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Luz de advertencia de combustible bajo

 se ilumina en ámbar.

Se ilumina cuando el nivel en el tanque de combustible es bajo.

Cuando este indicador de control se ilumina, se activa la campanilla y el Centro de información del conductor también proyecta un mensaje.

Si el nivel baja más, este indicador de control empezará a parpadear y el Centro de Información del Conductor mostrará continuamente el mensaje de tanque bajo en combustible, hasta que se vuelva a llenar.

Vea *Purga de sistema de combustible diesel* ⇨ 231 y *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 88.

Luz del inmovilizador

 se ilumina en ámbar.

Se ilumina por unos cuantos segundos después de que la ignición se enciende.

Este indicador de control se enciende si se inmoviliza el vehículo. Esto ocurre cuando se inserta una llave incorrecta o una llave sin programar para encender el vehículo. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Luz indicadora de luces altas encendidas



 se ilumina azul.

Se ilumina cuando las luces altas están encendidas y durante el destello de los faros delanteros, consulte *Cambiador de luz alta/baja de faro* ⇨ 100.

Luz indicadora de luz antiniebla delantera



☞ se ilumina en verde.

Se ilumina cuando se encienden los faros de niebla, consulte *Luces de niebla delanteras* ⇨ 103.

Luz antiniebla trasera



☞ se ilumina en ámbar.

Se ilumina cuando se enciende el faro de niebla trasero, consulte *Luces de niebla traseras (Si así está equipado)* ⇨ 103.

Recordatorio de luces encendidas



☞ se ilumina en verde.

Se ilumina cuando se encienden las luces exteriores, consulte *Controles de luz exterior* ⇨ 99.

Luz de control de velocidad constante (Si así está equipado)

☞ se ilumina en blanco o verde.

Enciende cuando el sistema está encendido, consulte *Control de velocidad constante (Si está equipado)* ⇨ 192.

Luz indicadora de remolque (Si así está equipado)

☞ Se ilumina cuando el remolque esté conectado a su vehículo. Se apagará cuando se desconecte el remolque.

Pantallas de información

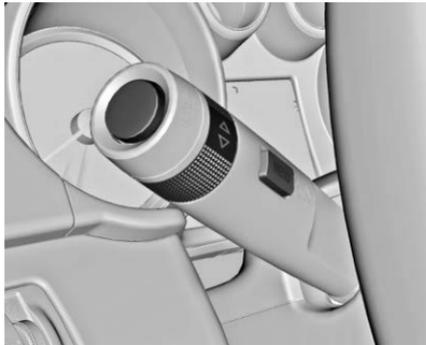
Centro de información del conductor (DIC)

El Centro de información del conductor se encuentra en el grupo de instrumentos. El Centro de información del conductor proyecta información acerca de su vehículo. También muestra mensajes de advertencia si se detecta un problema en el sistema.

Vea *Mensajes del vehículo* ⇨ 89.

Selección de funciones

Los menús y las funciones se pueden seleccionar por medio de los botones en la palanca de la luz direccional.



Presione el botón **MENU** para cambiar entre los menús.

Se pueden seleccionar los siguientes menús:

- Páginas del vehículo (Menú de información del vehículo)
- Computadora de viaje (Menú de información de viaje/combustible)
- Menú ECO (Para vehículos equipados con motor a diesel)

Gire la perilla de ajuste para desplazarse a través de los elementos en cada menú o para establecer un valor numérico.

Presione el botón **SET/CLR** para seleccionar una función o para confirmar un mensaje.

Vea *Computadora de viaje* ⇨ 96.

Mensajes del vehículo

Los mensajes se muestran en el Centro de información del conductor para notificar un cambio en el estado del vehículo y que puede ser necesario que se realice alguna acción para corregir el problema.

Junto con el mensaje, puede sonar continuamente una campanilla hasta que el problema se resuelva o solo por un corto periodo de tiempo.

Algunos mensajes pueden no requerir de acción inmediata. Para los mismos, presione el botón **SET/CLR** para reconocer y borrar el mensaje.

El vehículo o el motor se pueden dañar seriamente si continúa conduciendo mientras se enciende un mensaje del vehículo en el Centro de información del conductor. Póngase en contacto con un distribuidor de Chevrolet de inmediato.

Zumbadores de advertencia

Al arrancar el motor o al conducir

- Si el cinturón de seguridad no está abrochado.
- Si se excede una cierta velocidad con el freno de estacionamiento aplicado.

- Si aparece un mensaje de advertencia en el Centro de información del conductor.
- Si la asistencia de estacionamiento detecta un objeto.
- Si la velocidad del vehículo excede el valor de velocidad ajustada.
- Si se activa la asistencia de estacionamiento.

Cuando el vehículo está estacionado y/o se abre una puerta

- Hasta que el motor arranca con la llave en el interruptor de ignición.
- Con las luces exteriores encendidas con el motor apagado.

Mensajes de carga y voltaje de la batería

Ahorrador de batería activo

Este mensaje se proyecta cuando el vehículo detecta que el voltaje de la batería es bajo. El sistema economizador de batería puede deshabilitar algunas funciones del vehículo para ahorrar batería y se proyecta un mensaje. Apague los accesorios innecesarios para permitir que la batería se recargue.

Low Battery

Este mensaje se proyecta cuando el voltaje de la batería es bajo.

Sistema de carga de la batería de servicio

Este mensaje se proyecta cuando hay una falla en el sistema de carga de la batería. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Mensajes del sistema de frenos

Líquido de frenos bajo

Este mensaje se proyecta cuando el líquido de frenos es bajo, consulte *Líquido de frenos* ⇨ 228.

Release Parking Brake

Este mensaje se muestra mientras el freno de estacionamiento está activado. Libérela antes de conducir el vehículo.

Press Brake to Start Engine

Este mensaje se proyecta cuando se intenta arrancar un vehículo equipado con transmisión automática sin presionar el pedal del freno.

Mensajes de control de velocidad constante

Control crucero ajustado a (...) Km/h

Este mensaje se despliega cuando el control de velocidad constante se activa y muestra la velocidad a la que se ajustó, consulte *Control de velocidad constante (Si está equipado)* ⇨ 192.

Mensajes de puerta entreabierta

Door Open

Este mensaje se proyecta cuando una o más puertas están abiertas. Cierre las puertas por completo.

Cofre abierto

Este mensaje se proyecta cuando el cofre está abierto. Cierre el cofre totalmente.

Mensajes del sistema de enfriamiento del motor

Sobrecalentamiento del motor - Motor en marcha en vacío

Deténgase en una ubicación segura, cambie a (N) Neutral, y permita que el motor se enfríe. Aparece este mensaje y suena una campanilla continuamente si el sistema de

enfriamiento del motor llegó a temperaturas de funcionamiento inseguras. Este mensaje se excluirá cuando el motor se enfríe a una temperatura segura para operación.

Motor sobrecalentado — Pare el motor

Deténgase en una ubicación segura, cambie a (N) Neutral, y permita que el motor opere durante varios segundos, y apague el motor si el mensaje continúa.

Aparece este mensaje y suena una campanilla continuamente si el sistema de enfriamiento del motor llegó a temperaturas de funcionamiento inseguras.

Este mensaje se excluirá cuando el motor se enfríe a una temperatura segura para operación.

Oil Pressure Low - Stop Engine

Este mensaje aparece si se dan niveles bajos de presión de aceite. Detenga el vehículo lo más pronto posible y no lo use hasta que se haya corregido la causa de la baja presión de aceite. Revise el aceite tan pronto como sea posible y busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Se ha reducido la potencia del motor

Este mensaje se muestra cuando la potencia del motor se reduce debido a un problema del motor. La potencia reducida del motor puede afectar la capacidad de aceleración del vehículo.

El vehículo se debe llevar a un distribuidor Chevrolet para servicio tan pronto como sea posible.

Mensajes de aceite del motor**Cambie pronto el aceite del motor**

Este mensaje se puede mostrar para alertar que se necesita cambiar el aceite del motor.

Este mensaje se debe restablecer en cada cambio de aceite. No se reiniciará sólo.

El sistema se puede reiniciar cada vez que el aceite de motor se cambie para permitir una funcionalidad adecuada. Busque la ayuda de un Distribuidor Chevrolet.

El mensaje se puede restablecer de la siguiente manera:

1. Haga girar el encendido a la posición ON/RUN (encendido/funcionamiento) con el motor apagado.

2. Oprima hasta el fondo y libere el pedal del acelerador tres veces dentro de un lapso de cinco segundos.

Vea *Aceite del motor* ⇨ 221 y *Programa de mantenimiento* ⇨ 268 para obtener más información.

Mensajes de potencia del motor**POTENCIA DE MOTOR REDUCIDA**

Este mensaje aparece cuando se reduce la potencia de impulso del vehículo. Una reducción en la potencia de impulso puede afectar la capacidad de aceleración del vehículo. Si este mensaje se enciende, pero no se observa reducción en el desempeño, siga su camino. Bajo ciertas condiciones el desempeño se puede reducir la próxima vez que conduzca el vehículo. El vehículo se puede conducir mientras esté encendido este mensaje, pero la aceleración y la velocidad máximas pueden ser limitadas. Siempre que este mensaje permanezca encendido, o que se proyecte repetidamente, debe llevar el vehículo con el distribuidor para darle servicio lo más pronto posible.

El impulso se desactivará bajo ciertas condiciones de operación. Intente volver a arrancar después que la ignición haya estado apagada por 30 segundos.

Mensajes del sistema de combustible**Nivel de combustible bajo**

Este mensaje se proyecta cuando el nivel de combustible del tanque de combustible es bajo.

Agua en combustible - Póngase en contacto con Servicio

Este mensaje se proyecta cuando el sensor de combustible detecta agua en el combustible diesel. Consulte *Filtro de combustible diesel* ⇨ 230 o busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Mensajes de Filtro de partículas diesel**El Filtro de partículas diesel está lleno, continúe conduciendo**

Este mensaje se mostrará en el DIC cuando se requiera la limpieza del filtro de partículas diesel. Para limpiar el filtro, continúe conduciendo el vehículo hasta que

se apague el mensaje de advertencia. Esto puede tomar hasta 30 minutos. Vea *Filtro de partículas diesel (Si así está equipado)* ⇨ 178.

Partículas diesel. El filtro está lleno, es obligatorio continuar conduciendo

Si la limpieza automática se ha interrumpido varias veces, este mensaje se puede mostrar y puede emitirse un sonido. No interrumpa el proceso de limpieza. Continúe conduciendo el vehículo hasta que se apague el mensaje de advertencia.

Si se enciende el mensaje SVS (Dé servicio al vehículo pronto), el proceso de limpieza automática no es posible. Póngase en contacto con un distribuidor pronto.

Si el filtro de partículas diesel no se limpia pronto, la luz indicadora de falla (MIL) se iluminará y se mostrará el mensaje 'Engine Power is Reduced' (Potencia reducida del motor). El desempeño del vehículo será limitado.

Vea *Filtro de partículas diesel (Si así está equipado)* ⇨ 178, *Mensajes de potencia del motor* ⇨ 91 y *Falla de luz indicadora* ⇨ 83.

Mensajes de seguro y llave

X de llaves programadas

Este mensaje se muestra cuando se programan llaves nuevas para el vehículo.

Reemplace la batería en la llave remota

Este mensaje se muestra cuando se necesita reemplazar la batería de la Entrada sin llave remota(RKE).

Mensajes de luz

Encienda la direccional

Este mensaje se proyecta si la luz direccional se ha dejado encendida. Apague la señal de giro.

Check Brake Lights

Este mensaje se proyecta si el foco del freno necesita reemplazarse.

Revise la lámpara de luz baja izquierda

Este mensaje se muestra si el foco de luz baja izquierda necesita reemplazarse.

Revise la lámpara de luz baja derecha

Este mensaje se muestra si el foco de luz baja derecha necesita reemplazarse.

Revise la luz antiniebla trasera (si está equipado)

Este mensaje se muestra si el foco de la luz antiniebla trasera necesita reemplazarse.

Check Left Position Lamp (Revise la lámpara de posición izquierda)

Este mensaje se muestra si el foco de posición izquierda necesita reemplazarse.

Check Right Position Lamp (Revise la lámpara de posición derecha)

Este mensaje se muestra si el foco de posición derecha necesita reemplazarse.

Revisar luz de reversa

Este mensaje se muestra si el foco de reversa necesita reemplazarse.

Revise la Luz de Matrícula

Este mensaje se muestra si el foco de la matrícula necesita reemplazarse.

Mensajes del sistema de detección de objetos (Si así está equipado)

Asistente de estacionamiento desactivado

Este mensaje aparece cuando el sistema de Apoyo de estacionamiento ha sido apagado o cuando hay una condición temporal que provoca que el sistema sea inhabilitado.

Dé servicio a la asistencia de estacionamiento

Este mensaje se despliega si hay un problema con el Sistema Apoyo de estacionamiento. No use este sistema para ayudarlo a estacionarse. Llévelo a servicio con su distribuidor.

Mensajes del sistema de control de marcha

Service ESP

Este mensaje se proyecta si hay un problema con el Control de estabilidad electrónica y/o con el Sistema de control de tracción. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

ESP OFF

Este mensaje se proyecta cuando el sistema de Control de estabilidad electrónica se ha apagado manualmente presionando el botón  en la consola central.

Traction Control ON

Este mensaje se proyecta cuando el sistema de Control de tracción se ha encendido manualmente presionando el botón  en la consola central.

Reducir velocidad para control de descenso

Este mensaje se muestra cuando el control de descenso (HDC) está en modo de espera con la velocidad de vehículo arriba de 30 km/h y menor a 50 km/h.

Traction Control OFF

Este mensaje se proyecta cuando el sistema de Control de tracción se ha apagado manualmente presionando el botón  en la consola central.

Mensajes del sistema de bolsas de aire

Service Airbag

Este mensaje se despliega si hay un problema con el sistema de bolsas de aire. Pida a un distribuidor Chevrolet que remedie la causa de la falla.

Mensajes del sistema de alarma antirrobo

Theft Attempted

Este mensaje se muestra si el vehículo detecta una condición de intrusión.

Service Theft Deterrent System

Este mensaje se proyecta si hay un problema con el sistema de seguridad del vehículo. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Mensajes del sistema de dirección

Auxiliar de dirección se redujo Conduzca con cuidado

Este mensaje podría mostrarse si ocurre algún problema con el sistema de dirección asistida. Si aparece este mensaje, es probable que se requiera un mayor esfuerzo

para la dirección. El vehículo aún se puede conducir con seguridad. Tenga cuidado al conducir en modo de asistencia reducida. Si el mensaje es persistente o aparece varias veces, lleve el vehículo al distribuidor para darle servicio. Vea *Dirección* ⇨ 169.

Dé servicio a la dirección asistida

Este mensaje se despliega cuando hay un problema con el sistema de dirección electrónica. Busque la asistencia de un Distribuidor Chevrolet o de un Taller de reparación autorizado. Vea *Dirección* ⇨ 169.

Mensajes de la llanta

Dé servicio al Sistema de monitoreo de llantas

Si está equipado con Sistema de monitoreo de presión de llantas (TPMS), este mensaje aparece si alguna parte del sistema no funciona bien. La luz de presión de llantas también se enciende de forma intermitente y permanece encendida durante el mismo ciclo de encendido. Vea *Luz de sistema de monitoreo de presión de llantas* ⇨ 86. Diversas condiciones pueden provocar que

aparezca este mensaje. Vea *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas* ⇨ 248. Si la advertencia aparece y se queda encendida, puede haber un problema con el TPMS. Consulte a su distribuidor.

Ubicación de llantas activo

Si está equipado con el Sistema de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS), este mensaje aparece cuando el sistema está re-aprendiendo las posiciones de las llantas en su vehículo. Las posiciones de las llantas se deben volver a programar después de hacerles rotación o después de reemplazar un sensor. Consulte *Rotación de la llanta* ⇨ 252, *Sistema de monitoreo de la presión de las llantas* ⇨ 246, y *Presión de llantas* ⇨ 245.

Presión baja en llanta Agregar aire a llanta

Si está equipado con el Sistema de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS) aparece este mensaje cuando la presión en uno o más neumáticos es baja. Este mensaje también aparece con una imagen del vehículo para indicar la ubicación de la llanta baja. La luz de advertencia de presión de neumático bajo se enciende también. Vea *Luz de sistema de monitoreo de presión de llantas* ⇨ 86. Puede que reciba más de un mensaje a un tiempo sobre de presión de

llantas. Si aparece un mensaje de presión en el DIC, deténgase lo antes posible. Lleve a revisar las presiones de las llantas y ajústelas a las establecidas en la etiqueta de información de llantas y carga. Vea *Presión de llantas* ⇨ 245 y *Peso del vehículo* ⇨ 279. El DIC muestra también los valores de presión de llantas. Vea *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 88.

Mensajes de la transmisión

Press Clutch to Start Engine

Este mensaje se despliega cuando intenta arrancar el vehículo con transmisión manual sin presionar el pedal del embrague.

Service Transmission

Este mensaje se proyecta si hay un problema con la transmisión automática. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Shift Denied

Para transmisión automática, este mensaje se proyecta cuando ocurre una transición del Status del interruptor de golpear levemente para subir/bajar que solicita una velocidad objetivo que no se puede permitir en las condiciones operativas actuales.

Transmission Hot - Idle Engine

Este mensaje se proyecta cuando el monitoreo térmico de la transmisión sugiere que se necesita acción inmediata por parte del conductor para prevenir una falla de la transmisión.

Service 4WD

Este mensaje se proyecta cuando hay un problema con el sistema de tracción en las cuatro ruedas. Revise la caja de transferencia, eje delantero y/o sistema de frenos antibloqueo en su vehículo y llévelo a revisar con un distribuidor Chevrolet.

Cambio a 4WD en progreso

Este mensaje se mostrará mientras el sistema de tracción en las cuatro ruedas cambie de 2WD a 4WD y viceversa.

Para cambio de 4WD bajo a neutral

Si se solicita un cambio de la tracción en las cuatro ruedas a Tracción en las cuatro ruedas baja, y la velocidad del vehículo es correcta, este mensaje se mostrará hasta que la transmisión se cambie a N (Neutral) para vehículos con Transmisión automática o hasta que se presione el pedal del embrague para vehículos de Transmisión manual.

Para salir de cambio de 4WD bajo a neutral

Si se solicita un cambio de la tracción en las cuatro ruedas fuera de Tracción en las cuatro ruedas baja, y la velocidad del vehículo es correcta, este mensaje se mostrará hasta que la transmisión se cambie a N (Neutral) para vehículos con Transmisión automática o hasta que se presione el pedal del embrague para vehículos de Transmisión manual.

Para 4WD desacelere a (...) Km/h

Si se solicita un cambio de tracción en las cuatro ruedas a tracción en las cuatro ruedas baja, pero la velocidad del vehículo es demasiado alta, se mostrará este mensaje hasta que se alcance la velocidad adecuada.

Para salir de 4WD desacelere a (...) Km/h

Si se solicita un cambio de tracción en las cuatro ruedas para salir de la tracción en las cuatro ruedas baja, pero la velocidad del vehículo es demasiado alta, se mostrará este mensaje hasta que se alcance la velocidad adecuada.

Vehículo en 4WD bajo

Este mensaje se mostrará si el vehículo se conduce en tracción en las cuatro ruedas baja durante unos 10 minutos a más de 63 km/h.

4WD OFF

Si está equipado con tracción en las cuatro ruedas, este mensaje muestra cuando el sistema de tracción en las cuatro ruedas se encuentra deshabilitado por una condición de sobrecalentamiento. El vehículo funcionará con tracción en dos ruedas mientras aparezca este mensaje. Una vez que se enfríe el sistema de tracción en las cuatro ruedas, el mensaje se apagará y el sistema de tracción en las cuatro ruedas volverá a su funcionamiento normal.

Mensajes de recordatorio del vehículo**Ice Possible. Drive with Care**

Este mensaje aparece cuando son posibles las condiciones heladas.

Mensajes de velocidad del vehículo

VELOCIDAD LIMITADA A XXX KM/H (MPH)

Este mensaje muestra que la velocidad del vehículo se ha limitado a la velocidad mostrada. La velocidad limitada es una protección para varios sistemas de impulso y del vehículo, tales como lubricación, térmicos, frenos, suspensión, o las llantas.

Computadora de viaje

La computadora de viaje se ubica en el Centro de información del conductor.

La computadora de viaje está dividida en 3 secciones:

- Páginas de viaje
- Páginas del vehículo
- Páginas Eco

Páginas de viaje

Para operar la computadora de viaje, presione el botón **MENU** en la palanca de la luz direccional.

Gire la perilla de ajuste para desplazarse a través de los siguientes elementos del menú:

- Velocímetro digital.
- Viaje 1 y Viaje 2 combinados.
- Rango de combustible.
- Economía instantánea de combustible.
- Temporizador.
- Temperatura del aire exterior.

Algunos modos se pueden restablecer presionando el botón **SET/CLR**.

Velocímetro digital

Este modo indica la velocidad del vehículo.

Viaje 1 y Viaje 2 combinados

Este modo indica la distancia recorrida actual, el consumo promedio de combustible del vehículo y la velocidad promedio del vehículo desde el último restablecimiento.

Para reiniciar, presione sin soltar el botón **SET/CLR**.

Rango de combustible

La pantalla de Rango de combustible muestra la distancia aproximada que se puede conducir el vehículo sin cargar combustible.

La estimación de la autonomía se basa en la media de la economía de combustible del vehículo en recorridos recientes y la cantidad de combustible que queda en el depósito de combustible.

Cuando el estimado de rango de combustible es menor a 30 km, o cuando el porcentaje de nivel de combustible es menor a 7% el mensaje de **Bajo nivel de combustible** aparecerá en el Centro de información del conductor y el indicador de control de combustible bajo comenzará a parpadear.

Vea *Luz de advertencia de combustible bajo*
 ⇨ 87 y
Centro de información del conductor (DIC)
 ⇨ 88.

La distancia puede ser diferente dependiendo de los patrones de conducción.

Nota

Como un dispositivo auxiliar, la computadora de viaje puede diferir en la distancia real de combustible restante de acuerdo a las circunstancias.

La distancia de conducción para el combustible restante se puede cambiar dependiendo del conductor, el camino, y la

velocidad del vehículo porque se calcula de acuerdo a la eficiencia cambiante del combustible.

Economía instantánea de combustible.

Este modo indica la economía instantánea de combustible del vehículo al usuario reflejando el efecto de la aceleración en el consumo de combustible.

Temporizador

La función del cronómetro mide el tiempo que ha pasado desde la última vez que se reinició, utilizando el tiempo transcurrido.

Para restablecer el tiempo de conducción a cero, presione sin soltar el botón **SET/CLR** por más de 1 segundo.

Temperatura del aire exterior

Este modo indica la temperatura exterior en grados Celsius (°C).

Páginas del vehículo

Dependiendo del equipo del vehículo, puede ser que algunas de las funciones abajo descritas no estén disponibles.

Presione el botón **MENÚ** en la palanca de las luces direccionales hasta que se proyecte el Menú de Páginas del vehículo.

Use la perilla de ajuste para desplazarse a través de los siguientes elementos del menú:

- Voltaje de la batería
- Temperatura del refrigerante
- Motor y horas de marcha en vacío
- Temperatura de líquido de transmisión
- Advertencia exceso de velocidad
- Vida del aceite (si está disponible)
- Presión de los neumáticos (si está disponible)
- Carga de los neumáticos (si está disponible)

Para cambiar entre menús, presione el botón **MENU**.

Voltaje de la batería

Esta pantalla muestra el voltaje actual de la batería.

Temperatura del refrigerante

Esta pantalla muestra la temperatura actual del refrigerante.

Motor y horas de marcha en vacío

El contador de horas se utiliza para proyectar el número de horas que el motor ha estado funcionando.

Temperatura de líquido de transmisión

Esta pantalla muestra la temperatura actual del fluido de la transmisión.

Advertencia exceso de velocidad

Este modo le permite establecer la señal de advertencia para la velocidad que se desea.

Para establecer la advertencia de exceso de velocidad, presione el botón **SET/CLR** y utilice el control de rueda para seleccionar la velocidad que desee.

Vida del aceite (si está disponible)

Esta pantalla muestra el porcentaje actual de vida del aceite.

Presión de los neumáticos (si está disponible)

Esta pantalla muestra la presión actual de los neumáticos.

Carga de los neumáticos (si está disponible)

Esta pantalla muestra la carga actual de los neumáticos.

Las cargas de los neumáticos que se pueden seleccionar son las siguientes:

Ligera : Vehículo con carga ligera.

ECO : La mejor economía.

Máx : Vehículo con carga pesada.

Páginas Eco

Presione el botón **MENU** en la palanca de las luces direccionales hasta que se proyecte el menú ECO.

Gire la perilla de ajuste para desplazarse a través de los siguientes elementos del menú:

- Índice Eco.
- Tendencia de economía.
- Economía del combustible.

Índice Eco

Esta función proporciona retroalimentación para el conductor con un valor relativo sobre su conducción respecto a la eficiencia de combustible. El porcentaje es determinado en base al consumo de combustible actual en comparación con lo que se espera por la Configuración de calibración.

Se muestra una hoja en la Página de Índice ECO cuando se conduce económicamente, para ello el indicador debe estar en el área ECO.

Tendencia de economía

Esta página muestra el consumo promedio de combustible de los últimos 50 km. Cada columna presenta el consumo promedio de combustible de los últimos 5 km.

Economía del combustible

La economía instantánea de combustible actual con el promedio y la mejor obtenida indicada por dos flechas etiquetadas.

El indicador se desliza a la izquierda y a la derecha dentro de la barra dependiendo de la economía instantánea de combustible actual. Los rangos seleccionables son 25 km, 100 km, y 500 km.

Luces

Iluminación exterior

Controles de luz exterior	99
Cambiador de luz alta/baja de faro ...	100
Claxon óptico	100
Ajuste del rango de los faros delanteros (Si así está equipado)	101
Luces diurnas (DRL) (Si así está equipado)	101
Sistema automático de faros delanteros	101
Intermitentes de advertencia de peligro	102
Señales de giro y cambio de carril	103
Luces de niebla delanteras	103
Luces de niebla traseras (Si así está equipado)	103
Luces de reversa	104

Iluminación interior

Control de iluminación del tablero de instrumentos	104
Luces de cortesía	104
Luces lectura	104

Características de iluminación

Iluminación de Entrada	105
Luz de salida	105
Protección de energía de la batería	105
Ahorrador de Batería de Iluminación Exterior	106

Iluminación exterior

Controles de luz exterior

Interruptor de luz con Sistema automático de faros delanteros (Si está equipado)



Gire el interruptor de la luz:

☺ : Con Sistema automático de faros delanteros, gire el interruptor para activar o desactivar el sistema, el interruptor vuelve a **AUTO**

AUTO : Los faros y las luces exteriores se encienden y se apagan automáticamente dependiendo de las condiciones de iluminación externas

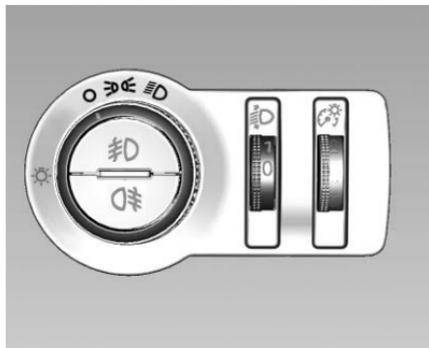
☞ : Las luces laterales, las luces de placa de circulación y las luces del tablero de instrumentos están iluminadas

☞ : Faros

Cuando las luces están encendidas, el indicador de control ☞ se ilumina.

Vea *Recordatorio de luces encendidas* ⇨ 88.

Interruptor de luz



Gire el interruptor de la luz:

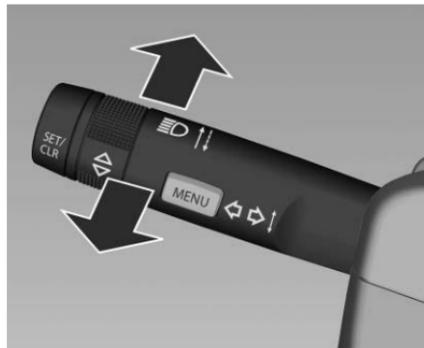
○ : Apagado

☞ : Luces de posición

☞ : Faros

Vea *Recordatorio de luces encendidas* ⇨ 88.

Cambiador de luz alta/baja de faro



Para cambiar de luz baja a luz alta, empuje la palanca.

Para cambiar a luz baja, jale o empuje la palanca.

⚠ Peligro

Siempre cambie las luces altas de los faros delanteros a luces bajas cuando se acerque a vehículos que se aproximan o a otros vehículos que van adelante. Los faros de luces altas pueden cegar temporalmente a los otros conductores, lo que puede provocar un choque.

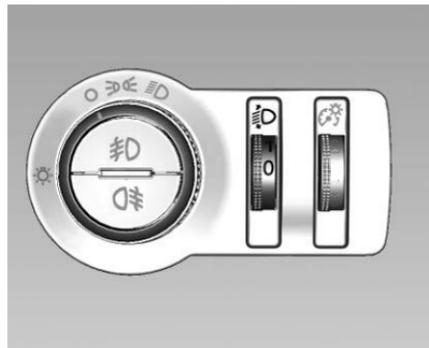
Claxon óptico

Para activar las luces altas, jale la palanca hacia atrás y libere.

Las luces permanecen encendidas mientras que la palanca se sostenga.

Ajuste del rango de los faros delanteros (Si así está equipado)

Ajuste manual de rango de faros



Para adaptar el rango de los faros delanteros a la carga del vehículo para prevenir deslumbramiento, gire la perilla a la posición que se necesite.

0 o 1 : Una persona en el asiento del conductor.

1 o 2 : Todos los asientos ocupados.

2 o 3 : Todos los asientos ocupados y el compartimento de carga lleno.

Luces diurnas (DRL) (Si así está equipado)

DRL aumenta la visibilidad del vehículo durante la luz del día.

Las luces de operación diurna (DRL) operan en las siguientes condiciones:

- La ignición está en el modo ON/RUN (Encendido/operación).
- El control de luces exteriores está en AUTO (si está disponible) u OFF (vehículos sin luz automática)
- El motor está en operación.

Cuando DRL está activado, sólo se iluminarán los indicadores y las pantallas en el tablero de instrumentos y otras luces no se iluminarán. El faro LED cambiará la intensidad de la pantalla automáticamente de acuerdo con la claridad (si hay un sensor solar) o puede ajustar la posición del interruptor de luz.

Sistema automático de faros delanteros

Cuando está lo suficientemente oscuro, el sistema automático de faros delanteros enciende los faros delanteros a una

intensidad normal, junto con las luces traseras, las luces laterales, las luces de estacionamiento y las luces del tablero de instrumentos. También se regularán las luces del radio.

Para apagar el Sistema automático de faros delanteros, gire el control de luz exterior a la posición  y luego suéltelo.



El vehículo tiene un sensor de luz localizado en la parte superior del tablero de instrumentos que controla el Sistema automático de faros delanteros. No cubra el sensor, de otra manera los faros podrían encenderse cuando no sea necesario.

El sistema también puede encender los faros delanteros cuando se maneje en un estacionamiento techado, con clima muy nublado o en un túnel. Esto es normal.

Hay un retardo en la transición entre la operación de día y de noche del sistema automático de faros delanteros, por lo que manejar bajo puentes o en una calle con luces brillantes en la parte de arriba no afectará el sistema. El sistema automático de faros delanteros sólo se ve afectado cuando el sensor de luz detecta un cambio en la intensidad de luz que dure más que el retardo.

Si el vehículo se arranca en una cochera oscura, el sistema automático de faros delanteros se encenderá inmediatamente. Una vez que el vehículo deja la cochera, hay una ligera demora para que el sistema automático de faros delanteros cambie si la luz exterior es lo suficientemente brillante. Durante la espera, el grupo de instrumentos puede no ser tan brillante como usualmente lo es. Asegúrese que el control de brillo del tablero de instrumentos esté en la posición de brillo completo. Vea *Control de iluminación del tablero de instrumentos* ⇨ 104.

Para dejar en punto muerto el vehículo con el sistema automático de faros delanteros apagado, gire el control a la posición de apagado.

Los faros delanteros también permanecerán encendidos después de que usted salga del vehículo.

El sistema regular de faros delanteros se puede encender cuando sea necesario.

Luces encendidas con limpiadores

Si los limpiadores del parabrisas están activados a la luz del día con el motor encendido, y el control de la luz exterior está en AUTO, los faros delanteros, luces de estacionamiento, y otras luces exteriores se encienden. El tiempo de transición para que las luces enciendan varía basándose en la velocidad del limpiador. Cuando los limpiadores no están funcionando, estas luces se apagan. Mueva el control de luz exterior a ☀ o ☁ para deshabilitar esta función.

Intermitentes de advertencia de peligro



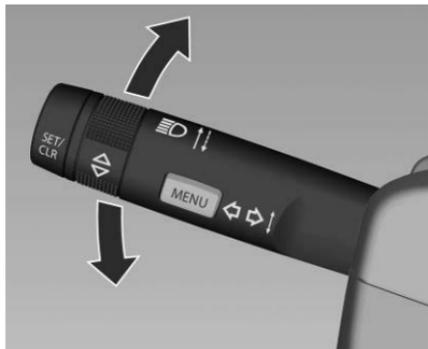
Se activan con el botón .

Presione  nuevamente para apagar los intermitentes.

Las luces intermitentes de advertencia de peligro se activan automáticamente si se despliegan las bolsas de aire.

Cuando se enciendan las intermitentes de advertencia de peligro, las luces direccionales del vehículo no funcionarán.

Señales de giro y cambio de carril



Derecha : Palanca hacia arriba

Izquierdo : Palanca hacia abajo

Si la palanca se mueve mas allá del punto de resistencia, el indicador se enciende constantemente. Cuando el volante regresa, el indicador se desactiva automáticamente.

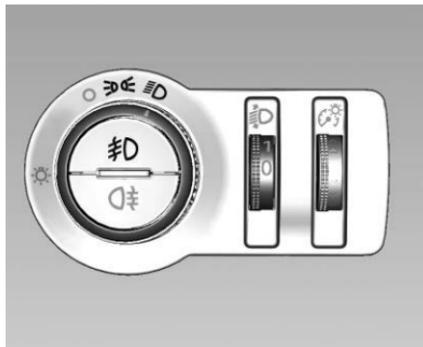
Para tres destellos, por ej., al cambiar de carril, presione la palanca hasta que se sienta resistencia y luego suelte. Hay seis parpadeos si un remolque está conectado o en Modo de remolque/transporte.

Mueva la palanca hasta el punto de resistencia y manténgala para una indicación mas prolongada.

Apague el indicador manualmente moviendo la palanca a su posición original.

Luces de niebla delanteras

El encendido del motor debe estar en la posición de encendido para que se puedan encender los faros de niebla.



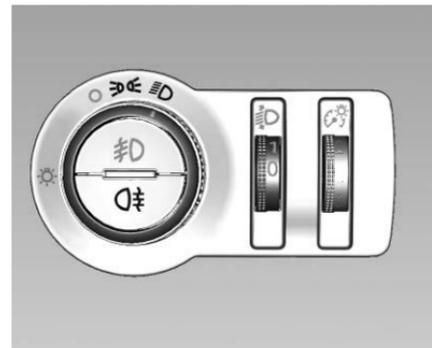
Las luces antiniebla delanteras proporcionan iluminación adicional a los lados del camino y mejoran la visibilidad en niebla o nieve.

☼ : Presione para encender o apagar los faros de niebla. Se encenderá una luz en el cuadro del grupo de instrumentos.

Cuando los faros de niebla se enciendan, se encenderán automáticamente las luces de estacionamiento.

Algunas localidades tienen leyes que exigen que los faros delanteros estén encendidos junto con los faros de niebla.

Luces de niebla traseras (Si así está equipado)



Se activan con el botón **☼**.

Interruptor de luz en posición **☼** o cuando se encienden las luces de niebla delanteras.

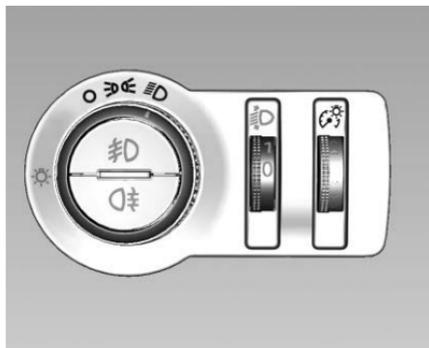
La ignición debe estar en encendida para que las luces antiniebla traseras funcionen.

Luces de reversa

Las luces de reversa encienden cuando se enciende la ignición y se selecciona el cambio de reversa.

Iluminación interior

Control de iluminación del tablero de instrumentos

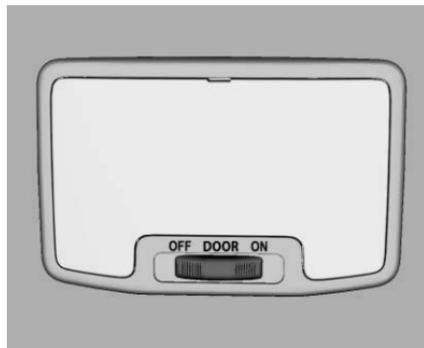


Esta función ajusta el brillo de todos los controles iluminados. El control de iluminación del tablero de instrumentos está junto al control de la luz exterior.

 : Mueva el mando giratorio hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el brillo de las luces.

La rueda giratoria es funcional en la noche, o cuando los faros o luces de estacionamiento están encendidos.

Luces de cortesía



Las luces de cortesía se encienden cuando se abre cualquier puerta, se presiona  en el transmisor RKE, o cuando se apaga la ignición.

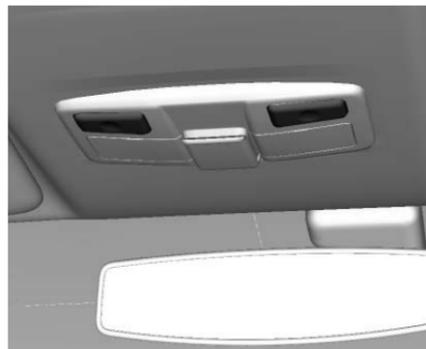
Activar el interruptor oscilante:

DOOR (PUERTA) : Encendido y apagado automático.

ON (Encendido) : Siempre encendido.

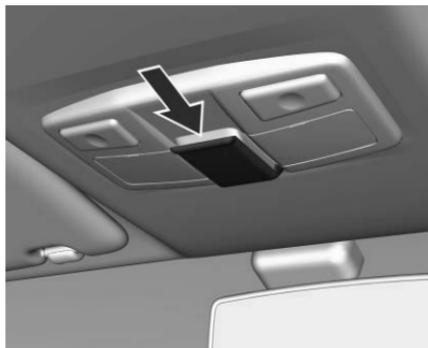
OFF (Apagado) : Siempre apagado.

Luces lectura



Se operan con los botones izquierdo y derecho.

Las luces de lectura no se encienden debido al hecho que una puerta está abierta.



Hay un portador de boletos de estacionamiento en la parte media de las luces de lectura y los interruptores. Para usarlo, jálelo hacia abajo cuidadosamente y coloque el boleto adentro.

Precaución

No fuerce el soporte intentando colocar grandes cantidades de papel o colgando objetos, ya que puede causar que se rompa el soporte.

Características de iluminación

Iluminación de Entrada

Las luces interiores se encienden cuando se presiona  en la llave remota o se abre cualquier puerta, y el control de la luz de techo está en la posición de puerta.

Algunas luces exteriores también se encienden al presionar  en la llave remota o al abrir cualquier puerta. Las luces de luz baja sólo se encenderán brevemente durante la noche, o en áreas con iluminación limitada.

Todas las luces se atenuarán gradualmente después de aproximadamente 30 segundos.

La iluminación de entrada se puede desactivar manualmente al cerrar todas las puertas, presionando  en la llave remota, o al arrancar el vehículo.

Esta función se puede cambiar. En la pantalla de inicio de infoentrenamiento, seleccione Configuración > Vehículo > Luces de ubicación de vehículo.

Luz de salida

Las luces interiores se encenderán cuando la llave se retire del encendido. Las lámparas no encienden si el botón deslizante de la luz de cortesía está en la posición **OFF**.

Los faros delanteros iluminan el camino por un tiempo ajustable después de dejar el vehículo. La luz del salida en la configuración estándar se activa por 30 segundos después de que se cierra la puerta del conductor.

Para operar:

1. Apague la ignición.
2. Retire la llave de ignición.
3. Abra la puerta del conductor.
4. Jale la palanca de la luz direccional.
5. Cierre la puerta del conductor.

Protección de energía de la batería

Esta función ayuda a prevenir que se drene la batería, si las luces interiores de cortesía o las luces de lectura se dejan encendidas accidentalmente. Si alguna de estas luces se deja encendida, se apagará automáticamente después de 10 minutos si el encendido está

en la posición de apagado. Las luces no se encenderán de nuevo hasta que ocurra una de las siguientes situaciones:

- El encendido se cambia a la posición ON.
- Las puertas se cierran y luego se vuelven a abrir.

Ahorrador de Batería de Iluminación Exterior

Las luces exteriores se apagan aproximadamente 10 minutos después que el vehículo se apague, si las luces de estacionamiento o faros se han dejado encendidos manualmente. Esto protege contra el rebase de la batería. Para reiniciar el cronómetro de 10 minutos, gire el control de luces exteriores a la posición  y luego regréselo a la posición  o .

Para mantener las luces encendidas por más de 10 minutos, el vehículo debe estar encendido o en modo de Accesorios.

Sistema de Infoentretenimiento

Introducción

Introducción	107
Resumen (Radio de alta gama)	108
Resumen (Radio de nivel medio)	110
Controles al volante	111
Cómo usar el sistema	112

Radio

Radio AM-FM	115
Recepción de radio	116
Antena de mástil fijo	117

Reproductores de audio

Evite dispositivos de medios no confiables	117
Puerto USB	117
Conector Auxiliar (Si está equipado) ...	120
Audio Bluetooth	120

Reconocimiento de voz

Reconocimiento de voz	121
-----------------------------	-----

Teléfono

Bluetooth (Resumen)	126
Bluetooth (Conexión y uso de teléfono)	127
Apple CarPlay y Android Auto	131

Configuración

Configuraciones	133
-----------------------	-----

Convenios de marcas registradas y licencias

Convenios de marcas registradas y licencias	135
---	-----

Introducción

Introducción	141
Función antirrobo	142
Resumen (Radio de nivel base)	142
Operación	143

Radio

Radio AM-FM	144
-------------------	-----

Reproductores de audio

Dispositivos auxiliares	145
-------------------------------	-----

Personalización

Personalization	150
-----------------------	-----

Teléfono

Bluetooth	151
-----------------	-----

Introducción

Lea las páginas siguientes para familiarizarse con las funciones.

Advertencia

Mantener los ojos fuera de la carretera durante demasiado tiempo o muy a menudo mientras usa cualquiera de las funciones infoentretenimiento puede causar un choque. Usted u otros podrían resultar lastimados o morir. Mientras conduce, no distraiga su atención en tareas de infoentretenimiento durante periodos largos. Limite sus miradas a las pantallas del vehículo y enfoque su atención en la conducción. Utilice los comandos por voz siempre que sea posible.

El sistema de infoentretenimiento cuenta con características integradas destinadas a ayudarle a evitar la distracción, desactivando algunas características al conducir. Estas características pueden tornarse grises cuando no estén disponibles. Muchas características de infoentretenimiento también están disponibles por medio del grupo de instrumentos y los controles del volante.

El modelo de radio y las funciones disponibles pueden variar de acuerdo con el país y nivel del vehículo.

Antes de conducir:

- Familiarícese con la operación, los controles de la columna central, los controles al volante, y la pantalla de infoentretenimiento.
- Configure el audio presionando las estaciones favoritas, estableciendo el tono y ajustando los altavoces.
- Configure los números de teléfono de antemano para que se puedan llamar fácilmente presionando un solo control o utilizando un solo comando de voz.

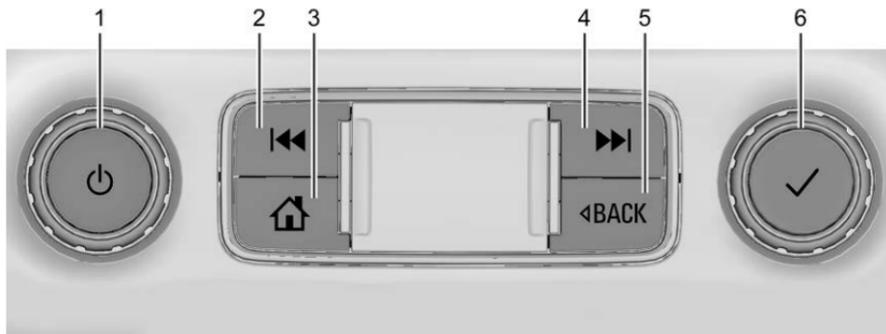
Cancelación activa de ruido (ANC)

Si está equipado, ANC reduce el ruido del motor en el interior del vehículo. ANC requiere el sistema de audio, radio, altavoces, amplificador (si está equipado), sistema de inducción, y sistema de escape instalados en fábrica para funcionar adecuadamente. Se requiere la desactivación por su distribuidor si se instaló equipo post-venta relacionado.

Resumen (Radio de alta gama)

Sistema de infoentretenimiento

El sistema de infoentretenimiento se controla utilizando la pantalla táctil, los botones debajo de la pantalla táctil, los controles del volante, y reconocimiento de voz.



1. (Encendido)

Presione para encender.

Presione y sostenga para apagar.

Presione para silenciar/quitar el silencio el sistema estando encendido.

Gire para disminuir o aumentar el volumen.

Mantenga presionado para apagar el sistema.

2.

Radio: Presione y libere para ir a la estación más fuerte previa. Presione sin soltar para buscar rápido la estación anterior más fuerte.

USB/Bluetooth: Oprima para buscar el inicio de la pista actual o la pista previa. Oprima sin soltar para retroceder rápidamente hasta una pista. Libere para

regresar a la velocidad de reproducción.
Vea *Puerto USB* ⇨ 117 o
Audio Bluetooth ⇨ 120.

3. 

Oprima para ir a Página de inicio. Vea "Página de Inicio" más adelante en esta sección.

4. 

Radio: Presione y libere para ir a la estación más fuerte siguiente.

USB/Bluetooth: Oprima para buscar la pista siguiente. Presione y sostenga para avanzar por una pista. Libere para regresar a la velocidad de reproducción.
Vea *Puerto USB* ⇨ 117 o
Audio Bluetooth ⇨ 120.

5.  BACK

Oprima para regresar a la pantalla previa en un menú.

6. 

Gire para resaltar una característica.
Oprima para activar la función resaltada.

Página de inicio

La Página de Inicio es donde se puede tener acceso a los iconos de aplicación del vehículo. Cuando el vehículo está en movimiento, se deshabilitan algunas aplicaciones.

Deslice a la izquierda o derecha a través de la pantalla para tener acceso a las páginas de iconos.

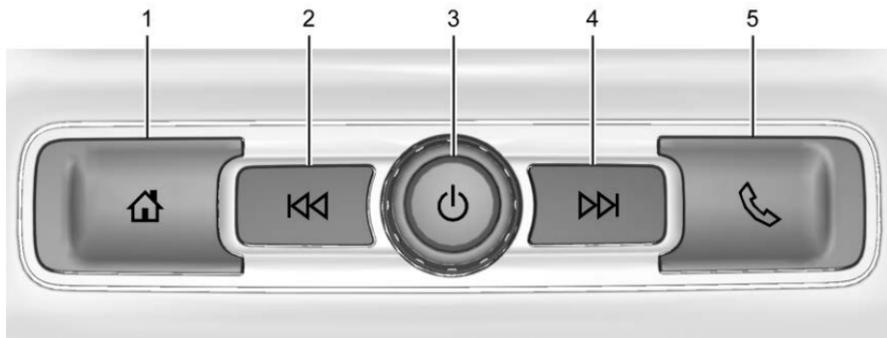
Administración de Iconos de Página de inicio

1. Toque y sostenga los iconos de la Página de inicio para entrar al modo de edición.
2. Continúe sosteniendo el icono y arrástrelo a la posición deseada.
3. Libere su dedo para soltar el icono en la posición deseada.
4. Para mover una aplicación a otra página, arrastre el icono al borde de la pantalla hacia la página deseada.
5. Continúe arrastrando y soltando los iconos de aplicación como lo desee.

Resumen (Radio de nivel medio)

Sistema de infoentretenimiento

El sistema de infoentretenimiento se controla utilizando la pantalla táctil, los botones debajo de la pantalla táctil, los controles del volante, y reconocimiento de voz.



1. 🏠 (Página de inicio)

- Oprima para ir a Página de inicio. Vea "Página de Inicio" más adelante en esta sección.
- Presione para salir de Android Auto o Apple CarPlay. Para volver a ingresar a Android Auto o Apple CarPlay, mantenga presionado. Vea *Apple CarPlay y Android Auto* ⇨ 131.

2. ⏮

- Radio: Presione y libere para ir a la estación o canal previo. Presione sin soltar para buscar rápido la siguiente estación o canal previa más fuerte. Vea *Radio AM-FM* ⇨ 115.
- USB/Bluetooth: Oprima para buscar el inicio de la pista actual o la pista previa. Oprima sin soltar para retroceder rápidamente hasta una

pista. Libere para regresar a la velocidad de reproducción. Vea *Puerto USB* ⇨ 117 o *Audio Bluetooth* ⇨ 120.

3. ⏻ (Encendido)

- Presione para encender.
- Presione para silenciar/quitar el silencio el sistema estando encendido.
- Presione y sostenga para mostrar la pantalla de apagado o la opción para mostrar la pantalla de apagado.
- Gire para disminuir o aumentar el volumen.

4. ⏭

- Radio: Presione y libere para ir a la estación o canal siguiente. Presione sin soltar para buscar rápido la siguiente estación o canal más fuerte.
- USB/Bluetooth: Oprima para buscar la pista siguiente. Presione y sostenga para avanzar por una pista. Libere para regresar a la velocidad de reproducción. Vea *Puerto USB* ⇨ 117 o *Audio Bluetooth* ⇨ 120.

5. 

- Presione y suelte para obtener acceso a la pantalla del teléfono o para contestar una llamada entrante.

Página de inicio

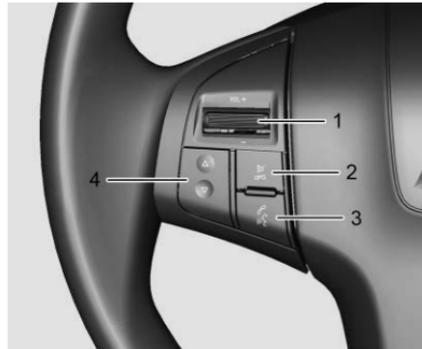
La Página de Inicio es donde se puede tener acceso a los iconos de aplicación del vehículo. Cuando el vehículo está en movimiento, se deshabilitan algunas aplicaciones.

Deslice a la izquierda o derecha a través de la pantalla para tener acceso a las páginas de iconos.

Administración de Iconos de Página de inicio

1. Toque y sostenga los iconos de la Página de inicio para entrar al modo de edición.
2. Continúe sosteniendo el icono y arrástrelo a la posición deseada.
3. Libere su dedo para soltar el icono en la posición deseada.
4. Para mover una aplicación a otra página, arrastre el icono al borde de la pantalla hacia la página deseada.
5. Continúe arrastrando y soltando los iconos de aplicación como lo desee.

Controles al volante



1. Botón de **volumen**

- Mueva el botón hacia arriba al botón VOL+ para aumentar el volumen.
- Mueva el botón hacia abajo al botón para disminuir el volumen.

2. Botón 

- Presione este botón para rechazar una llamada entrante, o terminar la llamada actual.
- Presione este botón para silenciar o retirar el silencio del sistema de infoentretenimiento cuando no esté en una llamada.

3. Botón 

- Presione este botón para activar el Sistema de reconocimiento de voz.
- Cuando hay un dispositivo Bluetooth conectado, oprima el botón para contestar la llamada o entrar en el modo de selección de remarcado.
Si el teléfono conectado por el cliente tiene reconocimiento de voz, mantenga activado el botón para activar el modo de reconocimiento de voz del teléfono.
- Si un iPhone está conectado, presione sin soltar para ingresar a la función Siri.

4.  /  (buscar)

- Cuando  /  se presionan arriba/abajo.
En los modos de Radio, cambia las frecuencias de emisión guardadas.
En modos de audio USB/iPod/Bluetooth, cambia el archivo.
- Cuando  /  se presionan sin soltar.
En modos de audio USB/iPod/Bluetooth, retrocede o adelanta el archivo.

Cómo usar el sistema

Audio

Toque el icono Audio para desplegar la página de audio activo. Ejemplos de fuentes disponibles pueden incluir AM, FM, USB, y Bluetooth.

Teléfono

Toque el icono Teléfono para mostrar la página principal de Teléfono. Vea *Bluetooth (Resumen)* ⇨ 126 o *Bluetooth (Conexión y uso de teléfono)* ⇨ 127.

Punto Acceso Wi-Fi

Si está equipado, toque el icono Punto Acceso Wi-Fi para mostrar la Información de Wi-Fi Hotspot. Vea *Configuraciones* ⇨ 133.

Clima

Si está equipado, toque el icono Clima para abrir la opción de configuración Clima.

Usuarios

Si está equipado, toque el icono Usuarios para iniciar sesión o crear un nuevo perfil de usuario y seguir las instrucciones en pantalla.

Un perfil de usuario puede estar activo y se pueden guardar cuatro perfiles para selección en el vehículo. Puede ser necesario remover un perfil del menú antes de crear o iniciar sesión en un perfil existente. Se puede iniciar sesión en el perfil removido en un momento posterior.

Ajustes

Toque el icono de Configuración para mostrar el menú de Configuración. Vea *Configuraciones* ⇨ 133.

Apple CarPlay

Toque el icono de Apple CarPlay para activar Apple CarPlay (si está equipado) después de conectar un dispositivo soportado. Vea *Apple CarPlay y Android Auto* ⇨ 131.

Android Auto

Toque el icono de Android Auto para activar Android Auto (si está equipado) después de conectar un dispositivo soportado. Vea *Apple CarPlay y Android Auto* ⇨ 131.

Apps (aplicaciones)

Si está equipado, las aplicaciones en el vehículo están disponibles para descarga. Toque el icono de Aplicaciones en la Página de inicio para comenzar.

Descargar y utilizar aplicaciones en el vehículo requiere conectividad a Internet a la cual se pueda acceder con un plan de datos a través del punto de acceso Wi-Fi 4G LTE integrado del vehículo, si está equipado, o un punto de acceso de dispositivo móvil compatible. En la mayoría de los dispositivos móviles, la activación del punto de acceso Wi-Fi se encuentra en el menú Configuración del dispositivo en Compartir redes móviles, Punto de acceso personal, Punto de acceso móvil, o similar.

La disponibilidad de aplicaciones y conectividad varía según el vehículo, las condiciones y la ubicación. Aplican tarifas de plan de datos. Las características están sujetas a cambio. Para más información, consulte a su distribuidor.

Servicios OnStar

Si está equipado, toque el icono Servicios OnStar para realizar una llamada a un asistente OnStar o ingresar al Router Wi-Fi.

Bandeja de acceso directo

La bandeja de acceso directo está cerca de la parte inferior de la pantalla. Muestra hasta cuatro aplicaciones.

Características de pantalla de infoentretenimiento

Las características de la Pantalla de infoentretenimiento aparecen en la pantalla cuando están disponibles. Cuando una característica no está disponible, puede quedar gris. Cuando se toca una función, se puede resaltar.

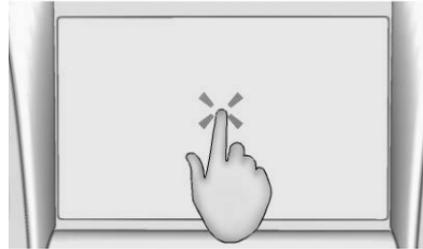
Retroalimentación Háptica

Si está equipado, la retroalimentación háptica es un pulso que se produce cuando se oprime un icono o una opción en la pantalla o cuando se oprimen los controles de la columna central.

Movimientos de Infoentretenimiento

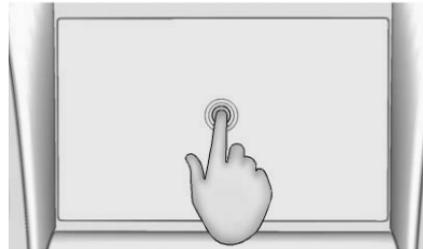
Utilice los siguientes movimientos de dedo para controlar el sistema de infoentretenimiento.

Tocar/Golpear



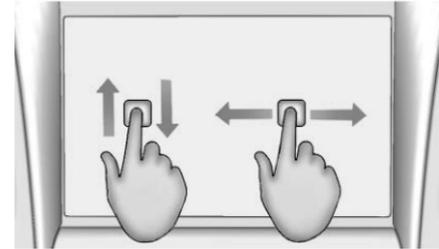
Tocar/golpear levemente se utiliza para seleccionar un icono u opción, activar una aplicación, o cambiar la ubicación dentro de un mapa (si está disponible).

Tocar y sostener



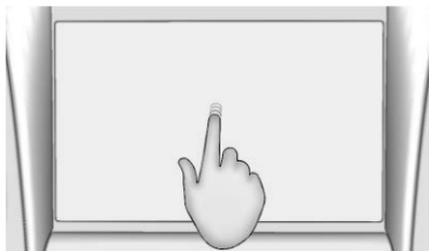
Tocar y sostener se puede usar para iniciar otro gesto, o para mover o eliminar una aplicación.

Arrastrar



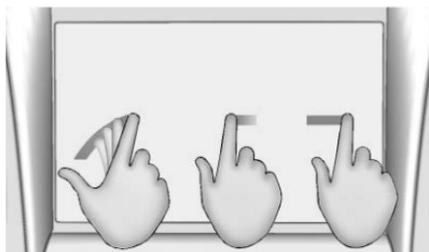
Arrastrar se usa para mover aplicaciones en la Página de inicio, o para desplazar el mapa (si está disponible). Para arrastrar el elemento, se debe sostener y mover a lo largo de la pantalla a la nueva ubicación. Esto se puede hacer hacia arriba, abajo, a la derecha o izquierda. Esta función solo está disponible cuando el vehículo está estacionado y no en movimiento.

Nudge (Vibración)



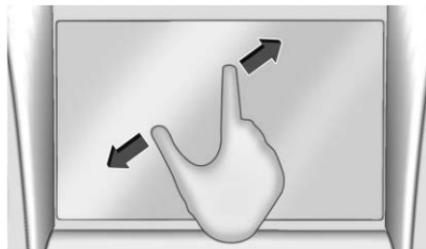
Nudge (vibración) se usa para mover los elementos una distancia corta en una lista o un mapa (si está disponible). Para nudge (vibración), sostenga y mueva el elemento seleccionado hacia arriba o abajo a una nueva ubicación.

Fling (lanzamiento) o Barrido



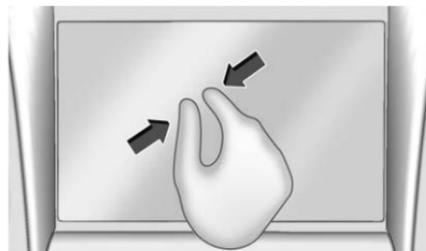
Fling (Lanzamiento) o Barrido se usa para desplazarse a través de una lista, desplazar el mapa (si está disponible), o cambiar vistas de página. Realice esto colocando un dedo sobre la pantalla y después moviéndolo rápidamente hacia arriba y abajo o a la derecha e izquierda.

Expansión



Extender se usa para acercarse en un mapa (si está disponible), ciertas imágenes, o una página web. Coloque un dedo y el pulgar juntos en la pantalla, después sepárelos.

Pinza



Pellizcar se usa para alejarse en un mapa (si está disponible), ciertas imágenes, o una página web. Coloque un dedo y el pulgar apartados en la pantalla, después júntelos.

Limpieza de superficies de alto brillo y desplegados de información de vehículo y radio

Para vehículos con superficies de alto brillo o desplegados de vehículo, use una tela de microfibra para limpiar las superficies. Antes de limpiar la superficie con la tela de microfibra, use un cepillo de cerdas suaves para retirar suciedad que pueda rayar la superficie. Después use la tela de microfibra moviéndola suavemente para limpiar. Nunca use limpiadores o solventes para ventanas. Lave a mano la micro fibra periódicamente por separado, con jabón suave. No utilice

blanqueador o suavizador de telas. Enjuague minuciosamente y seque con aire antes del siguiente uso.

Radio

Radio AM-FM

Uso del radio

En la Página de inicio, toque el icono Audio para mostrar la página de fuente de audio activa. Elija a partir de las tres fuentes usadas más recientemente indicadas en el lado izquierdo de la pantalla o toque  para mostrar una lista de fuentes disponibles. Ejemplos de fuentes disponibles pueden incluir AM, FM, Mis Medios, USB, y Bluetooth.

Menú de sonido del Sistema de infoentretenimiento

Desde cualquiera de las páginas principales de la fuente de audio, toque  para mostrar lo siguiente:

Ecuador : Toque para ajustar Bajo, Medios, Agudos y Envoltente (si está equipado) utilizando las opciones de la pantalla de infoentretenimiento.

Atenuación/Balance : Toque para ajustar utilizando los controles en la pantalla de infoentretenimiento o tocando/arrastrando la mira.

Cómo encontrar una estación

Buscar una estación



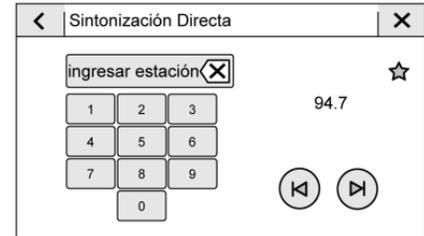
Desde la opción AM o FM, presione  o  en la columna central para buscar la estación la estación más fuerte anterior o siguiente.

Navegar estaciones

Toque  para indicar todas las estaciones o canales disponibles. Navegue hacia arriba y hacia abajo por todas las estaciones desplazando la lista. Toque la estación que desea escuchar. Toque  para guardar la estación como favorita.

Si está equipado, toque Actualizar Lista de Estaciones para actualizar las estaciones activas en su área.

Sintonización directa



Acceda a Sintonización directa tocando  en la pantalla de infoentretenimiento para abrir el teclado. Navegue a través de todas las frecuencias utilizando las flechas en el lado derecho de la pantalla de Sintonización directa. Introduzca directamente una estación utilizando el teclado. Cuando se ingresa una nueva estación, la información sobre esa estación se muestra en el lado derecho. Esta información se actualizará con cada nueva frecuencia válida. Toque  para guardar la estación como favorita.

El teclado resaltarán en gris los ingresos que no contribuyan a una frecuencia válida y colocará automáticamente un punto decimal dentro del número de frecuencia.

Toque (X) para eliminar un número a la vez. Toque y sostenga (X) para borrar todos los números.

Una estación AM o FM válida se sintonizará automáticamente en una nueva frecuencia pero no cierra la pantalla Sintonización directa. Toque el icono Back (regresar) en la pantalla de infoentretenimiento o toque X para salir de la Sintonización directa.

Las flechas de sintonización en el lado derecho de la pantalla de Sintonización Directa sintonizarán la lista de estaciones o canales completa una estación a la vez por toque. Un tocar y sostener avanza rápidamente a través de las estaciones.

Almacenar preselecciones de estaciones de radio

Los favoritos se muestran en el área en la parte superior de la pantalla.

AM o FM : Presione y sostenga una ranura preestablecida para guardar la estación actual como favorita. Toque un favorito guardado para recuperar una estación favorita.

Los Favoritos también se pueden guardar tocando ☆ en una lista de estaciones. Esto resaltarán indicando que ahora está almacenada como favorita.

La cantidad de favoritos desplegados se ajusta automáticamente de forma predeterminada, pero se puede ajustar manualmente en Ajustes en la pestaña de Sistema en Favoritos y después Establecer Número de Favoritos de Audio. También se puede ajustar en Configuración en la pestaña Aplicaciones en Audio y luego Establecer Número de Favoritos de Audio.

Recepción de radio

Desconecte los dispositivos electrónicos de los tomacorrientes de accesorios si hay interferencia o estática en el radio.

FM

Las señales de FM solamente tienen un alcance de 16 a 65 km (10 a 40 millas). Aunque el radio tiene un circuito electrónico que opera automáticamente para reducir la

interferencia, puede haber algo de estática, especialmente cerca de edificios altos o cerros, haciendo que el sonido se entrecorte.

AM

El alcance para la mayoría de las estaciones de AM es mayor que el de las de FM, especialmente en la noche. El mayor alcance puede causar que las frecuencias de las estaciones interfieran unas con otras. También puede presentarse estática cuando las tormentas o las líneas de electricidad interfieren con la recepción de radio. Cuando esto suceda, intente reducir los agudos en el radio.

Uso del teléfono celular

El uso de teléfonos celulares, como hacer o recibir llamadas telefónicas, cargarlo, o simplemente tener el teléfono encendido puede causar interferencia estática en el radio. Desconecte el teléfono o apáguelo si esto sucede.

Antena de mástil fijo



Para retirar la antena del techo, gírela en sentido contrario a las manecillas del reloj. Para instalar la antena del techo, gírela en sentido de las manecillas del reloj.

Precaución

Para evitar daños a la antena o al panel del techo, asegúrese de remover la antena antes de entrar al lavadero automático de autos o algún lugar con techo bajo.

Instale firmemente la antena.

Siempre que utilice el sistema portaequipajes, revise si la antena no está obstruyendo el área que está siendo utilizada por el sistema portaequipajes o de carga.

Reproductores de audio

Evite dispositivos de medios no confiables

Cuando use dispositivos de medios tales como USB, y dispositivos móviles, considere la fuente. Los dispositivos de medios no confiables pueden contener archivos que afecten la operación o desempeño del sistema y se deben evitar.

Puerto USB

El audio almacenado en un dispositivo USB se puede escuchar.

El vehículo puede estar equipado con puertos USB en la consola central debajo del descansabrazos. Estos puertos son para datos. No utilice el puerto USB para cargar equipo de accesorio USB. El calor generado puede ocasionar inconvenientes o daños al desempeño.

Precaución

Para evitar daño al vehículo, desconecte todos los accesorios y desconecte todos los cables de accesorios del vehículo cuando no esté en uso. Los cables de accesorios que se dejen conectados en el vehículo, desconectados de un dispositivo, se podrían dañar o causar un corto eléctrico si el extremo desconectado entra en contacto con líquidos y otra fuente de energía tal como el tomacorrientes de accesorios.

Reproducción desde un dispositivo USB

Se puede conectar un dispositivo de almacenamiento masivo USB al puerto USB.

Las extensiones de audio soportadas por el USB pueden incluir:

- MP3
- AAC
- OGC
- 3GP

Mis medios

Mis medios sólo está disponible cuando se conecte más de un dispositivo con índice. Permite el acceso al contenido de todas las

fuentes de medios enlistadas. Mis medios se mostrarán como una fuente disponible en la página Fuente.

Reproductores USB MP3 y Dispositivos USB

Los reproductores USB MP3 y dispositivos USB conectados deben cumplir con la especificación de la Clase de almacenamiento masivo USB (USB MSC).

Para reproducir desde un dispositivo USB:

1. Conecte el dispositivo USB.
2. Toque Audio de la Página de inicio.
3. Toque la opción Más y después toque el dispositivo USB.

Use lo siguiente cuando reproduzca una fuente USB activa:

 : Toque para reproducir la fuente de medios actual.

 : Toque para poner pausa a la reproducción de la fuente de medios actual.

 :

- Toque para buscar el inicio de la pista actual o la pista previa.

- Toque y sostenga para retroceder rápidamente durante la reproducción. Libere para regresar a la velocidad de reproducción. Muestra el tiempo transcurrido.

 :

- Toque para buscar la siguiente pista.
- Toque y sostenga para avanzar rápidamente durante la reproducción. Libere para regresar a la velocidad de reproducción. Muestra el tiempo transcurrido.

Mezclar : Toque el icono de mezclar para reproducir música en orden aleatorio.

Menú de sonido USB

Consulte "Menú de sonido del Sistema de Infoentretenimiento" en *Radio AM-FM* ⇨ 115.

Menú de navegación de USB

Cuando aparezca una lista de canciones, álbumes, artistas u otro tipo de medios, las flechas hacia arriba y hacia abajo y A-Z aparecen en el lado izquierdo. Seleccione A-Z para ver una pantalla que mostrará todas las letras del abecedario y seleccione la letra a la que quiere ir.

Toque las flechas arriba y abajo para mover la lista hacia arriba y hacia abajo.

Toque Navegar y se puede mostrar lo siguiente:

Listas de Reproducción:

1. Toque para ver las listas de reproducción guardadas en el dispositivo USB.
2. Toque una lista de reproducción para ver la lista de todas las canciones que contiene dicha lista de reproducción.
3. Toque una canción de la lista para iniciar la reproducción.

Las extensiones de listas de reproducción soportadas son m3u y pls.

Artistas:

1. Toque para ver la lista de artistas guardadas en el dispositivo USB.
2. Toque el nombre de un artista para ver una lista de todos los álbumes de ese artista.
3. Para seleccionar una canción, toque Todas las Canciones o toque un álbum y después toque una canción de la lista.

Canciones:

1. Toque para ver una lista de todas las canciones del USB.
2. Para comenzar la reproducción, toque una canción de la lista.

Álbumes:

1. Toque para ver los álbumes en el dispositivo USB.
2. Toque el álbum para ver una lista de todas las canciones del álbum.
3. Toque una canción de la lista para iniciar la reproducción.

Géneros:

1. Toque para ver los géneros en el dispositivo USB.
2. Toque un género para ver una lista de artistas.
3. Toque un artista para ver los álbumes de ese artista.
4. Toque un álbum para ver las canciones del álbum.
5. Toque una canción para iniciar la reproducción.

Compositores:

1. Toque para ver los compositores en el dispositivo USB.
2. Toque un Compositor para ver una lista de álbumes para dicho compositor.
3. Toque un álbum o Todas las canciones para ver una lista de canciones.

4. Toque una canción de la lista para iniciar la reproducción.

Carpetas:

1. Toque para ver los directorios en el dispositivo USB.
2. Toque una carpeta para ver una lista de todos los archivos.
3. Toque un archivo de la lista para iniciar la reproducción.

Podcasts : Toque para ver los podcasts en el dispositivo Apple conectado y obtener una lista de episodios de podcast.

Audiolibros:

1. Toque para ver los audiolibros almacenados en el dispositivo Apple.
2. Toque un audiolibro para obtener una lista de capítulos.
3. Toque el capítulo de la lista para iniciar la reproducción.

Sistema de archivos y asignación de nombres

Los sistemas de archivo soportados por el USB pueden incluir:

- FAT32
- NTFS
- HFS+

Las canciones, artistas, álbumes, y géneros se toman de la información de la canción del archivo y únicamente se proyectan si están presentes. El radio proyecta el nombre del archivo como el nombre de la pista si la información de la canción no está disponible.

Dispositivos Apple soportados

Para ver los dispositivos soportados, consulte a su distribuidor.

Almacenamiento y recuperación de favoritos de medios

Para guardar los favoritos de medios, toque y Navegue para mostrar una lista de tipos de medios.

Toque una de las siguientes opciones de Navegar para guardar un favorito:

Listas de Reproducción : Toque ☆ junto a cualquier lista de reproducción para almacenarla como favorita. Toque un favorito guardado para recuperar una lista de reproducción favorita. Se comienza a reproducir la primera canción de la lista de reproducción.

Artistas : Toque ☆ junto a cualquier artista para almacenarlo como favorito. Toque un favorito guardado para recuperar un artista favorito. Se comienza a reproducir la primera canción de la lista de artista.

Canciones : Toque ☆ junto a cualquier canción para almacenarla como favorita. Toque un favorito guardado para recuperar una canción favorita.

Álbumes : Toque ☆ junto a cualquier álbum para almacenarlo como favorito. Toque un favorito guardado para recuperar un álbum favorito. Se comienza a reproducir la primera canción de la lista del álbum.

Géneros : Toque ☆ junto a cualquier género para almacenarlo como favorito. Toque un favorito guardado para recuperar un género favorito. Se comienza a reproducir la primera canción del género.

Podcasts : Toque ☆ junto a cualquier podcast para almacenarlo como favorito. Toque un favorito guardado para recuperar un podcast favorito. El podcast comienza a reproducir.

Audiolibros : Toque ☆ junto a cualquier audiolibro para almacenarlo como favorito. Toque un favorito guardado para recuperar un audiolibro favorito. Se comienza a reproducir el primer capítulo del audiolibro.

Reproducción y silencio de medios

La reproducción de USB se reproducirá si se silencia el sistema. Si se vuelve a presionar el control del volante de silenciar, la reproducción se reanudará.

Si la fuente cambia mientras está en silencio, la reproducción se reanuda y se retirará el silencio del audio.

Conector Auxiliar (Si está equipado)

Se proporciona un conector de entrada auxiliar en la consola central debajo del apoyabrazos. Las fuentes de audio auxiliares incluyen:

- Computadora portátil
- Reproductor de música en audio

Este conector no es una salida de audio. No conecte audífonos en el conector auxiliar de entrada. Prepare el dispositivo auxiliar mientras el vehículo esté en P (Estacionamiento).

Conecte un cable de 3.5 mm (1/8 pulgadas) del dispositivo auxiliar al conector auxiliar. Al conectar un dispositivo, el sistema puede reproducir el audio del dispositivo a través de los altavoces del vehículo.

Si ya se conectó un dispositivo auxiliar, pero una fuente diferente está actualmente activa, toque el botón de pantalla MEDIOS para desplazarse a través de las pantallas de fuente de audio, hasta que se despliegue la pantalla de fuente Entr. AUX.

Reproducción desde el Puerto AUX (Auxiliar)

Un dispositivo auxiliar se reproduce a través del sistema de audio y se controla a través del dispositivo mismo.

Menú AUX (Auxiliar)

Toque el botón de la pantalla MEDIOS para ver el menú Entr. AUX y, a continuación las siguientes opciones se pueden mostrar:

Configuración de sonido : Seleccione para ajustar Graves, Medios, Agudos, Balance, y Atenuación. Vea *Radio AM-FM* ⇨ 115.

Audio Bluetooth

Si está equipado, la música se puede reproducir desde un dispositivo Bluetooth conectado. Vea *Bluetooth (Resumen)* ⇨ 126 o

Bluetooth (Conexión y uso de teléfono) ⇨ 127
respecto a ayuda para conectar un dispositivo.

El volumen y la selección de canción pueden controlarse utilizando los controles de infoentrenimiento o el dispositivo móvil. Si está seleccionado Bluetooth y no hay volumen, revise la configuración de volumen del sistema de infoentrenimiento.

La música se puede iniciar tocando Bluetooth desde la lista de fuentes recientes a la izquierda de la pantalla o tocando la opción Más y luego tocando el dispositivo Bluetooth.

Para reproducir música mediante Bluetooth:

1. Encienda el dispositivo, y vincule para conectar el dispositivo.
2. Una vez que se conecte, toque Audio en la Página de inicio, y después toque Bluetooth de la lista de fuentes recientes a la izquierda de la pantalla.

Menú de sonido Bluetooth

Consulte "Menú de sonido del Sistema de Infoentrenimiento" en *Radio AM-FM* ⇨ 115.

Administrar dispositivos Bluetooth

Desde la Página de inicio:

1. Toque Audio.
2. Toque Dispositivos para agregar o eliminar dispositivos.

Cuando use la fuente de audio Bluetooth, el radio puede no poder lanzar aplicaciones específicas en su dispositivo. Use el dispositivo para iniciar la reproducción de audio cuando sea seguro hacerlo.

Todos los dispositivos inician el audio de manera diferente. Al seleccionar audio Bluetooth como fuente, el radio puede mostrarse como pausado en la pantalla. Oprima reproducir en el dispositivo o toque ► para comenzar la reproducción.

La funcionalidad  se proporcionará cuando sea soportada por el dispositivo Bluetooth. Este contenido de medios no formará parte del modo de fuente de MyMedia (Mis medios).

Algunos teléfonos inteligentes soportan el envío de información de música Bluetooth para proyectarse en el radio. Cuando el radio recibe esta información, verificará si hay algún dispositivo disponible y lo muestra.

Para mayor información sobre funciones soportadas por Bluetooth, vea a su distribuidor .

Reconocimiento de voz

Si está equipado, el reconocimiento de voz permite la operación de manos libres dentro de las aplicaciones de audio y dispositivo móvil. Esta característica se puede iniciar presionando «☰» en el volante o tocando «☰» en la pantalla de infoentrenimiento con la aplicación de navegación (si está equipado).

Si el sistema de Infoentrenimiento no está equipado con reconocimiento de voz integrado, iniciará el reconocimiento de voz desde un dispositivo Bluetooth conectado.

Sin embargo, no todas las características dentro de estas áreas son soportadas por comandos de voz. Por lo general, sólo tareas complejas que requieran múltiples interacciones manuales para completarse están soportadas por comandos de voz.

Por ejemplo, tareas que necesiten más de uno o dos toques, como una canción o artista para reproducirse desde un dispositivo de medios, serían soportadas por comandos de voz. Otras tareas, como ajustar el volumen o buscar hacia arriba o abajo,

son características de audio que se realizan fácilmente tocando una o dos opciones, y no son soportadas por comandos de voz.

En general estas son formas flexibles de decir comandos para completar las tareas.

Intente indicar un comando Único, como "Indicaciones para dirección <número, calle, ciudad, país>." Otro ejemplo de un comando de Ingreso de destino único es, "Indicaciones a Lugar de interés en <hotel>." Si estos comandos no funcionan, intente decir "Llevarme al lugar de interés" o "Encontrar dirección" y el sistema lo guiará haciéndole preguntas adicionales.

Utilizando el reconocimiento de voz

El reconocimiento de voz se vuelve disponible una vez que se haya inicializado el sistema. Esto comienza al encender la ignición. La inicialización puede tomar unos cuantos segundos.

1. Oprima Ⓜ en los controles del volante para activar el reconocimiento de voz.
2. El sistema de audio se silencia y el sistema reproduce una indicación.
3. Diga claramente alguno de los comandos descritos en esta sección.

Un aviso del sistema de reconocimiento de voz se puede interrumpir mientras se reproduce al presionar Ⓜ de nuevo.

Por ejemplo, si el aviso parece tomar demasiado tiempo para terminar, diga el comando sin esperar que el aviso termine y presione Ⓜ de nuevo.

Una vez que inicie el reconocimiento de voz, la pantalla de infoentrenamiento muestra las selecciones y contenido de diálogo visual. Estas pantallas se pueden activar o desactivar en Modo de tutorial en *Configuraciones* ⇨ 133.

Hay tres modos de indicaciones de voz soportados:

- **Indicaciones verbales informativas:** Este tipo de indicación proporcionará más información sobre las acciones soportadas.
- **Avisos cortos:** Este tipo de indicación proporcionará instrucciones sencillas sobre lo que se puede decir.
- **Indicaciones informativas automáticas:** Este tipo de indicaciones se reproduce durante las primeras sesiones de voz, luego cambia automáticamente a la indicación breve después de haber adquirido alguna experiencia con el uso del sistema.

Si no se dice un comando, el sistema de reconocimiento de voz dice un aviso de ayuda.

Avisos y pantalla de Infoentrenamiento

Mientras está activa una sesión de reconocimiento de voz, pueden aparecer opciones correspondientes en la pantalla. Se puede realizar una selección tocando manualmente la opción o pronunciando el número de la opción a seleccionar. Se permite la interacción manual en la sesión de reconocimiento de voz. La interacción durante una sesión de voz puede completarse completamente utilizando comandos de voz mientras que algunos comandos manuales pueden acelerar una tarea. Si se realiza una selección mediante un control manual, el diálogo de reconocimiento de voz avanzará de la misma manera como si la selección se realizara utilizando un comando de voz. Una vez que el sistema finaliza la tarea, o se termina la sesión, el diálogo de reconocimiento de voz se detiene.

Un ejemplo de este tipo de intervención manual es tocar un ingreso de la lista de números mostrada en lugar de decir el número relacionado con la entrada deseada.

Cancelar el reconocimiento de voz

- Toque o diga "Cancelar" o "Salir" para terminar la sesión de reconocimiento de voz y mostrar la pantalla donde se inició el reconocimiento de voz.
- Presione  en los controles del volante para terminar la sesión de reconocimiento de voz y mostrar la pantalla donde se inició el reconocimiento de voz.

Comandos de idioma natural

La mayoría de los idiomas no soportan comandos de idioma natural en forma de enunciado. Para estos idiomas, use comandos directos como los ejemplos mostrados en la pantalla.

Recomendaciones útiles para decir las instrucciones

El reconocimiento de voz puede comprender comandos que se digan naturalmente en forma de oración o comandos directos que indiquen la aplicación y la tarea.

Para mejores resultados:

- Escuche la indicación antes de decir un comando o respuesta.
- Diga el comando con naturalidad, no demasiado rápido, ni demasiado lento.

- Use comandos directos sin demasiadas palabras adicionales. Por ejemplo, "Llamar <nombre> al trabajo", "Reproducir" seguido por el nombre de artista o canción, o "Sintonizar" seguido por el número de la estación de radio.

El sistema podría entender comandos directos con mayor claridad. Un ejemplo de comando directo sería "Llamar a <número>". Los ejemplos de estos comandos directos se muestran en la mayoría de las pantallas mientras una sesión de voz está activa. Si se dice "Teléfono" o "Comandos de teléfono," el sistema entiende que se solicita una llamada de teléfono y responderá con preguntas hasta que se reúnan detalles suficientes para hacer la llamada.

Si un número de teléfono celular se ha guardado con un nombre y un lugar, el comando directo debe incluir ambos, por ejemplo "Llamar a <nombre> en trabajo."

Uso de reconocimiento de voz para Opciones de Lista

Cuando se despliegue una lista, un aviso de voz solicitará que se confirme o seleccione una opción de esa lista.

Cuando una pantalla contiene una lista, puede haber opciones que están disponibles pero no se muestran. La lista en una pantalla de reconocimiento de voz funciona de la misma manera como una lista en otras pantallas. Se puede usar desplazamiento o lanzamiento con los dedos para ayudar a mostrar otras entradas de la lista.

Desplazarse manualmente o paginar la lista en una pantalla durante una sesión de reconocimiento de voz suspende el evento de reconocimiento de voz actual y reproduce el mensaje "Por favor seleccione manualmente o toque el icono Regresar en la pantalla de infoentretenimiento para volver a intentarlo."

Si la selección manual toma más de 15 segundos, termina la sesión e indica que expiró el tiempo. La pantalla regresa a la pantalla donde se inició el reconocimiento de voz.

Comando Back (atrás)

Diga "Atrás" o toque el icono Back (regresar) en la pantalla de infoentretenimiento para ir a la pantalla anterior.

Si en el reconocimiento de voz, y "Atrás" se repite hasta la pantalla de inicio, y luego "Atrás" se dice una vez más, la sesión de reconocimiento de voz se cancelará.

Ayuda

Diga "Ayuda" en cualquier pantalla de reconocimiento de voz y se reproduce el aviso de ayuda para la pantalla.

Tocar «¿ mientras se reproduce el aviso de ayuda terminará el aviso. Hacer esto detendrá el aviso de ayuda de forma que se pueda usar el comando de voz.

Reconocimiento de voz para radio

Si está navegando las fuentes de audio cuando se toca voz, los comandos de reconocimiento de voz para AM y FM están disponibles.

"Cambiar a AM" : Cambia la banda a AM y sintoniza la última estación de radio AM.

"Cambiar a FM" : Cambia la banda a FM y sintoniza la última estación de radio FM.

"Sintonizar <frecuencia AM> AM" : Sintoniza la estación de radio para la que se identifica la frecuencia en el comando (como "noventa y cinco").

"Sintonizar <frecuencia FM> FM" : Sintoniza la estación de radio para la que se identifica la frecuencia en el comando (como "one oh one point one" (uno cero uno punto uno)).

Reconocimiento de voz para Mis Medios de audio

Los comandos de reconocimiento de voz disponibles para [explorar] Mis medios son:

"Reproducir artista" : Comience un diálogo para ingresar un nombre de artista específico.

"Reproducir artista <nombre de artista>" : Comienza la reproducción de un artista específico.

"Reproducir álbum" : Comience un diálogo para ingresar un nombre de Álbum específico.

"Reproducir álbum <nombre de álbum>" : Comenzar la reproducción de un álbum específico.

"Reproducir Canción" : Comience un diálogo para ingresar un nombre de canción específico.

"Reproducir Canción <nombre de canción>" : Comenzar la reproducción de una canción específica, si está disponible.

"Reproducir Género" : Comience un diálogo para ingresar un género específico.

"Reproducir Género <nombre de género>" : Comienza la reproducción de un género específico.

"Reproducir Lista de reproducción" : Comience un diálogo para ingresar un nombre de lista de reproducción específico.

"Reproducir Lista de reproducción <nombre de lista de reproducción>" : Comenzar la reproducción de una lista de reproducción específica.

"Reproducir <nombre de dispositivo>" : Reproduce música desde un dispositivo específico identificado por nombre. El nombre del dispositivo es el nombre que se muestra cuando se selecciona la primera vez el dispositivo como fuente de audio.

"Reproducir Capítulo" : Comience un diálogo para ingresar un nombre específico.

"Reproducir Capítulo <nombre de capítulo>" : Comienza la reproducción de un capítulo específico.

"Reproducir Audiolibro" : Comienza un diálogo para ingresar un audiolibro específico.

"Reproducir Audiolibro <nombre de libro de audio>" : Comienza la reproducción de un audiolibro específico.

"Reproducir Episodio" : Comience un diálogo para ingresar un nombre específico.

"Reproducir Episodio <nombre de episodio>" : Comienza la reproducción de un episodio específico.

"Reproducir Podcast" : Comienza un diálogo para ingresar un podcast específico.

"Reproducir Podcast <nombre de podcast>" : Comienza la reproducción de un podcast específico.

"Mis Medios" : Comience un diálogo para ingresar el contenido de medios deseado.

Manejo de grandes cantidades de contenido de medios

Se espera que se introduzcan grandes cantidades de contenido de medios al vehículo. Puede ser necesario manejar grandes cantidades de contenido de medios en una manera diferente que menores cantidades de medios. El sistema puede limitar las opciones de reconocimiento de voz al no permitir la selección de archivos por voz en el mayor nivel si la cantidad de archivos excede el límite máximo.

Los cambios en los comandos de voz debido a los límites del contenido multimedia son:

- Archivos que incluyan otros archivos individuales de todos los tipos de medios como canciones, capítulos de audiolibro, episodios de podcast, y videos.
- Carpetas de tipo álbum que incluyan tipos tales como álbums y audiolibros.

No hay restricciones si el número de archivos y álbums es menor a 12,000. Cuando el número de archivos conectados al sistema es entre 12,000 y 24,000, no se puede obtener acceso al contenido directamente con un comando como "Reproducir <nombre de la canción>".

La restricción es que el comando "Reproducir Canción" se debe decir primero; el sistema entonces preguntará el nombre de canción. El comando de respuesta sería decir el nombre de la canción a reproducir.

Existen límites similares para contenido de álbum. Si hay más de 12,000 álbums, pero menos de 24,000, no se puede tener acceso directo al contenido con un comando como, "Reproducir <nombre de álbum>". Primero se debe decir el comando "Reproducir álbum"; el sistema entonces pregunta el nombre del álbum. La respuesta sería decir el nombre del álbum a reproducir.

Una vez que el número de archivos haya excedido aproximadamente 24,000, no hay soporte para obtener acceso a las canciones directamente a través de comandos de voz. Todavía habrá acceso al contenido de medios utilizando los comandos para listas de reproducción, artistas, y géneros.

Los comandos de acceso para las listas de reproducción, artistas, y géneros están prohibidos después que el número de este tipo de medios excede 12,000.

El sistema proporcionará retroalimentación la primera vez que se inicie el reconocimiento de voz si se vuelve aparente que se alcanzó cualquiera de estos límites durante el proceso de inicialización del dispositivo.

El desempeño del reconocimiento de voz se degradará en cierta medida basado en muchos factores al agregar grandes cantidades de datos para reconocer. Si es así, tener acceso a canciones a través de listas de reproducción o nombre de artista puede funcionar mejor.

Reconocimiento de voz para teléfono

"Llamar a <nombre de contacto>": Iniciar una llamada a un contacto guardado. El comando puede incluir la ubicación si el contacto tiene números de ubicación almacenados.

"Llamar <contacto> A casa," "Al trabajo," "Al celular," o "A otro": Inicia una llamada a un contacto almacenado y la ubicación en casa, en el trabajo, en dispositivo móvil, o en otro teléfono.

"Llamar <número Celular>": Inicie una llamada a un número telefónico celular de siete dígitos, 10 dígitos, o números de emergencia de tres dígitos.

"Conectar Teléfono": Comienza el proceso de conexión Bluetooth. Siga las instrucciones en la pantalla de infoentretenimiento.

"Remarcar": Inicia una llamada al último número marcado.

"Cambiar Teléfono": Selecciona un teléfono celular conectado diferente para llamadas salientes.

"Teclado de voz": Comienza un diálogo para ingresar números especiales como números internacionales. Los números se pueden ingresar en grupos de dígitos con cada

grupo de dígitos que son repetidos por el sistema. Si el grupo de dígitos no es correcto, el comando "Eliminar" eliminará el último grupo de dígitos y permitirá que se vuelvan a ingresar. Una vez que se ingrese el número completo, el comando "Llamar" comenzará a marcar el número.

Reconocimiento de voz de asistente de teléfono

Presione y sostenga  en los controles del volante para conectar e iniciar el asistente de teléfono de Google o Siri.

Para el radio bajo, ya sea que esté conectado por Bluetooth o proyección de teléfono, el único reconocimiento de voz disponible es Siri (iPhone) o el Asistente de Google (Android).

Teléfono**Bluetooth (Resumen)**

El sistema con capacidad Bluetooth puede interactuar con muchos dispositivos móviles, permitiendo:

- Realizar y recibir llamadas en modo manos libres.

- Compartir el directorio del teléfono o lista de contactos del dispositivo con el vehículo.

Minimizar la distracción del conductor, antes de conducir, y con el vehículo estacionado:

- Familiarizarse con las características del dispositivo móvil. Organice la guía telefónica y las listas de contacto claramente y elimine las entradas duplicadas o usadas rara vez. Si es posible, programe la marcación rápida u otros atajos.
- Revise los controles y la operación del sistema de infoentretenimiento.
- Conectar el(los) dispositivo(s) móvil(es) al vehículo. El sistema puede no funcionar con todos los dispositivos móviles. Consulte "Conexión" más adelante en esta sección.

Los vehículos con sistema Bluetooth pueden usar un dispositivo móvil con capacidad Bluetooth y un Perfil de manos libres para hacer y recibir llamadas telefónicas. El sistema de infoentretenimiento y el reconocimiento de voz se utilizan para controlar el sistema. El sistema se puede utilizar cuando la ignición esté en encendido o en ACC/ACCESSORY (acc/accesorios). El rango del sistema Bluetooth puede ser de

hasta 9.1 m (30 pies). No todos los dispositivos móviles soportan todas las funciones, y no todos los dispositivos móviles trabajan con el sistema Bluetooth. Visite a su distribuidor respecto a más información sobre los dispositivos móviles compatibles.

Controles

Utilice los controles de la columna central y el volante para operar el sistema Bluetooth.

Controles al volante

 : Presione para contestar las llamadas entrantes e iniciar el reconocimiento de voz en su dispositivo móvil Bluetooth conectado.

 : Presione para terminar una llamada, declinar una llamada o cancelar una operación. Presione para silenciar o retirar el silencio del sistema de infoentrenimiento cuando no esté en una llamada.

Controles del sistema de infoentrenimiento

Para mayor información sobre cómo navegar sistema de menús utilizando los controles de infoentrenimiento vea *Cómo usar el sistema* ⇒ 112.

Sistema de audio

Cuando se utiliza el sistema de dispositivo móvil Bluetooth, el sonido proviene de los altavoces del sistema de audio de la parte delantera del vehículo y anula el sistema de audio. El nivel de volumen durante una llamada a un dispositivo móvil se puede ajustar oprimiendo los controles del volante o el control de volumen en la columna central. El nivel de volumen ajustado permanece en memoria para llamadas posteriores. El volumen no se puede bajar más allá de cierto nivel.

Bluetooth (Conexión y uso de teléfono)

Conexión

Para poder usar un dispositivo móvil habilitado para Bluetooth, se debe vincular al sistema Bluetooth y luego se debe conectar al vehículo. Consulte la guía del usuario del fabricante de dispositivo móvil para las funciones Bluetooth antes de vincular el dispositivo.

Información sobre conexión

- Si no se ha conectado ningún dispositivo móvil, la página principal del Teléfono en la pantalla de infoentrenimiento

mostrará la opción Conectar teléfono. Toque esta opción para conectar. Otra forma de conectar es tocando la pestaña Teléfonos en la parte superior derecha de la pantalla y luego tocar Añadir teléfono.

- Un teléfono inteligente Bluetooth con capacidad de música puede ser vinculado al vehículo como un teléfono inteligente y reproductor de música al mismo tiempo.
- Se pueden conectar hasta 10 dispositivos al sistema Bluetooth.
- El proceso de conexión se desactiva cuando el vehículo está en movimiento.
- Solamente se debe realizar el acoplamiento una vez, a menos que la información sobre conexión del teléfono celular cambie o que se elimine del sistema el teléfono celular.
- Si múltiples teléfonos celulares vinculados están dentro del rango del sistema, el sistema se conecta al teléfono celular vinculado que está configurado a Primero a conectarse. Si no hay ningún teléfono celular configurado a Primero a conectarse, se vinculará al teléfono celular que se utilizó por última vez. Para conectarse con un teléfono celular

vinculado diferente, vea "Vincular a un Teléfono Diferente" más adelante en esta sección.

Vinculación de un teléfono

1. Asegúrese de que Bluetooth esté activado en el teléfono celular antes de iniciar el proceso de vinculación.
2. Toque el icono Teléfono en la Página de inicio o en el icono del teléfono en la bandeja de acceso directo situada en la parte inferior de la pantalla.
3. Toque Teléfonos en la parte superior de la pantalla de infoentretenimiento. También hay una opción de Conectar teléfonos en el centro de la pantalla del Teléfono que hace acceso directo al menú de lista de Teléfonos.
4. Toque Agregar Teléfono.
5. Seleccione el nombre del vehículo que aparece en la pantalla de infoentretenimiento desde la lista de configuración Bluetooth de su teléfono celular.
6. Siga las instrucciones del teléfono celular para confirmar el código de seis dígitos que aparece en la pantalla de infoentretenimiento y toque Vincular. El código en el teléfono celular y la

pantalla de infoentretenimiento tendrá que ser reconocido para una vinculación exitosa.

7. Comience el proceso de conexión en el teléfono celular a conectar con el vehículo. Vea la guía del usuario del fabricante del teléfono celular para mayor información sobre este proceso. Una vez que el teléfono celular esté vinculado, se mostrará en Conectado.
8. Si el nombre del vehículo no aparece en su teléfono celular, hay algunas formas de iniciar el proceso de vinculación:
 - Apague el teléfono celular y vuelva a encenderlo.
 - Vuelva al principio de los menús del Teléfono en la pantalla de infoentretenimiento y reinicie el proceso de vinculación.
 - Reinicie el teléfono celular, pero este paso debe hacerse como un último esfuerzo.
9. Si el teléfono celular le indica que acepte la conexión o que permita la descarga de la Guía Telefónica, toque Aceptar siempre y Permitir. La Guía Telefónica puede no estar disponible si no se acepta.

10. Repita los Pasos 1-8 para vincular teléfonos celulares adicionales.

Primero a conectar Teléfonos vinculados

Si múltiples teléfonos celulares vinculados están dentro del rango del sistema, el sistema se conecta al teléfono celular vinculado que está configurado como Primero a conectarse. Para habilitar un teléfono celular vinculado como el teléfono Primero a conectar:

1. Asegúrese de que el teléfono celular esté encendido.
2. Toque Configuración y enseguida toque Sistema.
3. Toque Teléfonos para obtener acceso a todos los teléfonos celulares y dispositivos móviles vinculados y conectados.
4. Toque el icono de información a la derecha del teléfono celular para abrir el menú de configuración del teléfono celular.
5. Toque la opción Primero a conectar, para habilitar la configuración para dicho dispositivo.

Los teléfonos celulares y dispositivos móviles se pueden agregar, remover, conectar y desconectar. Se mostrará un submenú

siempre que se realice una solicitud para agregar o administrar teléfonos celulares y dispositivos móviles.

Enumeración de todos los teléfonos vinculados y conectados

1. Toque el icono Teléfono en la Página de inicio o en el icono del teléfono en la bandeja de acceso directo situada en la parte inferior de la pantalla.
2. Toque Teléfonos.

Desconexión de teléfono conectado

1. Toque el icono Teléfono en la Página de inicio.
2. Toque Teléfonos.
3. Toque el icono de información junto al teléfono celular o dispositivo móvil conectado para mostrar la pantalla de información del teléfono celular o del dispositivo móvil.
4. Toque Desconectar.

Eliminación de un teléfono acoplado

1. Toque el icono Teléfono en la Página de inicio o en el icono del teléfono en la bandeja de acceso directo situada en la parte inferior de la pantalla.
2. Toque Teléfonos.

3. Toque el icono de información junto al teléfono celular conectado para mostrar la pantalla de información del teléfono celular o del dispositivo móvil.
4. Toque Olvidar dispositivo.

Enlace con un Teléfono diferente

Para conectar un teléfono celular diferente, el nuevo teléfono celular debe estar en el vehículo y vinculado al sistema Bluetooth.

1. Toque el icono Teléfono en la Página de inicio o en el icono del teléfono en la bandeja de acceso directo situada en la parte inferior de la pantalla.
2. Toque Teléfonos.
3. Toque el nuevo teléfono celular para vincularlo desde la lista de teléfonos no conectados. Consulte "Primero para conectar teléfonos vinculados" y "Teléfono secundario" previamente en esta sección.

Cambiar a modo Auricular o Manos libres

Para cambiar entre el modo auricular o manos libres:

- Mientras la llamada activa es a manos libres, toque la opción Auricular para cambiar al modo de auricular.

El icono de silenciar no estará disponible o funcional mientras el modo Auricular esté activo.

- Mientras la llamada activa sea en el auricular, toque la opción Auricular para cambiar al modo manos libres.

Realizar una llamada con los Contactos y Llamadas recientes

Las llamadas se pueden realizar a través del sistema Bluetooth utilizando la información de contacto de teléfono celular personal para todos los teléfonos celulares que soporten la función de Guía Telefónica. Familiarícese con la configuración y la operación del teléfono celular. Verifique que el teléfono celular soporte esta función.

El menú Contactos tiene acceso a la Guía Telefónica guardada en el teléfono celular.

El menú Recientes tiene acceso a la lista de llamadas recientes desde su teléfono celular.

Para hacer una llamada usando el menú Contactos:

1. Toque el icono Teléfono en la Página de inicio.
2. Toque Contactos.

3. La lista de Contactos se puede buscar utilizando el primer carácter. Toque A-Z en la pantalla de infoentretenimiento para desplazarse por la lista de nombres. Toque el nombre a llamar.

4. Toque el número de contacto deseado a llamar.

Para hacer una llamada usando el menú Recientes:

1. Toque Teléfono en la Página de inicio.
2. Toque Recientes.
3. Toque el nombre o número a llamar.

Realizar una llamada con el Teclado

Para realizar una llamada marcando los números:

1. Toque el icono Teléfono en la Página de inicio.
2. Toque Teclado e ingrese un número telefónico.
3. Toque  en la pantalla de infoentretenimiento para comenzar a marcar el número.

Búsqueda de contactos mediante el teclado

Para buscar contactos mediante el teclado:

1. Toque el icono Teléfono en la Página de inicio.
2. Toque Teclado e ingrese los números de teléfono o los nombres de contacto parciales con los dígitos del teclado para buscar.

Los resultados se mostrarán en el lado derecho de la pantalla. Toque uno para realizar una llamada.

Aceptar o declinar una llamada

Cuando se recibe una llamada entrante, el sistema de infoentretenimiento se silencia y se escucha un tono de timbrado en el vehículo.

Aceptar una llamada

Hay dos formas de aceptar una llamada:

- Presione  en los controles del volante.
- Toque Contestar en la pantalla de infoentretenimiento.

Declinar una llamada

Hay dos formas de rechazar una llamada:

- Presione  en los controles al volante.
- Toque Ignorar en la pantalla de infoentretenimiento.

Llamada en espera

Para funcionar, la llamada en espera debe estar soportada por el teléfono celular Bluetooth y estar habilitada por el proveedor de servicio inalámbrico.

Aceptar una llamada

Presione  para contestar, luego toque Cambiar en la pantalla de infoentretenimiento.

Declinar una llamada

Presione  para rechazar, luego toque Ignorar en la pantalla de infoentretenimiento.

Alternando entre llamadas (Llamadas en espera solamente)

Para cambiar entre llamadas, toque Teléfono en la Página de inicio para mostrar Vista de llamada. Mientras esté en Vista de llamada, toque la información de llamada de la llamada en espera para cambiar las llamadas.

Llamada tripartita

Para funcionar, la llamada tripartita debe estar soportada por el teléfono celular Bluetooth y estar habilitada por el proveedor de servicio inalámbrico.

Para comenzar una llamada tripartita mientras está en una llamada actual:

1. En la Vista de llamada, toque Agr. Llamada para agregar otra llamada.
2. Iniciar la segunda llamada seleccionando desde Recientes, Contactos o Teclado.
3. Cuando la segunda llamada esté activa, toque el icono para unir para realizar una llamada tripartita de conferencia.

Terminar una llamada

- Presione  en los controles al volante.
- Toque  en la pantalla de infoentretenimiento, enseguida de una llamada, para terminar solo esa llamada.

Tonos de frecuencia múltiple de tono doble (DTMF)

El sistema Bluetooth en el vehículo puede enviar números durante una llamada. Esto es útil cuando se llama a un sistema telefónico manejado por menús. Use el Teclado para ingresar el número.

Apple CarPlay y Android Auto

Si está equipado, la capacidad Android Auto y/o Apple CarPlay puede estar disponible a través de un smartphone compatible. Si está

disponible, los iconos Android Auto y Apple CarPlay cambiarán de gris a color en la Página de inicio de la pantalla de infoentretenimiento.

Para usar Android Auto y/o Apple CarPlay:

Para proyección de teléfono con cable

1. Descargue la aplicación Android Auto en su smartphone desde Google Play store. No se requiere aplicación para Apple CarPlay.
2. Conecte su teléfono Android o iPhone de Apple por medio del cable USB del teléfono incluido de fábrica y en el puerto de datos USB. Para mejor desempeño, es altamente recomendable usar el cable USB incluido de fábrica del dispositivo, que se debe reemplazar después de desgaste significativamente para mantener la calidad de la conexión. Los cables posventa o de terceros pueden no funcionar.
3. Cuando el teléfono se conecta por primera vez para activar Apple CarPlay o Android Auto, acepte los términos y condiciones en el sistema de infoentretenimiento y el teléfono.
4. Siga las instrucciones en el teléfono.

Los iconos Android Auto y Apple CarPlay en la Página de Inicio se iluminarán dependiendo del smartphone. Android Auto y/o Apple CarPlay puede iniciarse automáticamente al conectar el USB. De lo contrario, toque el icono Android Auto o Apple CarPlay en la página de Inicio para iniciar.

Presione  en la columna central para regresar a la página de Inicio.

Para proyección de teléfono inalámbrico (si está equipado)

1. Descargue la aplicación Android Auto en su smartphone desde Google Play store. No se requiere aplicación para Apple CarPlay.
2. Para conexión por primera vez, hay dos maneras para configurar la proyección inalámbrica:
 - Conecte su teléfono Android o iPhone de Apple por medio del cable USB del teléfono incluido de fábrica y en el puerto de datos USB. Para mejor desempeño, es altamente recomendable usar el cable USB incluido de fábrica del dispositivo, que se debe reemplazar después de desgaste significativamente para

mantener la calidad de la conexión. Los cables posventa o de terceros pueden no funcionar.

- Conexión de teléfono por medio de Bluetooth. Vea *Bluetooth (Resumen)* ⇨ 126 o *Bluetooth (Conexión y uso de teléfono)* ⇨ 127.

3. Asegúrese que Wi-Fi esté encendido en el teléfono para que funcione la proyección inalámbrica.
4. Cuando el teléfono se conecte por primera vez para activar Apple CarPlay o Android Auto, acepte los términos y condiciones tanto en el sistema de infoentretenimiento y el teléfono.
5. Siga las instrucciones en el teléfono.

Los iconos Android Auto y Apple CarPlay en la Página de Inicio se iluminarán dependiendo del smartphone. Android Auto y/o Apple CarPlay se puede iniciar automáticamente durante la conexión inalámbrica. De lo contrario, toque el icono Android Auto o Apple CarPlay en la página de Inicio para iniciar.

Carplay inalámbrico y/o Android Auto inalámbrico puede experimentar interrupción ocasional de servicio debido a interferencia Wi-Fi externa.

Para desconectar la proyección inalámbrica de los teléfonos:

1. Seleccione Settings (Configuración) de la página de Inicio.
2. Seleccione Phones (Teléfonos)
3. Toque  (para radio medio) o  (para radio base) junto al teléfono que se va a desconectar.
4. Apague Apple CarPlay o Android Auto.

Presione  en la columna central para regresar a la página de Inicio.

Las características están sujetas a cambio. Para más información sobre cómo configurar Android Auto y Apple CarPlay en el vehículo, consulte con su distribuidor.

Android Auto es provisto por Google y está sujeto a los términos y política de privacidad de Google. Apple CarPlay es provisto por Apple y está sujeto a los términos y política de privacidad de Apple. Aplican tarifas de plan de datos. Para soporte de Android Auto y para ver si su teléfono es compatible, visite <https://support.google.com/>

androidauto. Para soporte de Apple CarPlay y para ver si su teléfono es compatible, visite www.apple.com/ios/carplay/. Apple o Google pueden cambiar o suspender la disponibilidad en cualquier momento. Android Auto, Android, Google, Google Play, y otras marcas son marcas comerciales de Google Inc.; Apple CarPlay es una marca comercial de Apple Inc.

Presione  en la columna central para salir de Android Auto o Apple CarPlay. Para volver a entrar a Android Auto o Apple CarPlay, presione y sostenga  en la columna central.

Apple CarPlay y Android Auto se pueden desactivar desde el sistema de infoentretenimiento. Para hacerlo, toque Home (Inicio), Settings (Configuración), y después toque la pestaña Apps (aplicaciones) en la parte superior de la pantalla. Use el interruptor On/Off (encendido/apagado) para apagar Apple CarPlay o Android Auto.

Las funciones Android Auto y Apple CarPlay pueden funcionar en una manera similar o diferente, dependiendo de la implementación realizada por Google y Apple, respectivamente.

Configuración

Configuraciones

El menú de configuración puede organizarse en tres categorías. Seleccione la categoría deseada tocando System (Sistema), Apps (Aplicaciones), o Vehicle (Vehículo).

Para obtener acceso a los menús de personalización:

1. Toque Ajustes en la Página de inicio en la pantalla de infoentretenimiento.
2. Toque la categoría deseada para mostrar una lista de opciones disponibles.
3. Toque para seleccionar la configuración de la función deseada.
4. Toque las opciones de la pantalla de infoentretenimiento para desactivar o activar una función.
5. Toque **X** para ir al nivel superior del menú Ajustes.

Sistema

El menú de Sistema puede contener lo siguiente:

Hora / Fecha

Este menú permite configurar el reloj.

Idiomaldioma (Language)

Este menú establecerá el idioma de visualización utilizado en la pantalla de infoentretenimiento. También puede utilizar el idioma seleccionado para reconocimiento de voz y retroalimentación de audio.

Teléfonos

Este menú permite conectarse a un teléfono celular diferente o a una fuente de dispositivo móvil, desconectar un teléfono celular o un dispositivo multimedia o eliminar un teléfono celular o un dispositivo multimedia.

Redes Wi-Fi

Este menú muestra las redes Wi-Fi conectadas y disponibles.

Punto de acceso Wi-Fi

Este menú permite ajustar las diferentes características Wi-Fi.

Privacidad

Este menú permite el ajuste de la configuración de privacidad de infoentretenimiento.

Pantalla

Este menú permite el ajuste de la pantalla de infoentretenimiento.

Sonidos

Este menú permite el ajuste de sonidos del sistema de infoentretenimiento.

Voz

Este menú permite el ajuste de las funciones de reconocimiento de voz de infoentretenimiento.

Favoritas

Este menú permite el ajuste de la configuración de favoritos de infoentretenimiento.

Actualizaciones

Si está equipado, el vehículo puede descargar e instalar actualizaciones seleccionadas de software a través de una conexión inalámbrica. El sistema indicará que se descarguen e instalen ciertas actualizaciones. También hay una opción para revisar actualizaciones manualmente.

Para verificar actualizaciones manualmente, toque Configuración en la Página de inicio y seleccione la pestaña Sistema. Vaya a la sección Software de vehículo y toque Actualizaciones. Siga las indicaciones en pantalla. Los pasos para revisar, descargar, e instalar actualizaciones pueden variar según el vehículo.

El vehículo se puede usar normalmente durante la descarga del software. Una vez que la descarga se complete, puede haber un aviso para aceptar la instalación de la actualización hasta el siguiente ciclo de ignición o la siguiente vez que el vehículo se cambie a P (estacionamiento). Para la mayoría de las actualizaciones, se desactivará el vehículo y no se puede conducir durante la instalación. El sistema entregará mensajes que indican el éxito o error durante y después de los procesos de descarga e instalación.

La descarga de actualizaciones de software del vehículo por aire requiere conectividad a Internet, a la que se puede tener acceso a través de la conexión integrada 4G LTE del vehículo, si está equipada y activa. Si se requieren, los planes de datos son proporcionados por un tercero. Opcionalmente, puede utilizarse un punto de acceso Wi-Fi seguro, como un punto de acceso de dispositivo móvil compatible, punto de acceso local, o punto de acceso público. Pueden aplicarse tarifas de datos aplicables.

Para conectar el sistema de infoentretenimiento a un punto de acceso de dispositivo móvil seguro, punto de acceso

local, o punto de acceso público, toque Configuración en la Página de inicio, seleccione la pestaña Sistema, seguido por Redes Wi-Fi. Seleccione la red Wi-Fi adecuada y siga las indicaciones en pantalla. Las velocidades de descarga pueden variar.

En la mayoría de los dispositivos móviles compatibles, la activación del punto de acceso Wi-Fi se encuentra en el menú Configuración en Compartir red móvil, Punto de acceso personal, Punto de acceso móvil, o similar.

La disponibilidad de actualizaciones de software por aire varía según el vehículo y el país. Las características están sujetas a cambio. Para obtener más información sobre esta función, consulte a su distribuidor.

Preferencias

Este menú permite que el sistema de infoentretenimiento desactive o active la descarga de nuevas actualizaciones en segundo plano.

Acerca de

Este menú muestra la información del software del sistema de infoentretenimiento.

Aplicaciones en ejecución

Este menú muestra una lista completa de las aplicaciones que se están ejecutando actualmente en el sistema de infoentretenimiento.

Restaurar Configuración de fábrica

Este menú permite restablecer la configuración del sistema de infoentretenimiento en el vehículo.

Apps (aplicaciones)

El menú puede contener lo siguiente:

Android Auto

Este menú permite interactuar directamente con un dispositivo móvil en la pantalla de infoentretenimiento. Vea *Apple CarPlay y Android Auto* ⇨ 131.

Apple CarPlay

Este menú permite interactuar directamente con un dispositivo móvil en la pantalla de infoentretenimiento. Vea *Apple CarPlay y Android Auto* ⇨ 131.

Aplicaciones

Este menú muestra la configuración e información de la aplicación.

Audio

Este menú ajusta diferentes configuraciones de audio.

Teléfono

Este menú ajusta diferentes configuraciones de teléfono.

Vehículo

Este menú permite ajustar las diferentes configuraciones del vehículo.

Radio nivel superior - Bluetooth (ENACOM)

Este equipo no tiene derecho a protección contra interferencias dañinas y no puede causar interferencias a sistemas debidamente autorizados.

Convenios de marcas registradas y licencias

"Hecho para iPod," y "Hecho para iPhone," significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente con iPod o con iPhone respectivamente y que el desarrollador ha certificado que cumple con las normas de desempeño de Apple. Apple no se hace responsable por la operación de este dispositivo o por su cumplimiento con los estándares de seguridad y regulatorios. Por favor observe que el uso de este accesorio con iPod o iPhone puede afectar el desempeño inalámbrico. iPhone®, iPod®, iPod classic®, iPod nano®, iPod shuffle®, y iPod touch® son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EUA y otros países.

Android Auto es marca registrada de Google, Inc.; Apple CarPlay es marca registrada de Apple, Inc.

Bluetooth®

La palabra marca Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso que haga General Motors de dichas marcas está bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son aquellas de sus respectivos propietarios.

MPEG4-AVC (H.264)

ESTE PRODUCTO ESTÁ AUTORIZADO, BAJO LA LICENCIA DE PORTAFOLIO DE PATENTES AVC PARA EL USO PERSONAL Y NO COMERCIAL DE UN CONSUMIDOR PARA (I) CODIFICAR VÍDEO CUMPLIENDO CON LA NORMA AVC ("VÍDEO AVC") Y/O (II) DECODIFICAR VÍDEO AVC QUE HAYA SIDO CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR VINCULADO A UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL Y/O FUE OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VÍDEO AUTORIZADO PARA SUMINISTRAR VÍDEO AVC. NO SE OTORGA LICENCIA NI SE CONSIDERA IMPLÍCITA PARA NINGÚN OTRO USO. INFORMACIÓN ADICIONAL PUEDE OBTENERSE POR MEDIO DE MPEG LA, LLC CONSULTE [HTTPS://WWW.MPEGLA.COM](https://www.mpegla.com).

VC-1

ESTE PRODUCTO ESTÁ AUTORIZADO, BAJO LA LICENCIA DE PORTAFOLIO DE PATENTES VC-1 PARA EL USO PERSONAL Y NO COMERCIAL DE

UN CONSUMIDOR PARA (I) CODIFICAR VÍDEO CUMPLIENDO CON LA NORMA VC-1 ("VÍDEO VC-1") Y/O (II) DECODIFICAR VÍDEO VC-1 QUE HAYA SIDO CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR VINCULADO A UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL Y/O FUE OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VÍDEO AUTORIZADO PARA SUMINISTRAR VÍDEO VC-1. NO SE OTORGA LICENCIA NI SE CONSIDERA IMPLÍCITA PARA NINGÚN OTRO USO. INFORMACIÓN ADICIONAL PUEDE OBTENERSE POR MEDIO DE MPEG LA, LLC CONSULTE [HTTPS://WWW.MPEGLA.COM](https://www.mpegla.com).

MPEG4-Visual

SE PROHÍBE EL USO DE ESTE PRODUCTO DE CUALQUIER FORMA QUE SE AJUSTE AL ESTÁNDAR VISUAL MPEG-4, SALVO PARA EL USO DEL CONSUMIDOR QUE IMPLIQUE ACTIVIDADES PERSONALES Y NO COMERCIALES.

MP3

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

WMA

Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft. El uso o distribución de tal tecnología fuera de este producto está prohibida sin licencia de Microsoft.

Para mayor información sobre el Software, incluyendo cualquier término de licencia de software de fuente abierta (y el código de fuente disponible) así como las atribuciones de derechos de autor aplicables a la Configuración de Ejecución indicada anteriormente, por favor póngase en contacto con el Fabricante o póngase en contacto con QSSC en 175 Terence Matthews Crescent, Kanata, Ontario, Canada K2M 1W8 (licensing@qnx.com).

Acuerdo de licencia del usuario final de Mapas

CONDICIONES DE USUARIO FINAL

El Disco de datos del mapa ("Datos") se le proporciona únicamente para su uso personal e interno y no para reventa. Se encuentra protegido por derechos de autor, y se encuentra sujeto a los siguientes términos (el presente "Convenio de licencia de usuario final") y condiciones las cuales son aceptadas por usted, por una parte, y

por HERE North America, LLC ("HERE") y sus licenciantes (incluyendo sus licenciantes y proveedores) por la otra parte.

Los Datos para las áreas de Canadá incluyen información tomada con el permiso de las autoridades canadienses, incluyendo: © Her Majesty the Queen in Right of Canada (Su Majestad la Reina en Derecho de Canadá), © Queen's Printer for Ontario (Impresor de la Reina para Ontario), © Canada Post Corporation (Corporación de Correos de Canadá), GeoBase®.

HERE ostenta una licencia no exclusiva de United States Postal Service® para publicar y vender información de ZIP+4.

© United States Postal Service® 2014 (Servicio Postal de los Estados Unidos). El Servicio Postal de los Estados Unidos (United States Postal Service®) no establece, controla, ni aprueba los precios. Las siguientes marcas registradas y registros son propiedad de USPS: United States Postal Service® (Servicio Postal de los Estados Unidos), USPS y ZIP+4.

TÉRMINOS Y CONDICIONES

Únicamente para uso personal: Usted acepta utilizar estos Datos únicamente para los fines personales, no comerciales, para los

que se le otorgó a usted la licencia, y no para buró de servicios, tiempo compartido u otros fines similares. Salvo disposición en contrario enunciada aquí, usted acepta por lo demás no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar o aplicar ingeniería inversa a ninguna porción de estos Datos, y no puede transferir ni distribuir de ninguna manera, para ningún fin, excepto hasta el punto que permitan las leyes vigentes. Usted puede transferir los Datos y todos los materiales que les acompañan de manera permanente si usted no retiene copias y el destinatario acepta los términos del presente Convenio de licencia de usuario final. Los conjuntos multidisco únicamente pueden transferirse o venderse como juegos completos tal como se le proporcionaron a usted y no como un subconjunto del mismo.

Restricciones

Excepto en donde HERE le haya permitido específicamente hacerlo y sin limitar al párrafo anterior, usted no puede (a) utilizar estos Datos con ningunos productos, sistemas o aplicaciones instalados o de cualquier otra manera conectados a o en comunicación con vehículos con capacidad de navegación, posicionamiento, despacho,

guía de ruta en tiempo real, manejo de flotilla o aplicaciones vehiculares similares; o (b) con, o en comunicación con, incluyendo sin limitación, teléfonos celulares, computadoras de bolsillo o portátiles, localizadores de personas, y asistentes personales digitales o PDAs.

Advertencia

Estos Datos pueden contener información inexacta o incompleta debido al paso del tiempo, circunstancias cambiantes, fuentes utilizadas, y a la naturaleza de la recopilación exhaustiva de datos geográficos, cualquiera de las cuales puede llevar a resultados incorrectos.

No Garantía

Estos Datos se proporcionan a usted "tal como están", y usted está de acuerdo en utilizarlos bajo su propio riesgo. HERE y sus licenciantes (y sus licenciantes y proveedores) no extienden garantía alguna, declaración, o garantías de ningún tipo, expresas o implícitas, que surjan de la ley o de otro medio, incluyendo sin limitar, contenido, calidad, precisión, integridad, efectividad, confiabilidad, aptitud para un propósito particular, utilidad, uso o

resultados que se obtengan de estos Datos o de que los Datos o servidor no se interrumpen o que estén libres de error.

Renuncia de Garantía

LA BASE DE DATOS SE PROPORCIONA SOBRE UNA BASE DE "ESTADO ACTUAL" Y "CON TODOS SUS DEFECTOS" Y BOSCH (Y SUS LICENCIANTES Y PROVEEDORES) RENUNCIAN EXPRESAMENTE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, SIN ESTAR LIMITADO A, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE NO VIOLACIÓN, COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA, PRECISIÓN, TÍTULO Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. NINGUNA NOTIFICACIÓN ORAL O POR ESCRITO NI CUALQUIER INFORMACIÓN PROPORCIONADA POR BOSCH (O POR CUALQUIERA DE SUS LICENCIANTES, AGENTES, EMPLEADOS O PROVEEDORES TERCEROS) GENERARÁ GARANTÍA ALGUNA Y USTED NO TENDRÁ DERECHO ALGUNO DE APOYARSE EN ESTA NOTIFICACIÓN O INFORMACIÓN. LA PRESENTE RENUNCIA DE GARANTÍAS ES UNA CONDICIÓN ESENCIAL DEL PRESENTE ACUERDO.

Renuncia de responsabilidad

NI HERE NI SUS LICENCIANTES (INCLUYENDO SUS LICENCIANTES Y PROVEEDORES) SERÁN SUJETOS A RESPONSABILIDAD FRENTE A USTED CON RESPECTO DE CUALQUIER RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACCIÓN, INDEPENDIEMENTE DE LA NATURALEZA DE LA CAUSA DE LA RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACCIÓN QUE RECLAME CUALESQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑOS, DIRECTOS O INDIRECTOS, LOS CUALES PUEDAN RESULTAR DEL USO O POSESIÓN DE ESTOS DATOS, O POR CUALQUIER PÉRDIDA DE UTILIDADES, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALESQUIER OTROS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES O CONSECUENTES QUE SURJAN DEL USO QUE USTED HAGA O DE SU INCAPACIDAD PARA UTILIZAR ESTOS DATOS, CUALQUIER DEFECTO EN ESTOS DATOS, O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA UNA ACCIÓN DERIVADA DEL CONTRATO O POR ILÍCITO CIVIL, O BASADA EN UNA GARANTÍA, INCLUSIVE SI SE NOTIFICÓ A HERE O A SUS LICENCIANTES SOBRE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de

responsabilidad o limitaciones de daños, de modo que hasta ese punto lo anteriormente expresado puede no aplicarse a usted.

Control de exportación

Usted acepta no exportar desde ningún lugar ninguna parte de los Datos que se le proporcionan o cualquier producto directo del mismo excepto en cumplimiento con, y con todas las licencias y aprobaciones requeridas de acuerdo con las leyes, reglas y reglamentos de exportación aplicables. Convenio completo: Los presentes términos y condiciones constituyen el convenio completo entre HERE (y sus licenciantes, incluyendo sus licenciantes y proveedores) y usted relacionado con el asunto del mismo, y sustituye completamente cualesquier y todos los convenios por escrito u orales previamente existentes entre nosotros con respecto de dicho asunto.

Ley rectora

Los términos y condiciones anteriores serán regidos por las leyes del Estado de Illinois, sin dar efecto a (i) su conflicto de disposiciones legales o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para contratos para la venta internacional de bienes, la cual se excluye explícitamente. Usted acepta someterse a la jurisdicción del Estado de

Illinois para cualquiera y todos los conflictos, reclamaciones y acciones que surjan de o en conexión con los Datos que se le proporcionan en lo sucesivo.

Usuarios finales de gobierno

Si los Datos se adquieren por o a nombre del gobierno de los Estados Unidos o de cualquier otra entidad que busque o aplique derechos similares a aquellos que habitualmente reclama el gobierno de los Estados Unidos, estos Datos son un "elemento comercial" tal como dicho término se define en 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, que están autorizados de acuerdo con el presente Convenio de licencia de usuario final, y cada copia de los Datos que se entreguen o de cualquier otra manera se proporcionen serán marcados e incrustados como adecuados con la siguiente "Notificación de uso", y se tratarán de acuerdo con dicha notificación.



Maps for Life

NOTIFICACIÓN DE USO

CONTRATISTA (FABRICANTE/ PROVEEDOR)

NOMBRE:

HERE North America, LLC

CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR)

DOMICILIO:

**425 West Randolph Street, Chicago, IL
60606.**

Estos Datos son un elemento comercial tal como se le define en FAR 2.101 y están sujetos al Convenio de licencia de usuario final de acuerdo con el cual se proporcionan estos Datos.

© 2014 HERE North America, LLC. All rights reserved.

Si el Funcionario contratante, agencia del gobierno federal, o cualquier funcionario federal se rehusa a utilizar la leyenda que aquí se proporciona, dicho Funcionario contratante, agencia del gobierno federal, o cualquier funcionario federal debe notificarlo a HERE North America, LLC previo a buscar derechos adicionales o alternos a estos Datos.

Unicode

Derechos reservados © 1991-2014 Unicode, Inc. Todos los derechos reservados. Distribuido en los Términos de uso en <https://www.unicode.org/copyright.html>.

Proyecto de Tipo Libre

Partes de este software tienen derechos reservados © 2014 The FreeType Project (<https://www.freetype.org>). Todos los derechos reservados.

Software de fuente abierta

El código de fuente abierta usado en este dispositivo se puede descargar en la página web mostrada en la información en la pantalla de la columna central. Mayor información respecto a las licencias OSS se muestra en la pantalla de la columna central.

QNX

Partes de este software tienen derechos reservados © 2008-2014, QNX Software Systems. Todos los derechos reservados.

Parte C - EULA

Derechos reservados 2014, Software Systems GmbH & Co. KG. Todos los derechos reservados.

El producto que adquirió (el "Producto") contiene Software (Configuración de ejecución No. 505962; "Software") que se distribuye por o a nombre del fabricante del producto "el Fabricante") bajo licencia de Software Systems Co. ("QSSC"). Sólo puede usar el Software en el Producto y en cumplimiento con los términos de la licencia siguientes.

Sujeto a los términos y condiciones de esta Licencia, QSSC por medio del presente le otorga una licencia limitada, no exclusiva y no transferible para usar el Software en el Producto para el propósito pretendido por el Fabricante. Si el Fabricante lo permite, o por la ley aplicable, puede realizar una copia de respaldo del Software como parte del software del Producto. QSSC y sus licenciatarios se reservan todos los derechos de licencia+C31 no otorgados expresamente

en el presente, y conservan todos los derechos, título e intereses en y para todas las copias del Software, incluyendo todos los derechos de propiedad intelectual de ello. A menos que lo requiera la ley aplicable no puede reproducir, distribuir o transferir, o de-compilar, desensamblar o de otra manera intentar desglosar, realizar ingeniería inversa, modificar o crear trabajos que deriven del Software. Usted acuerda: (1) no retirar, cubrir o alterar cualquier aviso de confidencialidad, etiquetas o marcas en o sobre el Software, y asegurar que todas las copias porten cualquier aviso contenido en el original; y (2) no exportar el Producto o el Software en oposición de las leyes de control de exportación aplicables.

EXCEPTO HASTA LA EXTENSIÓN REQUERIDA DE OTRA MANERA POR LA LEY APLICABLE, QSSC Y SUS LICENCIATARIOS PROPORCIONAN EL SOFTWARE EN UNA BASE "TAL COMO ESTÁ", SIN GARANTÍAS O CONDICIONES DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPRESAS O IMPLÍCITAS, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN DE TÍTULO, NO VIOLACIÓN, COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN PROPOSITO PARTICULAR. CUALQUIER GARANTÍA U OTRAS DISPOSICIONES OFRECIDAS POR EL FABRICANTE O SUS DISTRIBUIDORES QUE

DIFIERAN DE ESTA LICENCIA SON OFRECIDAS POR EL FABRICANTE O SUS DISTRIBUIDORES ÚNICAMENTE Y NO POR QSSC, SUS AFILIADOS U OTROS LICENCIATARIOS. USTED ASUME CUALQUIER RIESGO RELACIONADO CON EL USO DEL SOFTWARE BAJO ESTA LICENCIA.

EXCEPTO HASTA LA EXTENSIÓN DE OTRA MANERA REQUERIDA POR LA LEY APLICABLE (TAL COMO EN EL CASO DE ACTOS DELIBERADOS O DE NEGLIGENCIA INTENCIONAL), QSSC, SUS AFILIADOS, U OTROS LICENCIATARIOS EN NINGÚN CASO DEBERÁN SER RESPONSABLES CON USTED BAJO NINGUNA TEORÍA LEGAL, YA SEA AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), CONTRATO O DE OTRA MANERA, POR DAÑOS, INCLUYENDO CUALQUIER DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, ESPECIAL, INCIDENTAL, O EN CONSECUENCIA DE CUALQUIER NATURALEZA QUE SURJAN COMO RESULTADO DE ESTA LICENCIA O A PARTIR DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR EL PRODUCTO (INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A DAÑOS POR PÉRDIDA DE BUENA FE, PARO DE TRABAJO, FALLA DE PRODUCTO O MAL FUNCIONAMIENTO, O CUALQUIER Y TODOS LOS DEMÁS DAÑOS O PÉRDIDAS COMERCIALES), INCLUSO SI QSSC, SUS

AFILIADOS O SUS LICENCIATARIOS HAN SIDO NOTIFICADOS SOBRE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

WMA

Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft. El uso o distribución de tal tecnología fuera de este producto está prohibida sin licencia de Microsoft.

Para mayor información sobre el Software, incluyendo cualquier término de licencia de software de fuente abierta (y el código de fuente disponible) así como las atribuciones de derechos de autor aplicables a la Configuración de Ejecución indicada anteriormente, por favor póngase en contacto con el Fabricante o póngase en contacto con QSSC en 175 Terence Matthews Crescent, Kanata, Ontario, Canada K2M 1W8 (licensing@qnx.com).

Linotype

Helvetica es una marca comercial de Linotype Corp. registrada en la Oficina de Patentes y Marcas Comerciales de EUA y puede estar registrada en otros jurisdicciones a nombre de Linotype Corp. o su licenciatario Linotype GmbH.

El uso en forma de texto de cada una de las Marcas comerciales bajo licencia es:

Los requerimientos de atribución de marca comercial para las Marcas comerciales bajo licencia se pueden observar en <https://www.linotype.com/2061-19414/trademarks.html>.

NOTIFICACIÓN DEL USUARIO FINAL

Las marcas de compañías visualizadas por este producto para indicar ubicaciones de negocios son las marcas de sus propietarios correspondientes. El uso de dichas marcas en este producto no implica ningún patrocinio, aprobación o aval por parte de dichas compañías de este producto.

Información adicional de radio (ENACOM)



Este equipo no tiene derecho a protección contra interferencias dañinas y no puede causar interferencias a sistemas debidamente autorizados.

Introducción

Generales

El sistema de infoentretenimiento proporciona infoentretenimiento en su vehículo, utilizando la tecnología más avanzada.

El radio puede ser fácilmente utilizado registrando hasta 24 emisoras de radio AM-FM con los botones - 1 ~ 4 por cada seis páginas.

El reproductor USB puede reproducir dispositivos de almacenamiento USB o productos iPod/iPhone conectados.

La función de la conexión Bluetooth del teléfono permite hacer llamadas manos libres, así como usar el reproductor de música del teléfono.

Conecte un reproductor de música portátil a la entrada de sonido exterior y disfrute del rico sonido del sistema de infoentretenimiento.

El procesador de sonido digital ofrece varios modos de ecualización prefijados para la optimización del sonido.

Nota

Algunas funciones del Sistema de Infoentretenimiento pueden no ser compatibles con todos los teléfonos o teléfonos inteligentes disponibles en el mercado. Dichas funciones también dependen de la conexión con Internet y el servicio que ofrecen las empresas telefónicas y la disponibilidad de aplicaciones.

Especificaciones

- Máxima potencia de salida : 20 W por canal (4 canales)
- Impedancia de altavoz: 4 ohms

El sistema se puede ajustar fácilmente con el dispositivo de ajuste diseñado cuidadosamente, el visualizador inteligente, y el regulador de perilla de menú multifuncional.

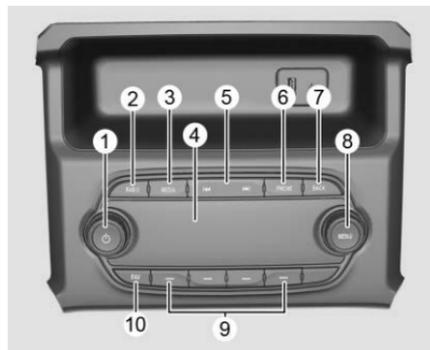
- La sección "**Panorámica general**" brinda una sencilla panorámica general de las funciones del sistema de Infoentretenimiento y un resumen de todos los dispositivos de regulación.
- La sección "**Funcionamiento**" explica los controles básicos para el sistema de infoentretenimiento.

Función antirrobo

El sistema de Infoentretenimiento está equipado con un sistema electrónico de seguridad para el propósito de evitar robos.

El sistema de Infoentretenimiento por lo tanto sólo funciona en su vehículo y no tiene valor para el ladrón.

Resumen (Radio de nivel base)



1.

- Cuando la energía está apagada, presione para encender.
- Cuando la energía está encendida, presione para apagar.

- Cuando la energía está encendida, presione brevemente para encender o apagar la función de silencio.

- Gire para controlar el volumen.

2. RADIO

Seleccione el modo de Radio. Cada vez que se presione **RADIO**, el sistema cambia entre RADIO AM → RADIO FM.

3. MEDIA

Cambie el modo en el orden de USB/iPod → AUX (si está equipado) → música Bluetooth.

4. PANTALLA

Pantalla para estado e información de Reproducción, Recepción, Menú.

5. / (buscar)

- En modo de radio:

Cuando se presione brevemente, busca automáticamente la estación con la mejor recepción.

Cuando se presiona y se sostiene, cambia continuamente la estación hasta que se libere o . Al liberarse, el sistema se detiene en la frecuencia actual que se muestra o busca la siguiente estación.

- En reproducción de audio USB/iPod/Bluetooth:

Cuando se presiona brevemente, se mueve al archivo anterior o siguiente.

Cuando se presiona y se sostiene, rebobina o adelanta el archivo.

6. PHONE

Ingrese el modo de aplicación del teléfono.

7. BACK

Cancelar el contenido de entrada o regresar al menú anterior.

8. MENU

- Gire para buscar la estación/archivo en la pantalla de lista o mover/cambiar el contenido de configuración o los valores de configuración.
- Presione para mostrar el menú que funciona actualmente o seleccione/practique el contenido de configuración y valores de configuración.

9. - BOTONES

- En modo de radio:

Cuando se presiona brevemente, recupera la estación de radio almacenada.

Cuando se presiona y sostiene, almacena la estación de radio actual a la página de favoritos.

- En modo de menú:
Presione para seleccionar la función ligada a –.

10. FAV (favoritas)

Selecciona la página de los canales favoritos guardados.

Operación

Botones y dispositivo de control

El sistema de Infoentretenimiento se opera utilizando los botones de función, la perilla multifuncional, y el menú que se indica en la pantalla.

Encendido/apagado del sistema

Presione  para encender.

Cuando la energía esté apagada, presionar  encenderá la energía y reproducirá la transmisión de radio.

Presione y sostenga  para apagar.



Cuando se apague el sistema, se muestra la hora del día.

Control de volumen

Gire  para controlar el volumen.

- Rango de volumen disponible: 0 ~ 63.
- Cuando se gira el volumen a cero, no es equivalente al modo de silencio.
- Al encender el sistema de infoentretenimiento se establecerá el nivel de volumen a su selección previa (cuando es menor que el volumen máximo de encendido).

Control de silencio

Presione  para activar el silencio.

- El símbolo de silencio “” se mostrará en el campo de estado y silenciará el sonido.
- Presione  de nuevo o gire  para restaurar el sonido.
- En modo USB, cuando el sistema se ajusta en silencio, se pone pausa a la reproducción.

Ajustes de tono

Presione **MENU** > seleccione Configuración > seleccione Configuración de tono para ingresar a la pantalla de Configuración de tono.

- Gire **MENU** para seleccionar el modo de Configuración de tono. Use **MENU** para cambiar entre Bajos ↔ Medios ↔ Agudo ↔ Atenuar ↔ Balance ↔ EQ (Ecuilizador).
- Resalte la opción de ajuste de tono deseada y presione **MENU** para poder cambiar su valor actual.
- Girar **MENU** cambiará el valor de ajuste de tono y los cambios se reflejarán en la gráfica de barras en la pantalla.

Presione **MENU** para guardar el nuevo ajuste y regresar a la pantalla de Configuración de tono.

Menú de configuración de tono

- **Bajos:** Ajusta el nivel de sonido de bajos.
- **Rangos medio:** Ajusta el nivel de sonido de medios.
- **Agudos:** Ajusta el nivel de sonido de altos.
- **Balance:** Ajusta el balance de sonido entre el altavoz derecho e izquierdo.
- **EQ (Ecuilizador):** Ajusta uno de los 7 estilos de ecualizador (Personalizado, Pop, Rock, Country, Jazz, Opinión, Clásica).
- Los valores de configuración de tono varían entre -12 y +12.

Función seleccionar

Radio AM-FM

Oprima **RADIO** para seleccionar AM o FM.

Presione **MENU** para abrir el menú AM o FM que incluye las opciones para seleccionar las estaciones de transmisión.

Reproducción de entrada de música USB/iPod/Bluetooth o sonido exterior (AUX) (si está equipado)

Presione **MEDIA** para seleccionar las funciones del reproductor de audio.

Cada vez que se presione **MEDIA**, el sistema cambia entre USB/iPod → AUX → Música Bluetooth.

Presione **MENU** para abrir el menú con opciones para la función relevante o el menú del dispositivo relevante.

Dispositivo de teléfono a manos libres Bluetooth

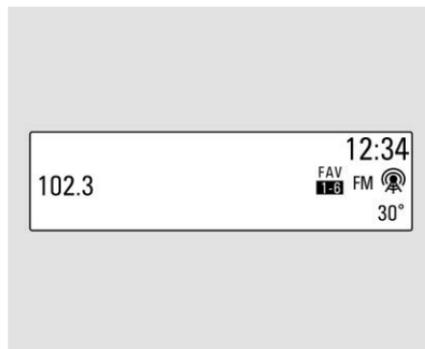
Presione **PHONE** para ingresar a la función de teléfono a manos libres Bluetooth.

Radio

Radio AM-FM

Escuchar estación de radio

Selección de modo de radio



Presione **RADIO** repetidamente para cambiar entre AM RADIO → FM RADIO.

- Se recibirá la estación de transmisión seleccionada previamente.
- Cuando cambie el modo/banda de Radio presionando **RADIO**, el sistema muestra la vista de introducción del radio primero.
- La pantalla de reproducción contiene los elementos de datos relacionados con la fuente de audio de transmisión.

Búsqueda de estación

Presione ◀◀ / ▶▶ para buscar automáticamente la estación de radio con mejor recepción.

Presionar y sostener ◀◀ / ▶▶ cambia continuamente la estación hasta que se libere el botón. Después de liberarlo, el sistema busca la siguiente estación.

Sintonización de estación de radio manualmente

Gire la perilla **MENU** para encontrar manualmente la frecuencia de transmisión deseada.

Guardar favoritos

Presione repetidamente **FAV** para seleccionar la página deseada de los favoritos almacenados.

Presione y sostenga cualquiera de los botones – para guardar la estación de radio actual en ese botón de la página deseada de Favoritos.

- Se pueden almacenar hasta 6 páginas de Favoritos, y cada página puede almacenar hasta cuatro estaciones de radio.

- Es posible configurar el número de páginas de Favoritos que se usan en Menú → Ajustar número de páginas de favoritos.
- Si se guarda una nueva estación de radio en un – guardado previamente, su contenido previo se eliminará y se reemplazará con la nueva estación de radio que se está guardando.
- El número máximo de Favoritos que un usuario puede guardar es 24.

Selección de pre-establecidos

Presione repetidamente **FAV** para seleccionar la página **FAV** (favoritos) pre-establecida.

- Se mostrará la información de transmisión número 1 de la página de preestablecidos **FAV** (Favoritos) seleccionada.

Presione - para escuchar directamente la emisora de radio guardada en dicho botón.

Menús de banda de frecuencias

Mientras escucha el radio, presione **MENU** para ingresar a la lista de AM o FM.

Gire **MENU** para moverse al elemento de menú deseado, y después presione **MENU** para seleccionar el elemento correspondiente o ingresar al menú detallado del elemento.

Menú AM-FM

- **Listado de estaciones:** Selecciona una estación de la lista de estaciones con buena recepción.
- **Actualizar lista de emisoras:** Busca y guarda automáticamente las frecuencias que se pueden recibir en la Lista de estaciones.
- **Categorías:** Seleccione una categoría y luego seleccione una estación de la lista.
- **Establecimiento del número de páginas de favoritos:** Configura e número de Páginas favoritas.
- **Configuración:** Ajuste la configuración del radio.

Reproductores de audio

Dispositivos auxiliares

Reproductor USB

Precauciones para el uso de dispositivos USB

- El funcionamiento no se puede garantizar si la unidad de disco duro integrado en el dispositivo de almacenamiento masivo USB o la tarjeta de memoria CF o SD se encuentra conectado mediante un

adaptador USB. Utilice dispositivo de almacenamiento tipo memoria USB o flash.

- Tenga cuidado para evitar descargas de electricidad estática al conectar o desconectar la USB. Si la conexión y desconexión se repiten muchas veces en un período de tiempo corto, esto puede causar un problema al utilizar el dispositivo.
- El funcionamiento no está garantizado si la terminal de conexión del dispositivo USB no es metálica.
- La conexión con dispositivos de almacenamiento USB tipo I-Stick puede dañarse debido a las vibraciones del vehículo, por lo que su funcionamiento no se puede garantizar.
- Tenga cuidado de no tocar la terminal de conexión de la USB con algún objeto o cualquier parte de su cuerpo.
- El dispositivo de almacenamiento USB se puede reconocer únicamente cuando está formateado en formato de archivo FAT16/32. Sólo se pueden utilizar dispositivos con un tamaño de unidad asignada de 512 bytes/sector o 2,048 bytes/sector. No se pueden reconocer NTFS y otros sistemas de archivos.

- De acuerdo con el tipo y capacidad del dispositivo de almacenamiento USB y el tipo de archivo almacenado, puede diferir el tiempo que se tarda en reconocer los archivos. En este caso, esto no es un problema del producto, así que por favor espere a que se procesen los archivos.
- Los archivos en algunos dispositivos de almacenamiento USB pueden no ser reconocidos debido a problemas de compatibilidad, y no son compatibles las conexiones con un lector de memoria o un hub USB. Por favor, revise el funcionamiento del dispositivo en el vehículo antes de utilizarlo.
- Cuando dispositivos como un reproductor MP3, o una cámara digital se conectan a través de un disco móvil, es posible que no funcionen con normalidad.
- No desconecte el dispositivo de almacenamiento USB mientras se esté reproduciendo.
Esto puede ocasionar daños al producto o al desempeño del dispositivo USB.
- Desconecte el dispositivo de almacenamiento USB conectado cuando se apague el encendido del vehículo. Si la ignición se enciende estando conectado el dispositivo de almacenamiento USB, el

dispositivo de almacenamiento USB se puede dañar o puede ser que no opere con normalidad en algunos casos.

Precaución

Los dispositivos de almacenamiento USB se pueden conectar solamente a este producto con el propósito de reproducir archivos de música.

La terminal USB del producto no debe utilizarse para cargar equipo accesorio USB debido a que la generación de calor al usar la terminal USB puede causar problemas de rendimiento o dañar el producto.

- Cuando la unidad lógica se separa de un dispositivo de almacenamiento masivo USB, sólo los archivos de la unidad lógica de nivel superior se pueden reproducir como archivos de música USB. Esta es la razón por la que los archivos de música a reproducir deberían guardarse en la unidad de nivel superior del dispositivo. Los archivos de música en dispositivos de almacenamiento USB particulares podrían no reproducirse con normalidad si una

aplicación se carga haciendo una partición en una unidad independiente dentro del dispositivo USB.

Precaución para usar archivos de música USB

- Los archivos de música dañados se pueden cortar durante la reproducción o pueden no reproducirse en absoluto.

Acerca de los archivos de música MP3 (WMA)

- Los archivos MP3 que se pueden reproducir son los siguientes:
 - Velocidad de bits: 8 kbps ~ 320 kbps
 - Frecuencia de muestreo:
 - 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1)
 - 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2)
- Este producto proyecta archivos MP3 (WMA) con las extensiones de nombre.mp3,.wma (letras minúsculas) o. MP3 y.WMA (letras mayúsculas).
- Este producto puede proyectar información de etiquetas ID3 (Versiones 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4) acerca del álbum, artista, etc. para archivos MP3.

- Este producto puede reproducir archivos MP3 que utilizan VBR. Cuando un archivo MP3 tipo VBR se está reproduciendo, el tiempo restante que se visualiza puede ser diferente del tiempo restante real.

Conectar el dispositivo de almacenamiento USB

Conecte el dispositivo de almacenamiento USB en el que están guardados los archivos de música a la terminal de conexión USB.

Una vez que el producto termina de leer la información en el dispositivo de almacenamiento USB, lo reproducirá de manera automática.

Si existe un dispositivo de almacenamiento USB no legible conectado, aparecerá un mensaje de error y el producto cambiará automáticamente a la función usada previamente o la función de radio FM.

Si el dispositivo de almacenamiento USB a reproducir ya está conectado, presione repetidamente **MEDIA** para seleccionar el reproductor de USB.

- De manera automática se reproducirá desde el punto de reproducción previo.

- Si no hay dispositivo conectado, se mostrará “**No hay medios disponibles**” con la opción OMITIR y CONECTAR en la pantalla.
- La información mostrada incluye el nombre del archivo, nombre de la carpeta, e información de Etiqueta ID3 guardados con la canción.

Si se añadió información incorrecta de la Etiqueta ID3 (por ejemplo, artista, título de la canción) a los archivos MP3 (WMA) antes de que se guardaran en el dispositivo de almacenamiento masivo, esta información se visualizará tal como es en el sistema de infoentretenimiento.

La información incorrecta de Etiqueta ID3 no se puede modificar o corregir en el sistema de Infoentretenimiento.

La información de las canciones expresada en símbolos especiales o en idiomas no disponibles se puede mostrar como “*****” o no se muestran en absoluto.

Terminar la reproducción de archivos de música USB

Presione **RADIO** o **MEDIA** para seleccionar otras funciones.

Selección de archivo de reproducción

Mientras está en reproducción, presione ◀◀ / ▶▶ para seleccionar el archivo anterior o siguiente.

Gire **MENU** para mover el archivo deseado en la lista de archivo, y luego presione **MENU** para cambiarlo instantáneamente.

Adelantar y retroceder el archivo

Mientras está en reproducción, presione sin soltar ◀◀ / ▶▶ para retroceder o adelantar rápidamente a través de la canción hasta que se libere.

Una vez que se libere, el archivo comenzará a reproducir en velocidad normal.

Uso del menú de USB

Mientras se reproduce el archivo, presione **MENU** para ingresar al menú de USB.

Gire **MENU** para moverse al elemento de menú deseado, y después presione **MENU** para seleccionar el elemento correspondiente o ingresar al menú detallado del elemento.

- **Ver carpeta:** Ingrese al modo de Vista de carpeta, y muévase a la carpeta anterior o siguiente.

- **Mezclar:** Presione **MENU** para encender o desactivar la función de reproducción aleatoria.

Explorando/indexando dispositivo

- La navegación no está soportada hasta que se complete la indexación para el dispositivo conectado.
- Cuando se conecta un solo dispositivo con más de 6,000 canciones, se mostrará un mensaje emergente "**Memoria de indexación de medios llena Use la vista de carpeta o retire otro dispositivo**".

Retirar USB

Retire el dispositivo USB de la terminal de conexión de USB.

Si se retira el dispositivo USB, el sistema mostrará el mensaje Sin conexión para cada fuente en la pantalla y mantendrá el estado actual hasta que se vuelva a conectar el dispositivo.

Uso de menú de protocolo de transferencia de medios (MTP)

Solo cargar: Seleccione la opción de carga para el dispositivo MTP. El dispositivo MTP se cargará, y el sistema mostrará el mensaje emergente, cuando esté conectado.

- El ajuste predeterminado es Sólo carga.

- Cuando se seleccione la opción Sólo carga en el Menú de configuración de Protocolo de transferencia de medios (MTP), la fuente de audio no cambia y el dispositivo conectado sólo se carga.
- Si cambia a modo USB mientras carga el dispositivo, se muestra un mensaje Carga con el indicador de actividad de carga en la pantalla. En este caso, el sistema no indexará los archivos en el dispositivo.
- La carga puede no ser soportada por algunos dispositivos MTP.

Buscar solo en carpeta de música: Seleccione la opción de buscar en la carpeta de música del dispositivo MTP.

El sistema puede mostrar el Nombre de artista/Nombre de canción/Tiempo transcurrido respecto a la canción actual y acceder a la lista de reproducción en el dispositivo MTP.

Buscar en todas las carpetas: Seleccione la opción de buscar en todas las carpetas del dispositivo MTP.

- El tiempo de indexación del dispositivo toma más tiempo que el ajuste Explorar sólo carpeta de música. Depende en el smartphone y los archivos/carpetas en el smartphone.

- Con algunos teléfonos que presenten Protocolo de transferencia de datos (MTP), la búsqueda de música puede tomar mucho tiempo.
- Si la pantalla del teléfono está bloqueada, no puede buscar música. Para tener acceso a música en el teléfono, desbloquee la pantalla del teléfono.

Si conecta el dispositivo anormal, el sistema no puede operar adecuadamente.

Reproductor iPod

Conectando reproductor iPod

Conecte el dispositivo iPod en el que están guardados los archivos de música a la terminal de conexión USB.

Algunos modelos de producto iPod/iPhone pueden no estar soportados.

Si conecta el dispositivo anormal, el sistema no puede operar adecuadamente.

Sólo conecte el iPod a este producto con cables de conexión soportados por productos iPod. No se pueden utilizar otros cables de conexión.

- En algunos casos, el producto iPod podría dañarse, si se apaga la ignición y se encuentra conectado al producto.

Cuando el producto iPod no se encuentre en uso, manténgalo separado de este producto con la ignición del vehículo apagada.

- Una vez que el producto termina de leer la información en el dispositivo iPod, lo reproducirá de manera automática.
- Si un dispositivo iPod no legible está conectado, entonces aparecerá el mensaje de error correspondiente y el producto cambiará automáticamente a la función usada previamente o la función de radio FM.

Si el dispositivo iPod a reproducir ya está conectado, presione repetidamente **MEDIA** para seleccionar el reproductor de iPod.

- De manera automática se reproducirá desde el punto de reproducción anterior.
- Las funciones de reproducción y las secciones de la pantalla de información del reproductor iPod utilizadas con este producto pueden diferir del iPod en términos del orden de reproducción, método y la información mostrada.

Posteriormente, las funciones para reproducir el iPod se operan de manera similar a la reproducción de USB.

Finalización de reproducción de iPod

Para finalizar la reproducción, presione **RADIO** o **MEDIA** para seleccionar otras funciones.

Utilizando el menú del iPod

Mientras reproduce el archivo, presione **MENU** para ingresar al menú de iPod.

Gire **MENU** para moverse al elemento de menú deseado, y después presione **MENU** para seleccionar el elemento correspondiente o ingresar al menú detallado del elemento.

- **Explorar "Nombre de dispositivo":**
Selecciona un elemento de lista en los nombres de lista de exploración tales como Listas de reproducción, Artistas, Álbumes, Pistas, Géneros, Audiolibros, y Compositores.
- **Mezclar:** Enciende o apaga la función de mezclar.

Retirar iPod

Retire el iPod de la terminal de conexión de USB.

Cuando se remueve el dispositivo iPod, el sistema mostrará el mensaje Sin conexión para cada fuente en la pantalla y mantendrá el estado actual hasta que se vuelva a conectar el dispositivo.

Entrada AUX (si está equipado)

Conexión de dispositivo de sonido exterior

Conecte la salida de audio del equipo de audio externo a la terminal de entrada AUX.

- El sistema de Infoentretenimiento cambiará automáticamente al modo de entrada de sonido externo (AUX) cuando el dispositivo de sonido externo está conectado.

Presione **MEDIA** para cambiar al modo de entrada de sonido externo si el sistema de sonido externo ya está conectado.

Gire  para ajustar el volumen.

Personalización

Personalization

Cómo usar el menú de Configuración para personalización

Seleccione Configuración en el menú > gire **MENU** para moverse al elemento de menú deseado > presione **MENU** para entrar al menú detallado del elemento.

- Los menús y funciones de Configuración pueden diferir de acuerdo con el modelo del vehículo.

- El menú de configuración comprende una lista detallada para el menú de configuración relevante o estado de funcionamiento.
- Si hay otra lista detallada desde la lista detallada correspondiente, puede repetirse esta acción.

Ajuste de hora y fecha

Ajuste de hora : Ajuste manualmente la hora y minutos para la hora actual.

- Presione **MENU** para ingresar al menú de Establecer hora en el menú Hora y fecha.
- Presione - para seleccionar el Formato de hora 12HR o 24HR.
- Gire **MENU** para cambiar la hora, y después presione **MENU** para moverse a la Configuración de minutos.
- Gire **MENU** para cambiar el minuto, y después presione **MENU** para moverse a la Configuración AM o PM.
- Gire **MENU** para seleccionar AM o PM, y después presione **MENU** para terminar a la Configuración de hora. Cuando se presione **MENU**, se muestra automáticamente el menú de Hora y fecha.

Fijar la fecha : Ajuste manualmente el año, mes, o fecha actual.

Presione **MENU** para ingresar al menú de Establecer fecha en el menú Hora y fecha.

Presione - para seleccionar el formato de fecha. El formato muestra:

DD/MM/AAAA: 15 Octubre 2014

MM/DD/AAAA: Octubre 15, 2014

AAAA/MM/DD: 2014, Octubre 15

- Gire **MENU** para cambiar el Mes, y después presione **MENU** para moverse a la Configuración de Día.
- Gire **MENU** para cambiar el Día, y después presione **MENU** para moverse a la Configuración de Año.
- Gire **MENU** para cambiar el Año, y después presione **MENU** para terminar la Configuración de Fecha. Cuando se presione **MENU**, se muestra automáticamente el menú de Hora y fecha.

Cómo establecer el tono

- Para detalles, vea *Operación* ⇨ 143.

Ajuste de volumen automático

El Volumen automático ajusta el volumen del audio en base a la velocidad o al ruido ambiente del vehículo.

- **Apagado:** No se activa el volumen automático.
- **Bajo:** Se usa una curva de volumen de rango inferior para ajustar el volumen de audio con cambios en la velocidad del vehículo.
- **Medio-Bajo:** Medio-Bajo ajustará el Volumen automático aproximadamente en el rango entre bajo a medio respectivamente.
- **Medio:** Se usa una curva de volumen de rango media para ajustar el volumen de audio con cambios en la velocidad del vehículo.
- **Medio-Alto:** Medio-Alto ajustará el Volumen automático aproximadamente en el rango entre medio a alto respectivamente.
- **Alta:** Se usa una curva de volumen más agresiva para ajustar el volumen de audio con cambios en la velocidad del vehículo.

Ajuste de volumen máximo de arranque

Ajuste manualmente el límite máximo para el volumen de arranque.

Ajuste de idioma

Gire **MENU** para seleccionar la Configuración del vehículo en el menú de Configuración > presione **MENU** > gire **MENU** para seleccionar Idiomas > presione **MENU** para ingresar el menú detallado del elemento.

Seleccione el idioma deseado para mostrar.

Regresar a valores de fábrica

Gire **MENU** para seleccionar la Configuración del vehículo en el menú de Configuración > presione **MENU** > gire **MENU** para seleccionar Regresar a configuración de fábrica > presione **MENU** para ingresar el menú detallado del elemento.

Restaura todos los ajustes a los ajustes de fábrica.

Información sobre software

Gire **MENU** para seleccionar Configuración del vehículo en el menú de Configuración > presione **MENU** > gire **MENU** para seleccionar Información de Software > presione **MENU** para ingresar el menú detallado del elemento.

Muestra la versión de Software actual.

Teléfono

Bluetooth

Sobre Bluetooth

Radio de nivel base - Bluetooth (ENACOM)



Este equipo no tiene derecho a protección contra interferencias dañinas y no puede causar interferencias a sistemas debidamente autorizados.

Antes de conectar la unidad Bluetooth

- Antes de conectar la unidad principal con el teléfono celular, revise que el teléfono celular sea compatible con las funciones Bluetooth.
- Incluso si el teléfono es compatible con la Tecnología inalámbrica Bluetooth, el teléfono no se encontrará en una búsqueda, si el teléfono se configuró en modo oculto o si está apagada la energía de Bluetooth.

- Desactive el modo oculto o encienda la energía Bluetooth antes de buscar o conectar con la unidad principal.
 - Si se usa la Conexión automática, el teléfono Bluetooth se conecta automáticamente al sistema cuando se enciende la ignición.
 - Si no desea la conexión automática con su dispositivo Bluetooth, apague la función Bluetooth en el dispositivo Bluetooth.
 - Estacione el vehículo cuando conecte la unidad con el teléfono celular.
 - La conexión Bluetooth se puede desconectar intermitentemente dependiendo del teléfono. Siga estos pasos para intentar de nuevo.
 - Apague/encienda la función Bluetooth® en el teléfono celular e intente de nuevo.
 - Apague/encienda la energía del teléfono celular e intente de nuevo.
 - Retire completamente la batería del teléfono celular, reinicielo e intente de nuevo.
 - Reinicie esta unidad e intente de nuevo.
- Borre todos los dispositivos conectados, conéctelos e intente de nuevo.
 - El volumen y calidad de llamada a manos libres pueden diferir dependiendo del teléfono celular.
 - Conectar dispositivos Bluetooth y el uso de las funciones Bluetooth no se recomiendan cuando el vehículo está en movimiento. Por favor estacione su vehículo primero.
 - El proceso de descarga de contactos puede diferir dependiendo del teléfono celular.

En caso de eventos no descritos en este manual, consulte *la guía de usuario del fabricante del teléfono celular.*
 - Ya que una conexión inalámbrica Bluetooth puede tener un rango de hasta 10 metros, su dispositivo Bluetooth puede conectarse automáticamente al sistema incluso si el dispositivo no está dentro del vehículo. Por favor considere esto, en especial cuando vincule o conecte dispositivos Bluetooth al sistema de Infoentretenimiento cuando otros dispositivos Bluetooth puedan estar dentro de rango.
- Esta unidad usa el sistema de supresión de Ruido y eco digital más reciente para proporcionar la mejor nitidez de sonido con poca o sin distorsión, pero bajo algunas condiciones todavía se puede experimentar un poco de eco y ruido dentro del vehículo. Se recomienda mantener las ventanas del vehículo cerradas durante llamadas a manos libres para mejores resultados.
 - Esta unidad usa los siguientes perfiles Bluetooth:
 - Perfil de acceso de Guía Telefónica (PBAP)
 - Perfil manos libres (HFP)
 - Perfil de distribución avanzada de audio (A2DP)
 - Perfil de control remoto de audio y video (AVRCP)
 - Si los perfiles Bluetooth no coinciden, el sistema mostrará el mensaje emergente "**Acción no soportada por este dispositivo**" en la pantalla (por ejemplo el dispositivo no puede controlar el indicador **MENU**).
- Si conecta el dispositivo anormal, el sistema no puede operar adecuadamente.

Conexión de Bluetooth

Registro del dispositivo Bluetooth

Registre el dispositivo Bluetooth a ser conectado al Sistema de Infoentretenimiento.

Primero, configure el dispositivo Bluetooth a conectarse del menú de configuración Bluetooth para habilitar otros dispositivos para la búsqueda del dispositivo Bluetooth.

Presione **PHONE** para ingresar al modo de aplicación del Teléfono.

Para seleccionar Conectar, presione –. Aparece la información “**Conectando con su vehículo**” en la pantalla y después comienza el proceso de Conexión.

- Si no hay una fuente de teléfono conectada, la región de estado muestra “**No hay dispositivo conectado**”.
- Para cambiar el NIP, presione – y seleccione Nuevo NIP en el menú Conectar. Gire y presione **MENU** para cambiar el NIP.

Desde el dispositivo Bluetooth, busque esta unidad y conecte el dispositivo.

1. Encienda Bluetooth en su teléfono.
2. Busque y seleccione “**Nombre de dispositivo**” en el menú Bluetooth.

3. Ingrese este elemento en su teléfono.

Para aprender más sobre buscar desde dispositivos Bluetooth y conectar, consulte el manual del usuario de su dispositivo Bluetooth.

Después de un momento, el dispositivo Bluetooth se registra automáticamente.

- Si el registro del dispositivo a conectar al sistema tiene éxito, aparece “**Bluetooth conectado**” en la pantalla.
- Después que se complete la Conexión, se envía una solicitud de descarga de contactos a su teléfono celular. Por favor revise su teléfono y acepte la solicitud de descarga si es necesario.

Cuando conecte un segundo dispositivo, repita los pasos anteriores.

- Si un dispositivo Bluetooth está conectado, no se puede conectar un nuevo dispositivo. Si desea conectar un nuevo teléfono, primero desconecte el dispositivo Bluetooth conectado.
- Esta unidad puede vincular hasta 5 dispositivos Bluetooth (no conectados al mismo tiempo).

Adición/Conexión/Desconexión/Eliminación de dispositivos Bluetooth

Primero, configure el dispositivo Bluetooth a conectarse del menú de configuración Bluetooth para habilitar otros dispositivos para la búsqueda del dispositivo Bluetooth.

Presione **PHONE** > presione **MENU** para seleccionar los dispositivos Bluetooth para ingresar al menú Lista de teléfonos > gire **MENU** para moverse a un elemento de la lista de dispositivos > presione **MENU** para seleccionar el elemento de menú deseado.

- **Seleccione Agregar:** La información “**Conectando con su vehículo**” aparece en la pantalla y después comienza el proceso de Conexión.
- **Seleccione Conexión:** Después de un momento, el dispositivo Bluetooth se conecta automáticamente, y aparece “**Bluetooth conectado**” en la pantalla.
- **Seleccione Desconectar:** Desconecta el dispositivo Bluetooth conectado del menú de la Lista de teléfonos.
- **Seleccione Borrar:** Elimina el dispositivo Bluetooth registrado del menú de la Lista de teléfonos.

Reproductor de música Bluetooth

Conexión de reproductor de música Bluetooth

Conecte el dispositivo Bluetooth en el que están guardados los archivos de música.

Presione repetidamente **MEDIA** para seleccionar el modo de música Bluetooth.

- El archivo de audio dentro el dispositivo Bluetooth se reproduce automáticamente una vez que se muestra "**Música Bluetooth**" en la pantalla.
- Si la música no se está reproduciendo todavía desde su dispositivo celular después de cambiar a modo de audio de transmisión (Música Bluetooth) o después de presionar Reproducir en el mismo dispositivo móvil, intente iniciar la reproducción de música presionando el botón Play de nuevo.

Mientras se reproduce, presione ◀◀ / ▶▶ para moverse a la pista anterior o siguiente.

- Si el dispositivo Bluetooth está desconectado mientras se reproduce la música Bluetooth, la música también se detendrá.

Posteriormente, las funciones para reproducir Música Bluetooth se operan de manera similar a la reproducción de USB.

Uso del Menú de música Bluetooth

Mientras se reproduce, presione **MENU** para ingresar al Menú de audio Bluetooth. Gire **MENU** para moverse al elemento de menú deseado, y después presione **MENU** para seleccionar el elemento correspondiente o ingresar al menú detallado del elemento.

- **Browse Explorar "Nombre de dispositivo"**: Seleccione un elemento de lista en la lista de exploración de nombres. Si los perfiles Bluetooth no coinciden, el sistema mostrará "**Acción no soportada por dispositivos**".
- **Mezclar**: Enciende o apaga la función de mezclar.
- **Administrar dispositivos Bluetooth**: Ingresa al menú Lista de teléfonos.

Operación

Llamada entrante

Cuando entra una llamada en el teléfono móvil Bluetooth conectado, la pista en reproducción se cortará y el teléfono sonará mostrando la información relevante.

Para recibir una llamada, presione – para seleccionar Contestar para moverse a la pantalla de Llamada activa.

Para rechazar una llamada, presione – para seleccionar Ignorar.

Llamada en espera

Si otra persona llama mientras ya está en el teléfono, el sistema muestra un segundo mensaje emergente de llamada entrante.

Presione **PHONE** para cambiar entre 1a llamada y 2a llamada.

Si hay dos llamadas activas (modo de espera de llamada), no se muestra una alerta de llamada en espera.

Control de volumen de teléfono

Gire  para ajustar el Volumen del teléfono mientras está en una llamada telefónica activa (por ejemplo, a través de los incrementos de volumen 0 ~ 63).

Precaución
Es posible transferir su tono de llamada dependiendo del teléfono celular.
Ajuste el volumen del tono de llamada del teléfono móvil si el volumen es demasiado bajo.

Puede usar el control de volumen para ajustar el Volumen de tono de llamada mientras el tono de llamada está sonando en un volumen mínimo definido. El volumen varía desde el nivel 3 al máximo.

Durante una llamada

Durante la llamada activa, la pantalla de Llamada activa muestra información relevante para la llamada activa del teléfono.

Fin: Termina una llamada activa del teléfono.

Cuando se finaliza una llamada, el sistema regresa a la pantalla activa antes de la llamada.

Silenciar/Quitar silencio: Silencia el micrófono del vehículo mientras está en una llamada activa presionando el botón.

Si el micrófono está silenciado, la etiqueta cambia a Quitar silencio. Presione el botón de nuevo para quitar el silencio al micrófono.

Auricular/Manos libres: Cambia del modo manos libres al modo de auricular del teléfono presionando - directamente.

- Si la llamada de teléfono en la fuente de teléfono activo se realiza en modo de auricular, la etiqueta cambia a manos libres.
- Presionar el botón ahora regresa la conversación telefónica a modo manos libres.
- El modo manos libres se predetermina cuando se inicia la llamada.
- Si hay un problema y la llamada no se transfiere a manos libres o al auricular como solicitó el usuario, se muestra un mensaje que avisa al usuario que la transferencia no se pudo realizar. Por favor vuelva a intentar.

Teclado: Ingresar a la pantalla de teclado.

Terminar una llamada

Si se finaliza una llamada mientras el sistema está mostrando cualquier otra pantalla diferente a la pantalla de Llamada activa, se muestra el mensaje Llamada finalizada.

- La llamada puede ser terminada por la persona en el otro extremo de la línea o desde el dispositivo Bluetooth portátil.
- Después de 5 segundos, la pantalla regresa a la pantalla previa.

Re-marcar una llamada

Si se desconectó la llamada telefónica, puede volver a marcar el número antes que termine el tiempo presionando - directamente debajo de la pantalla etiquetada como Re-marcar.

Llamar a un número en el registro de llamadas

Presione **PHONE** para entrar al menú de Lista de teléfono > gire **MENU** para seleccionar las Llamadas recientes > presione **MENU** > gire **MENU** para seleccionar Llamadas perdidas, Llamadas recibidas o Llamadas realizadas, después presione **MENU**.

La lista de llamadas recientes muestra un menú intermedio que contiene las llamada perdidas, llamadas recibidas, y llamadas realizadas.

Gire **MENU** para seleccionar un nombre o número de teléfono, y presione **MENU** para realizar una llamada.

Llamar a un número en la Guía telefónica

Presione **PHONE** para ingresar al menú de Lista de teléfono > gire **MENU** para seleccionar Contactos > presione **MENU** >

gire **MENU** para seleccionar un nombre o número de teléfono, y presione **MENU** para realizar una llamada.

La última fuente de teléfono saliente se retiene en el siguiente ciclo de ignición, si ese dispositivo de teléfono está conectado, y es la fuente de teléfono saliente.

Descarga de la Guía telefónica

Si el dispositivo Bluetooth soporta una función de sincronización de guía telefónica, la guía telefónica se descarga automáticamente después que se ha establecido la conexión.

- Las listas de historial de llamadas se puede descargar desde el dispositivo Bluetooth conectado.
- No se soporta clasificar los historiales de llamada por tiempo.
- Es posible descargar el historial de llamadas incluso cuando se continúa a otra acción.
- No es posible comenzar el proceso de descarga cuando la función de descarga de historial de llamadas se apaga dentro del dispositivo Bluetooth.
- Después que se complete la Conexión, se envía una solicitud de descarga de contactos a su teléfono celular. Algunos

téfonos requieren confirmación adicional. Por favor revise su teléfono y acepte la solicitud de descarga si es necesario.

- Si se borra un teléfono conectado, sus listas de historial de llamadas también se borrarán del sistema.
- El sistema sólo usa la información codificada en formato UTF-8.

Marcar un número con el teclado

Presione **PHONE** para ingresar al menú de Lista de teléfono > gire **MENU** para seleccionar el Teclado y presione **MENU** para ingresar a la pantalla de Teclado.

- Cuando los usuarios seleccionen el Teclado de la Pantalla de inicio del teléfono, se muestra un teclado para marcar.

Gire **MENU** para resaltar el dígito deseado y presione **MENU** para seleccionarlo.

Puede ingresar un máximo de 24 dígitos.

- Si el usuario continúa girando **MENU** cuando se llegue al final del teclado, salta al otro lado del teclado.
- Los dígitos se muestran en la pantalla de dígito conforme se ingresan.

- Llamar no está activo hasta que el usuario haya ingresado un dígito.
- Una vez que el usuario haya ingresado el número de teléfono deseado, presione - para comenzar a llamar a ese número.
- Mientras la conexión está establecida, el sistema muestra la pantalla Llamada activa.
- Si el usuario cometió un error al ingresar un número telefónico, gire **MENU** para resaltar Borrar y presione **MENU** para borrar el último dígito ingresado.

Vista de dispositivos Bluetooth

Presione **PHONE** para ingresar al menú de Teléfono > gire **MENU** para seleccionar los Dispositivos Bluetooth > presione **MENU** para ingresar al menú de Lista de teléfonos.

- La lista contiene los nombres de dispositivo de todos los dispositivos Bluetooth que se han conectado con el sistema.
- Si el nombre de dispositivo recibido está en blanco, se muestra Desconocido.
- Desde el menú de Lista de dispositivo Bluetooth, el usuario puede agregar (vincular) un dispositivo, borrar un dispositivo, y conectar un dispositivo.

Controles de clima

Sistemas de control de clima

Sistemas de control de clima	157
Sistema electrónico de control del clima	159

Ventilas de aire

Ventilas ajustables de aire	161
Ventilas fijas de aire	162

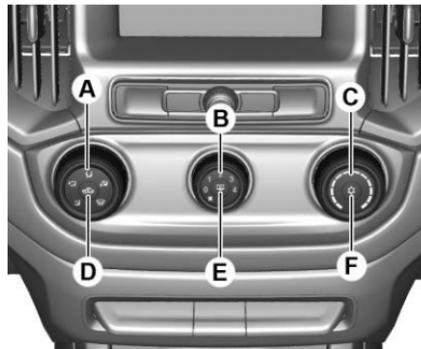
Mantenimiento

Entrada de aire	162
Funcionamiento regular del aire acondicionado	163

Sistemas de control de clima

⚠ Peligro

No duerma en un vehículo con el aire acondicionado o con el sistema de calefacción encendido. Puede causar daños graves o la muerte debido a una baja en el contenido de oxígeno y/o temperatura corporal.



Controles para:

- Distribución de aire (A)
- Velocidad de ventilador (B)
- Temperatura (C)
- Recirculación de aire  (D)

- Ventana trasera con calefacción  (E)
- Enfriamiento  (F)
- Desempañar y descongelar 

Temperatura

Ajuste la temperatura girando la perilla (C).

Azul : Frío

Rojo : Caliente

Distribución de aire

Seleccione la salida de aire girando la perilla (A).

 : Al área de la cabeza por medio de las tomas de aire ajustables

 : Hacia la cabeza y los pies

 : Hacia los pies

 : Al parabrisas y al espacio para los pies

 : Desempañar y descongelar

Velocidad del ventilador

Ajuste el flujo de aire girando la perilla (B) a la velocidad deseada.

Ventana trasera con calefacción

Se opera presionando el botón (E), , consulte *Ventanilla trasera con calefacción* ⇨ 20.

Sistema de recirculación del aire

El modo de recirculación del aire se activa con el botón  (D).

Use el sistema de recirculación siempre que necesite enfriar el aire más rápido y para máximo enfriamiento. Úselo también siempre que conduzca en caminos polvorientos o con olores fuertes, para evitar que las partículas y los olores penetren al compartimento del pasajero.

 Peligro

Conducir en modalidad de recirculación por un periodo prolongado de tiempo puede hacer que sienta somnolencia. Cambie a la modalidad de aire externo periódicamente para obtener aire fresco.

El intercambio de aire fresco se reduce en el modo de recirculación de aire. En operaciones sin enfriamiento, aumenta la humedad del aire, así que las ventanas

(Continúa)

Peligro (Continúa)

pueden empañarse. La calidad del aire del compartimento del pasajero se deteriora y puede causar que los ocupantes del vehículo se sientan soñolientos.

Enfriamiento

Presione el botón  (F). En enfriamiento es funcional únicamente cuando el motor y el ventilador están funcionando.

El sistema de aire acondicionado enfría y deshumidifica (seca) cuando la temperatura exterior está un poco por encima del punto de congelación. Por tanto, se puede formar condensación y gotear debajo del vehículo.

Si no se necesita enfriamiento o secado, apague el sistema de enfriamiento para ahorrar combustible.

El aire acondicionado no funcionará cuando la perilla de control del ventilador (B) esté en la posición 0.

Aunque el aire acondicionado esté encendido  (F), el vehículo producirá aire tibio si la perilla de temperatura se encuentra en el área roja.

Para apagar el sistema de aire acondicionado, presione el botón  (F) nuevamente o gire la perilla del ventilador (B) a 0.

Si el sistema de enfriamiento  (F) está encendido y se gira la perilla del ventilador (B) a 0, el sistema de enfriamiento permanece encendido pero inactivo, pues el ventilador está el 0. Cuando lo vuelva a poner en movimiento, el aire acondicionado volverá a funcionar.

Precaución

Utilice únicamente el refrigerante correcto.

 Peligro

Se recomienda que una Red de distribución Chevrolet o un Taller de reparación autorizado den servicio a los sistemas de control de clima. Los métodos inapropiados de servicio pueden causar lesiones personales.

Enfriamiento normal

- Operación del sistema de aire acondicionado  (F).

- Gire la perilla de control de temperatura (C) al área azul para enfriamiento.
- Gire la perilla de distribución de aire (A) a la posición deseada.
- Ajuste la perilla de control de ventilador (B) a la velocidad deseada.

Refrigeración máxima

Abrir brevemente las ventanas para que el aire caliente pueda dispersarse con rapidez.

- Activar el enfriamiento ☀️ (F).
- Presione el botón 🖱️ (D) para activar la recirculación de aire.
- Gire la perilla de distribución de aire (A) a posición 🌀.
- Fije la perilla de control de temperatura (C) al nivel más frío.
- Fije la perilla de velocidad del ventilador (B) al nivel máximo.
- Abra toda ventilación.

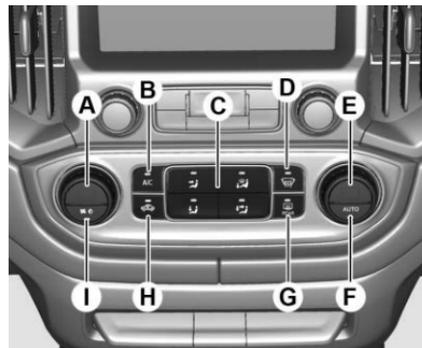
Indicación de la configuración

Las funciones seleccionadas se indican por medio del LED del botón activado.

Sistema electrónico de control del clima

⚠️ Peligro

No duerma en un vehículo con el aire acondicionado o con el sistema de calefacción encendido. Puede causar daños graves o la muerte debido a una baja en el contenido de oxígeno y/o temperatura corporal.



Controles para:

- Velocidad del ventilador (A).
- Aire acondicionado (B).
- Distribución de aire (C).

- Desempañar y descongelar (D).
- Temperatura (E).
- Ventana trasera con calefacción (G).
- Recirculación de aire (H).

AUTO : Modo automático, el sistema elige automáticamente todas las configuraciones excepto la temperatura (F).

🌀 / ⏻ : Sistema ENCENDIDO/APAGADO (I).

Temperatura

Fije la temperatura al valor deseado girando la perilla (E).

Azul : Frío.

Rojo : Caliente.

Si se fija la temperatura mínima, el sistema de control del clima funciona al enfriamiento máximo.

Calentamiento

- Gire la perilla de control de temperatura (E) al área roja para calefacción.
- Seleccione la distribución de aire (C) a la posición deseada.
- Gire la perilla de control de ventilador (A) a la velocidad deseada.

Calefacción máxima

Utilice el modo de calefacción máximo para calentar rápidamente.

- Gire la perilla de control de temperatura (E) totalmente al área roja para calefacción.
- Gire la perilla de control de ventilador (A) a la velocidad máxima.

Distribución de aire

Presione el botón respectivo para el ajuste que desee, la configuración de la distribución del aire se indica en la Pantalla de información.

 : Al parabrisas y al espacio para los pies.

 : Hacia los pies.

 : Al área de la cabeza por medio de las tomas de aire ajustables.

 : Al área de la cabeza por medio de las tomas de aire ajustables y al espacio para los pies.

Velocidad del ventilador

Ajuste el flujo de aire girando la perilla del ventilador (A) a la velocidad deseada.

Desempañamiento y descongelación de las ventanas

- Presione el botón  (D).
- La recirculación cambiará a aire fresco.
- La distribución del aire y el aire fresco se fijan automáticamente.

El aire acondicionado se encenderá automáticamente.

Encienda la ventana trasera con calefacción  (G).

Vea *Ventanilla trasera con calefacción* ⇨ 20.

Sistema de recirculación del aire

El modo de recirculación del aire se activa con el botón  (H). Cuando se activa, la entrada de aire externo se cierra y el aire interno se recicla dentro de la cabina.

Para acelerar el enfriamiento y llegar a la temperatura deseada más rápidamente, si no está en el modo **AUTO**, se recomienda la función de recirculación del aire.

 Peligro

Conducir en modalidad de recirculación por un periodo prolongado de tiempo puede hacer que sienta somnolencia. Cambie a la modalidad de aire externo periódicamente para obtener aire fresco.

El intercambio de aire fresco se reduce en el modo de recirculación de aire. En operaciones sin enfriamiento, aumenta la humedad del aire, así que las ventanas pueden empañarse. La calidad del aire del compartimento del pasajero se deteriora y puede causar que los ocupantes del vehículo se sientan soñolientos.

Aire Acondicionado

Active o desactive con el botón **A/C** (B). El aire acondicionado sólo es funcional cuando el motor y el Sistema de Control de Clima están funcionando.

El sistema de aire acondicionado enfría y deshumidifica (seca) cuando la temperatura exterior está por encima de un nivel específico. Por tanto, se puede formar condensación y gotear debajo del vehículo.

Aunque el aire acondicionado esté encendido, el vehículo producirá aire tibio si la perilla de temperatura se encuentra en el área roja.

Si no se necesita enfriamiento o secado, apague el sistema de enfriamiento para ahorrar combustible.

Modo automático AUTO

Configuración básica para la máxima comodidad.

- Presione el botón **AUTO**, el aire acondicionado se activa automáticamente.
- Abra todas las tomas de aire.
- Establezca la temperatura preseleccionada girando la perilla (E).

Todas las tomas de aire se activan automáticamente en el modo automático. Las tomas de aire deberían por lo tanto estar siempre abiertas.

Las siguientes funciones se pueden adaptar manualmente, sin embargo, el sistema ya no funcionará en modo automático.

- Velocidad del ventilador (A).
- Aire acondicionado (B).
- Distribución de aire (C).
- Desempañar y descongelar (D).

- Recirculación de aire (H).
- Encendido \cup (I).

La temperatura pre-seleccionada se regula automáticamente. En el modo automático, la velocidad del ventilador y la distribución del aire automáticamente regulan el flujo de aire.

El sistema se puede adaptar manualmente utilizando los controles de distribución de aire y de velocidad del ventilador.

Cada cambio en la configuración se indica en la Pantalla de Información.

Las funciones activadas también se indican por medio del LED en el botón en algunos casos.

El sistema electrónico de control del clima sólo es completamente funcional cuando el motor está encendido.

No cubra el sensor en el tablero de instrumentos para que tenga funcionamiento correcto.

Configuración manual

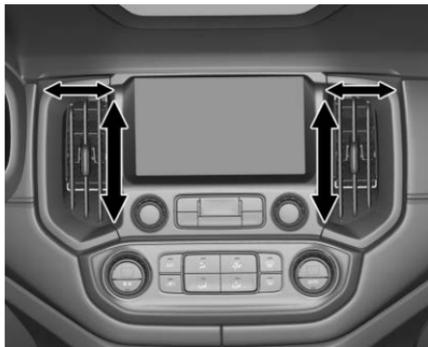
La configuración del sistema de control del clima se puede cambiar activando los botones y girando las perillas rotatorias. Cambiar una configuración puede desactivar el modo automático.

Para regresar a modo automático, presione el botón **AUTO** (F).

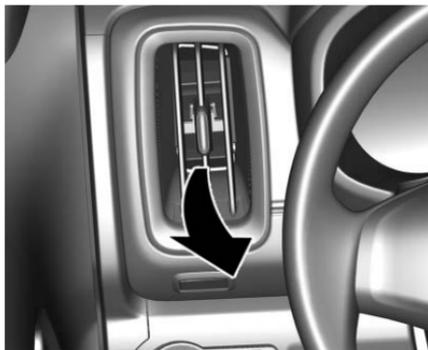
Ventilas de aire

Ventilas ajustables de aire

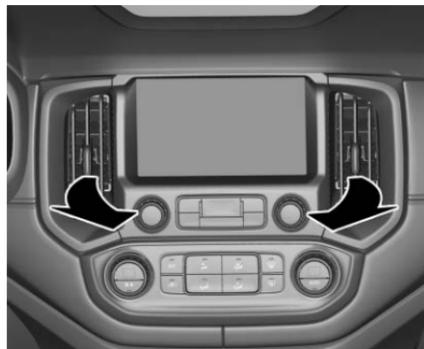
Con la refrigeración conectada, se debe dejar abierta al menos una de las salidas de aire para evitar que se congele el evaporador debido a la falta de movimiento del aire.



Presione la perilla de ajuste hacia arriba para abrir y hacia abajo para cerrar la ventila para ajustar el volumen de aire.



Dirija el flujo de aire inclinando y girando la perilla de ajuste.



⚠ Peligro

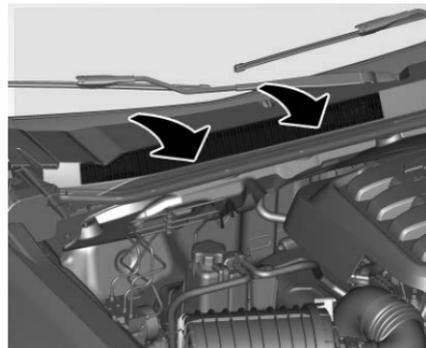
No fije ningún objeto a las rejillas de las ventilas de aire. Riesgo de daños o lesiones en caso de un accidente.

Ventilas fijas de aire

Las tomas de aire adicionales se ubican debajo del parabrisas, de las ventanillas de las puertas y en los espacios para los pies.

Mantenimiento

Entrada de aire



La admisión de aire en la parte delantera del parabrisas en el compartimento del motor se debe mantener limpia para permitir la entrada de aire. Retire las hojas, suciedad o nieve.

Funcionamiento regular del aire acondicionado

Para garantizar un funcionamiento continuo y eficiente del sistema, la refrigeración debe activarse durante unos minutos una vez al mes, independientemente de la situación climatológica y de la época del año.

Peligro

Los sistemas de control de clima deben recibir servicio exclusivamente por parte de personal calificado. Los métodos inapropiados de servicio pueden causar lesiones personales.

Conducción y funcionamiento

Información de conducción

Ambiente de conducción	165
Conducir para mejorar la economía del combustible	165
Conducción defensiva	166
Control de vehículo	166
Frenos	168
Dirección	169
Conducción carretera sin asfalto	170
Conducción en caminos mojados	172
Cuestas y caminos montañosos	173
Si el vehículo se atasca	173

Arranque y Operación

Rodaje de vehículo nuevo	174
Posiciones del encendido	174
Arranque del motor	176
Corte de sobre revoluciones	177
Estac	177
Estacionarse sobre materiales inflamables	177

Emisiones del motor

Emisiones del motor	177
Convertidor catalítico (Si así está equipado)	177

Filtro de partículas diesel

Filtro de partículas diesel (Si así está equipado)	178
--	-----

Transmisión automática

Transmisión automática	179
Pantalla de la transmisión	179
Palanca selectora	180
Modo manual	180
Programas electrónicos de conducción	181
Falla	181
Interrupción de la fuente de alimentación	181

Transmisión manual

Transmisión manual	182
--------------------------	-----

Sistemas de transmisión

Doble tracción	183
----------------------	-----

Frenos

Frenos	187
Sistema de frenos antibloqueo (ABS)	187
Freno de Mano	188
Asistencia del freno	188
Asistencia de arranque en subidas (HSA)	188

Sistemas de control de recorrido

Sistema de control de tracción (TCS)	189
Control de estabilidad electrónica (ESC)	189
Luz de control de descenso de pendiente (HDC)	190

Control de velocidad constante

Control de velocidad constante (Si así está equipado)	192
---	-----

Sistemas de detección de objetos

Sistema de alerta de choque de frente (FCA)	193
Frenado automático de emergencia (AEB)	195
Sistema de frenado ante peatón al frente (FPB)	197
Asistencia de Estacionamiento	199
Cámara de visión trasera (RCV) (Si así está equipado)	202
Advertencia de cambio de carril (LWD) (Si así está equipado)	203

Combustible

Aditivos del combustible (Diesel)	204
Combustible para motores diesel	205
Biodiesel	206
Llenado del tanque	207

Remolque transporte

Información general sobre remolque 208
 Características de manejo y sugerencias de remolque 208
 Arrastre de remolque 211
 Equipo de remolque 212
 Control de balanceo (TSC) de remolque 213

Información de conducción

Ambiente de conducción

General Motors está continuamente preocupado por la protección ambiental y ha utilizado materiales ambientalmente amigables y reciclados lo más posible en el diseño y ensamble de productos.

Los métodos de producción también cumplen los requisitos de protección ambiental. No se utilizan materiales perjudiciales como asbesto y cadmio. El aire acondicionado utiliza un gas refrigerante libre de fluorocloruro de hidrocarbonato.

Política medioambiental de General Motors

"General Motors está comprometido con la preservación del medio ambiente y de los recursos naturales mediante el establecimiento de objetivos y metas que permitan la mejora continua de su desempeño ambiental, reducción de residuos, el cumplimiento de leyes y normas, la prevención de la contaminación y una buena comunicación con la comunidad."

Nota

- El uso de aceites lubricantes resulta en su daño parcial, lo cual se refleja en la información de compuestos cancerígenos y resinas, entre otros.
- La eliminación de desechos de aceite lubricante usado en el suelo o vías de agua está prohibido por ley y crea daño ambiental severo.
- La combustión sin control de aceite lubricante genera gases residuales dañinos al ambiente.
- El reciclaje es el método de eliminación de desechos apropiado para este residuo.

Requisitos de reciclado

Cuando se necesite cambiar el lubricante, busque preferiblemente un distribuidor Chevrolet.

Conducir para mejorar la economía del combustible

Información importante acerca del consumo de combustible:

- Siempre que sea posible, apague el motor. Incluso por un periodo corto de tiempo, el consumo de combustible disminuirá.

- Evite acelerar demasiado el vehículo. Los cambios bruscos de velocidad aumentan el consumo.
- Una baja presión en los neumáticos disminuye el rendimiento, aumenta el consumo de combustible y resulta en desgaste prematuro de los neumáticos.
- Un combustible de baja calidad daña el motor y aumenta el consumo.

Conducción defensiva

Conducir con actitud defensiva es la mejor recomendación.

Comience por abrocharse el cinturón de seguridad.

Una actitud defensiva al conducir tiene como resultado estar preparado para situaciones imprevistas de cualquier tipo. Suponga que los demás conductores o peatones no prestan atención o pueden cometer errores.

Trate de prever cuál será el comportamiento de los otros conductores y considere todos los errores posibles.

Los accidentes mas comunes involucran a la parte trasera del vehículo. Mantener una distancia segura es una medida más para evitar choques.

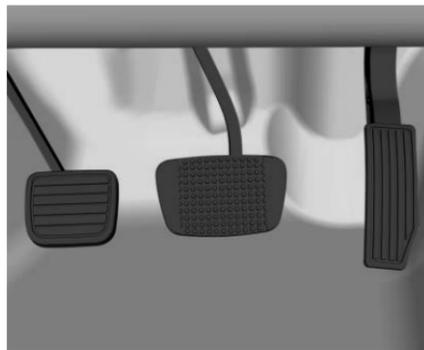
Para las áreas urbanas y rurales, el mejor método es manejar defensivamente. Una reacción insospechada del vehículo delantero puede resultar en un giro brusco o parada.

Control de vehículo

No deje que el vehículo circule con el motor detenido

En dicha situación, muchos sistemas no funcionan (por ej. la unidad de servofreno, dirección eléctrica). Conducir de este modo supone un peligro para usted y para los demás.

Pedales



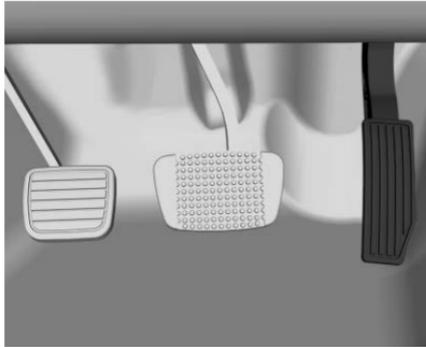
Verifique la correcta instalación de tapetes de piso para asegurarse de que no haya interferencia en el curso de movimiento del pedal.

El pedal del freno y el acelerador tienen alturas diferentes para proporcionar un movimiento más fácil del pie, siempre que cambie la posición del pie - del pedal del freno al pedal del acelerador y viceversa. El pedal del embrague tiene un recorrido más largo para proporcionar mayor capacidad de respuesta para su control.

Peligro

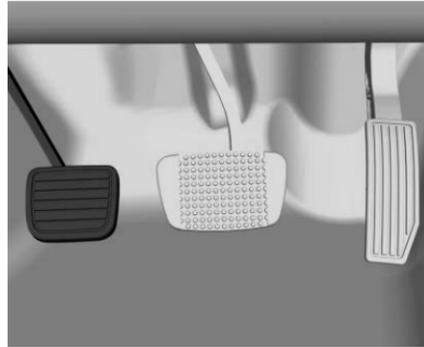
Si un tapete es del tamaño incorrecto o si no está instalado apropiadamente, puede interferir con el pedal del acelerador y/o el pedal del freno. La interferencia con los pedales puede causar aceleración involuntaria y/o mayor distancia de frenado lo cual puede causar un choque o lesión. Asegúrese que el tapete no interfiera con el acelerador o el pedal del freno.

Pedal del acelerador



La aceleración repentina lleva al incremento del consumo de combustible. Siempre que se eleven las revoluciones del motor, intente cambiar a la siguiente velocidad.

Pedal del clutch



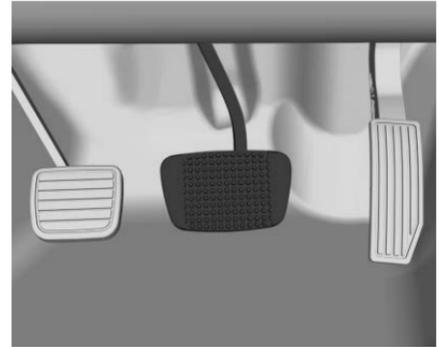
Nota

No maneje descansando el pie en el pedal del embrague. Este hábito puede resultar en daños al sistema del embrague y al motor, además de aumentar el consumo de combustible.

⚠ Peligro

No cambie repentinamente a una velocidad más baja al conducir en caminos resbaladizos. Esto puede causar un efecto de freno en las neumáticos de tracción, y causar un derrape.

Pedal del freno



Al presionar el pedal del freno, la luz del freno se enciende en las luces traseras y en la tercera luz del freno.

⚠ Peligro

- Aplique el pedal del freno suave y progresivamente. Evite aplicaciones bruscas, lo cual puede causar derrapes peligrosos, junto con desgaste excesivo de las neumáticos. Consulte *Luz de advertencia del Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)* ⇨ 84.
- Ponga atención a las luces indicadoras de fallas en el sistema de frenos.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

- No maneje con el motor apagado, el servofreno no funcionará, lo cual requerirá más presión del pie para activar los frenos.
- Si el motor deja de funcionar con el vehículo en movimiento, frene normalmente, presionando y manteniendo el pedal del freno sin bombearlo, de otra manera se agotará el vacío de la unidad del servofreno, perdiendo la asistencia de frenado en la aplicación del freno. Consecuentemente el pedal del freno debe ser presionado completamente con mayor presión en el pedal y la distancia requerida para frenar será también mayor.
- Si el pedal del freno no regresa a su altura inicial o si aumenta el recorrido del pedal del freno, esto indica que hay una falla en el sistema de frenos. Consulte con un distribuidor Chevrolet inmediatamente.
- El nivel del líquido de frenos en el depósito debe verificarse regularmente.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

- Verifique las luces de los frenos regularmente.

Tapete **Peligro**

- Asegúrese que el tapete no interfiera con los pedales.
- Si un tapete es del tamaño incorrecto o si no está instalado apropiadamente, puede interferir con el pedal del acelerador y/o el pedal del freno. La interferencia con los pedales puede causar aceleración involuntaria, mayor distancia de frenado o dificultad en el cambio de velocidad, lo cual puede resultar en un choque o lesiones.
- Los tapetes originales han sido diseñados para su vehículo. Si necesita reemplazarlos, escoja reemplazos Chevrolet originales. Los tapetes que no fueron diseñados para su vehículo pueden no caber apropiadamente e interferir con la función del pedal.

Siga las instrucciones con el fin de utilizar correctamente sus tapetes de piso.

- Asegúrese siempre de que los tapetes no están interfiriendo con los pedales.
- Utilice el tapete de piso cara arriba. No lo utilice cara abajo.
- No coloque nada sobre el tapete de piso en el lado del conductor.
- Utilice únicamente un tapete en el lado del conductor. Nunca coloque un tapete de piso encima del otro.

Frenos**Accionamiento de los frenos**

La acción de frenado involucra tiempo de percepción y tiempo de reacción. Primero, tiene que decidir que hay que pisar el pedal del freno. Este es el tiempo de percepción. Luego tiene que hacer que su pie realice la acción. Este es el tiempo de reacción. El tiempo promedio de reacción es alrededor de 3/4 de segundo, pero esto es solo un promedio. Podría ser menos con un conductor y hasta dos segundos o más con otro. La edad, la condición física, la atención, la coordinación y la vista son factores que influyen. Pero incluso en 3/4 de segundo, un vehículo que circula a 100 km/h recorre 20 m. Eso puede ser una distancia enorme en un caso de emergencia, así que es muy importante dejar espacio suficiente entre su

vehículo y los demás. Y, por supuesto, las distancias de frenado reales varían mucho según la superficie del camino (si es asfalto o grava); el estado del camino (mojado, seco); el dibujo del neumático y los frenos. No obstante, algunas personas sobrecargan el sistema de frenos al usar los frenos incorrectamente.

Observe lo siguiente

- No obstruya el recorrido del pedal del freno.
- Evite las frenadas innecesarias (algunas personas conducen a tirones: una fuerte aceleración seguida de un frenazo, en vez de mantener el ritmo del tráfico). Esto es un error. Los frenos se desgastan mucho más rápido si usted hace demasiadas frenadas fuertes. También existe el riesgo de resbalones peligrosos.
- Para aumentar la vida útil de los frenos, siga el ritmo del tráfico, evite frenadas innecesarias y deje distancias de seguridad adecuadas. Si tiene que usar los frenos para desacelerar, pise el pedal del freno de forma suave y continuada.
- No conduzca con el motor apagado. El refuerzo del freno no funcionará, requiriendo un mayor esfuerzo para hacer funcionar los frenos.

- Si su motor se detiene mientras conduce, frene normalmente pero no bombee los frenos, de otra manera el vacío de asistencia eléctrica se gastará, resultando en un pedal de freno más difícil de presionar y distancias más largas de frenado.

Desplazamiento del pedal de freno

Lleve el vehículo a un distribuidor Chevrolet en cualquier momento que observe que el pedal del freno no regresa o que el recorrido del pedal del freno se vuelva más largo. Esto puede indicar una falla del sistema de frenos.

Frenado en emergencias

Todo el mundo ha afrontado una situación de frenada de emergencia. Si el vehículo no está equipado con Sistema de frenos antibloqueo, la primera reacción del conductor es presionar el pedal del freno sin soltarlo. De hecho, esto es incorrecto porque puede hacer que las ruedas se bloqueen. Cuando esto ocurre, puede ser que el vehículo no siga las instrucciones de la dirección y puede seguir la dirección de la rueda antes de que se bloquee; su vehículo puede salirse del camino. Frene gradualmente. Este método le ofrece el

máximo control de la frenada y de la dirección. Pise el pedal del freno gradualmente y con más fuerza. En caso de emergencia, es probable que usted quiera accionar los frenos con fuerza pero sin bloquear las ruedas. Suelte el pedal del freno si nota u oye que las ruedas patinan. Esto le ayudará a mantener control de la dirección.

Si su vehículo está equipado con Sistema de frenos antibloqueo, consulte *Sistema de frenos antibloqueo (ABS)* ⇨ 187.

Dirección

Dirección asistida eléctrica

El vehículo tiene dirección eléctrica asistida. No cuenta con fluido de dirección asistida. No se requiere mantenimiento periódico.

Si la asistencia se pierde debido a una falla del sistema, el vehículo puede dirigirse, pero puede requerirse un esfuerzo mayor.

Si hay algún problema acuda con su distribuidor.

Si el volante se gira hasta que alcance el extremo de su recorrido y se retiene contra esa posición por un periodo prolongado de tiempo, se puede reducir la dirección asistida eléctrica.

Si se usa la dirección asistida por un periodo extenso de tiempo, la asistencia se puede reducir.

El uso normal de la dirección eléctricamente asistida debe regresar cuando el sistema se enfríe.

Vea los mensajes de dirección específicos del vehículo en *Mensajes del sistema de dirección* ⇨ 93. Si hay algún problema acuda con su distribuidor.

Conducción de emergencia

En algunas situaciones, el manejo del volante puede ser más eficiente que la frenada.

Por ejemplo, si en un cambio de nivel se encuentra un camión estacionado en su carril, si de repente se le cruza otro vehículo o si sale un niño corriendo desde detrás de un vehículo estacionado y se detiene delante de su vehículo.

Podría evitar estos problemas accionando los frenos, siempre que fuese posible parar a tiempo. Pero a veces no es posible porque no hay espacio. Es el momento de una acción defensiva, evitando el problema con el manejo del volante.

Primero, pise el freno pero no tanto como para bloquear las ruedas delanteras. Con el riesgo de colisión, siempre es aconsejable reducir la velocidad primero. Luego, esquive el problema girando el volante a la derecha o a la izquierda, dependiendo del espacio disponible. Una situación de emergencia, como la descrita arriba, requerirá la atención completa y decisión rápida del conductor.

Si sujeta el volante según lo recomendado, en la posición de las nueve en punto y tres en punto, podría hacer un rápido giro de 180° sin soltar las manos del volante. Pero tiene que actuar con presteza, girar el volante rápidamente y volver a enderezarlo en cuanto haya superado el obstáculo. El hecho de que las situaciones de emergencia pueden presentarse en cualquier momento es un motivo suficiente para practicar una conducción defensiva y usar los cinturones de asiento correctamente.

Conducción carretera sin asfalto

Antes de conducir fuera del camino.

Antes de conducir fuera del camino, deberían tenerse en cuenta algunas cosas. Por ejemplo:

- Asegúrese de haber realizado todos los servicios de reparación y mantenimiento.

- Compruebe el nivel del combustible.
- Revise la presión del neumático de refacción como se especifica en el capítulo de datos técnicos.
- Revise los niveles de los fluidos como se especifica en el capítulo de cuidado del vehículo.

Después de conducir fuera del camino

Elimine todo el material acumulado en los bajos del vehículo, en el chasis o debajo de la tapa del cofre. Puede incendiarse. Después de conducir sobre barro o arena, limpie y compruebe las balatas del freno.

Dichas sustancias pueden ocasionar anomalías al frenar y el vidriado de las balatas. Compruebe la carrocería, el bastidor, la dirección, la suspensión, los neumáticos, el sistema de escape, las tuberías de combustible y el sistema de refrigeración.

Durante el uso fuera del camino, su vehículo necesitará intervalos más cortos entre los procedimientos de mantenimiento.

Familiarícese con la conducción fuera del camino

Antes de empezar cualquier viaje, es aconsejable practicar en un área segura. La conducción fuera del camino requiere de

algunas habilidades nuevas y diferentes, como estar alerta a los tipos de señales diferentes. Su visión, por ejemplo, debería observar constantemente el terreno por si hay obstáculos inesperados. Preste atención a posibles ruidos anómalos de los neumáticos y el motor.

El control del vehículo es el punto principal para una buena conducción fuera del camino. La mejor forma de controlar el vehículo es controlar la velocidad. Hay algunos aspectos que deben tenerse en cuenta. A altas velocidades:

- Se acerca a los objetos más rápidamente y tiene menos tiempo para observar los obstáculos del terreno.
- Tiene menos tiempo para reaccionar.
- El vehículo oscila más cuando se conduce sobre obstáculos.
- Será necesaria una mayor distancia de frenado, especialmente si conduce por carreteras sin asfaltar.

Precaución
<p>Cuando maneje fuera de la carretera, movimientos repentinos y maniobras pueden hacer que pierda control de la dirección. Esto pudiera causar una</p> <p style="text-align: right;">(Continúa)</p>

Precaución (Continúa)
<p>colisión. Por lo tanto, al conducir en carretera y fuera de carretera, usted y sus pasajeros deben usar cinturones de seguridad.</p>

Conducción con niebla

Alto nivel de humedad en el aire y las heladas fuertes aumentan la posibilidad de niebla, lo cual puede afectar la visibilidad.

Cuando conduce a través de la niebla, el conductor debe reducir la velocidad y mantener una distancia segura del vehículo de adelante. No subestime el cambio de la densidad de la niebla, evitando por lo tanto el riesgo de un accidente. La densidad de la niebla se estima mejor observando la vista borrosa de los faros delanteros de los vehículos.

Consejos para conducir con niebla

- Encienda los faros de niebla delanteros o las luces bajas, incluso durante la luz del día.
- No encienda las luces altas de los faros delanteros.

- Utilice la calefacción de la ventana trasera. Active brevemente los limpiaparabrisas y el lava parabrisas. La humedad en el exterior de las ventanas puede parecer neblina.
- Si es casi imposible ver el exterior y necesita detenerse, pero no está seguro de estar en el camino, encienda los faros delanteros, active las luces de advertencia de peligro y suene el claxon periódicamente o cuando note que un vehículo se aproxima.
- Al conducir a través de niebla, no rebase los vehículos a menos que tenga buena visibilidad frontal y sea seguro hacerlo. Si intenta rebasar, esté preparado para volver a su carril en caso de que se aproxime un vehículo.

Conducir sobre lodo o arena

Al conducir sobre lodo o arena, mantenga el movimiento del vehículo en una velocidad baja.

Debido a la pérdida de tracción, se hace más difícil dirigir el volante. acelerar y frenar. Para una mejor tracción al conducir en arena muy suelta, aligere un poco la presión de aire de los neumáticos.

Nota

Después de conducir en lodo o arena, limpie y revise las balatas del freno. Si esto no se realiza, puede causar frenado irregular o revestimiento vítreo. Verifique la estructura de la carrocería, dirección, suspensión, ruedas, neumáticos y el sistema de escape.

Conducción en caminos mojados**Manejar a través de zonas inundadas**

Las áreas inundadas se deberían evitar en cualquier situación. Un camino cubierto de agua impide que el conductor pueda evaluar sus condiciones correctamente.



Conduzca a baja velocidad a través de cualquier área inundada y asegúrese de que el límite del agua no supere la altura del centro de la rueda.

Evite conducir cerca de vehículos grandes. Se pueden crear olas que pueden causar daños.

Precaución

Puede entrar agua al motor a través del sistema de entrada de aire. Si esto sucede y el vehículo se detiene, no intente hacer funcionar el motor otra vez porque esto aumentará el daño al motor.

Conducir con lluvia

La lluvia y los caminos mojados pueden significar problemas para conducir. Sobre un camino mojado no se puede parar, acelerar o girar igual de bien porque el agarre de los neumáticos no es tan bueno como lo es sobre caminos secos. Y, si a los neumáticos no les queda mucha rodada, tendrán aún menos tracción. Si empieza a llover mientras usted está conduciendo, siempre es prudente reducir la velocidad y ser cauteloso.

La superficie puede mojarse repentinamente mientras que sus reflejos están aún acostumbrados a manejar en caminos secos.

Cuanta más fuerte sea la lluvia, más disminuye la visibilidad. Aunque sus limpiaparabrisas estén en buen estado, una lluvia intensa puede dificultar la visión de la señalización de la carretera y de las señales de tráfico, de las marcas sobre la carretera, la orilla del camino e incluso peatones caminando. Las salpicaduras de la carretera pueden dificultar la visión más que la propia lluvia, especialmente sobre un camino sucio.

Es prudente que mantenga su equipo de limpiaparabrisas en buen estado y tener lleno el depósito del lavaparabrisas. Sustituya las hojas de los limpiaparabrisas en cuanto muestren signos de desgaste o dejen de limpiar partes del parabrisas, o cuando empiecen a desprenderse tiras de hule de las hojas.

El agua puede afectar a los frenos. Intente evitar las áreas inundadas pero, si no puede, reduzca la velocidad antes de cruzarlas. Los frenos mojados pueden ocasionar accidentes. No funcionarán bien en caso de frenazo brusco y pueden causar un derrape lateral. Podría perder el control del vehículo.

Después de atravesar un charco grande o de lavar el vehículo, pise el pedal del freno suavemente hasta que los frenos funcionen normalmente.

Algunos consejos para el tiempo lluvioso

- Encienda las luces delanteras bajas, incluso durante la luz del día.
- Encender los limpiaparabrisas.
- Reduzca la velocidad y tenga cuidado.
- Aumente la distancia con respecto al vehículo de adelante.
- Utilice la calefacción de la ventana trasera si es necesario.

Nota

Cuando esté lloviendo, las neumáticos y las hojas del limpiaparabrisas tienen una carga de trabajo mayor. Por lo tanto, siempre mantenga las neumáticos y las hojas de los limpiaparabrisas en buenas condiciones.

Hidroplaneación

El exceso de agua en el piso puede ocasionar que el vehículo hidroplanee. Cuando el hidroplaneo ocurra, el vehículo pierde contacto con el camino y el conductor no puede controlarlo.

Nota

Es posible que el conductor no se de cuenta cuando el vehículo hidroplanea y continúe manejando aún cuando las neumáticos no estén en contacto con el suelo.

Para evitar el hidroplaneo, el conductor debe reducir la velocidad cuando pase por un charco de agua o cuando el camino está mojado.

Precaución
Si los hilos de los neumáticos están demasiado gastados puede causar hidroplaneación más fácilmente.

Conducir de noche

Cuando conduzca de noche, el conductor debe:

- Mantener distancia extra con respecto al vehículo de adelante. Los reflejos son más lentos debido a la oscuridad.
- Reducir la velocidad y tener cuidado.
- Cuando se observe que un vehículo se acerca en el carril contrario, cambiar de las luces altas a las luces bajas.

Cuestas y caminos montañosos

Si el vehículo se maneja frecuentemente en montañas o colinas, debe estar en buenas condiciones. Los fluidos, llantas, y balatas se deben de revisar en intervalos específicos, consulte *Programa de mantenimiento* ⇨ 268.

Camino cuesta abajo

En una pendiente cuesta abajo, evite utilizar los frenos innecesariamente. La velocidad del vehículo se puede reducir cambiando a una velocidad inferior.

El sistema de Control de descenso en colina (HDC) se puede activar para evitar usar los frenos en una pendiente cuesta abajo, si está disponible en su vehículo.

Nota

El consejo para la conducción del vehículo en una inclinación colina abajo es mantener el motor encendido y una velocidad enganchada. No conduzca con el motor apagado o con la velocidad en neutral.

Si el vehículo se atasca

Mecer el vehículo

El método de mecer puede ayudar mientras el vehículo esté atasgado. Para hacerlo, el conductor debe seguir los siguientes pasos.

1. Gire el volante a la derecha y a la izquierda.
2. Alterne la transmisión entre la primera, segunda y reversa, soltando el acelerador al hacer los cambios.

- Después de que cambie la transmisión, presione el acelerador ligeramente.
- Si el vehículo está atascado aún después de varios intentos, se tiene que remolcar.

Precaución

El movimiento de las ruedas mientras el vehículo está atorado puede causar que las neumáticos revienten y se sobrecaliente la transmisión.

Arranque y Operación

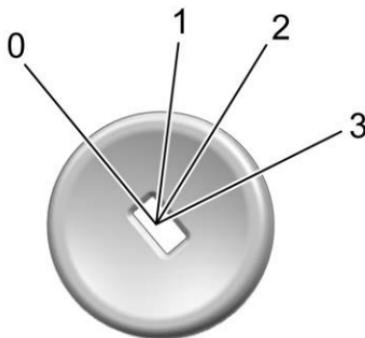
Rodaje de vehículo nuevo

Utilice las siguientes precauciones para los primeros cientos de kilómetros para mejorar el desempeño y economía de su vehículo.

- Evite arrancar a toda velocidad.
- No acelere el motor.
- Evite frenados bruscos excepto en emergencias. Esto permitirá que sus frenos se asienten correctamente.
- Evite arrancones, aceleraciones bruscas, y la conducción prolongada a alta velocidad con el fin de evitar daños al motor y ahorrar combustible.
- Evite acelerar completamente en los cambios más bajos.

- No remolque ningún otro vehículo.

Posiciones del encendido



0. Detener el motor/BLOQUEAR/APAGAR

1. ACC/ACCESORIOS

2. ENCENDIDO/FUNCIONAMIENTO

3. ARRANQUE

El interruptor de ignición tiene cuatro posiciones.

Para salir de P (Estacionamiento), la ignición debe estar en ON/RUN (Encendido/Conducción) y el pedal de freno debe estar aplicado.

0 (Apagar el motor/BLOQUEAR/APAGAR) :

Esta posición apaga el vehículo. También bloquea la ignición, la transmisión, y la columna de dirección, si está equipada con columna de dirección de bloqueo.



Para apagar el vehículo:

- Asegúrese que el vehículo esté detenido.
- Cambie a P (estacionamiento).
- Continúe presionando el pedal del freno, luego ponga el freno de estacionamiento. Consulte *Freno de Mano* ⇨ 188.
- Empuje la llave completamente hacia adentro hacia la columna de dirección, después gire la llave a LOCK/OFF (BLOQUEO/APAGADO).
- Retire la llave.

6. Libere el pedal del freno.

Acuda a su distribuidor si la llave se puede retirar en cualquier otra posición.

Sonará una campanilla de advertencia cuando se abra la puerta del conductor y la llave esté en la ignición.

Si está equipado con columna de dirección con bloqueo, la dirección se puede unir con las ruedas delanteras desviadas del centro, lo cual puede impedir que la llave salga de LOCK/OFF (Bloqueo/Apagado). Si esto sucede, mueva el volante de derecha a izquierda mientras gira la llave hacia ACC/ACCESSORY (Accesorios). Si esto no funciona, entonces el vehículo necesita servicio.

 **Advertencia**

Apagar el vehículo en movimiento puede provocar que se pierda la energía en los sistemas de frenado y de dirección, además de deshabilitar las bolsas de aire. Mientras conduce, apague el vehículo únicamente en caso de emergencia.

En una emergencia, si el vehículo no se puede detener y se debe apagar mientras se conduce:

1. Empuje la llave completamente hacia adentro hacia la columna de dirección, después gire la llave a ACC/ACCESSORY (Accesorios).
2. Frene presionando el freno de manera firme y continua. No bombee los frenos una y otra vez. Esto podría agotar la asistencia eléctrica, aumentando la fuerza requerida para presionar el pedal del freno.
3. Cambie el vehículo a N (neutral). Esto puede hacerse con el vehículo en movimiento. Continúe frenando y dirija el vehículo a un lugar seguro.
4. Deténgase por completo.
5. Cambie a P (Estacionamiento).
6. Continúe presionando el pedal del freno, luego ponga el freno de estacionamiento. Consulte *Freno de Mano* ⇨ 188.
7. Empuje la llave completamente hacia adentro hacia la columna de dirección, después gire la ignición a LOCK/OFF (Bloqueo/Apagado).
8. Retire la llave.
9. Libere el pedal del freno.

Precaución

Use la llave correcta, asegúrese que esté completamente insertada — u oprimida completamente hacia la columna de dirección cuando apague el vehículo — y gírela únicamente con su mano.

1 (ACC/ACCESORIOS) : Esta posición permite que funciones como el sistema de infoentretenimiento operen mientras el vehículo está apagado. También desbloquea la columna de dirección, si está equipado con columna de dirección con bloqueo. Utilice esta posición si el vehículo se debe empujar o remolcar.

Desde ON/RUN (Encendido/Conducción) empuje la llave completamente hacia adentro hacia la columna de dirección, después gire la llave a ACC/ACCESSORY (Accesorios).

Si la llave se deja en ACC/ACCESSORY (Accesorios) con el motor apagado, la batería podría agotarse y el vehículo podría no arrancar.

Sonará una campanilla de advertencia cuando se abra la puerta del conductor y la llave esté en la ignición.

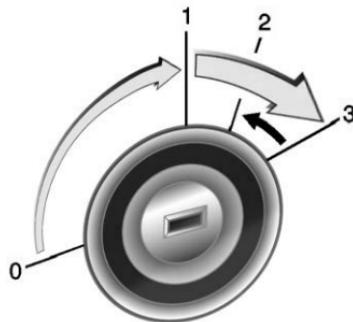
2 (ENCENDIDO/FUNCIONAMIENTO) : Esta posición se puede utilizar para hacer funcionar los accesorios eléctricos y para mostrar algunas advertencias y luces indicadoras del grupo de instrumentos. Esta posición también puede usarse para servicio y diagnóstico y para verificar la operación adecuada de la luz indicadora de fallas, según pueda requerirse para fines de inspección de emisiones. El interruptor permanece en esta posición cuando el motor está funcionando. En esta posición la transmisión también se encuentra desbloqueada.

Si la llave se deja en ON/RUN (Encendido/Conducción) con el motor apagado, la batería podría agotarse y el vehículo podría no arrancar.

3 (ARRANQUE) : Esta es la posición que arranca el motor. Cuando el motor esté encendido, suelte la llave. La ignición regresa a ON/RUN (Encendido/conducción) para manejar.

Arranque del motor

Arranque del motor con el interruptor de encendido



- Gire la llave a la posición 1. Mueva el volante un poco para soltar el seguro del volante.
- Transmisión manual: presione el pedal del embrague hasta el piso y mueva la palanca de selección a la posición neutral.

Transmisión automática: cuando la llave de encendido está en la posición 2, presione el pedal del freno para mover la palanca selectora en P o N. No acelere.

- Motores a diesel: gire la llave a la posición de ENCENDIDO (2) para precalentamiento. Hasta que el indicador  se apague.
- Gire la llave hasta la posición 3 y suéltela cuando el motor esté funcionando.

Para arrancar el motor nuevamente, no es necesario girar la llave a la posición 0. El motor se puede apagar girando a la posición 1.

Energía retenida para los accesorios (RAP)

Es posible utilizar estos accesorios del vehículo durante 10 minutos después de apagar el motor.

- Toma de Corriente
- Ventanas eléctricas

Estas funciones trabajan cuando la llave se encuentra en ON/RUN (encendido/funcionamiento) o ACC/ACCESSORY (acc/accesorio). Una vez que la llave se gira de ON/RUN (encendido/funcionamiento) a LOCK/OFF (bloquear/apagar), la potencia para estas funciones continúa trabajando durante hasta 10 minutos o hasta que alguna puerta se abra.

Corte de sobre revoluciones

El suministro de combustible se corta automáticamente durante la sobremarcha, por ej. cuando se maneja el vehículo con una velocidad enganchada pero se suelta el acelerador.

Estac

- No estacione el vehículo en una superficie fácilmente inflamable. La alta temperatura del sistema de escape podría encender la superficie.
- Siempre aplique el freno de estacionamiento sin presionar el botón de liberación. Aplique tan firme como sea posible en pendientes cuesta abajo o cuesta arriba. Presione el freno de pie al mismo tiempo para reducir la fuerza de trabajo.
- Si el vehículo está en una superficie nivelada o en una pendiente cuesta arriba, enganche la primera velocidad o coloque la palanca selectora hasta **P** antes de apagar la ignición. En una pendiente cuesta arriba, gire las ruedas delanteras fuera de la cuneta.

Si el vehículo está en una pendiente cuesta abajo, enganche la reversa o coloque la palanca selectora hasta **P** antes de apagar la ignición. Gire las ruedas delanteras hacia la cuneta.

- Apague el motor y el encendido. Gire el volante hasta que se enganche.
- Bloquee el vehículo y active el sistema de alarma antirrobo.

Estacionarse sobre materiales inflamables

Antes de estacionar el vehículo, asegúrese de que el suelo no contenga material inflamable como pasto, arbustos, gotas de combustible, etc. El escape del motor está caliente y puede iniciar un incendio.

Emisiones del motor

Peligro

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono venenoso, el cual es incoloro e inodoro y puede ser fatal si se inhala. Si los gases de escape entran al interior del vehículo, abra las ventanas. Pida a un distribuidor Chevrolet que

(Continúa)

Peligro (Continúa)

rectifique la causa de la falla. Evite conducir con un compartimento de carga abierto, de otra manera los gases de escape podrían entrar al vehículo.

Convertidor catalítico (Si así está equipado)

El convertidor catalítico reduce la cantidad de sustancias dañinas en los gases de escape.

Precaución

Los tipos de combustible que no sean los listados pueden dañar el convertidor catalítico o los componentes electrónicos. La gasolina sin quemar se sobrecalentará y dañará el convertidor catalítico. Por lo tanto evite el uso excesivo de líquido arrancador, arrancar con el tanque de combustible vacío y encender el vehículo empujándolo o remolcándolo.

En caso de fallas en el encendido, funcionamiento irregular del motor, reducción en el desempeño del motor u otros problemas inusuales, pida a un

distribuidor Chevrolet que rectifique la causa de la falla tan pronto como sea posible. En caso de emergencia, puede continuar conduciendo por un corto periodo de tiempo, manteniendo bajas la velocidad del vehículo y la velocidad del motor.

Filtro de partículas diesel

Filtro de partículas diesel (Si así está equipado)

El vehículo cuenta con un Filtro de partículas diesel (DPF) como parte del sistema de escape para reducir las emisiones de los vehículos.

El sistema de filtro de partículas recolecta partículas de los gases de escape para minimizar la descarga de hollín a la atmósfera.

El resultado es una mejor calidad de aire, lo que significa una ciudad menos contaminada y un ambiente más limpio.

Para prevenir la obstrucción del filtro, las partículas de hollín se queman en intervalos regulares a través de un proceso de limpieza automática donde se inyecta combustible

adicional a los cilindros del motor para incrementar la temperatura del filtro de partículas a aproximadamente 600°C.

Varios factores, incluyendo el combustible consumido, las horas de funcionamiento del motor y la distancia recorrida son monitoreadas por el Módulo de control del motor (ECM). La auto-limpieza se produce aproximadamente una vez por tanque de combustible.

Esto permite que el hollín depositado se oxide o queme y se convierta en dióxido de carbono (CO₂).

Este proceso por lo general toma entre 10 y 15 minutos pero puede tomar hasta 30 minutos dependiendo de las condiciones de conducción.

La velocidad incrementada del motor en marcha en vacío y emisiones de olores y humo se consideran condiciones normales durante el proceso de limpieza automático. El consumo de combustible también puede ser mayor durante este periodo.

Bajo ciertas condiciones de conducción, como tráfico de alto y avance, el filtro no puede limpiarse por sí mismo. Un mensaje se

muestra cuando el DPF está sucio y necesita realizar una limpieza automática. Consulte *Mensajes de Filtro de partículas diesel* ⇨ 91.

Para que el filtro se limpie a sí mismo, el vehículo se debe conducir continuamente hasta que se apague el mensaje. Esto puede tomar hasta 30 minutos.

El mensaje se apaga tan pronto como se completa la operación de limpieza automática. Apagar el motor mientras se muestra el mensaje evitará que se complete el proceso de limpieza. Esto resultará en un consumo adicional de combustible y una reducción en la vida del aceite del motor.

También se dará cuenta de un cambio en el sonido del escape y la velocidad de marcha en vacío del motor. Esto es normal.

Si continua conduciendo con el mensaje de advertencia de DPF mostrado y el filtro de partículas no se limpia como se requiere, se muestra el mensaje SVS (Dé servicio al vehículo pronto), el proceso de limpieza automática no es posible y es necesario un servicio en el distribuidor.

Si el filtro de partículas diesel no se limpia pronto, la luz indicadora de falla (MIL) se iluminará, se mostrará un mensaje 'Engine Power is Reduced' (Potencia reducida del

motor) y es necesario el servicio por parte del distribuidor. Consulte *Mensajes de Filtro de partículas diesel* ⇨ 91, *Mensajes del vehículo* ⇨ 89, *Mensajes de potencia del motor* ⇨ 91, *Falla de luz indicadora* ⇨ 83.

Precaución

Puede ocurrir daño permanente al DPF o componentes relacionados si no se utiliza el diesel requerido de Ultra bajo azufre (máximo de azufre 10 ppm) o el aceite del motor recomendado. Este daño no estaría cubierto por la garantía del vehículo.

Advertencia

Durante la limpieza automática de DPF o durante marcha en vacío prolongada, el sistema de escape y los gases de escape están muy calientes. Material combustible podría entrar en contacto con componentes del escape caliente bajo el vehículo y encenderse. Usted u otras personas podrían resultar quemados. No se estacione ni ponga en marcha en vacío por un periodo prolongado de tiempo cerca o sobre papel, hojas, pasto seco, u
(Continúa)

Advertencia (Continúa)

otros materiales combustibles. Mantenga el área de escape libre de material que puede encenderse o arder.

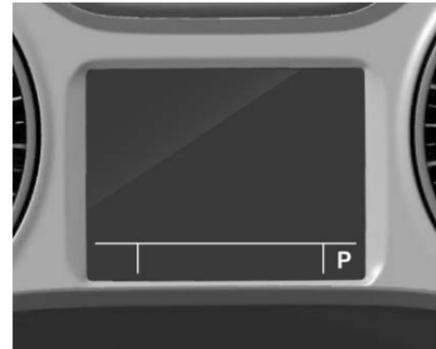
Precaución

Se debe evitar la marcha en vacío extendida ya que el sistema DPF no se limpiará automáticamente. Durante la operación de marcha en vacío extendida, monitoree el DIC respecto a mensajes y tome la acción apropiada. La marcha en vacío continua con el mensaje de advertencia mostrado puede causar daño irreversible al DPF.

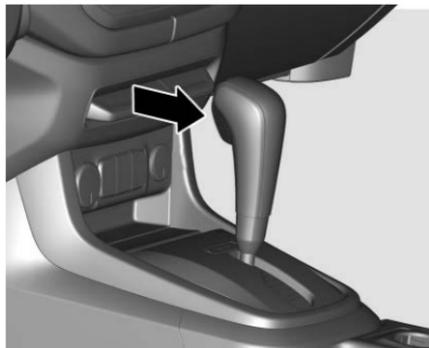
Transmisión automática

La transmisión automática permite el cambio manual de velocidades (modo manual) o el cambio automático (modo automático) de las velocidades.

Pantalla de la transmisión



El modo o velocidad seleccionada se muestra en la pantalla central del tablero de instrumentos.

Palanca selectora

P (estacionamiento) : Posición de estacionamiento, las ruedas están bloqueadas, enganche solamente cuando el vehículo esté estacionario y esté aplicado el freno de estacionamiento.

R (reversa) : Cambio de reversa, enganche únicamente cuando el vehículo esté estacionario.

N (neutral) : Neutral

D (conducir) : Modo automático

La palanca selectora está bloqueada en la posición P (Estacionamiento). Para moverla, encienda la ignición, aplique el pedal del freno y presione el botón de liberación.

Para cambiar de P (Estacionamiento) a R (Reversa), presione el pedal del freno y empuje el botón de liberación.

Para arrancar el motor, presione el pedal del freno en P (Estacionamiento) o N (Neutral).

No acelere mientras engancha una velocidad. Nunca presione el pedal del acelerador y el pedal del freno al mismo tiempo.

Cuando esté enganchada una velocidad, el vehículo empieza a moverse despacio cuando se libera el freno.

Frenado de motor

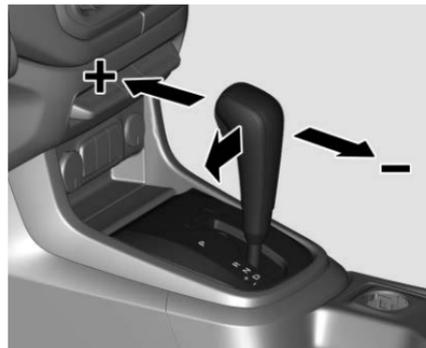
Para utilizar el efecto de frenado con motor, seleccione una velocidad más baja cuando maneje cuesta abajo.

Mecer el vehículo

Mecer el vehículo es únicamente permisible si el vehículo está atascado en arena, lodo o nieve. Mueva la palanca selectora entre D (Conducción) y R (Reversa) con un patrón repetido. No acelere el motor.

Estacionamiento

Aplique el freno de estacionamiento, coloque P (Estacionamiento) y retire la llave de ignición.

Modo manual

Mueva la palanca selectora fuera de la posición D (Conducción) hacia la izquierda y a continuación hacia adelante o hacia atrás.

+ : Cambio ascendente

- : Cambio descendente

Si se selecciona un cambio más alto cuando la velocidad del vehículo es demasiado baja o un cambio más bajo cuando la velocidad del vehículo es muy alta, el cambio no se ejecuta.

Si la velocidad del motor es muy baja, la transmisión automáticamente cambia a una velocidad inferior.

No se lleva a cabo un cambio automático a un cambio más alto a alta velocidad del motor.

En caso de un cambio de velocidad brusco, cambie arriba/abajo varias veces para introducir el aprendizaje de patrón de cambios TCM y cambio suave de velocidad.

Programas electrónicos de conducción

- Después de un arranque en frío, el programa de temperatura de trabajo aumenta la velocidad del motor para llevar rápidamente el convertidor catalítico a la temperatura requerida.

Reducción

Si el pedal del acelerador se presiona completamente en modo automático, dependiendo de la velocidad del motor, la transmisión cambia a una velocidad más baja.

Falla

En caso de una falla, la luz del indicador de falla  se ilumina. La transmisión ya no cambiará automáticamente o manualmente porque está bloqueada en una velocidad determinada.

Pida a un distribuidor Chevrolet que rectifique la causa de la falla.

Interrupción de la fuente de alimentación

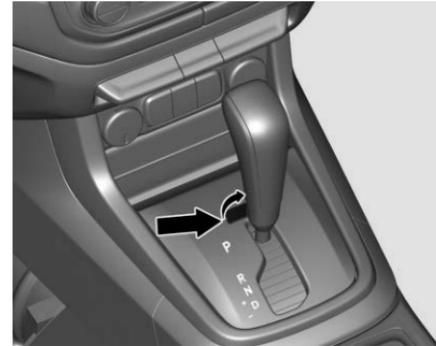
En caso de interrupción en el suministro de energía, la palanca selectora no se puede mover fuera de la posición P. La llave de ignición no se puede mover fuera de la cerradura de ignición.

Si la batería se descarga, arranque el vehículo utilizando cables pasacorriente, consulte Arranque con cables pasacorriente.

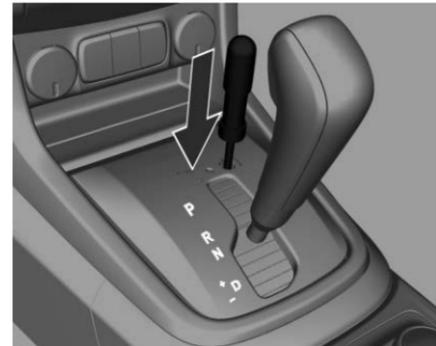
Si la batería no es la causa de la falla, libere la palanca selectora y retire la llave de ignición de la cerradura de ignición.

Libere la palanca selectora

1. Aplique el freno de estacionamiento.



2. Abra la cubierta a la derecha de la palanca selectora.



3. Inserte un desarmador en el orificio hasta que la palanca esté desbloqueada, mueva la palanca hacia afuera de la posición **P** y muévela a la posición **N**.
4. Cierre la cubierta.

Transmisión manual

Para colocar en reversa, con el vehículo estacionario, presione el pedal del embrague completamente al piso.

Presione y sostenga la palanca hacia abajo mientras mueve la palanca a la derecha y hacia atrás hacia la posición **R**.

Si la velocidad no se engancha, coloque la palanca en neutral, libere el pedal del embrague y presione de nuevo; luego repita la selección de la velocidad.



No presione el pedal del embrague innecesariamente.

Al operar, presione el pedal del embrague completamente al suelo. No use el pedal como apoyo para su pie.

Precaución

No descance su mano sobre la palanca de cambios al conducir. La presión podría provocar desgaste prematuro en la transmisión. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo.

Precaución

El cambiar la velocidad inicial a otra velocidad que no sea 1 (primera) o R (reversa) puede dañar el embrague. Cambie la transmisión manual en la secuencia adecuada, y sincronice los cambios con el acelerador para evitar revolucionar el motor y dañar el embrague.

1 : Presione el pedal del embrague y cambie a 1 (primera). Luego, lentamente deje de presionar el embrague a medida que presiona el acelerador.

Si detiene completamente y batalla para cambiar a 1 (Primera), coloque la palanca en Neutral y suelte el embrague. Oprima nuevamente el pedal del embrague. Después cambie a 1 (Primera).

2 : Presione el pedal del embrague a medida que suelta el acelerador y cambie a 2 (segunda). Luego, lentamente deje de presionar el embrague a medida que presiona el acelerador.

3, 4, 5, y 6 : Cambie a 3 (Tercera), 4 (Cuarta), 5 (Quinta) y 6 (Sexta) de la misma manera en que cambia a 2 (Segunda). Lentamente deje de presionar el embrague a medida que presiona el acelerador.

Para detenerse, suelte el pedal del acelerador y presione el freno. Justo antes de que se detenga el vehículo, presione los pedales del embrague y del freno y cambie a neutral.

Neutral : Utilice esta posición al arrancar o mantener el motor en marcha sin desplazamiento.

R : Para retroceder, presione el pedal del embrague y cambie a R (Reversa). Lentamente vaya soltando el embrague mientras presiona el acelerador.

Precaución

El cambiar a R (reversa) mientras el vehículo esté moviéndose hacia adelante podría dañar la transmisión. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Cambie a R (reversa) únicamente cuando el vehículo esté detenido.

Sistemas de transmisión

Doble tracción



Peligro

No conduzca el vehículo en 4 ↑ y 4 ↓ en pavimento limpio y seco, ya que esto puede resultar en desgaste prematuro de las llantas, incremento de consumo de combustible y posible ruido.

Esto también puede incrementar la temperatura de aceite del diferencial, resultando en posible daño a las partes el sistema del tren motriz.

Además, estas condiciones pueden causar el desgaste prematuro en el tren motriz del vehículo que pueda conducir a daño a los componentes u otras fallas serias.

Debe colocar la palanca en la posición 2 ↑ cuando conduzca en estas condiciones.

Si el vehículo cuenta con tracción en las cuatro ruedas, usted puede enviar la potencia de tracción del motor a las cuatro ruedas para obtener tracción extra.

Para obtener el mejor desempeño de la tracción en las cuatro ruedas, debe familiarizarse con su operación. En la mayoría de las condiciones normales de conducción debe usar la tracción en dos ruedas alta.

Nota

Manejar sobre pavimento limpio y seco con la doble tracción por un largo periodo de tiempo puede causar desgaste prematuro a la transmisión del vehículo.

Nota

Si el vehículo tiene tracción en las cuatro ruedas y un neumático de refacción de diferente tamaño está montado, no conduzca con tracción en las cuatro ruedas hasta que se repare o remplace la neumático. El vehículo se podría dañar y la reparación no estaría cubierta por la garantía. Nunca use la tracción en las cuatro ruedas cuando una llanta de refacción de diferente tamaño esté montada en el vehículo.

Nota

Un uso incorrecto de la transmisión de cuatro ruedas puede dañar el sistema. Use la tracción en las cuatro ruedas sólo en pistas

con poca adherencia, caminos de tierra, pasto, pastura, lodo, arena, donde se requiera tracción adicional.

El interruptor de control de la caja de transferencia de cambios se ubica ya sea en el área central del tablero de instrumentos o al lado de la manija del freno de estacionamiento en la consola entre los asientos delanteros.



Gire el interruptor de control de cambios para entrar y salir de la tracción en las cuatro ruedas. Puede elegir entre las siguientes opciones:

2 ↑ (Tracción en dos ruedas alta) : Este ajuste es para conducir en la mayoría de condiciones en calles y autopistas. El eje frontal no está engranado en la tracción simple.

N (neutral) : Coloque la caja de transferencia del vehículo en N (Neutral) sólo cuando se remolque el vehículo.

Peligro

Cambiar la caja de transferencia a N (neutral) puede ocasionar que el vehículo ruede aún si la transmisión se encuentra en P (estacionamiento). Usted o alguien más podría resultar lesionado seriamente. Asegúrese de colocar el freno de estacionamiento antes de colocar la caja de transferencia en N (neutral). Consulte *Estac ⇨ 177*

4 ↑ (Tracción en las cuatro ruedas alta) : Este ajuste acopla el eje frontal para ayudar a conducir el vehículo. Utilice tracción alta en las cuatro ruedas cuando necesite más tracción, como en caminos con nieve o hielo o en la mayoría de las situaciones fuera de camino.

4 ↓ (Tracción en las cuatro ruedas baja) : Este ajuste también acopla el eje delantero, para darle tracción adicional. Envía la máxima potencia a las cuatro ruedas.

Puede escoger tracción en dos ruedas baja si está conduciendo fuera de carretera en arena, lodo o nieve profunda y si asciende o desciende en colinas con pendiente pronunciada. Cambiar a baja en las cuatro

ruedas desactivará el control de tracción y control de estabilidad del motor, ver *Sistema de control de tracción (TCS)* ⇨ 189.

Las luces indicadoras en el interruptor de control de cambios indican en que configuración está. Las luces indicadoras se encenderán brevemente cuando encienda la ignición y la configuración seleccionada permanecerá encendida. Si las luces no se encienden, debe llevar el vehículo a servicio. Una luz indicadora destella mientras está haciendo el cambio. Ésta permanece encendida hasta que el cambio se completa. Si la caja de transferencia no hace el cambio, regresará al último ajuste seleccionado.

Cuando la llave de ignición esté en posición 2, el módulo de control de la caja de cambios monitorea el interruptor de control de cambios de la caja de cambios para determinar si el conductor desea una nueva configuración. En un giro del interruptor de control de cambios de la caja de cambios, la luz de la nueva configuración que se desea comienza a parpadear para informar al conductor que el módulo de control de cambios de la caja de cambios ha recibido una solicitud para una nueva configuración. La luz continúa parpadeando hasta que todos los criterios de cambios se hayan

cumplido y la nueva configuración se haya alcanzado o se haya enganchado. Una vez que la nueva configuración esté completamente activa, la luz indicadora del interruptor para la nueva configuración permanecerá encendida constantemente.

Cambiar de Dos Ruedas Alta a Cuatro Ruedas Alta (2↑ a 4↑)

Gire el interruptor de control de cambios de la configuración dos ruedas alta 2 ↑ a la configuración cuatro ruedas alta 4 ↑. Esto se puede hacer a cualquier velocidad por debajo de 120 km/h.

Cambiar de Cuatro Ruedas Alta a Dos Ruedas Alta (4↑ a 2↑)

Gire el interruptor de control de cambios a la posición de dos ruedas alta 2 ↑. Esto se puede realizar a cualquier velocidad. Es normal escuchar y sentir cuando la caja de cambios del vehículo sale de cuatro ruedas alta 4 ↑.

Cambiar de Dos Ruedas Alta o Cuatro Ruedas Alta a Cuatro Ruedas Baja (2↑ o 4↑ a 4↓)

Para cambiar de dos ruedas alta 2 ↑ o cuatro ruedas alta 4 ↑ a cuatro ruedas baja 4 ↓, se debe detener el vehículo o moverlo a menos de 5 km/h con la transmisión en N (Neutral) para transmisión automática o con el pedal del embrague presionado para transmisión manual. El método preferido para cambiar a cuatro ruedas baja 4 ↓ es tener su vehículo en movimiento 1.6 a 3.2 km/h. Gire el interruptor de control de cambios a la configuración de cuatro ruedas baja 4 ↓. Debe esperar a que la luz indicadora de Tracción en las cuatro ruedas baja 4 ↓ deje de parpadear y permanezca encendida antes de cambiar la velocidad de la transmisión o liberar el pedal del embrague. Si se selecciona la configuración de cuatro ruedas baja cuando el vehículo esté en alguna velocidad y/o moviéndose mas rápido de 5 km/h, la luz indicadora de cuatro ruedas baja parpadeará por 30 segundos pero no completará el cambio y la luz volverá a la configuración original.

Cambiar de Cuatro Ruedas Baja a Dos Ruedas Alta o Cuatro Ruedas Alta (4↓ a 2↑ o 4↑)

Para cambiar de cuatro ruedas baja 4 ↓ a dos ruedas alta 2 ↑ o cuatro ruedas alta 4 ↑, se debe detener el vehículo o moverlo a menos de 5 km/h con la transmisión en N (Neutral) para transmisión automática o con el pedal del embrague presionado para transmisión manual. El método preferido para cambiar fuera de cuatro ruedas baja 4 ↓ es tener su vehículo en movimiento 1.6 a 3.2 km/h. Gire el interruptor de control de cambios a la posición de dos ruedas alta 2 ↑ o cuatro ruedas alta 4 ↑. Debe de esperar a que la luz indicadora de dos ruedas alta o cuatro ruedas alta deje de parpadear y permanezca encendida antes de cambiar la transmisión a una velocidad o de soltar el pedal del embrague. Si se selecciona la configuración de dos ruedas alta o cuatro ruedas alta cuando el vehículo esté en velocidad y/o moviéndose mas rápido de 5 km/h, la luz indicadora de dos ruedas alta o cuatro ruedas alta parpadeará por 30 segundos pero no completará el cambio y la luz volverá a la configuración original.

Cambiar a Neutral (2↑, 4↑, o 4↓ a Neutral)

Cuando planee remolcar el vehículo use N (Neutral). Vea las instrucciones de remolque en *Transporte de vehículo deshabilitado* ⇨ 260. Se debe detener el vehículo. Para cambiar al caja de transferencia a N (Neutral) con la llave en la posición **ON**, haga lo siguiente:

1. Active el freno de estacionamiento.
2. Arranque el vehículo.
3. Presione el pedal del freno normal y cambie la transmisión a N (Neutral) o, en el caso de vehículos con transmisión manual, pise el embrague.
4. Cambie la caja de transferencia a Tracción en dos ruedas alta 2 ↑.
5. Gire el interruptor de control de cambios en el sentido de las manecillas del reloj mas allá de cuatro ruedas baja 4 ↓ a N(Neutral). Sostenga el interruptor en la configuración N (Neutral) por al menos 20 segundos o espere hasta que la luz indicadora roja deje de parpadear y permanezca encendida. La luz indicadora roja de N (neutral) se encenderá cuando el cambio de la caja de transferencia a N (neutral) esté completa.

Nota

Al soltar el interruptor de control de cambios de la configuración NEUTRAL (**N**), el interruptor girará a la configuración de cuatro ruedas baja (4 ↓). La caja de transferencias permanecerá en NEUTRAL con la luz indicadora NEUTRAL ROJA (**N**) iluminada hasta que se seleccione una configuración nueva.

6. Pise sin soltar el pedal del freno normal y cambie la transmisión a **R** (Reversa) durante 1 segundo y después a **D** (Conducir) durante 1 segundo o, en el caso de vehículos con transmisión manual, a 1 (Primera) y libere el pedal del embrague, para garantizar que la caja de transferencia esté en **N** (Neutral). Si la caja de transferencia no está en **N** (Neutral), repita este procedimiento a partir del Paso 3.
7. Apague el motor, haciendo girar la llave a ACC/ACCESSORY (acc/accesorio).
8. Coloque la palanca de cambios de la transmisión en **P** (Estacionamiento) o, en el caso de vehículos con transmisión manual, **1** (Primera).
9. Gire la ignición a LOCK/OFF (bloquear/apagar).

Esta configuración **N** (Neutral) es neutral de tracción de cuatro ruedas, lo que significa que las salidas delanteras y traseras de la caja de transferencia están desenganchadas. Con un eje trasero desenganchado, no hay flujo de energía a las ruedas traseras, permitiendo por tanto el remolque con las ruedas delanteras despegadas del piso o remolque plano sin unir la línea motriz.

Cambio fuera de Neutral

Después de remolcar el vehículo, tendrá que cambiar fuera de **N** (Neutral). para conducir Para cambiar fuera de **N** (Neutral), haga lo siguiente:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el vehículo o mantenga el motor apagado y gire la llave a la posición **ON** (2).
3. Presione el pedal del freno y cambie la transmisión a la posición **N** (Neutral) o, para vehículos con transmisión manual presione el pedal del embrague.
4. Gire el interruptor de control de cambios de la caja de cambios de la configuración cuatro ruedas baja **4** ↓ a la configuración que se desee.

Frenos

El sistema de frenos está integrado por dos circuitos de frenos hidráulicos independientes.

Si un circuito de frenos falla, el vehículo aún se puede detener utilizando el otro circuito de frenos. Sin embargo, el frenado se logra sólo cuando el pedal del freno se presiona firmemente. Se necesita más fuerza para esto. La distancia de frenado se incrementa. Busque inmediatamente la ayuda de un distribuidor Chevrolet antes de continuar su viaje.

Cuando el motor no está funcionando, la ayuda de frenado desaparece una vez que el pedal del freno se haya presionado una o dos veces. El frenado no se reduce, pero el frenado requiere una fuerza significativamente mayor. Es especialmente importante tener esto en mente cuando se está siendo remolcado.

Consulte *Luz de advertencia del sistema de freno y embrague* ⇨ 83.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) evita que las ruedas se bloqueen.

ABS empieza a regular la presión del freno tan pronto como una rueda muestra alguna tendencia a bloquearse. El vehículo sigue siendo manejable, incluso durante una frenada brusca.

El control ABS se hace evidente por medio de una pulsación en el pedal del freno y el ruido del proceso de regulación.

Para un frenado óptimo, mantenga el pedal del freno completamente presionado durante todo el proceso de frenado, a pesar de que el pedal esté pulsando. No reduzca la presión en el pedal.

Después de arrancar, el sistema realiza una auto-prueba, que puede ser audible.

Consulte *Luz de advertencia del Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)* ⇨ 84.

Falla **Peligro**

Si hay una falla en el ABS, las neumáticos pueden quedar susceptibles a bloqueos debido al frenado que es más pesado de lo normal. Las ventajas del ABS ya no están disponibles. Durante un frenado pesado, el vehículo ya no puede ser dirigido y puede desviarse bruscamente.

Pida a un distribuidor Chevrolet que rectifique la causa de la falla.

Freno de Mano

Siempre aplique firmemente el freno de estacionamiento sin presionar el botón de liberación y aplíquelo tan firmemente como le sea posible en una pendiente cuesta abajo o cuesta arriba.

Para liberar el freno de estacionamiento, jale la palanca ligeramente hacia arriba, presione el botón de liberación y baje totalmente la palanca.

Para reducir las fuerzas operativas del freno de estacionamiento, presione el freno de pie al mismo tiempo.

Consulte *Luz de advertencia del sistema de freno y embrague* ⇨ 83.

Asistencia del freno

Vehículos equipados con Control electrónico de estabilidad (ESC) también tienen Asistencia de frenos, que detecta aplicaciones del pedal del freno rápidas debido a situaciones de frenado de emergencia y proporciona frenado adicional para activar el Sistema de frenos anti-bloqueo (ABS) si el pedal del freno no se presiona lo suficiente fuerte para activar el ABS normalmente. Puede ocurrir ruido menor, pulsación del pedal del freno, y/o movimiento del pedal durante este tiempo. Continúe aplicando el pedal del freno según lo dicte la situación de conducción. La Asistencia de frenos se desactiva cuando se libera el pedal del freno.

Asistencia de arranque en subidas (HSA)

La función de Asistencia de arranque en colina (HSA) está disponible en vehículos equipados con sistema de Control electrónico de estabilidad (ESC). HSA puede ser útil cuando el vehículo se detiene en una pendiente. Esta característica está diseñada

para evitar que el vehículo se desplace, hacia adelante o hacia atrás, después de dejar de manejar el vehículo. Después de que se detenga completamente y mantenga el vehículo completamente inmóvil sobre una pendiente, HSA se activará automáticamente. Durante el periodo de transición entre el momento en que libera el pedal del freno y empieza a acelerar para salir sobre una pendiente, el sistema HSA mantiene la presión de frenado por un máximo de 2 (dos) segundos para asegurarse que el vehículo no se desplace. Los frenos se liberarán automáticamente cuando se pise el pedal del acelerador dentro de la ventana de 2 (dos) segundos. El sistema HSA no se activará si el vehículo está en la velocidad de marcha (D) y cuesta abajo o si el vehículo está cuesta arriba y en R (reversa). Pueden existir situaciones sobre colinas pequeñas (con una pendiente menor a 5%) en donde el HSA no se activará en un vehículo cargado o jalando un remolque. Si libera el pedal de freno y después vuelve a aplicar el pedal de freno mientras el HSA está activo, el pedal de freno por lo general se siente más firme con menos viaje del pedal.

Sistemas de control de recorrido

Sistema de control de tracción (TCS)

El Sistema de control de tracción (TCS) mejora la estabilidad de la conducción cuando se necesita, sin importar el tipo de superficie de la carretera o la adherencia de los neumáticos, evitando que las ruedas con tracción patinen.

Tan pronto como las ruedas tractoras empiecen a patinar, la potencia del motor se reduce y la rueda que más gira se frena de forma individual. Esto mejora considerablemente la estabilidad de conducción del vehículo sobre superficies de caminos resbalosos.

Cuando se activa el TCS,  parpadea.

Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad lo tiente a tomar riesgos al conducir. Adapte la velocidad a las condiciones del camino.

Consulte *Indicadores de control* ⇨ 79.

Desactivación



El Control de tracción se puede apagar cuando se requiere el deslizamiento de la rueda de tracción presionando el botón  y un mensaje aparecerá en el Centro de información del conductor (DIC).

El Control de tracción se reactiva presionando el botón  nuevamente.

El Control de tracción también se reactiva la próxima vez que la ignición se encienda.

Control de estabilidad electrónica (ESC)

El Control de estabilidad electrónica (ESC) mejora la estabilidad de conducción cuando se necesita, sin importa el tipo de superficie de la carretera o la adherencia de los neumáticos. También evita que las ruedas impulsoras patinen.

Tan pronto como el vehículo empieza a desviarse (subviraje/sobreviraje), la potencia del motor se reduce y las ruedas se frenan de forma individual. Esto mejora considerablemente la estabilidad de conducción del vehículo sobre superficies de caminos resbalosos.

ESC es funcional tan pronto como el indicador de control  se apague.

Cuando se activa ESC  parpadea.

Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad lo tiente a tomar riesgos al conducir. Adapte la velocidad a las condiciones del camino.

Consulte *Indicadores de control* ⇨ 79.

Desactivación



Para conducción de muy alto desempeño, se puede desactivar el sistema ESC presionando y sosteniendo el botón  y aparecerá un mensaje en el Centro de información del conductor (DIC).

El indicador de control  se ilumina.

ESC se reactiva presionando el botón  nuevamente. Si se desactivó previamente el TCS, tanto TCS como ESC se activan nuevamente.

El ESC se activa nuevamente también la próxima vez que la ignición se encienda.

Quando el sistema ESC esté activamente mejorando la estabilidad del vehículo, reduzca la velocidad y preste especial atención a las condiciones del camino. El sistema ESC es únicamente un dispositivo suplementario para el vehículo. Cuando el vehículo sobrepasa sus límites físicos, ya no puede ser controlado. Por lo tanto, no dependa de este sistema. Siga conduciendo de manera segura.

Luz de control de descenso de pendiente (HDC)

El sistema de Control de descenso de pendiente (HDC) permite que el vehículo viaje en una pendiente inclinada a baja velocidad sin presionar el pedal de freno. Si está equipado, se puede usar HDC cuando conduzca cuesta abajo. Establece y mantiene la velocidad del vehículo mientras desciende una pendiente muy pronunciada en velocidad de avance o reversa. Se puede observar un poco de ruido o vibración del sistema de frenos cuando el sistema está en operación.

Precaución

Sólo use cuando descienda pendientes inclinadas mientras conduce a campo traviesa. No use cuando conduce en superficies normales de camino. El uso innecesario de la función HDC, tal como cuando conduce en caminos normales, puede dañar el sistema de frenos y la función ESC.

Activación



En velocidades menores a 30 km/h (19 mph), presione el botón . El indicador de control verde  se encenderá en el tablero de instrumentos. El indicador de color verde 

parpadea en el tablero de instrumentos cuando la función HDC esté en operación. HDC no se activará u operará en velocidades mayores a 30 km/h (19 mph), incluso si se presiona el botón.

HDC puede mantener las velocidades del vehículo entre la velocidad mínima de aproximadamente 7 km/h (4 mph) y 30 km/h (19 mph) (transmisión manual) o aproximadamente 4 km/h (2 mph) y 30 km/h (19 mph) (transmisión automática) en una pendiente mayor o igual a una inclinación de 7%. Una luz de HDC parpadeante indica que el sistema está aplicando activamente los frenos para mantener la velocidad del vehículo. Cuando el HDC está establecido, esa es la velocidad de ajuste inicial. Se puede incrementar o disminuir al aplicar el pedal de acelerador o freno. Esta velocidad ajustada se convierte en la nueva velocidad establecida. Cuando se activa, si el vehículo está a una velocidad mayor a 30 km/h (19 mph) y menor a 50 km/h (31 mph), se mostrará el mensaje "Reduce Speed for Hill Descent Control" (reducir velocidad para control de descenso de colina) en el DIC.

Cuando el HDC está activo y la velocidad del vehículo excede 30 km/h (19 mph), el indicador de control verde se apagará, mientras la función HDC permanece en espera.

Una vez que el vehículo reduce la velocidad a menos de 30 km/h (19 mph), el indicador de control verde se iluminará, indicando que el sistema está activo de nuevo.

Cuando el HDC está en espera, y la velocidad del vehículo excede 50 km/h (31 mph), se desactiva el HDC. Después de esto, se necesitará volver a activar el sistema a través del interruptor HDC una vez que la velocidad del vehículo disminuya a menos de 30 km/h (19 mph).

Desactivación

Mientras el HDC está activo y la velocidad del vehículo es menor a 30 km/h (19 mph), presione el botón  para desactivar el sistema. El indicador de control verde se apagará indicando que el sistema ya no está activo. El sistema se desactivará automáticamente una vez que la velocidad del vehículo exceda 50 km/h (31 mph).

Protección de sistema

Operarlo continuamente por periodos prolongados de tiempo puede incrementar la temperatura dentro del sistema de frenos. Si esto ocurre el sistema se pondrá automáticamente en espera, desactivando temporalmente el HDC.

En este modo, todas las demás funciones de frenado continúan funcionando normalmente. Cuando esto ocurre, el sistema libera gradualmente los frenos y el indicador de control verde se apagará.

Una vez que el sistema regresa a la temperatura normal de operación, el sistema se podrá volver a activar usando el interruptor HDC en velocidades menores a 30 km/h (19 mph) de forma usual.

Consulte *Luz de control de descenso de pendiente* ⇨ 84.

Control de velocidad constante

Control de velocidad constante (Si está equipado)

El Control de velocidad constante puede guardar y mantener velocidades de aproximadamente 40 a 180 km/h. Las desviaciones de las velocidades guardadas pueden ocurrir cuando se conduce cuesta arriba o abajo.

Si está equipado con transmisión manual, el Control de velocidad constante permanece activo cuando se cambian las velocidades y se desconecta cuando se presiona el embrague por varios segundos.

Por razones de seguridad, no se puede activar el Control de velocidad constante hasta que se haya aplicado el pedal del freno.



No utilice el control de velocidad constante si no es aconsejable mantener una velocidad constante.

Con una transmisión automática, active el control de velocidad constante únicamente en modo automático.

Consulte *Luz de control de velocidad constante (Si así está equipado)* ⇨ 88.

Encender

Presione el botón **ON OFF** (encendido / apagado) en el volante de dirección.

El indicador de control  se ilumina blanco.

Activación

Acelera a la velocidad deseada y mueva la rueda giratoria hacia abajo a **SET/-** brevemente. La velocidad actual se guarda y se mantiene. El indicador de control  cambia de blanco a verde para indicar que el control de velocidad constante está activo. Se puede soltar el pedal del acelerador.

Se puede aumentar la velocidad del vehículo presionando el pedal del acelerador. Cuando se suelta el pedal del acelerador, se reanuda la velocidad almacenada anteriormente. El Control de velocidad constante permanecerá activado mientras cambie velocidades con la transmisión manual.

Aumentar la velocidad

Con el Control de velocidad constante activo, mueva la rueda giratoria hacia arriba a **RES/+** y sostenga hasta que se alcance la velocidad deseada, después libérela; la velocidad se incrementa continuamente. Para incrementar la velocidad del vehículo en pequeños incrementos, mueva la rueda giratoria hacia arriba a **RES/+** brevemente; por cada presión, la velocidad del vehículo aumenta en pequeños incrementos.

Alternativamente, puede acelerar a la velocidad deseada y guardarla moviendo la rueda giratoria hacia abajo a **SET/-** brevemente.

Reducir la velocidad

Con el control de velocidad constante activo, mueva la rueda giratoria hacia abajo a **SET/-** hasta alcanzar la velocidad más baja deseada, entonces suéltela; la velocidad disminuye continuamente. Para disminuir la velocidad del vehículo en pequeños incrementos, mueva la rueda giratoria hacia arriba a **SET/-** brevemente; por cada presión, la velocidad del vehículo disminuye en pequeños incrementos.

Desactivación

Presione el botón **CANCEL**. El indicador de control  se ilumina blanco. El control de velocidad constante se desactiva. La velocidad almacenada se memoriza.

La desactivación automática ocurre cuando:

- La velocidad del vehículo disminuye a menos de aproximadamente 40 km/h.
- Se presiona el pedal del freno.

- El pedal del embrague se presiona por más de unos cuantos segundos (dependiendo de la configuración del vehículo).
- La palanca selectora se cambia a Neutral (N).
- El Sistema de control de tracción (TCS) o el Control electrónico de estabilidad (ESC) está funcionando.

Reanudar la velocidad almacenada

Mueva brevemente la rueda giratoria hacia arriba a **RES/+** a una velocidad mayor a 40 km/h.

Se obtendrá la velocidad guardada.

El indicador de control  cambia de blanco a verde para indicar que el control de velocidad constante está activo. Si la diferencia entre la velocidad actual y la velocidad almacenada es de más de 40 km/h, el vehículo no puede volver a reanudar la velocidad memorizada.

Apagar

Presione el botón **ON OFF**. El indicador de control  se apaga. La velocidad almacenada se borra. Apagar la ignición también borra la velocidad almacenada.

Sistemas de detección de objetos

Sistema de alerta de choque de frente (FCA)

Si está equipado, el sistema FCA puede ayudar a evitar o reducir los daños causados por colisiones frontales. Al acercarse a un vehículo al frente demasiado rápido, el FCA proporciona una alerta parpadeante color rojo y se escuchan pitidos rápidos. El FCA también hace parpadear una alerta visual ámbar si se sigue a otro vehículo demasiado cerca.

El FCA detecta los vehículos dentro de una distancia aproximada de 60 m (197 pies) y funciona a velocidades superiores a 8 km/h (5 mph).

Peligro

FCA es un sistema de advertencia y no aplica los frenos. Al acercarse a un vehículo más lento o completamente detenido demasiado rápido, o al seguir a un vehículo muy de cerca, el FCA podría no proporcionar una advertencia con

(Continúa)

Peligro (Continúa)

suficiente tiempo para evitar un choque. Es posible que tampoco pueda dar ninguna advertencia. El FCA no advierte sobre peatones, animales, letreros, barandales, puentes, barriles de construcción u otros objetos. Prepárese para entrar en acción y aplicar los frenos. Consulte *Conducción defensiva* ⇨ 166.

FCA se puede desactivar a través de la Personalización del vehículo. Para ver la configuración disponible para esta función, toque el icono Configuración en la página de inicio de infoentretenimiento. Seleccione "Vehículo" para mostrar la lista de opciones disponibles y seleccione "Sistemas de colisión/detección".

Detectar al vehículo adelante

Las advertencias FCA no ocurrirán a menos que el sistema FCA detecte un vehículo por delante. Cuando se detecta un vehículo, el indicador de vehículo adelante se mostrará verde. Los vehículos pueden no ser detectados en curvas, rampas de salida de autopista, o colinas, debido a poca visibilidad; o si un vehículo al frente está bloqueado parcialmente por peatones u otros objetos. El FCA no detectará otro vehículo al frente hasta que esté completamente en el carril de conducción.

⚠ Peligro

FCA no proporciona una advertencia para ayudar a evitar un accidente, a menos que detecte un vehículo. FCA puede no detectar un vehículo al frente si el sensor FCA está bloqueado por suciedad, nieve, o hielo, o si el parabrisas está dañado. También puede ser que no detecte un vehículo en caminos con viento o colinas, o en condiciones que puedan limitar la visibilidad tales como niebla, lluvia o nieve, o si los faros o el parabrisas no están limpios o en buenas condiciones.

*(Continúa)***Peligro (Continúa)**

Mantenga el parabrisas, los faros, y los sensores FCA limpios y en buenas condiciones.

⚠ Peligro

Las condiciones de iluminación deficientes perjudicarán la identificación de la cámara de vehículos adelante.

Las motocicletas pueden no ser detectadas por la cámara cuando está suficientemente oscuro afuera.

Alerta de colisión

Alerta LED reflejada



Cuando su vehículo se aproxime a otro vehículo detectado demasiado rápido, la pantalla FCA roja parpadeará y sonarán varios bips altamente agudos desde el

frente. Cuando se produce esta Alerta de colisión, el sistema de frenos puede prepararse para que el frenado del conductor ocurra más rápidamente, lo cual puede causar una desaceleración breve y suave. Continúe aplicando el pedal de freno según se requiera. El Control de velocidad constante puede desactivarse con la alerta de colisión.

Alerta por seguir demasiado cerca



La pantalla de Alerta de colisión ámbar permanecerá iluminada continuamente cuando siga a un vehículo al frente demasiado cerca.

Seleccionar el tiempo de alerta



El control de alerta de colisión se encuentra en el volante. Presione  para ajustar el tiempo de FCA a lejos, medio, o cerca. La primera opresión del botón muestra la configuración actual del control en el DIC. Opresiones adicionales del botón cambian esta configuración. La configuración elegida permanecerá hasta que se cambie y afectará tanto a la función de Alerta de colisión como a la de seguir muy cerca. El tiempo de ambas alertas varía basándose en la velocidad del vehículo. A mayor velocidad del vehículo, más alejada ocurrirá la alerta. Considere las condiciones de tráfico y del clima al seleccionar el tiempo de la alerta. El rango del tiempo de selección de la alerta puede no ser adecuado para todos los conductores y condiciones de conducción.

Alertas innecesarias

Puede ser que FCA proporcione alertas innecesarias por vehículos que dan vuelta, vehículos en otros carriles, objetos que no son vehículos, o a sombras. Estas alertas son una operación normal y el vehículo no requiere servicio.

Limpiar el sistema

Si el sistema FCA no parece funcionar adecuadamente, al limpiar el exterior del parabrisas en frente del espejo retrovisor puede corregir este problema.

Frenado automático de emergencia (AEB)

El sistema AEB puede ayudar a evitar o reducir el daño causado por accidentes frontales. AEB también incluye Asistencia de frenado inteligente (IBA). Cuando el sistema detecta un vehículo al frente en su camino que viaja en la misma dirección con el que pudiera chocar, puede proporcionar un refuerzo al frenado o frenar el vehículo automáticamente. Esto puede ayudar a evitar o aminorar la severidad de accidentes cuando se conduce en velocidad hacia el frente. Dependiendo de la situación, el vehículo puede frenar automáticamente de forma moderada o fuerte. Este frenado de emergencia automático sólo puede ocurrir si se detecta un vehículo. Esto se muestra al encenderse la luz indicadora de vehículo al frente del FCA. Consulte *Sistema de alerta de choque de frente (FCA)* ⇨ 193.

El sistema funciona cuando se conduce en velocidad de avance entre 8 km/h (5 mph) y 80 km/h (50 mph). Puede detectar vehículos hasta aproximadamente 60 m (197 pies)

Advertencia

AEB es una función de emergencia de preparación para choque y no está diseñada para evitar choques. No confíe en AEB para frenar el vehículo. AEB no frenará fuera de su rango de velocidad de operación y sólo responde a los vehículos detectados.

AEB puede no:

- Detectar un vehículo que va adelante en caminos ventosos o colinas.
- Detectar todos los vehículos, en especial vehículos con un remolque, tractores, vehículos enlodados, etc.
- Detectar un vehículo cuando el clima limita la visibilidad, como en niebla, lluvia, o nieve.
- Detectar un vehículo al frente si está bloqueado parcialmente por peatones u otros objetos.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Se necesita siempre la completa atención al conducir, y usted debe estar listo para tomar medidas y aplicar los frenos y/o dar dirección al vehículo para evitar choques.

AEB puede desacelerar el vehículo hasta detenerlo completamente para tratar de evitar un choque potencial.

Advertencia

AEB puede frenar automáticamente el vehículo repentinamente en situaciones en las que es inesperado y no deseado. Podría responder a un vehículo por delante dando vuelta, barandales, señales y otros objetos inmóviles. Para anular el AEB, presione firmemente el pedal del acelerador, si es seguro hacerlo.

Asistencia de frenado inteligente (IBA)

IBA se puede activar cuando se aplica rápidamente el pedal del freno brindando un refuerzo al frenado con base en la velocidad de acercamiento y la distancia al vehículo que va por delante.

Las pulsaciones menores del pedal del freno o el movimiento del pedal durante este tiempo son normales y se debe continuar aplicando el pedal del freno según sea necesario. IBA se desactivará automáticamente sólo cuando se suelte el pedal del freno.

Advertencia

IBA puede aumentar el frenado del vehículo en situaciones en la que pueda no ser necesario. Usted podría bloquear el flujo del tráfico. Si esto ocurre, quite su pie del pedal del freno y después aplique los frenos según sea necesario.

AEB e IBA se pueden desactivar a través de la personalización del vehículo. Para ver la configuración disponible para esta función, toque el icono Configuración en la página de inicio de infoentretenimiento. Seleccione "Vehículo" para mostrar la lista de opciones disponibles y seleccione "Sistemas de colisión/detección".

⚠ Advertencia

Utilizar AEB o IBA mientras está arrastrando un remolque podría causarle que pierda el control del vehículo y choque. Apague el sistema o cámbielo a alerta al arrastrar un remolque.

Se puede desplegar un mensaje system unavailable (sistema no disponible) si:

- El frente del vehículo o el parabrisas no está limpio.
- Lluvia fuerte o nieve interfiere con la detección de objetos.
- Hay un problema con el sistema StabiliTrak/Control Electrónico de Estabilidad (ESC).

El sistema AEB no necesita servicio.

Sistema de frenado ante peatón al frente (FPB)

Si está equipado, el Sistema de Frenado de peatón al frente (FPB) puede ayudar a evitar o reducir el daño causado por colisiones frontales con peatones cerca a la trayectoria delantera del vehículo al conducir hacia adelante. El FPB muestra un indicador blanco, , cuando se detecta un peatón

cercano adelante. Al acercarse muy rápidamente a un peatón detectado, el FPB proporciona una alerta roja parpadeante en el parabrisas y pitidos rápidos. El FPB puede proporcionar un refuerzo de frenado o frenar automáticamente el vehículo. Este sistema incluye la Asistencia inteligente de frenado (IBA), y el sistema de Frenado automático de emergencia (AEB) también podría responder a los peatones. Consulte *Frenado automático de emergencia (AEB)* ⇨ 195.

El sistema FPB puede detectar y alertar sobre peatones en velocidad de avance y a velocidades de entre 8 km/h (5 mph) y 80 km/h (50 mph). Durante la conducción diurna, el sistema detecta peatones a una distancia de hasta aproximadamente 40 m (131 pies). Durante la conducción nocturna, el desempeño del sistema es muy limitado.

⚠ Advertencia

El FPB no proporciona una alerta ni frena automáticamente el vehículo, a menos que detecte un peatón. El FPB podría no detectar peatones, incluyendo niños, en estos casos:

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- Cuando el peatón no está directamente al frente, totalmente visible o en posición vertical, o cuando es parte de un grupo.
- Debido a la visibilidad reducida, incluyendo la noche, niebla, lluvia o nieve.
- Si el sensor FPB está bloqueado por suciedad, nieve o hielo.
- Si los faros o el parabrisas no están limpios o en las condiciones adecuadas.

Prepárese para entrar en acción y aplicar los frenos. Para obtener más información, consulte *Conducción defensiva* ⇨ 166. Mantenga el parabrisas, los faros, y el sensor FPB limpio y en buenas condiciones.

El FPB puede configurarse como Apagado, Alerta, o Alerta y frenado, mediante la personalización del vehículo. Para ver la configuración disponible para esta función, toque el ícono Configuración en la página de inicio de infoentretenimiento. Seleccione

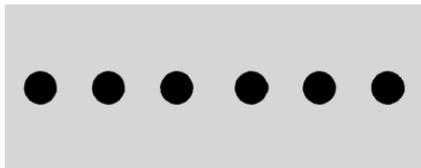
"Vehículo" para mostrar la lista de opciones disponibles y seleccione "Sistemas de colisión/detección".

Detectar al peatón adelante



La alerta y frenado automático del FPB no sucederá a menos que el sistema FPB detecte un peatón. Cuando se detecta un peatón cercano frente al vehículo, se mostrará el indicador blanco de peatón al frente.

Alerta de peatón delante



Cuando el vehículo se acerca a un peatón delante demasiado rápido, la alerta FPB parpadeará en rojo en el parabrisas. Sonarán ocho pitidos agudos rápidos desde el frente.

Cuando se produce esta Alerta de peatón, el sistema de frenos puede prepararse para que el frenado del conductor ocurra más rápidamente, lo cual puede causar una desaceleración breve y suave. Continúe aplicando el pedal de freno según se requiera. El Control de velocidad constante puede desactivarse con la alerta de peatón delante.

Frenado Automático

Si el FPB detecta que está por chocar con un peatón directamente adelante y no se han aplicado los frenos, FPB puede frenar automáticamente en forma moderada o fuerte. Esto puede ayudar a evitar algunos choques con peatones a muy baja velocidad, o a reducir las lesiones al peatón. El FPB puede frenar automáticamente ante los peatones detectados entre 8 km/h (5 mph) y 80 km/h (50 mph). Los niveles de frenado automático pueden reducirse bajo ciertas condiciones, tales como velocidades mayores.

Si esto sucede, el vehículo permanecerá detenido por dos segundos.

Advertencia

El FPB puede alertar o automáticamente frenar el vehículo repentinamente en situaciones en las que es inesperado y no deseado. Podría alertar o frenar en falso al detectar objetos con forma o tamaño similar a un peatón, incluyendo sombras. Esta es una operación normal y el vehículo no requiere servicio. Para anular el Frenado automático, presione firmemente el pedal del acelerador, si es seguro hacerlo.

El Frenado automático se puede deshabilitar por medio de la personalización del vehículo. Para ver la configuración disponible para esta función, toque el icono Configuración en la página de inicio de infoentretenimiento. Seleccione "Vehículo" para mostrar la lista de opciones disponibles y seleccione "Sistemas de colisión/detección".

Advertencia

Utilizar el sistema de frenado ante peatones al frente mientras está arrastrando un remolque podría causarle
(Continúa)

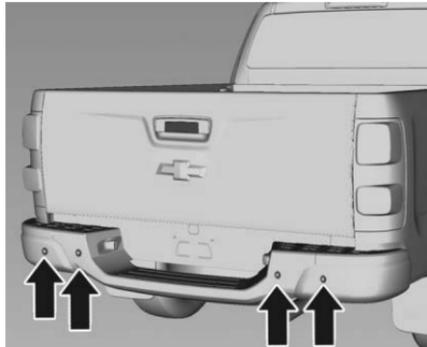
Advertencia (Continúa)

que pierda el control del vehículo y choque. Apague el sistema o cámbielo a alerta al arrastrar un remolque.

Limpiar el sistema

Si el FPB no parece funcionar adecuadamente, limpiar el exterior del parabrisas frente al espejo retrovisor puede corregir este inconveniente.

Asistencia de Estacionamiento



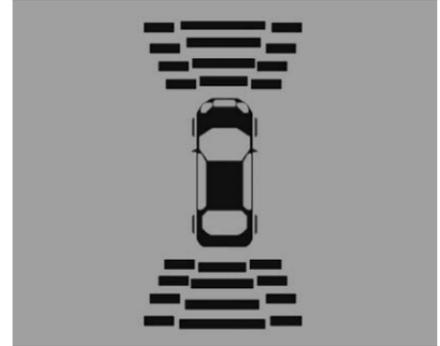
La asistencia de estacionamiento hace más fácil el estacionamiento al medir la distancia entre el vehículo y los obstáculos y dando

señales acústicas. No obstante, es el conductor quien tiene completa responsabilidad de las maniobras para el estacionamiento.



Con el Asistente trasero de estacionamiento (RPA), y si está equipado con Asistente delantero de estacionamiento (FPA), conforme el vehículo circula a una velocidad menor a 11 km/h (7 mph) los sensores en las defensas pueden detectar objetos hasta a 2.3 m (8 pies) detrás y 1.0 m (3 pies) al frente del vehículo dentro de una zona de 25 cm (10 pulgadas) de altura sobre el suelo y por debajo del nivel de la defensa. Estas distancias de detección puede ser mas cortas durante climas cálidos o húmedos. Los sensores bloqueados no detectaran objetos y

también pueden causar falsas detecciones. Mantenga los sensores limpios de barro, suciedad, nieve, hielo y aguanieve; y limpie los sensores después de un lavado de autos en las temperaturas de congelación. Las señales acústicas son más agudas para el FPA que para el RPA.



El grupo de instrumentos puede tener una pantalla asistente de estacionamiento con barras que muestran la "distancia al objeto" e información de ubicación de objeto para el sistema de Asistencia para estacionamiento. Al acercarse el objeto, se iluminan más barras.

Para vehículos con cámara de visión trasera, la pantalla de información muestra el símbolo . A medida que el objeto se acerca, el símbolo se hará más grande y su color cambia de amarillo a ámbar.

El sistema consta de cuatro sensores de estacionamiento ultrasónicos en la defensa trasera y cuatro sensores de estacionamiento ultrasónicos en la defensa delantera (si está equipado).

Peligro

El sistema de Asistencia de estacionamiento no detecta niños, peatones, ciclistas, animales ni objetos ubicados debajo de la defensa o que estén demasiado cerca o demasiado alejados del vehículo. No está disponible en velocidades mayores a 11 km/h (7 mph). A fin de evitar lesiones, la muerte o daños al vehículo, incluso con el sistema de asistencia de estacionamiento, revise siempre el área alrededor del vehículo y verifique todos los espejos antes de moverse hacia adelante o hacia atrás.

Nota

Las partes unidas al área de detección pueden causar un mal funcionamiento del sistema.

Activación

Cuando se engancha la marcha atrás, el sistema se activa automáticamente.

Un obstáculo se indica con advertencias acústicas. El intervalo entre las advertencias se vuelve más corto a medida que el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es menor a 30 cm, la advertencia acústica suena continuamente.

Nota

Los sonidos de advertencia acústica dejan de funcionar si el vehículo se detiene durante 3 segundos o más (excepto en sonido continuo)

Desactivación

El sistema se desactiva automáticamente cuando:

- El vehículo se conduce a más de 11 km/h.
- La desactivación de reversa desactiva sólo la asistencia de estacionamiento trasero
- Ocurre una falla en el sistema.

El sistema se puede activar manualmente presionando el botón  del tablero de instrumentos, mientras que la Asistencia para estacionamiento esté activada.

Presionando el botón  mientras la Asistencia para estacionamiento esté desactivada permitirá que el sistema se active cuando se cumplan los parámetros de activación.

Falla

Para probar una posible falla:

1. Estacione el vehículo en un área sin obstáculos en un rango de 2 metros de la defensa trasera.
2. Aplique el freno de estacionamiento firmemente.
3. Gire la llave de encendido a **ON**.
4. Enganche la reversa.
5. Cuando la marcha atrás se enganche:
 - Si no hay señal acústica: Verifique la fuente de poder del módulo del equipo, verificando que las luces de reversa estén funcionando.

- Si solamente se emite una señal acústica seguida casi enseguida por una señal acústica casi continua, eso indica una señal defectuosa: Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.
- Si se emite una señal acústica seguida de señales acústicas separadas como cuando el vehículo se acerca a un objeto: Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.
- Si se emiten dos señales acústicas: Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Encendido o apagado de las funciones



El botón **P**  del tablero de instrumentos se usa para activar o desactivar la Asistencia de estacionamiento delantera o trasera. El indicador LED al lado del botón se enciende cuando las funciones no están activadas y se apaga cuando se han deshabilitado.

Apague la asistencia de estacionamiento cuando remolque.

Piezas importantes de información en cuanto al uso del sistema de asistencia de estacionamiento

 **Peligro**

En algunas circunstancias, diversas superficies reflectoras u objetos o ropa así como fuentes externas de sonidos pueden causar que el sistema no detecte obstáculos.

Precaución

La sensibilidad del sensor se pudiera reducir a causa de influencias externas, por ej. capas en la superficie del sensor (hielo, nieve, lodo, ensuciamiento, barniz/pintura múltiple, etc.).

El sensor podría detectar un objeto que no existe (perturbación del eco) causado por perturbaciones acústicas externas, como otro sistema de asistencia de estacionamiento, o por perturbaciones mecánicas externas como un lavado de autos, lluvia, condiciones extremas de viento, granizo, etc.

El desempeño del sistema de asistencia de estacionamiento se puede reducir debido al cambio de la posición del sensor por cambios externos del vehículo, por ej. bajar el amortiguador durante su vida útil debido a: cambios de temperatura, cambio de neumáticos, carga del vehículo, bajar/ajustar el vehículo, etc.

Condiciones particulares aplican para vehículos altos (por ej. vehículos fuera de carretera, mini vans, transportadores). No

(Continúa)

Precaución (Continúa)

se puede garantizar la identificación de los objetos en la parte superior del vehículo.

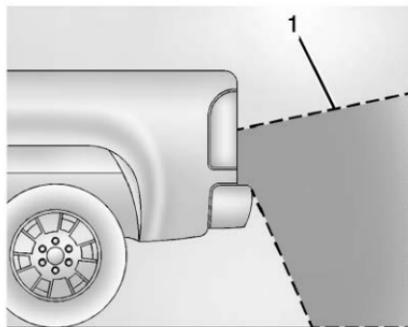
Cámara de visión trasera (RCV) (Si así está equipado)

Si están equipados, la cámara de visión trasera (RVC), Asistente de estacionamiento trasero (RPA), Asistente de estacionamiento delantero (FPA), y la Alerta de tráfico trasero cruzando (RCTA) pueden ayudar al conductor a estacionarse o evitar objetos. Compruebe siempre alrededor del vehículo al estacionar o ir en reversa.

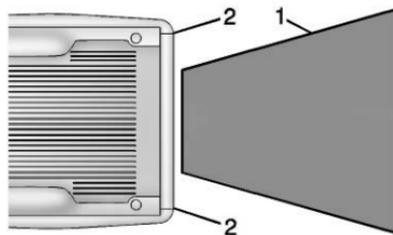
Cámara de visión trasera (RVC)

Cuando se cambie el vehículo a R (Reversa), la cámara de vista trasera (RVC) proyecta una imagen del área detrás del vehículo en la pantalla de infoentretenimiento. La pantalla previa muestra cuando el vehículo se cambia desde R (Reversa) después de una demora breve. Para regresar a la pantalla anterior más rápido, presione Home (Inicio) o Back (Atrás) en el sistema de infoentretenimiento, cambie a P (Estacionamiento), mientras esté en D

(Conducción), o llegue a una velocidad del vehículo de aproximadamente 12 km/h (8 mph).



1. Vista proyectada por la cámara



1. Vista proyectada por la cámara
2. Esquinas de la defensa trasera

Las imágenes proyectadas pueden estar más lejos o más cerca de lo que parecen. El área proyectada es limitada y no se proyectan los objetos que estén cercanos a cualquier esquina de la defensa o debajo de la defensa.

Se puede mostrar un triángulo de advertencia para mostrar que RPA o Alerta de tráfico trasero cruzando (RCTA) ha detectado algún objeto. Este triángulo cambia de ámbar a rojo y aumenta de tamaño cuanto más cerca está el objeto.

Nota

Cuando la palanca de cambios se mueve a otra posición, la RVC se desactiva.

Orientación de enganche

Si está equipado, esta función muestra una guía centrada y sencilla sobre la pantalla de cámara para ayudar a alinear la bola del gancho del vehículo con el acoplador de remolque. Seleccione el botón de línea de guía de remolque, después alinee la línea de guía de remolque sobre el acoplador del remolque. Dirija continuamente el vehículo para mantener la línea de guía centrada sobre el acoplador cuando retroceda. Las imágenes sobrepuestas de asistencia de estacionamiento RVC no se mostrarán

cuando la línea de guía de remolque esté activa. La orientación de gancho sólo está disponible en la vista estándar.

Para revisar el remolque cuando esté en velocidad de avance mayor a 12 km/h (8 mph), toque CÁMERA (Cámara) en la pantalla de infoentretenimiento para ver la cámara trasera. Toque X para salir de la vista o se eliminará automáticamente después de ocho segundos.

Advertencia

Use Orientación de enganche sólo para ayudar a retroceder el vehículo a un gancho de remolque o, al viajar a más de 12 km/h (8 mph), para revisar brevemente el estado de su remolque. No lo use para ningún otro fin, como tomar decisiones de cambio de carril. Antes de cambiar de carril, siempre revise los espejos y mire sobre su hombro. El uso incorrecto podría resultar en lesiones graves a usted o a otras personas.

Advertencia

Las cámaras no muestran niños, peatones, ciclistas, tráfico cruzando, animales, ni ningún otro objeto fuera del campo de visión de la cámara, debajo de la defensa o debajo el vehículo. Las distancias mostradas pueden ser diferentes a las distancias reales. No conduzca ni estacione el vehículo usando solamente estas cámaras. Siempre revise detrás y alrededor del vehículo antes de conducir. No tener el cuidado adecuado puede dar como resultado lesiones, la muerte o daños al vehículo.

Limpieza

La lente requiere una limpieza regular para asegurar un rendimiento óptimo.

Utilice sólo un trapo suave, jabón suave y agua.

Peligro

No utilice limpiadores abrasivos o estropajos ya que podrían rayar la lente, afectando el rendimiento de los sistemas.

Advertencia de cambio de carril (LWD) (Si así está equipado)



Si está equipado, LDW puede ayudar a evitar choques debido a alejamientos involuntarios del carril. Puede proveer una alerta si el vehículo está cruzando un carril sin usar una direccional en esa dirección. LDW utiliza una cámara para detectar las marcas de carril a velocidades de 56 km/h (35 mph) o mayores.

La luz LDW no alertará si la direccional está activa en la dirección del desvío del carril, o si LDW detecta que está acelerando, frenando o dirigiendo activamente.

⚠ Peligro

El sistema LDW no dirige el vehículo. Puede ser que el sistema LDW no:

- Proporciona suficiente tiempo para evitar un accidente.
- Detectar las marcas de carril en condiciones meteorológicas o de visibilidad malas. Esto puede ocurrir si el parabrisas o los faros están bloqueados por suciedad, nieve o hielo; si no están en condiciones adecuadas; o si el sol brilla directamente en la cámara.
- Detectar bordes de la carretera.
- Detectar los carriles sobre carreteras sinuosas o montañosas.

Si la advertencia de salida de carril (LDW) sólo detecta marcas de carril en un lado del camino, sólo le advertirá cuando salga del carril en el lado que detectó el marcador de carril. Siempre mantenga su atención en el camino y conserve la posición adecuada del vehículo dentro del carril, o podría ocurrir daño al vehículo, lesiones o muerte. Siempre mantenga el parabrisas, los faros, y los sensores de

(Continúa)

Peligro (Continúa)

cámara limpios y en buenas condiciones. No utilice LDW en condiciones de mal tiempo.

Funcionamiento del sistema

La cámara LDW se encuentra en el parabrisas adelante del espejo retrovisor.

Para activar o desactivar LDW, oprima el botón  en el tablero de instrumentos. El indicador del botón se ilumina cuando LDW está activado.



Cuando LDW está encendido,  es de color verde si LDW está disponible para advertir de una salida del carril. Si el vehículo cruza una marca del carril detectada sin utilizar la luz direccional en esa dirección,  cambia a ámbar y destella. Además, habrá tres sonidos a la derecha o izquierda, dependiendo de la dirección de salida del carril.

LDW no alertará si la direccional está activa en la dirección del desvío del carril, o si LDW detecta que está acelerando, frenando o dirigiendo activamente.

Supresión Inteligente de Alerta

Las alertas del sistema pueden ser suprimidas en las siguientes condiciones:

- Frenado (evitar obstáculos).
- Aceleración (rebasar a otro vehículo).
- Curvas constantes con gran interacción del volante (conducción cuesta abajo).
- Direccional activada.

Combustible**Aditivos del combustible (Diesel)**

GM recomienda usar el acondicionador de Combustible Diesel ACDelco. Esto ayudará a mantener un desempeño óptimo del motor. GM no recomienda otros aditivos diesel postventa.

En el caso de rellenar combustible con diesel de baja calidad, GM recomienda agregar Fuel System Treatment Plus-Diesel de ACDelco al tanque de combustible del vehículo. Fuel System Treatment Plus-Diesel de ACDelco

puede ayudar a limpiar los depósitos del motor y está disponible en su distribuidor GM.

Combustible para motores diesel

Para mantener un desempeño óptimo del vehículo, es importante utilizar un combustible de alta calidad. El combustible diesel debe cumplir o superar los requerimientos mínimos en las versiones más actuales de los estándares locales de combustible.

No use combustible con más de 10 ppm de azufre. Si está disponible, el uso de combustible diesel con menos azufre es altamente recomendado para mejores emisiones.

Utilice únicamente combustible diesel de alta calidad y bajo contenido de azufre (máximo 10 ppm) y que cumpla con la norma DIN EN 590/IS1460. Sólo se pueden utilizar combustibles equivalentes a normas con un contenido máximo de biodiesel (= FAME de acuerdo con EN14214) del 20% en volumen (de acuerdo con DIN 51628 o equivalente).

No diluya combustibles diesel en combustibles de gasolina.

La fluidez y la filtrabilidad del combustible diesel dependen de la temperatura. En ambientes con bajas temperaturas (en invierno), abastezca combustible con propiedades y garantías adecuadas en regiones frías.

No use una mezcla diesel que contenga más de 20% de biodiesel por volumen.

Precaución

El uso de combustible que no cumpla con las normas técnicas requeridas puede guiar a pérdida de potencia del motor, incremento de desgaste, o daño al motor y puede anular su garantía.

Algunos combustibles incorrectos son:

- Combustible diesel con adición de gasolina.
- Combustible diesel mezclado con aceite de motor o fluido de transmisión automática.
- Combustibles de triglicerina, tales como aceite vegetal o grasa animal crudos, en cualquier forma, incluyendo con mezclas de diesel o biodiesel.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

- Combustible diesel marino y combustóleo.
- Emulsiones de diesel-agua, tales como Aquazole.
- Aditivos de combustible diesel post-venta, que contienen alcohol, aditivos órgano-metálicos, o emulsificadores de agua.

Precaución

Si el vehículo se rellena accidentalmente con gasolina, no continúe conduciendo el vehículo. Conducir el vehículo dañará el sistema de combustible. Pida que remolquen el vehículo a un técnico calificado para que se retire la gasolina del tanque y el sistema de combustible. Reabastezca con combustible diesel de azufre ultra bajo S-10. También se recomienda que el sistema de combustible se lave con Diesel de azufre ultra bajo S-10 para asegurar que se retire toda la gasolina.

Algunas condiciones, tales como combustible sucio, pueden disminuir la vida del filtro de combustible y puede encenderse un mensaje CHANGE FUEL FILTER (Cambie el filtro de combustible) en el Centro de información del conductor (DIC).

Combustibles diesel de grado climático

En temperaturas menores a 0 °C (32 °F), evite usar mezclas de biodiesel mayores a 5% por volumen. Usar tal combustible puede causar que el filtro de combustible se obstruya, formación de gel del sistema, y congelamiento, lo que puede tener un impacto adverso al arrancar el vehículo.

Se puede usar combustible diesel de grado de invierno severo, tal como combustible diesel 1-D o combustible diesel grado Ártico en temperaturas extremadamente frías (menores a -18 °C o 0 °F); sin embargo, hacerlo reducirá la potencia y la economía del combustible. Evite usar combustible de grado de invierno severo en climas templados o cálidos. Puede resultar en ahogamiento, arranque deficiente, y daño al sistema de inyección de combustible.

Los combustibles mezclados inadecuadamente para operación en temperatura fría pueden resultar en

restricción de los filtros de combustible. El vehículo está equipado con un sistema de calentamiento de combustible para evitar la formación de gel o cera del combustible diesel convencional o mezclas de biodiesel, pero no puede prevenir todos los casos.

En caso de condiciones severas de invierno, el filtro de combustible puede obstruirse por cera presente naturalmente en el combustible. Para desobstruirlo, mueva el vehículo a un área de cochera cálida y permita que el filtro se caliente. El filtro de combustible puede necesitar reemplazo. Consulte a su distribuidor.

Biodiesel

El biodiesel es un combustible renovable producido a partir de aceites vegetales o grasas animales que se hayan modificado para hacerlo compatible con el combustible diesel.

Precaución

No use biodiesel casero o juegos de prueba caseros ya que la calidad no se puede verificar por métodos científicos aprobados. No use aceite vegetal crudo u otros bio-aceites, grasas sin modificar,

(Continúa)

Precaución (Continúa)

o mezclas de aceite vegetal con diesel. Podrían dañar el sistema de combustible y el motor, y los daños no estarían cubiertos por la garantía del vehículo.

Mezclas de biodiesel

Se pueden usar combustibles con contenido de biodiesel hasta 20% por volumen (por ejemplo, el llamado B20). Sólo use mezclas de biodiesel hasta 20% por volumen, que cumplan con las normas de combustible de su país o región.

Precaución

No use mezclas que contengan más de 20% de biodiesel. Cualquier daño al motor, sistema de combustible, o sistema de post-tratamiento de escape no estaría cubierto por la garantía del vehículo.

Como combustible renovable, el biodiesel proporciona algunos beneficios ambientales. Sin embargo, el biodiesel tiene propiedades únicas y se necesita manejar de forma diferente al combustible diesel. Su uso previene riesgos adicionales y puede no ser

apropiado en todas las situaciones. Ciertos modos de operación del vehículo incrementan estos riesgos y se deben evitar.

La calidad del combustible biodiesel se degrada con el tiempo y la exposición a alta temperatura más rápido que el combustible diesel de azufre bajo S-10. El relleno de combustible más frecuente proporciona la mejor oportunidad para tener un suministro de combustible fresco. El almacenamiento en temperaturas ambiente cálidas acelerará la degradación del biodiesel.

Los propietarios que usen poco combustible, o que tengan los vehículos almacenados por periodos prolongados de tiempo, deben evitar el uso de combustibles mezclados con biodiesel superior a 5% en volumen. Cuando los vehículos se almacenan por más de un mes, deben tener biodiesel por debajo de un cuarto de tanque, rellenarse con combustible diesel libre de biodiesel, y conducirse varios kilómetros (millas) antes del almacenamiento.

Llenado del tanque

Precaución

Si usted usa un tipo de combustible inapropiado o utiliza aditivos incorrectos para combustible en el tanque de combustible, el motor y el convertidor catalítico pueden resultar seriamente dañados.

Asegúrese de usar el combustible correcto correspondiente al vehículo al recargar combustible. Si usted pone gasolina en el vehículo de motor a diesel, por ejemplo, el vehículo puede resultar seriamente dañado. Si el vehículo tiene un motor a diesel, es posible confirmar el combustible correcto viendo la información en la tapa de llenado de combustible.



Peligro

Antes de recargar combustible, apague el motor y cualquier calentador externo con cámaras de combustión. Apague cualquier dispositivo electrónico.

Siga las instrucciones de operación y seguridad de la estación de servicio cuando recargue combustible.

Peligro

El combustible es inflamable y explosivo. No fumar. No llamas abiertas o chispas. Si puede oler combustible en su vehículo, (Continúa)

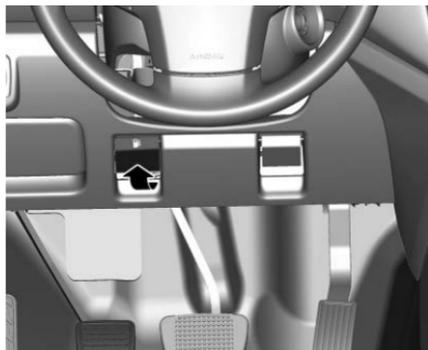
Peligro (Continúa)

pid a un distribuidor Chevrolet que remedie la causa de esto inmediatamente.

Precaución

En caso de cargar combustible inapropiadamente, no encienda la ignición.

La puerta de llenado de combustible se encuentra en el lado trasero izquierdo del vehículo.



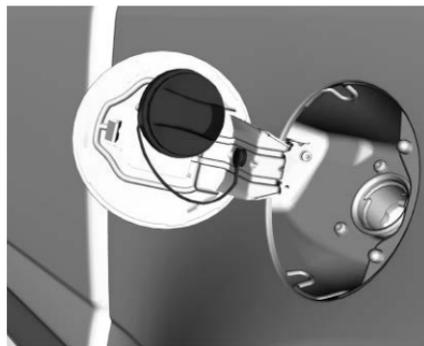
La puerta de llenado de combustible se puede abrir únicamente si se jala el botón de liberación.

Precaución

Limpie inmediatamente el combustible que rebose.

Tapón de llenado de combustible

Sólo el tapón del depósito original le proporciona un correcto funcionamiento.



El tapón de llenado de combustible se puede poner en la puerta de llenado de combustible mientras se recarga.

Precaución

La puerta de llenado de combustible se puede abrir y dañar en el lavado de autos.

Asegúrese de bloquear la puerta de llenado de combustible.

Remolque transporte

Información general sobre remolque

Sólo utilice equipo de remolque diseñado para el vehículo. Póngase en contacto con su distribuidor de remolques para obtener asistencia sobre la preparación del vehículo para transportar un remolque. Lea la sección completa antes de arrastrar un remolque.

Características de manejo y sugerencias de remolque

⚠ Advertencia

Podría perder el control al arrastrar un remolque si no se utiliza el equipo correcto o si el vehículo no se maneja de manera adecuada. Por ejemplo, si el

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

remolque es demasiado pesado o los frenos del remolque son inadecuados para la carga, el vehículo puede no detenerse como se espera. Usted y otros podrían resultar gravemente heridos. El vehículo también podría resultar dañado y las reparaciones no serán cubiertas por la garantía del vehículo. Únicamente jale un remolque si ha seguido todos los pasos en esta sección. Solicite a su distribuidor consejos e información sobre cómo jalar un remolque con el vehículo.

Manejo con un remolque

Remolcar es muy diferente de manejar el vehículo sin remolque. El remolcar implica cambios en la conducción, aceleración, frenado, durabilidad y economía de combustible. Jalar un remolque con éxito y de manera segura requiere del equipo correcto y tiene que usarse adecuadamente. La siguiente información cuenta con muchas sugerencias y reglas de seguridad importantes probadas con el tiempo. Muchas

de estas son importantes para su seguridad y para la seguridad de sus pasajeros. Lea con cuidado esta sección antes de remolcar.

Cuando arrastre de un remolque:

- No arrastre un remolque durante los primeros 800 km (500 millas) de uso del vehículo para evitar daño al motor, eje u otras partes.
- Se recomienda realizar el primer cambio de aceite antes de remolque pesado.
- Durante los primeros 800 km (500 millas) de arrastre de remolque, no conduzca a más de 80 km/h (50 mph) y no realice arranques con el acelerador a fondo.
- Los vehículos se puede remolcar en D (conducir). Si la transmisión realiza cambios descendentes demasiado a menudo, se puede seleccionar una velocidad menor utilizando el Modo manual. Consulte *Modo manual* ⇨ 180.

 **Advertencia**

Para evitar lesiones serias o la muerte a partir de monóxido de carbono (CO), cuando arrastre un remolque:

- No maneje con la puerta trasera, cajuela o ventana trasera abierta.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- Abra totalmente las ventilas que están sobre o debajo del tablero de instrumentos.
- Ajuste el sistema de control de clima en un ajuste que introduzca aire externo únicamente. Consulte "Sistemas de control del clima" en el índice.

Para obtener más información sobre el monóxido de carbono, consulte *Emisiones del motor* ⇨ 177.

El jalar un remolque requiere experiencia. La combinación del vehículo y el remolque es más larga y no responde tan bien como el vehículo mismo. Acostúmbrese al manejo y frenado de la combinación conduciendo en una superficie de camino nivelado antes de conducir en caminos públicos.

La estructura del remolque, las llantas, y los frenos deben tener la capacidad para llevar la carga pretendida. Equipo de remolque inadecuado puede causar la combinación para operar en una manera inesperada o insegura. Antes de conducir, revise todas las partes del gancho y accesorios del remolque, las cadenas de seguridad, los conectores

eléctricos, las luces, las llantas, y los espejos. Consulte *Equipo de remolque* ⇨ 212. Si el remolque cuenta con frenos eléctricos, arranque la combinación moviéndola y a continuación aplique manualmente el controlador del freno del remolque para verificar que los frenos del remolque funcionen. Durante el viaje, verifique ocasionalmente que la carga y el remolque estén seguros y que las luces y frenos del remolque funcionen.

Remolque con sistema de control de estabilidad

Al remolcar, es posible que escuche el sistema de control de estabilidad. El sistema reacciona al movimiento del vehículo causado por el remolque, que ocurre principalmente al dar vuelta. Esto es normal al jalar remolques más pesados.

Distancia delantera

Manténgase al menos al doble de la distancia normal del vehículo de enfrente que haría al conducir sin un remolque. Esto puede ayudar a evitar frenados fuertes y vueltas repentinas.

Rebase

Al remolcar se requiere una mayor distancia para rebasar. La combinación del vehículo y el remolque no acelerará tan rápidamente y es mucho más larga que el vehículo únicamente. Es necesario avanzar mucho más después de rebasar un vehículo antes de poder volver al carril. Paso en caminos nivelados. Evite pasar sobre colinas si es posible.

Retroceder

Sostenga la parte inferior del volante con una mano. Para mover el remolque a la izquierda, mueva esa mano hacia la izquierda. Para mover el remolque a la derecha, mueva esa mano hacia la derecha. Siempre retroceda lentamente y, si es posible, que alguien lo ayude guiándolo.

Vueltas

Precaución
Gire más lentamente y realice arcos más amplios cuando arrastre un remolque para prevenir daño a su vehículo. Hacer vueltas muy cerradas podría causar que el remolque haga contacto con el vehículo.

Realice vueltas más amplias a las normales cuando remolque, de forma que el remolque no pase sobre bordes suaves, sobre aceras, o golpee señales del camino, árboles, u otros objetos. Siempre indique las vueltas con suficiente anticipación. No gire o frene repentinamente.

Conducción en pendientes

Reduzca la velocidad y cambie a una velocidad menor antes de iniciar un descenso por una pendiente cuesta abajo larga o pronunciada. Si no se cambia la transmisión a una velocidad menor, los frenos se pueden sobrecalentar y resultar en una eficiencia reducida del frenado.

El vehículo puede remolcar en D (conducir). Cambie la transmisión a una velocidad menor si la transmisión cambia demasiado seguido con cargas pesadas y/o durante las pendientes.

Cuando remolque en altitudes mayores, el refrigerante del motor ebullición a menores temperaturas que en menores altitudes. Si apaga el motor inmediatamente después de remolcar cuesta arriba sobre pendientes muy inclinadas a grandes altitudes, el vehículo podría mostrar señales similares al sobrecalentamiento del motor. Para evitar

esto, permita que el motor siga encendido, de preferencia sobre terreno plano, con la transmisión en P (estacionamiento) y espere unos minutos antes de apagarlo. Si se enciende la luz de advertencia de sobrecalentamiento, consulte *Sobrecalentamiento del motor* ⇨ 225.

Estacionamiento en pendientes

Advertencia

Para prevenir lesiones serias o la muerte, siempre estacione su vehículo y remolque en una superficie nivelada cuando sea posible.

Cuando estacione su vehículo y su remolque en una colina:

1. Presione el pedal del freno, pero no cambie aún a P (estacionamiento). Gire las llantas hacia banqueta si en posición de bajada, o hacia el tráfico si está en posición de subida.
2. Haga que otra persona coloque calzas debajo de las ruedas del remolque.
3. Cuando las cuñas de la rueda estén colocadas, libere gradualmente el pedal del freno para permitir que las cuñas absorban la carga del remolque.

4. Vuelva a presionar el pedal del freno. Después, aplique el freno de estacionamiento y cambie a P (estacionamiento).
5. Libere el pedal del freno.

Volver a avanzar después de estacionarse en una pendiente

1. Aplique y mantenga presionado el pedal del freno.
 - Arranca el motor.
 - Cambie a una velocidad.
 - Libere el freno de estacionamiento.
2. Suelte el pedal del freno.
3. Maneje lentamente hasta que el remolque esté fuera de las calzas.
4. Deténgase mientras otra persona quita las calzas.

Mantenimiento al jalar un remolque

El vehículo necesita servicio más a menudo cuando se usa para arrastrar remolques. Consulte *Programa de mantenimiento* ⇨ 268. Es especialmente importante revisar el fluido de la transmisión automática, el aceite del motor, lubricante de eje, las bandas, el sistema de enfriamiento, y el sistema de freno antes y durante cada viaje.

Revise periódicamente para ver que todas las tuercas y pernos en el gancho del remolque estén apretados.

Enfriamiento del motor al jalar un remolque

El sistema de enfriamiento puede sobrecalentarse de manera temporal durante las condiciones severas de operación. Consulte *Sobrecalentamiento del motor* ⇨ 225.

Arrastre de remolque

Remolcar es muy diferente de manejar el vehículo sin remolque. El remolcar implica cambios en la conducción, aceleración, frenado, durabilidad y economía de combustible. Jalar un remolque con éxito y de manera segura requiere del equipo correcto y tiene que usarse adecuadamente.

La siguiente información cuenta con muchas sugerencias y reglas de seguridad importantes probadas con el tiempo. Muchas de estas son importantes para su seguridad y para la seguridad de sus pasajeros. Lea con cuidado esta sección antes de remolcar.

Precaución

Jalar un remolque de manera inadecuada puede dañar el vehículo y resultar en costosas reparaciones no cubiertas por la garantía del vehículo. Para transportar un remolque correctamente, siga las instrucciones de esta sección y visite a su distribuidor para información importante sobre como jalar un remolque con el vehículo.

Peso del remolque

⚠ Advertencia

Nunca exceda la capacidad de remolque para su vehículo.

El transporte de remolque seguro requiere monitorear el peso, velocidad, altitud, pendientes del camino, temperatura exterior, dimensiones del frente del remolque, y qué tan frecuentemente se usa el vehículo para jalar un remolque.

Pero máximo del remolque

Para información de masa de remolque máxima, consulte *Peso del vehículo* ⇨ 279.

Los pesos indicados aplican para remolques convencionales a menos que se indique de otra manera.

Clasificación de peso máximo de lengüeta de remolque

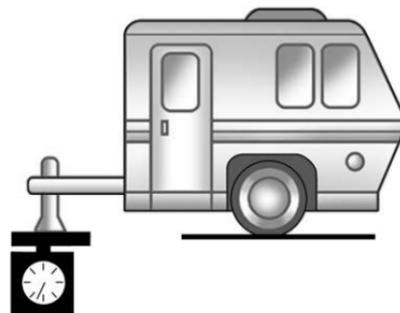
⚠ Advertencia

Usted y otros podrían resultar seriamente lesionados o morir si el remolque es demasiado pesado o los frenos del remolque son inadecuados para la carga. El vehículo podría resultar dañado y las reparaciones no serán cubiertas por la garantía del vehículo.

Únicamente jale un remolque si ha seguido todos los pasos en esta sección. Solicite a su distribuidor consejos e información sobre cómo jalar un remolque.

La Clasificación de peso máximo de lengüeta de remolque es el peso permisible de la lengüeta del remolque que puede soportar el vehículo utilizando un enganche convencional de remolque. Puede ser necesario reducir el peso total del remolque para mantenerse dentro del peso máximo de

la lengüeta del remolque manteniendo a la vez el equilibrio de carga correcto del remolque.



No exceda el peso máximo de lengüeta de remolque de 120 kg (265 lb).

Equipo de remolque

Enganches

Siempre use el equipo de gancho correcto para su vehículo. Vientos cruzados, camiones grandes que pasen, y caminos irregulares pueden afectar al remolque y el gancho.

Nunca conecte ganchos de renta u otros ganchos tipo defensa. Sólo use ganchos instalados en el marco que no se conecten a la defensa.

Considere utilizar controles de balanceo mecánicos con cualquier remolque. Pregunte a una persona capacitada en remolques sobre controles de balanceo o vea las recomendaciones e instrucciones del fabricante del remolque.

Llantas

- No transporte un remolque mientras usa una llanta de refacción compacta en el vehículo.
- Las llantas deben estar infladas adecuadamente para soportar cargas mientras transporta un remolque. Consulte *Ruedas y llantas* ⇨ 245 respecto a instrucciones sobre el inflado adecuado de las llantas.

Cadenas de seguridad

Siempre conecte cadenas entre el vehículo y el remolque, y conecte las cadenas a los orificios en la plataforma del gancho del remolque. Instrucciones sobre cadenas de seguridad pueden ser proporcionadas por el fabricante del enganche o por el fabricante del remolque.

Cruce las cadenas debajo del acople del remolque para que éste no toque el camino si llega a separarse del vehículo. Siempre deje libertad de movimiento justo lo

necesario para que la combinación pueda dar la vuelta. Nunca permita que las cadenas de seguridad se arrastren por el suelo.

Luces de remolque

Siempre revise que todas las luces del remolque funcionen al inicio de cada viaje, y periódicamente en viajes más prolongados.

Direccionales al jalar un remolque

Cuando se conectan adecuadamente, las luces direccionales del remolque se deben iluminar para indicar que el vehículo está girando, cambiando carriles o deteniéndose. Cuando arrastre un remolque, las flechas en el cuadro de instrumentos se iluminarán incluso si el remolque no está conectado adecuadamente o los focos están fundidos.

Control de balanceo (TSC) de remolque

Los vehículos con StabiliTrak cuentan con una opción de Control de balanceo de remolque (TSC). La oscilación del remolque es un movimiento de lado a lado no intencional mientras se remolca. Si el vehículo jala un remolque y el TSC detecta que la oscilación se incrementa, los frenos del vehículo se aplican selectivamente a cada

rueda, para ayudar a reducir la oscilación excesiva del remolque. Si está equipado con el Control de freno de remolque integrado (ITBC), y el remolque tiene un sistema de freno eléctrico, StabiliTrak también puede aplicar los frenos del remolque.



Si e TSC está activado, la luz de advertencia del sistema de control de tracción (TCS)/ StabiliTrak parpadeará en el grupo de instrumentos. Reduzca la velocidad del vehículo retirando gradualmente su pie del acelerador. Si continúa la oscilación del remolque, StabiliTrak puede reducir el torque del motor para ayudar a desacelerar el vehículo. TSC no funcionará si StabiliTrak está apagado. Consulte *Sistema de control de tracción (TCS)* ⇨ 189.

 **Advertencia**

La oscilación del remolque puede resultar en un accidente y en lesiones serias o la muerte, incluso si el vehículo está equipado con TSC.

Si el remolque comienza a oscilar, reduzca la velocidad del vehículo retirando gradualmente su pie del acelerador. Después orillese para revisar el remolque y el vehículo para ayudar a corregir las causas posibles, incluyendo un remolque cargado incorrectamente o sobrecargado, carga suelta, configuración inadecuada del gancho del remolque, o llantas del vehículo o remolque infladas inadecuada o incorrectamente. Vea *Equipo de remolque* ⇨ 212 para las clasificaciones del remolque y recomendaciones de configuración del gancho.

Llantas de remolque

Las llantas de remolque especial (ST) difieren de las llantas del vehículo. Las llantas de remolque están diseñadas con paredes laterales rígidas para ayudar a prevenir la oscilación y soportar cargas pesadas. Estas características pueden dificultar determinar su las presiones de la llanta de remolque son bajas únicamente en base a una inspección visual.

Siempre revise la presión de todas las llantas antes de cada viaje cuando las llantas estén frías. La presión baja de las llantas del remolque es una causa principal de explosiones de la llanta del remolque.

Las llantas de remolque se deterioran con el paso del tiempo. La pared lateral de la llanta del remolque mostrará la semana y año en la que se fabricó la llanta. Muchos fabricantes de llanta de remolque recomiendan reemplazar las llantas con más de seis años.

La sobrecarga es otra causa principal de explosiones de las llantas del remolque. Nunca cargue su remolque con más peso del que las llantas estén diseñadas para soportar. La clasificación de carga se ubica en la pared lateral de la llanta del remolque.

Siempre conozca la clasificación máxima de velocidad para las llantas del remolque antes de conducir. Ésta puede ser significativamente menor que la clasificación de velocidad de las llantas del vehículo. La clasificación de velocidad puede estar en la pared lateral de la llanta del remolque. Si no se muestra la clasificación de velocidad, la clasificación de velocidad de la llanta de remolque predeterminada es de 105 km/h (65 mph).

Cuidado del vehículo

Información general

Información general	216
Accesorios y modificaciones	216
Interruptor de desconexión de la batería	217

Verificaciones del vehículo

Realizar su propio servicio	217
Cofre	218
Vista general del compartimiento del motor	220
Aceite del motor	221
Sistema de duración del aceite del motor	223
Líquido de la transmisión automática	224
Fluido de la transmisión manual	224
Embrague hidráulico	224
Depurador/filtro de aire motor	224
Refrigerante del motor	225
Sobrecalentamiento del motor	225
Ventilador del motor	227
Líquido del lavaparabrisas	227
Frenos	228
Líquido de frenos	228
Batería	229
Filtro de combustible diesel	230

Purga de sistema de combustible diesel	231
Cambio de la pluma limpiaparabrisas	231

Reemplazo de focos

Reemplazo de focos	231
Faros	232
Luces diurnas (DRL) (Si así está equipado)	234
Luces antiniebla (Si así está equipado)	234
Luces, Direccionales Delanteras	234
Luces cola	235
Luz de alto superior central (CHMSL)	236
Luz de Matrícula	236

Sistema eléctrico

Sobrecarga del sistema eléctrico	236
Fusibles	238
Bloque de fusibles del compartimiento del motor	239
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos	241

Herramientas del vehículo

Herramientas (Si así está equipado) ...	243
---	-----

Ruedas y llantas

Ruedas y llantas	245
Designaciones de llanta	245

Presión de llantas	245
Sistema de monitoreo de la presión de las llantas	246
Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas	248
Profundidad de la rodada	251
Rotación de la llanta	252
Cuándo se deben reemplazar las llantas	252
Diferentes tipos de neumáticos y ruedas	253
Reemplazo de rueda	253

Arranque con cables pasacorriente

Arranque con cables pasacorriente	259
--	-----

Remolque del vehículo

Transporte de vehículo deshabilitado	260
Remolcando otro vehículo	262

Cuidado Apariencia

Cuidado exterior	262
Cuidado interior	264

Información general

Este manual fue impreso en la fecha especificada en la portada y contiene información basada en un vehículo totalmente equipado con opciones y accesorios disponibles en tal fecha. Por lo tanto, pudieran existir discrepancias entre el contenido del manual y la configuración del vehículo, o incluso, su vehículo pudiera no incluir algunos de los artículos mencionados aquí dentro.

General Motors se reserva el derecho de implementar cualquier cambio a sus productos para cumplir los requerimientos y expectativas de sus clientes en cualquier momento.

En caso de tener preguntas acerca del contenido de su vehículo, buque un distribuidor Chevrolet para consultar el Manual de especificación de ventas de acuerdo con el número de identificación del vehículo (VIN).

Accesorios y modificaciones

Para cumplir con sus requerimientos de comodidad y personalización del vehículo, General Motors desarrolla y ofrece opciones de fabricante originales y accesorios

aprobados para que sean instalados por un distribuidor Chevrolet o por medio de alguna operación de servicio autorizada por Chevrolet.

Le recomendamos contactar a su distribuidor o taller autorizado Chevrolet con el fin de obtener información sobre opciones existentes y accesorios disponibles.

Recomendamos utilizar refacciones y accesorios genuinos y piezas aprobadas por el fabricante específicamente para su tipo de vehículo. No podemos evaluar ni garantizar la confiabilidad de otros productos, incluso si cuentan con una autorización oficial o de otra índole.

Precaución

Nunca modifique el vehículo. Agregar accesorios no certificados por GM o hacer modificaciones al vehículo, cambia su estado original y las especificaciones de fábrica, deteriora la funcionalidad y el desempeño de los sistemas del vehículo, afectando a la seguridad y durabilidad, además de perder la garantía del vehículo.

Algunos ejemplos, pero no se limita a:

El uso de combustibles fuera de las especificaciones, la instalación de gas natural comprimido, el blindaje, cambios en la suspensión del vehículo y el uso de neumáticos no originales, son algunos ejemplos de modificaciones que afectan las especificaciones originales del vehículo, la funcionalidad correcta, la garantía del vehículo y la seguridad de los ocupantes.

Nota

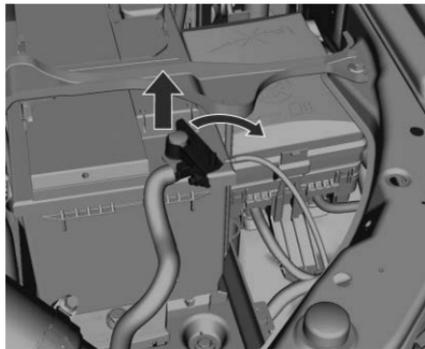
Debido a la tecnología aplicada al sistema eléctrico, no instale ningún tipo de equipo eléctrico que no sea genuino a los arneses de cableado del vehículo, tales como alarmas, ventanas eléctricas, cerraduras eléctricas, inhibidores de encendido y/o combustible, sistemas de audio (por ejemplo, módulos de radio y potencia), sistemas de aire acondicionado, iluminación auxiliar, entre otros. Como consecuencia, el vehículo puede estar dañado, y puede causar descompostura eléctrica, falla de comunicación entre los componentes electrónicos, inmovilización o incluso fuego.

ESTAS SITUACIONES NO ESTÁN CUBIERTAS POR LA GARANTÍA

Los Distribuidores y Talleres Autorizados Chevrolet, se encuentran calificados y tienen el conocimiento adecuado para instalar accesorios genuinos, que son compatibles con los sistema específicos de su vehículo.

Por favor, consulte con su centro de servicio autorizado de Chevrolet los accesorios aprobados para su vehículo y los métodos de instalación adecuados.

Interruptor de desconexión de la batería



Desconectar

1. Abra el cofre.

2. Certifique que todos los sistemas eléctricos estén apagado, como los sistemas de audio, faros, alarma anti-robto y accesorios. Tenga en cuenta que la ignición esté apagada y remueva la llave del vehículo de la ignición.
3. Cierre todas las puertas del vehículo y no active la alarma anti-robto.
4. Desatornille la tuerca del extremo de la terminal negativa.
5. Retire la terminal negativa de la terminal de la batería.

Conectar

1. Asegúrese de que la ignición esté apagada y de que la llave del vehículo esté fuera de la ignición.
Abra el cofre e instale el extremo de la terminal en la terminal negativa de la batería.
2. Apriete la tuerca del extremo de la terminal.
3. Cierre el cofre.

Verificaciones del vehículo

Realizar su propio servicio



Peligro

Solamente realice verificaciones de compartimentos del motor cuando la ignición esté apagada.

El ventilador de enfriamiento puede activarse aún si la ignición está apagada.

Peligro

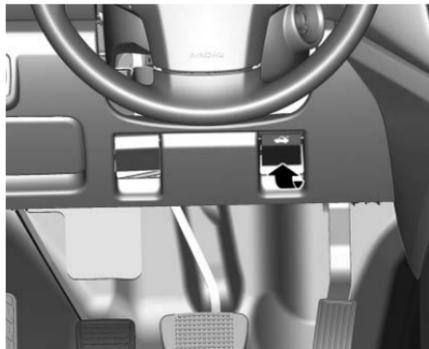
El sistema de ignición usa un voltaje extremadamente alto. No las toque.

Cofre

Apertura

Advertencia

Apague el vehículo antes de abrir el cofre. Si el motor está en operación con el cofre abierto, usted y otros podrían ser lastimados.



Jale la palanca de liberación.



Empuje el gancho de seguridad hacia la izquierda y abra el cofre.

Nota

No pise el parachoques (si está equipado) para tener acceso al compartimiento del motor.

Peligro

Cuando el motor esté caliente, asegúrese de tocar solamente el relleno de espuma de la varilla del soporte del cofre para evitar quemaduras.

Vea *Entrada de aire* ⇨ 162



Asegure el apoyo del cofre.

Cierre

Para cerrar el cofre:

1. Antes de cerrar el cofre, asegúrese que todos los tapones de los depósitos estén cerrados correctamente. Después, levante el cofre para liberar la presión sobre el soporte del cofre. Retire el soporte del cofre de la ranura de la parte inferior del cofre y devuélvalo a su retén.

La varilla del soporte debe asegurarse en su lugar cuando la regrese al retenedor para evitar daño al cofre.

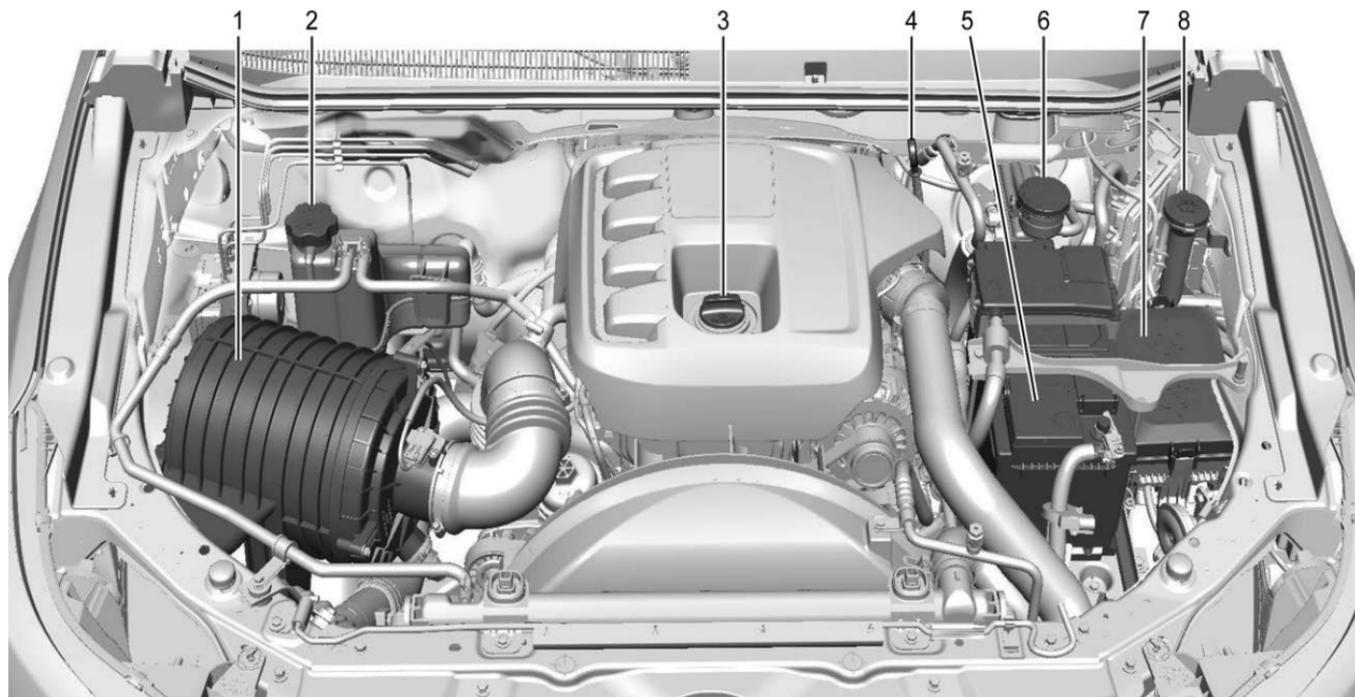
2. Baje la tapa hasta que quede a unos 30 cm del vehículo y suéltela, para que se aseguren todos los cierres. Revise el cofre para asegurarse de que esté cerrado y, de ser necesario, repita el proceso.

 **Peligro**

Siempre observe las siguientes precauciones:

- Tire del extremo frontal del cofre para verificar que esté asegurado firmemente antes de conducir su vehículo.
- No tire de la manija de liberación del cofre con el vehículo en movimiento.
- No mueva el vehículo con el cofre abierto. Un cofre abierto obstaculizará la visión del conductor.
- Operar su vehículo con el cofre abierto puede llevarle a una colisión que resulte en daños a su vehículo o a otras propiedades, a lesiones personales o inclusive a fallecimiento.
- No cierre el cofre con la varilla enganchada en el cofre.

Vista general del compartimiento del motor



Motor Turbo Diesel DOHC 2.8L, XLDE

1. Depurador/filtro de aire motor
2. Refrigerante del motor
3. Depósito de aceite de motor. Vea *Aceite del motor* ⇨ 221.
4. Varilla de medición del aceite del motor. Vea *Aceite del motor* ⇨ 221.
5. Batería
6. Líquido Frenos
7. Bloque de fusibles compartimiento de motor
8. Líquido del lavaparabrisas

Aceite del motor

Este vehículo usa aceite Dexos 2 de fábrica. Al rellenar verifique que el aceite sea el mismo con el que se había llenado el vehículo.

Para mayor información, vea *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 272.

Precaución
El aceite del motor sobrellenado debe ser drenado o succionado.
(Continúa)

Precaución (Continúa)
Nunca mezcle diferentes tipos de calidades de aceite. Use solamente la calidad y viscosidad de aceite especificadas en este manual. Usar otro aceite que el especificado puede causar daños al motor y la anulación de la garantía.

Vea *Programa de mantenimiento* ⇨ 268.

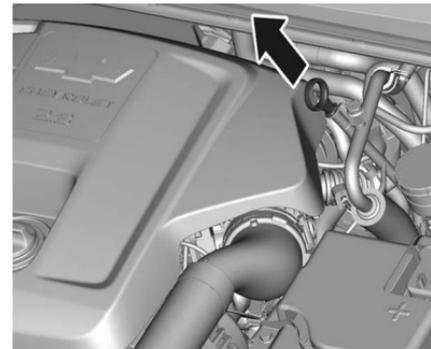
Nota

Cambie el aceite de acuerdo a los intervalos de tiempo o kilómetros recorridos, porque el aceite pierde sus propiedades de lubricación no solamente debido a la operación del motor sino también debido al envejecimiento. Preferentemente, cambie el aceite en un distribuidor Chevrolet, asegurando así el uso del aceite especificado para mantener la integridad de los componentes del motor. Los daños causados por aceite no especificado no serán cubiertos por la garantía.

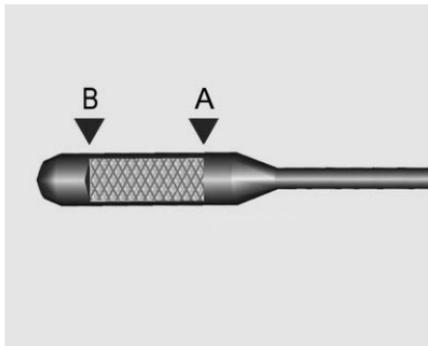
El nivel de aceite se debe inspeccionar con el vehículo nivelado y con el motor (el cual debe estar a temperatura de funcionamiento normal) apagado.

Espera por lo menos 2 minutos antes de revisar el nivel para permitir que la acumulación normal de aceite en el motor se vuelva a vaciar dentro de la charola del aceite. Si el aceite está frío, puede tomarle más tiempo vaciarse dentro de la charola del aceite.

Comprobar el nivel del aceite de motor



Para revisar el nivel de aceite, retire la varilla de medición de aceite.



- Antes de verificar el nivel de aceite, el vehículo debe estar en una superficie horizontal y el motor debe estar frío.
- Remueva la varilla del nivel de aceite y limpie la punta con un trapo.
- Vuelva a insertar la varilla del nivel de aceite a su posición original, asegúrese de que esté completamente insertada en el tubo.
- Remueva la varilla del nivel de aceite para leer el nivel del aceite.
- El nivel se lee usando el lado cuadrículado de la punta.

Es importante saber que las verificaciones de nivel de aceite hechas pocos minutos después de apagar el motor (por ej. en una gasolinera después de rellenar el

combustible) pueden resultar en lectura falsa del nivel de aceite. No rellene en estos casos y siga el procedimiento correcto.

Rellene el aceite del motor solamente si el nivel está por debajo de la marca (B).

El nivel de aceite no debe encontrarse arriba de la marca superior (A) de la varilla de medición. Si esto ocurre, habrá, por ejemplo, un aumento en el consumo de aceite y una formación excesiva de residuos de carbono.



Vea *Capacidades/especificaciones* ⇨ 286.

Coloque la tapa bien puesta y apriétela.

La estabilización del consumo de aceite ocurrirá después de que se haya conducido el vehículo varios miles de kilómetros. Únicamente entonces se puede establecer el grado real de consumo.

⚠ Advertencia

El aceite de motor es irritante y, si se ingiere, puede causar enfermedad o muerte.

Mantenga fuera del alcance de los niños.

Evite el contacto prolongado o repetido con la piel.

Lave las áreas expuestas con agua y jabón o con limpiador de manos.

¡Tenga cuidado al drenar el aceite del motor ya que puede estar lo suficientemente caliente para quemarlo!

Cambio del filtro de aceite

Pida que el filtro del aceite lo reemplace preferentemente un distribuidor Chevrolet.

Vea *Programa de mantenimiento* ⇨ 268.

Sistema de duración del aceite del motor

Cuándo cambiar el aceite del motor

Este vehículo cuenta con un sistema computarizado que indica cuándo cambiar el aceite del motor y el filtro del aceite. Esto está basado en una combinación de factores que incluyen las revoluciones del motor, la temperatura del motor y el kilometraje. Según las condiciones de manejo, el kilometraje al que sea indicado un cambio de aceite puede variar de manera considerable. Para que el sistema de vida del aceite funcione adecuadamente, el sistema debe reiniciarse cada vez que se cambie el aceite.

Cambie el aceite del motor del vehículo como lo indique el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (cambie el aceite del motor pronto), o de acuerdo con el plan de mantenimiento, lo que ocurra primero.

En algunos vehículos, cuando el sistema ha calculado que la vida útil del aceite ha disminuido, aparece el mensaje CAMBIAR PRONTO EL ACEITE DE MOTOR para indicar que es necesario un cambio de aceite. Cambie el aceite tan pronto como sea posible, antes de que transcurran otros

1 000 km. Es posible que, si las condiciones de manejo son las mejores, el sistema de vida del aceite no indique que sea necesario hacer un cambio de aceite hasta por más de un año o 10 000 km. El aceite del motor y el filtro del aceite deben cambiarse por lo menos una vez al año o de acuerdo con el tiempo recomendado, y debe reiniciarse el sistema. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 272. Su distribuidor cuenta con personal de servicio capacitado que realizará esta tarea y reiniciará el sistema. También es importante revisar el aceite periódicamente durante el transcurso de un intervalo de cambio de aceite y mantenerlo en el nivel adecuado.

Si el sistema llega a reiniciarse por accidente, el aceite debe cambiarse una vez transcurridos 5 000 km desde el último cambio de aceite. Recuerde reiniciar el sistema de vida del aceite cada vez que haga un cambio de aceite.

Para mercados sin Sistema de duración del aceite del motor, cambie el aceite del motor de acuerdo con el programa de mantenimiento.

Cómo reinicializar el sistema de duración del aceite del motor

Reinicialice el sistema cada vez que se cambie el aceite, de manera que el sistema pueda calcular cuándo deberá hacerse el siguiente cambio de aceite. Después de cada cambio de aceite reinicialice siempre la vida útil del aceite de motor a 100%. El sistema no se reinicializa por sí solo. Para restablecer el sistema de duración del aceite del motor:

1. Haga girar el encendido a la posición ON/RUN (encendido/funcionamiento) con el motor apagado.
2. Oprima hasta el fondo y libere el pedal del acelerador tres veces dentro de un lapso de cinco segundos.

Si el vehículo presenta el mensaje CAMBIAR PRONTO EL ACEITE DE MOTOR y éste aparece de nuevo al encender el vehículo, el sistema de duración del aceite del motor no se ha reinicializado. Repita el procedimiento.

Líquido de la transmisión automática

Cómo revisar el fluido de la transmisión automática

No es necesario revisar el nivel del fluido de la transmisión. La única razón de una pérdida de fluido es una fuga del fluido de la transmisión. En caso de fuga, lleve el vehículo al distribuidor y haga que lo reparen tan pronto como sea posible.

Existe un procedimiento especial para revisar y cambiar el fluido de la transmisión. Puesto que se trata de un procedimiento difícil, debe realizarse en el distribuidor.

Fluido de la transmisión manual

Cómo revisar el fluido de la transmisión manual

No es necesario revisar el nivel del fluido de la transmisión manual. La única razón de una pérdida de fluido es una fuga del fluido de la transmisión. En caso de fuga, lleve el vehículo al distribuidor y haga que lo reparen tan pronto como sea posible.

Embrague hidráulico

En los vehículos con transmisión manual no es necesario revisar periódicamente el líquido de frenos/embrague, a menos que se sospeche que hay una fuga. La fuga no se corrige agregando fluido. Una pérdida de fluido en este sistema podría ser indicación de un problema. Haga que el sistema sea revisado y reparado.

Cuándo revisar y qué usar



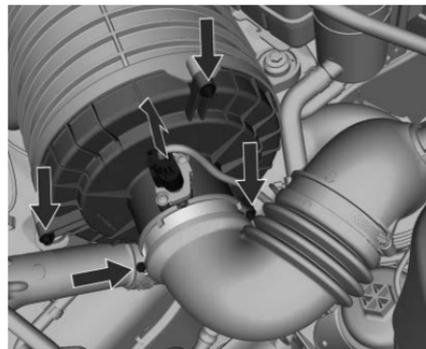
El tapón del depósito del líquido de frenos/embrague hidráulico tiene este símbolo. El depósito común del fluido de embrague/frenos se llena con líquido de frenos DOT 4LV, como se indica en el tapón del depósito. Vea en *Vista general del compartimiento del motor* ⇨ 220 la ubicación del depósito.

Cómo revisar y agregar fluido

Revise visualmente el depósito del líquido de frenos/embrague, para asegurarse que el nivel del líquido esté en la línea MIN (mínimo) del costado del depósito. El sistema del líquido de frenos/embrague hidráulico debe estar cerrado y sellado.

No retire el tapón para revisar el nivel del fluido ni para agregar fluido para elevar el nivel. Retire el tapón sólo cuando sea necesario para agregar el fluido adecuado hasta que el nivel alcance la línea MIN.

Depurador/filtro de aire motor



⚠ Advertencia

Si el reemplazo de partes es necesario, la parte se debe reemplazar con una del mismo número de parte o con una parte equivalente. El uso de una parte de reemplazo sin el mismo ajuste, forma, y función puede resultar en lesiones personales o daño al vehículo.

Para reemplazar el filtro de aire del motor, asegúrese que el motor esté apagado, libere la abrazadera y retire el ducto de salida del depurador de aire. Desconecte el sensor de aire, destornille los 3 tornillos y quite la carcasa del filtro.

Para revisar el depurador de aire, remueva el elemento de la carcasa del filtro de aire y sacúdalo ligeramente para liberar el polvo suelto y la suciedad.

Refrigerante del motor**Cambio del líquido refrigerante**

El sistema de refrigeración del motor se llena con un aditivo de larga duración (glicol etileno), cuyas propiedades ofrecen una

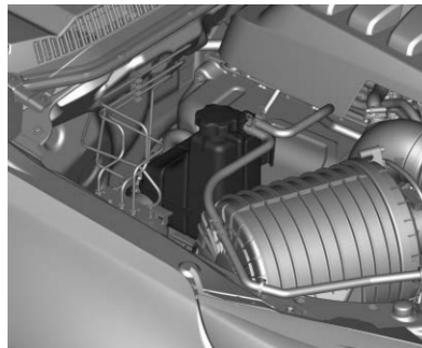
protección adecuada contra la congelación, ebullición y corrosión. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 272.

⚠ Peligro

Permita que el motor se enfríe antes de abrir la tapa. Cuidadosamente abra la tapa, aliviando la presión poco a poco.

Nivel de Anticongelante**Precaución**

Un nivel bajo de refrigerante puede causar daños al motor.



Si el sistema de enfriamiento está frío, el nivel del refrigerante debería estar 1 cm por encima de la marca de la línea de llenado. Rellene si el nivel está bajo.

Llene con una mezcla de agua destilada y anticongelante aprobado para el vehículo. Instale la tapa firmemente. Pida a un distribuidor Chevrolet que le revise la concentración del anticongelante y que repare la causa de la pérdida de refrigerante.

Sobrecalentamiento del motor

El mensaje del indicador de temperatura de refrigerante se muestra en el tablero de instrumentos. Este mensaje indica el incremento de la temperatura del motor.

Nota

Si el motor opera sin refrigerante, su vehículo pudiera sufrir serios daños. En este caso, las reparaciones no serán cubiertas por la garantía.

Sobrecalentamiento de motor sin vapor

Si nota la advertencia de sobrecalentamiento y no existen señales de vapor, el problema puede no ser tan serio. El motor se puede sobrecalentar cuando:

- El vehículo es conducido en una pendiente abrupta en altas temperaturas ambiente.

- El vehículo se detiene después de conducir a altas velocidades.
- El vehículo se tiene que conducir con el motor en operación en marcha en vacío durante un periodo prolongado.

Si la advertencia de sobrecalentamiento permanece y todavía no hay vapor visible, observe el siguiente procedimiento durante aproximadamente 1 minuto:

1. Apague el sistema de aire acondicionado (Si se encuentra equipado)
2. Intente mantener el motor en operación (utilice una velocidad en la cual el motor gire lentamente).

Si la advertencia de sobrecalentamiento desaparece, puede continuar conduciendo. Por razones de seguridad, conduzca despacio durante aproximadamente 10 minutos.

Si el indicador del medidor de temperatura baja a la posición normal, continúe conduciendo.

Si la temperatura del refrigerante no baja, apague el motor y estacione el vehículo inmediatamente.

Si no hay vapor visible, encienda el motor en velocidad de marcha en vacío durante aproximadamente 2 o 3 minutos con el

vehículo detenido y observe si las luces de advertencia de sobrecalentamiento se apagan.

Si la advertencia de sobrecalentamiento todavía aparece, apague el motor, pida a los pasajeros que salgan del vehículo y espere a que se enfríe. Solicite asistencia técnica de inmediato.

Precaución

Si el refrigerante que se encuentra dentro del tanque de compensación se encuentra hirviendo, no haga nada y espere que se enfríe.

El nivel líquido de enfriamiento deberá estar en el nivel especificado. Si el nivel baja, significa que existe la posibilidad de fugas en las mangueras del radiador, mangueras del calefactor, el radiador o la bomba de agua.

Precaución

- Las mangueras del calefactor y las mangueras del radiador así como otras partes del motor pudieran estar calientes. No las toque, de otra manera, se puede quemar.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

- Si hay cualquier fuga, el motor no se debe encender, de otra manera, se puede perder todo el refrigerante y causar quemaduras. Antes de conducir el vehículo, mande reparar las fugas.

Sobrecalentamiento con vapor

Precaución

- El vapor generado por el sobrecalentamiento del motor pueden provocar quemaduras serias, incluso si abre el compartimento del motor tan sólo un poco. Manténgase alejado del motor cuando observe la salida de vapor. Apague el motor, solicite a los pasajeros que salgan del vehículo y espere a que se enfríe. Antes de abrir el compartimento del motor, espere hasta que ya no hayan señales de vapor del refrigerante.
- Si el vehículo continua en movimiento mientras el motor se encuentra sobrecalentado, los líquidos pueden escapar debido a la alta presión. Usted y otras personas pudieran sufrir

(Continúa)

Precaución (Continúa)

quemaduras serias. Apague el motor sobrecalentado, no haga nada al vehículo y espere a que se enfríe.

Ventilador del motor

Si no hay fuga visible, compruebe el funcionamiento del ventilador del motor. Si está equipado con un motor de gasolina, su vehículo tiene un ventilador eléctrico. Si está equipado con un motor diesel, su vehículo tiene un ventilador mecánico. Si el motor se encuentra sobrecalentado, el ventilador debe encontrarse en funcionamiento. Si el ventilador no actúa, será necesaria su reparación. Apague el motor. Si el problema no está identificado, pero el nivel de refrigerante no está al máximo, añada al tanque de compensación una mezcla de agua potable y aditivo para el radiador ACDelco (de larga duración – color naranja), (proporción de aditivo de 50%). Arranque el motor cuando el nivel de refrigerante esté al máximo. Si la señal de advertencia de sobrecalentamiento se enciende, consulte a un distribuidor Chevrolet.

⚠ Advertencia

Los ventiladores y otras piezas móviles del motor pueden causar lesiones severas. Mantenga sus manos y ropa lejos de las partes móviles mientras el motor esté en funcionamiento.

⚠ Advertencia

- Los líquidos escaldadores en ebullición y los vapores que pasan a través del sistema de enfriamiento pueden explotar y causar quemaduras severas. Éstas se encuentran bajo presión, así que si la tapa del tanque de compensación está abierta aunque sea parcialmente, los vapores pueden ser expulsados a altas velocidades. Nunca gire la tapa del tanque de compensación mientras el motor y el sistema de enfriamiento estén calientes. Si es necesario, gire la tapa del tanque de compensación y espere a que el motor se enfríe.
- El aditivo de larga vida para el sistema de enfriamiento es venenoso y debe ser manejado cuidadosamente.

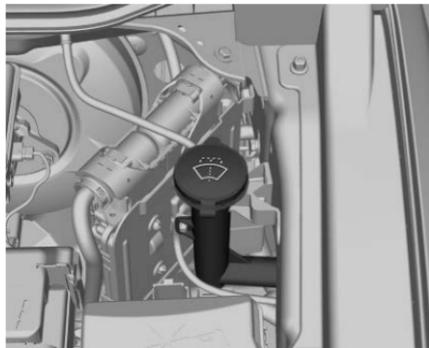
Nota

Para evitar daños al vehículo y facilitar el arenque cuando el motor se encuentra caliente (debido a evaporación de combustible), el sistema de ventilación del motor pudiera ser activado incluso después que el vehículo haya estado estacionario por un periodo, dependiendo de la temperatura ambiente y la temperatura del motor.

Líquido del lavaparabrisas**Qué usar**

Cuando sea necesario añadir líquido de lavado del parabrisas, asegúrese de leer las instrucciones del fabricante antes de usarlo. Si va a operar el vehículo en áreas en las que la temperatura puede descender más allá del punto de congelación, use un líquido que brinde protección suficiente contra la congelación.

Cómo agregar líquido al lavaparabrisas



Abra el tapón que tiene el símbolo del lavaparabrisas. Agregue líquido para lavaparabrisas hasta llenar el tanque.

Precaución

- No use fluido de lavador que contenga cualquier tipo de recubrimiento repelente al agua. Esto puede causar que los limpiadores traqueteen o salten.
- No use refrigerante para motor (anticongelante) en el lavaparabrisas. Eso puede dañar el sistema del lavador de parabrisas y la pintura.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

- No mezcle agua con líquidos listos para usarse. El agua puede provocar que la solución se congele y dañar el tanque del líquido y otras partes del sistema del lavaparabrisas.
- Si usa líquido concentrado para lavaparabrisas, siga las instrucciones del fabricante para agregar agua.
- Cuando haga mucho frío, llene el tanque del líquido del lavaparabrisas solamente hasta tres cuartas partes de su capacidad. Esto permitirá la expansión del líquido en caso de congelación, lo cual podría dañar el tanque si está completamente lleno.

Frenos

En el caso de un espesor mínimo de los revestimientos para frenos, se escucha un ruido de chillido durante el frenado.

Es posible continuar conduciendo pero lleve a reemplazar los revestimientos para frenos tan pronto como sea posible.

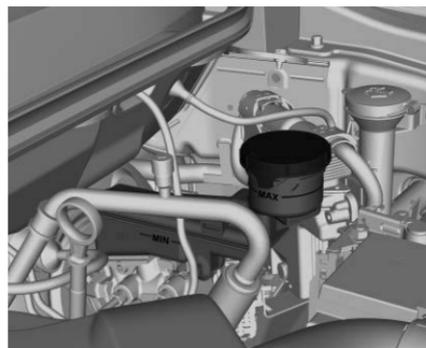
Una vez que se instalen los nuevos revestimientos para frenos, no frene innecesariamente a fondo durante los primeros viajes.

Líquido de frenos



Peligro

El líquido de frenos es venenoso y corrosivo. Evite el contacto con ojos, piel, telas y superficies pintadas.



Para motor diesel de 2.8L

El nivel del líquido de frenos debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Al rellenar, garantice la limpieza máxima ya que la contaminación del líquido de frenos puede llevar a fallas en el sistema de frenos. Pida a un distribuidor Chevrolet que rectifique la causa de la pérdida del líquido de frenos.

Solamente use líquido de frenos de alto rendimiento aprobado para el vehículo, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 272.

Batería

La batería del vehículo es libre de mantenimiento, siempre y cuando el perfil de conducción permita suficiente carga de la batería. El manejo de distancias corta y los arranques frecuentes del motor pueden descargar la batería. Evitar el uso innecesario de consumidores eléctricos.

Dejar sin uso el vehículo por más de 4 semanas puede llevar a que la batería se descargue. Desconecte la batería de acuerdo con el procedimiento descrito en *Interruptor de desconexión de la batería* ⇨ 217, evitando así su descarga.

Precaución

- Encender cerillos cerca de la batería puede causar una explosión por gas. Si requiere mayor iluminación en el compartimento del motor, utilice una linterna.
- La batería, incluso cuando está sellada, contiene ácido que puede causar quemaduras. Si el ácido cae en su piel u ojos, lave las partes afectadas con agua corriente y busque atención médica de inmediato.
- Para minimizar el riesgo de salpicaduras de solución en los ojos, utilice lentes protectores al manipular baterías.
- General Motors no es responsable por accidentes causados por negligencia o manipulación incorrecta de baterías.

Reciclaje Obligatorio de Baterías



Las baterías se deben desechar en un punto de recolección de reciclaje apropiado. **Al reemplazar la batería, cumpla las regulaciones y cuidados ambientales de dichos elementos requieren.**

Cuando la reemplace, deje la batería anterior con el revendedor.

- Cada consumidor o usuario final debe devolver la batería usada del vehículo. Ésta no debe desecharse en un basurero común.
- Los distribuidores Chevrolet o el taller de reparación autorizado donde compró la batería del vehículo deberá aceptar la devolución de la batería usada y enviarla al fabricante de baterías para propósitos de reciclaje.

Peligro

Mantenga materiales brillantes lejos de la batería para evitar una explosión. La explosión de la batería puede resultar en daños al vehículo y lesiones severas o muerte.

Precaución

Riesgos al entrar en contacto con la solución ácida y plomo:

- Composición básica: plomo, ácido sulfúrico diluido y plástico.
- En caso que la solución ácida y el plomo contenidos en la batería sea desechado en el medio ambiente de una manera inadecuada, pueden contaminar el suelo, subsuelo y agua, así como provocar riesgos de salud a los humanos.
- Si existe un contacto accidental de estos productos con los ojos o la piel, las partes afectadas se deben lavar de inmediato con agua y la persona debe buscar atención médica.
- Siempre que transporte la batería, mantenga en posición horizontal para evitar fugas de la ventilación.
- Mantenga fuera del alcance de los niños.
- No incline una batería abierta.
- Mantenga materiales calientes lejos de la batería para evitar una explosión.

Previsión de Daños a los Componentes Electrónicos

Para evitar la descompostura de los componentes electrónicos, nunca desconecte la batería con el motor en operación, apague el vehículo y retire la llave de la ignición antes de la desconexión de la batería.

Siempre que desconecte la batería, primero desconecte el cable negativo y luego el cable positivo. No invierta la posición de los cables.

Al reconectar, conecte primero el cable positivo y luego el cable negativo.

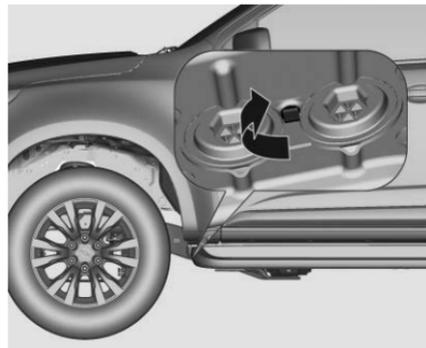
Vea *Protección de energía de la batería* ⇨ 105.

Filtro de combustible diesel

Drene el filtro de combustible diesel de agua residual cuando el mensaje "Agua en combustible - Contacte a servicio" se proyecte en el Centro de información del conductor o en cada cambio de aceite, de la siguiente manera:

- Apague el motor.
- Coloque un contenedor debajo de alojamiento del filtro.

- Retire el tapón de drenaje ubicado en la parte inferior del alojamiento del filtro girándolo en sentido contrario a las manecillas del reloj para drenar el agua. El filtro se drena tan pronto como el combustible diesel sale del puerto.
- Vuelva a instalar el tapón girándolo en el sentido de las manecillas del reloj y asegúrese que no haya fugas.
- Gire la llave de ignición a ON (encendido), espere durante 5 segundos y después gire la llave a LOCK (bloqueo) u OFF (apagado).



Purga de sistema de combustible diesel

Si el tanque se queda seco, el sistema de combustible diesel se debe purgar al nivel del suelo después de rellenar por lo menos 15 litros de combustible. Encender la ignición tres veces durante 30 segundos a la vez. Después arrancar el motor durante un máximo de 30 segundos. Repetir este proceso después de no menos de 5 segundos. Si el motor falla en arrancar, busque la asistencia de un distribuidor Chevrolet.

Cambio de la pluma limpiaparabrisas

El buen funcionamiento de los limpiaparabrisas es esencial para una visión clara y una conducción segura. Revise con regularidad la condición de las escobillas. Reemplace las hojas duras, quebradizas o agrietadas o que ensucian el parabrisas.

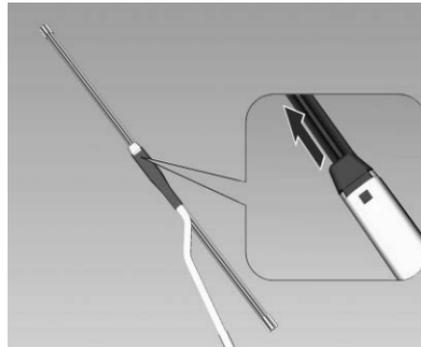
Material extraño en el parabrisas o en las hojas del limpiaparabrisas pueden reducir la efectividad de los limpiaparabrisas. Si las hojas no están limpiando correctamente,

limpie tanto el parabrisas como las hojas con un buen limpiador o detergente suave. Enjuáguelos muy bien con agua.

Repita el proceso si es necesario. No hay forma de retirar trazas de silicón del vidrio. Por lo tanto, nunca aplique cera con silicón al parabrisas de su vehículo u obtendrá rayas las cuales estorbarán la visión del conductor.

No utilice solventes, gasolina, queroseno, o diluyente de pintura para limpiar los limpiaparabrisas. Son muy fuertes y podrían dañar las escobillas y superficies pintadas.

Pluma del limpiaparabrisas



1. Sostenga la varilla del limpiaparabrisas brazo y levante el brazo del limpiaparabrisas.
2. Presione la lengüeta de bloqueo en la región marcada y jale la hoja del limpiador para retirarla.

Reemplazo de focos

Contacte a su distribuidor para obtener el tipo correcto de focos de reemplazo, o para cualquier procedimiento de cambio de foco no listado en esta sección.

Precaución

No reemplace focos incandescentes con focos de reemplazo LED post-venta. Esto puede ocasionar daños al sistema eléctrico del vehículo.

Este vehículo tiene varias luces LED. Para cambiar cualquier ensamble de iluminación LED, póngase en contacto con su distribuidor.

Apague la ignición y el interruptor correspondiente.

Solo mantenga un nuevo foco en la base. No toque el vidrio del foco con las manos desnudas.

232 Cuidado del vehículo

Utilice únicamente el mismo tipo de bombilla para reemplazo.

Reemplace los focos de los faros desde el interior del compartimiento del motor.

Aplicación	Potencia (W)
Luz alta	55
Luz baja	55
Luz anti-niebla (si está equipado)	55
Freno / luz (cola) – Freno	LED o 21
Freno / luz (cola) - Estacionamiento	LED o 21
Luz de freno	Diodos emisores de luz (LED)
Faro delantero	LED o 5
DRL (si está equipado)	Diodos emisores de luz (LED)
Luz anti-niebla trasera (si está equipado)	21
Placa de circulación	5
Luz de marcha atrás	21

Aplicación	Potencia (W)
Luz direccional	21

Nota

Luego de conducir bajo una lluvia intensa o del lavado, los faros delanteros o luces traseras podrían parecer escarchados.

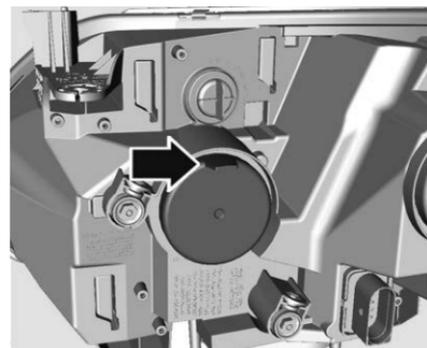
Esta condición es causada por la diferencia de temperaturas entre el interior y el exterior de las luces.

Es similar a la condensación de sus ventanas dentro de su vehículo durante la lluvia y no indica un problema con su vehículo.

Si el agua se filtra en los circuitos de la bombilla de la luz, revise su vehículo en un distribuidor Chevrolet.

Faros

Posición de la lámpara

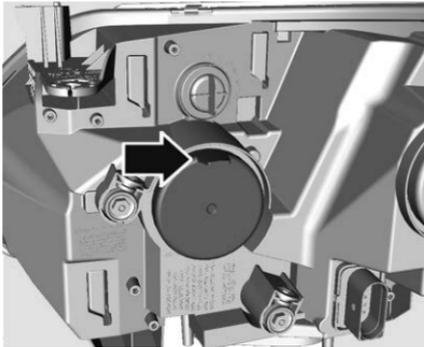


1. Retire la cubierta protectora.

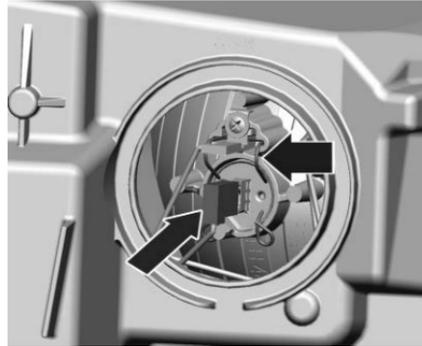


2. Jale el receptáculo del foco y desengánchelo.
3. Quite la bombilla del receptáculo.
4. Inserte el foco nuevo.
5. Inserte el receptáculo en el reflector.
6. Empuje el receptáculo del foco y engánchelo.
7. Coloque la cubierta protectora en la posición correcta y ciérrela.

Luz alta

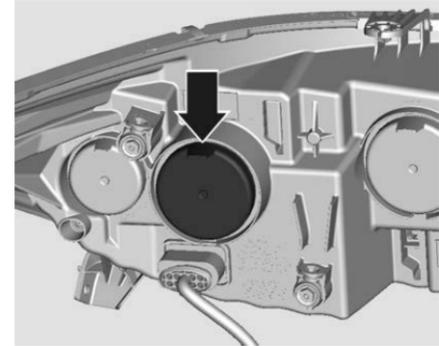


1. Retire la cubierta protectora.

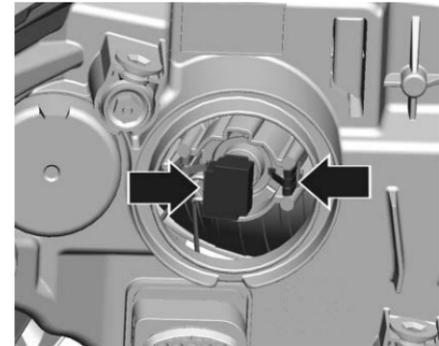


2. Desconecte el conector del foco.
3. Presione el broche de resorte hacia afuera y desengánchelo.
4. Retire el foco de la carcasa del reflector.
5. Al instalar un nuevo foco, enganche las terminales en los huecos del reflector.
6. Enganche el resorte del broche.
7. Enchufe el conector al foco.
8. Coloque la cubierta protectora en la posición correcta y ciérrela.

Luz baja



1. Retire la cubierta protectora.



2. Desconecte el conector del foco.

3. Presione el broche de resorte y desenganche el foco.
4. Retire el foco de la carcasa del reflector.
5. Al instalar un nuevo foco, enganche las terminales en los huecos del reflector y presione el foco a su posición.
6. Enchufe el conector al foco.
7. Coloque la cubierta protectora en la posición correcta y ciérrela.

Enfoque de los faros

Precaución

Si los faros necesitan ser redireccionados, se recomienda llevar el vehículo con un distribuidor Chevrolet para darle servicio, pues está relacionado con seguridad.

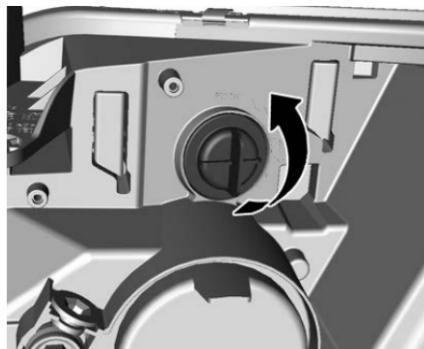
Luces diurnas (DRL) (Si así está equipado)

Cuando ocurre una falla en las luces LED (DRL), busque a un Distribuidor Chevrolet o Taller de reparación autorizado.

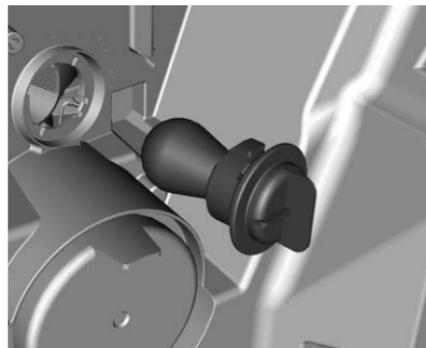
Luces antiniebla (Si así está equipado)

Pida que un Distribuidor Chevrolet o un Taller de Reparación Autorizado reemplace los focos.

Luces, Direccionales Delanteras



1. Gire el soporte del foco en sentido contrario de las manecillas del reloj y desenganche.



2. Empuje el foco dentro del enchufe ligeramente, gire en sentido contrario al de las manecillas del reloj y retire el foco.
3. Inserte el nuevo soporte del foco en el reflector y gire en el sentido de las manecillas del reloj para enganchar.

Enciende las luces direccionales en los espejos exteriores

Lleve las luces direccionales a reemplazar con un distribuidor Chevrolet.

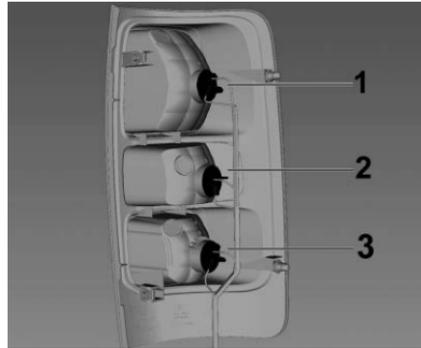
Luces cola



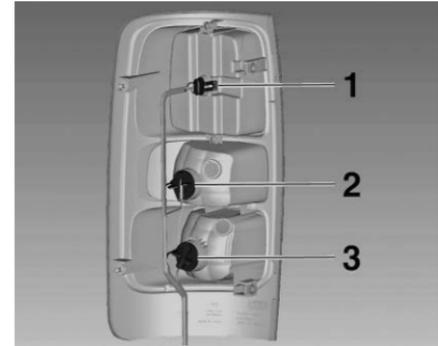
1. Desatornille ambos sujetadores.



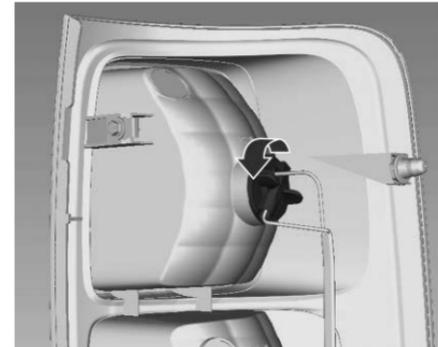
2. Retire el ensamblaje de la luz trasera jalándolo hacia fuera de la carrocería. Tenga cuidado de que el ducto del cable se mantenga en su posición.



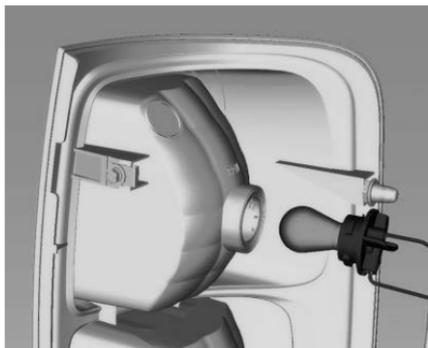
3. Luz trasera/luz de freno (1)
Luz direccional (2)
Luz de marcha atrás o Luz antiniebla trasera (3)



Para la versión de LED sólo reemplace las luces 2 y 3. La luz de freno debe reemplazarla un distribuidor Chevrolet.



4. Gire el soporte del foco correspondiente en sentido contrario al de las manecillas del reloj.

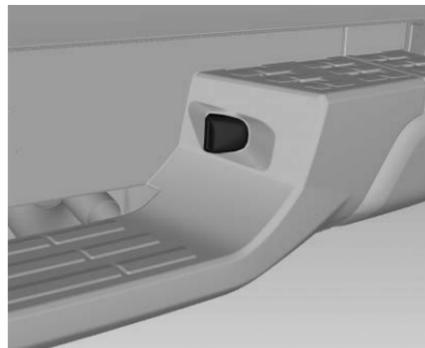


5. Retire el soporte del foco. Empuje el foco dentro del enchufe ligeramente, gire en sentido contrario al de las manecillas del reloj y retire el foco.
6. Inserte el soporte del foco dentro del ensamblaje de la luz trasera y sujételo en su lugar. Instale en ensamblaje de la luz trasera en la carrocería y apriete los sujetadores. Cierre las cubiertas y enganche.
7. Encienda la ignición, haga funcionar y revise todas las luces.

Luz de alto superior central (CHMSL)

La luz de freno central montada en alto debe ser reemplazada por un distribuidor Chevrolet.

Luz de Matrícula



1. La luz de la placa de matrícula se encuentra en la defensa trasera.



2. En la parte posterior de la defensa, gire el soporte del foco en sentido contrario al de las manecillas del reloj para desenganchar.
3. Retire el foco del soporte y reemplace el foco.
4. Inserte el soporte del foco en la carcasa del foco y gire en el sentido de las manecillas del reloj.

Sistema eléctrico

Sobrecarga del sistema eléctrico

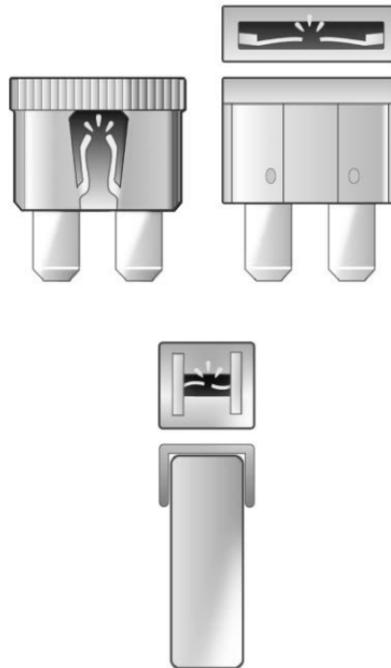
El vehículo cuenta con fusibles y disyuntores de circuito para dar protección contra la sobrecarga del sistema eléctrico.

Cuando la carga eléctrica de corriente es demasiado pesada, el disyuntor de circuito se abre y se cierra, protegiendo al circuito hasta que la carga de corriente regresa al nivel normal o hasta que se resuelve el problema. Esto reduce en gran medida la posibilidad de sobrecarga del circuito e incendio debidos a problemas eléctricos.

Los fusibles e interruptores de circuito protegen los cables que proporcionan energía a los dispositivos en su vehículo.

Si ocurre un problema en el camino y es necesario reemplazar un fusible, se puede tomar un fusible del mismo amperaje de otra posición. Elija el de alguna función del vehículo que no sea necesaria y repóngalo tan pronto como sea posible.

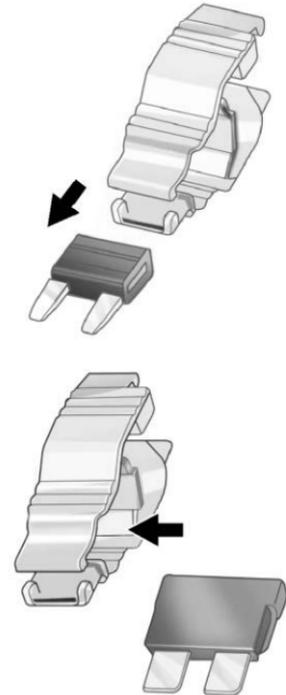
Para revisar los fusibles, busque la banda del interior del fusible. Si la banda está rota o fundida, reemplace el fusible. Asegúrese de reemplazar los fusibles defectuosos con fusibles del mismo tamaño y capacidad.



Reemplazo de fusible fundido

1. Apague el vehículo.

2. Localice el extractor de fusible en el bloque de fusibles del compartimiento del motor.



- Use el extractor de fusible para retirar el fusible de la parte superior o lado, como se muestra anteriormente.
- Si el fusible se debe reemplazar de inmediato, utilice temporalmente un fusible de reemplazo con el mismo amperaje del bloque de fusibles. Elija una función del vehículo que no sea necesaria para operar el vehículo con seguridad. Repita los pasos 2-3.
- Inserte el fusible de reemplazo en la ranura vacía del fusible fundido.

En la siguiente oportunidad, visite a su distribuidor para reemplazar el fusible fundido.

Cableado de faro

Una sobrecarga eléctrica puede provocar que las luces se enciendan y se apaguen o, en algunos casos, que se queden apagadas. Haga revisar inmediatamente el cableado de los faros si las luces se encienden y apagan o se quedan apagadas.

Limpiaparabrisas

Si el motor de los limpiaparabrisas se sobrecalienta debido a nieve o hielo, los limpiaparabrisas se detendrán hasta que el motor se enfríe y después volverán a funcionar.

Aunque el circuito está protegido contra sobrecarga eléctrica, la sobrecarga debida a nieve o hielo abundantes puede dañar el mecanismo articulado de los limpiadores. Siempre retire el hielo y la nieve abundantes del parabrisas antes de usar los limpiaparabrisas.

Si la sobrecarga se debe a un problema eléctrico y no a nieve o hielo, asegúrese de corregirla.

Fusibles

Los circuitos de cableado del vehículo están protegidos contra cortocircuitos por una combinación de fusibles. Esto reduce en gran medida la posibilidad de daños causados por problemas eléctricos.

Peligro

El uso de un fusible de tamaño excesivo puede resultar en el incendio del vehículo. Usted y otros se podrían lesionar gravemente o morir. Los fusibles están marcados con su clasificación de amperaje. No exceda la clasificación de amperaje especificada cuando reemplace los fusibles.



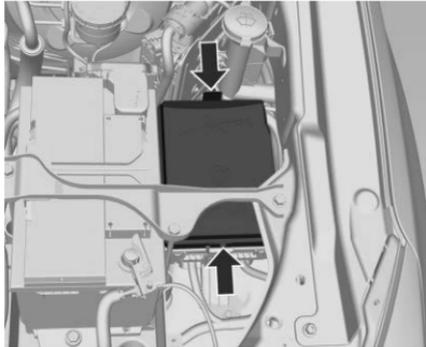
Advertencia

La instalación o uso de fusibles que no cumplan con las especificaciones del fusible original de GM es peligroso. Los fusibles podrían fallar, y resultar en un incendio. Usted u otras personas pueden lastimarse o morir, y el vehículo puede sufrir daños.

Vea *Accesorios y modificaciones* ⇨ 216 y *Información general* ⇨ 216.

Para revisar o reemplazar un fusible fundido, consulte *Sobrecarga del sistema eléctrico* ⇨ 236.

Bloque de fusibles del compartimiento del motor

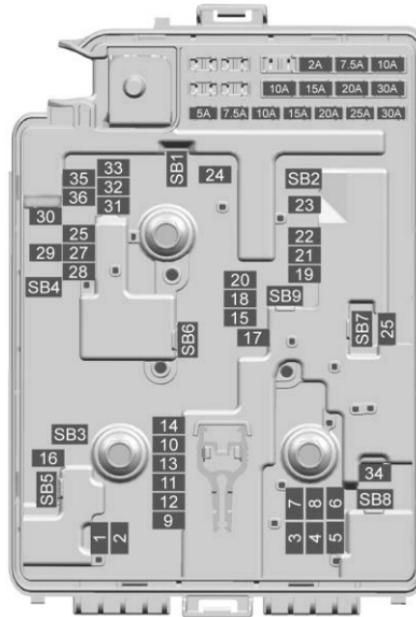


La caja de fusibles se ubica en la parte frontal izquierda del compartimiento del motor.

Desenganche la cubierta, levántela y retírela.

Nota

Es posible que el vehículo no cuente con todos los fusibles, los relevadores y las características que se ilustran.



Fusibles, Caja de

Micro fusibles	Uso
1	10A - Embrague de A/C - Embrague de compresor de aire acondicionado
2	-
3	15A - EPS - Dirección asistida eléctrica
4	-
5	15A - Claxon - Alarma
6	15A - FRT FOG LAMP - Luz antiniebla delantera
7	10A - HIGH BEAM LH - Luz alta izquierda
8	10A - HIGH BEAM RH - Luz alta derecha
9	10A - ECM 2 - Módulo de control de motor 2
10	15A - WIF - Sensor de agua en combustible (Diesel)
11	20A - ECM 1 - Módulo de control de motor 1
12	10A - ENG 1 - Solenoide de remolino variable

240 Cuidado del vehículo

Micro fusibles	Uso
13	10A – ENG 2 – No se utiliza
14	15A – ECM 3 – Módulo de control de motor 3
15	15A – POWER TRAIN - Interruptor de embrague/ Ignición de operación/ marcha de módulo de control de motor/Módulo de control de transmisión
16	15A – TCM – Módulo de control de la transmisión
17	10A – TCCM/HDLP – Ignición de operación/ marcha de módulo de control de caja de transferencia - Nivelación de faro - Actuador de eje delantero - Pantalla de luz reflectiva

Micro fusibles	Uso
18	10A – CLUSTER/AC/SDM – Cuadro de tablero de instrumentos – Espejo retrovisor interior electrocromático – Controles de aire acondicionado – Módulo de bolsa de aire
19	20A – Bomba de combustible
20	–
21	30A – RR WNDW DEFOG – Desempañador de ventana trasera
22	15A – OSRVM
23	–
24	–
25	10A – FRT WASHER – Bomba de lavaparabrisas delantero
26	10A – FPA/RPA – Asistencia de estacionamiento delantero y trasero
27	5A – BCM RVC – Repuesto

Micro fusibles	Uso
28	15A – Luz auxiliar
29	30A – ABS ESC1 – Sistema de freno antibloqueo/ Control electrónico de estabilidad
30	10 A – Claxon
31	15A – BCM BATT 7 – Alimentación de energía de Módulo de control de la carrocería 7
32	15A – ECM VBAT – Voltaje de batería de módulo de control del motor
33	10A – COMMON ENABLE – Circuito de comunicación común de módulos

Fusibles MCase	Uso
SB01	50A – ABS PUMP – Sistema de freno antibloqueo/ Módulo de control electrónico de freno

Fusibles MCase	Uso
SB02	30A – TCCM – Módulo de control de la caja de cambios (4X4)
SB03	60A – GLOWPLUG – Módulo de control de bujía
SB04	20A – REAR APO (SUV) - No se utiliza
SB05	30A – MOTOR DE ARRANQUE
SB06	30A – FRT WIPER – Limpiador delantero
SB07	30A – F HEATER – Calentador de combustible
SB08	–
SB09	–

Bloque de fusibles del tablero de instrumentos

La caja de fusibles está detrás de la tapa del tablero de instrumentos.

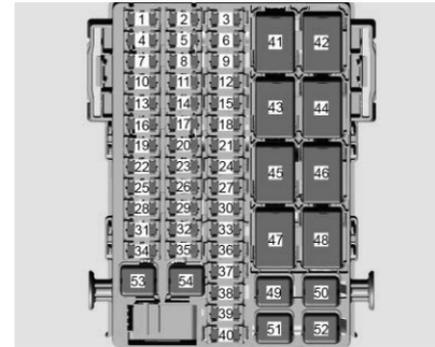


Remueva la tapa del tablero de instrumentos en la dirección de la flecha.

Vuelva a colocar la tapa en orden inverso.

Nota

Dependiendo de la versión del vehículo y del mercado, algunos de los usos descritos a continuación podrían no estar disponibles.



Nota

Es posible que el vehículo no cuente con todos los fusibles, los relevadores y las características que se ilustran.

Minifusibles	Uso
1	20A – BCM BATT 6 - Alimentación de energía de Módulo de control de la carrocería 6
2	–
3	20A – Encendedor de cigarrillos
4	–
5	–

242 Cuidado del vehículo

Minifusibles	Uso
6	20A – Tomacorrientes delantero y trasero
7	30A – BCM BATT 8 - Alimentación de energía de Módulo de control de la carrocería 8
8	–
9	–
10	20A – Radio
11	2 A – Interruptor de encendido
12	–
13	15A - BCM BATT 3 - Alimentación de energía de Módulo de control de la carrocería 3
14	10A – Módulo de calefacción, ventilación y aire acondicionado delantero
15	–
16	–

Minifusibles	Uso
17	30A – Ventanas eléctricas de puertas delanteras
18	–
19	30A – Ventanas eléctricas de puertas traseras
20	15A – BCM BATT 4 - Alimentación de energía de Módulo de control de la carrocería 4
21	10 A – Repuesto
22	30A – Asiento eléctrico de conductor
23	–
24	–
25	10A – Módulo de detección y diagnóstico de bolsa de aire
26	10A - BCM BATT 2 - Alimentación de energía de Módulo de control de la carrocería 2
27	2A - Controles al volante

Minifusibles	Uso
28	7.5A - DLC - Conector de enlace de datos
29	15A - BCM BATT 1 - Alimentación de energía de Módulo de control de la carrocería 1
30	–
31	10A – DISPLAYS - Grupo de tablero de instrumentos (IPC), Pantallas - Radio (Columna central), USB
32	–
33	10A – CGM - Módulo Gateway Central
34	30A – Ventilador de calefacción, ventilación y aire acondicionado delantero
35	–
36	–
37	10A – FCA – Alerta de colisión frontal/Sensor de lluvia

Minifusibles	Uso
38	–
39	10A – Espejos retrovisores exteriores eléctricos
40	10A – OnStar

Fusibles JCase	Uso
49	–
50	–
51	–
52	–
53	40A - Alimentación de energía principal miscelánea (Fusibles: F33, F37, F39, F40)
54	40A – Energía retenida para los accesorios (RAP)/ Relevador de accesorio (12V)

Relevadores	Uso
41	–
42	–
43	–

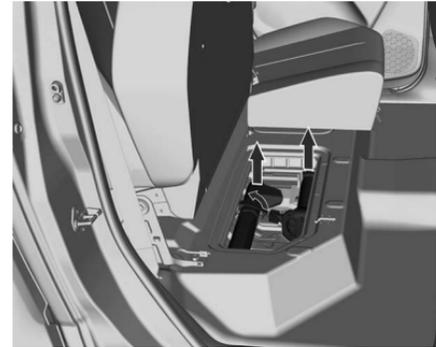
Relevadores	Uso
44	–
45	Comunicación común
46	Energía retenida para los accesorios (RAP)/ Accesorio (12V)
47	–
48	MISC – Relevador de ignición de calefacción, ventilación y aire acondicionado – Delantero/ Ventilador

Herramientas del vehículo

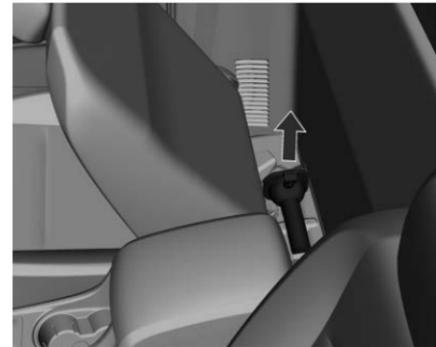
Herramientas (Si así está equipado)

Vehículos con rueda de refacción

El gato y las herramientas se ubican detrás del asiento del pasajero delantero para la cabina regular y debajo del asiento trasero para la cabina doble.



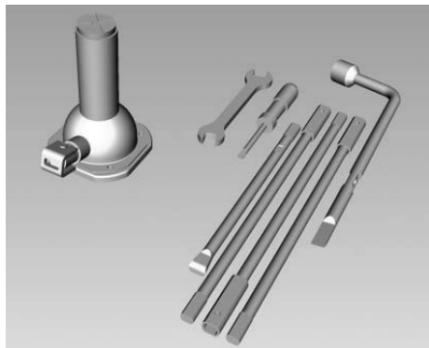
Ubicación del gato y herramientas en la cabina doble.



Ubicación del gato y herramientas en la cabina regular.

244 Cuidado del vehículo

Desenganche la correa del asiento para ajustarla en la barra de la cabecera. Para liberar el gato, retroceda el vástago girando la conexión de la izquierda.



El juego de herramientas consta de los siguientes elementos:

- Cuatro manijas de extensiones del gato
- Gato
- Llave para las ruedas
- Desarmador
- 1 Llave
- El triángulo de advertencia

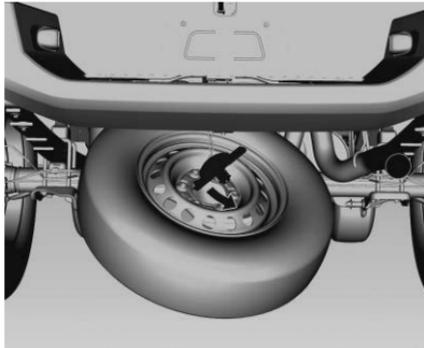
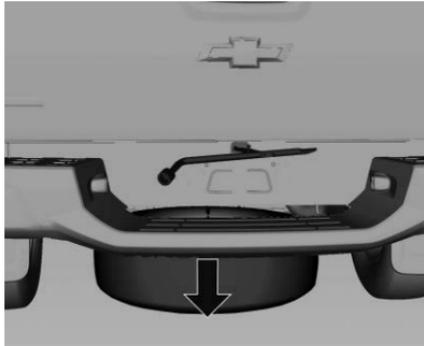
1. Utilice el desarmador para ensamblar la llave de ruedas, las extensiones de manijas del gato, y la manija del gato.



2. Remueva la cubierta para insertar el extremo afilado de la manija del gato en un ligero ángulo a través del agujero central en la defensa trasera y en la guía en forma de embudo.



3. Haga girar la llave para las ruedas en sentido inverso al de las manecillas del reloj para bajar la llanta de refacción al suelo. Continúe girando la llave para las ruedas hasta que la llanta de refacción pueda sacarse de debajo del vehículo.



4. Incline el retén cuando la llanta haya bajado y deslícelo hacia arriba por el cable, de manera que pueda tirarse de él a través de la abertura de la rueda.

5. Ponga la llanta de refacción cerca de la llanta pinchada.

Ruedas y llantas

Estado de neumáticos, estado de las ruedas.

Manejar sobre bordes filosos puede causar daños a los neumáticos y a la rueda. No atore los neumáticos en la acera mientras se estaciona.

Revise regularmente si hay algún daño en las ruedas. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet en caso de daños o desgaste inusual.

Designaciones de llanta

Ej. **245/70 R16 111 S**

245 : Anchura de los neumáticos, mm

70 : Relación de la sección transversal (altura del neumático al ancho del neumático), porcentaje

R : Tipo de cinturón: Radial

RF : Tipo: RunFlat

16 : Diámetro del neumático, pulgadas

111 : Índice de carga

S : Letra de código de velocidad

Letra de código de velocidad:

Q : hasta 160km/h

S : hasta 180km/h

T : hasta 190km/h

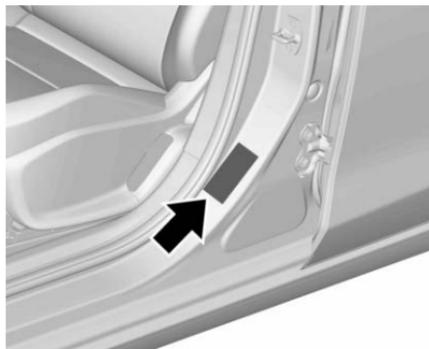
H : hasta 210km/h

V : hasta 240km/h

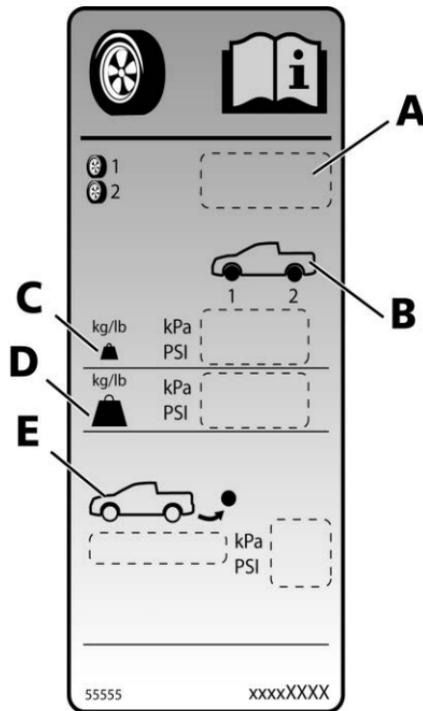
W : hasta 270km/h

Presión de llantas

Revise la presión de las llantas en frío por lo menos cada 14 días y antes de cualquier viaje largo. Revise también la rueda de refacción.



Consulte *Presión de llantas* ⇨ 289 y en la etiqueta en el marco de la puerta delantera izquierda.



- A. Especificaciones de los neumáticos
- B. Posiciones de los neumáticos
- C. Condición normal de carga (hasta 3 personas)

D. Condición de carga completa (5 personas + carga)

E. Información de la llanta de refacción

Los datos de presión de los neumáticos se refieren a los neumáticos en frío.

Siempre infle la llanta de refacción a la presión especificada para carga completa.

Las presiones de los neumáticos incorrectas perjudican la seguridad, el manejo del vehículo, la comodidad y la economía del combustible y aumentan el desgaste de los neumáticos.

Peligro

Si la presión es muy baja, esto puede resultar en un calentamiento considerable de los neumáticos y daño interno, resultando en la separación de los hilos y que revienten los neumáticos a altas velocidades.

Sistema de monitoreo de la presión de las llantas

Este vehículo pudiera contar con un Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS).

Precaución

Si se hacen modificaciones al Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) en un taller que no sea un taller de servicio autorizado, puede anularse la autorización para el uso del sistema.

El mantenimiento de la presión recomendada por el fabricante es parte de las mejores prácticas para optimizar el consumo de combustible del vehículo.

El Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS) usa tecnología de radio y sensores para verificar los niveles de presión de las llantas. Los sensores del sistema TPMS monitorean la presión del aire de las llantas y transmiten las lecturas de presión de las llantas a un receptor ubicado en el vehículo.

El sistema de monitoreo de presión de neumáticos revisa la presión de las cuatro ruedas una vez por minuto cuando la velocidad del vehículo excede un cierto límite.

Precaución

El TPMS no es sustituto del buen mantenimiento de los neumáticos y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los neumáticos, aún cuando la falta de aire no haya alcanzado el nivel en que se enciende la luz de presión baja de los neumáticos del sistema TPMS.

Todas las ruedas deben estar equipadas con sensores de presión y los neumáticos deben tener la presión prescrita.

Cada llanta, incluida la de refacción (si la hay), se debe revisar mensualmente en frío. Si es necesario, los neumáticos deben ser inflados a la presión especificada en la placa de neumáticos. (Si su vehículo tiene neumáticos de un tamaño diferente al tamaño indicado en la placa de neumáticos, se debe determinar la presión de inflado adecuada para esos neumáticos.)

Como una característica de seguridad adicional, el TPMS ilumina una luz de baja presión de neumáticos cuando uno o más de sus neumáticos están considerablemente sub-inflados.

En consecuencia, cuando se encienda la luz de baja presión de los neumáticos, debe detenerse y revisar los neumáticos tan pronto como sea posible, e inflarlos a la presión adecuada. Conducir con una llanta a la que le falta mucho aire provoca que la llanta se sobrecaliente, y puede causar una falla de la llanta. La falta de aire también reduce la eficiencia en el uso de combustible y la vida del dibujo de la llanta y puede afectar el manejo y la capacidad de frenado del vehículo.

Precaución

Los selladores de llantas podrían dañar los sensores TPMS. El daño a los sensores del sistema TPMS causado por selladores para llantas no está cubierto por la garantía del vehículo.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del sistema TPMS, para indicar cuando el sistema no está funcionando adecuadamente. El indicador de falla del sistema TPMS está combinado con la luz de baja presión de los neumáticos. Cuando el sistema detecta una falla, la luz se encenderá de manera intermitente durante un minuto aproximadamente y después permanecerá encendida continuamente. Esta

secuencia continuará cuando el vehículo se arranque subsecuentemente, mientras persista la falla.

Cuando el indicador de falla está encendido, el sistema puede no ser capaz de detectar o indicar la presión baja de las llantas como debería. Las fallas del sistema TPMS pueden ocurrir por varias razones, incluyendo la instalación de llantas o ruedas de remplazo o alternativas en el vehículo, que impiden el funcionamiento correcto del sistema TPMS. Revise siempre la luz de falla del sistema TPMS después de reemplazar uno o más neumáticos del vehículo para asegurarse de que los neumáticos y ruedas de remplazo o alternativas permitan continuar con el funcionamiento adecuado del sistema TPMS.

Vea *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas* ⇨ 248.

Aprendizaje de neumático (si está equipado)

Los sensores están calibrados a las posiciones de neumático/rueda, usando una herramienta de reaprendizaje TPMS. Acuda con su distribuidor para obtener servicio.

Carga del vehículo

Seleccione SET/CLR para definir una de las opciones siguientes:

Luz : para presión de comodidad de hasta 3 personas.

ECO : para presión ECO de hasta 3 personas.

Max : para carga completa.

La presión de llanta ECO sirve para lograr el menor consumo de combustible posible.

Las presiones de los neumáticos incorrectas perjudican la seguridad, el manejo del vehículo, la comodidad y la economía del combustible y aumentan el desgaste de los neumáticos.

Las tablas de presión de las llantas muestran todas las posibles combinaciones de llantas. Vea *Presión de llantas* ⇨ 289.

Si la presión de las llantas se reducirá o incrementará en un vehículo con sistema de monitoreo de presión de neumáticos, apague la ignición. Después de ajustar la presión de los neumáticos encienda la ignición y seleccione la configuración de acuerdo como se muestra anteriormente en esta sección.

Después de inflar se puede requerir la conducción para actualizar los valores de la presión de los neumáticos en el DIC. Durante este tiempo (L) puede iluminarse.

Precaución

El TPMS no es sustituto del buen mantenimiento de los neumáticos y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los neumáticos, aún cuando la falta de aire no haya alcanzado el nivel en que se enciende la luz de presión baja de los neumáticos del sistema TPMS.

Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas

Este vehículo pudiera contar con un Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS). El sistema TPMS está diseñado para advertir al conductor cuando existe una condición de presión baja de las llantas. Los sensores del sistema TPMS están montados en cada ensamble de llanta y rueda, excluyendo el ensamble de la llanta y la rueda de refacción. Los sensores del sistema TPMS monitorean la presión del aire de las llantas de su vehículo y transmiten las lecturas de presión de las llantas a un receptor ubicado en el vehículo.



Cuando se detecta una condición de presión baja de las llantas, el sistema TPMS enciende la luz de advertencia de presión baja de las llantas, ubicado en el conjunto del tablero de instrumentos. Si se enciende la luz de advertencia, deténgase tan pronto como sea posible e infle las llantas a la presión recomendada en la etiqueta de Información sobre llantas y carga. Vea *Ruedas y llantas* ⇨ 245.

Se indica un mensaje para revisar la presión en una llanta específica en la pantalla del Centro de información del conductor (DIC). La luz de advertencia de presión baja de las llantas y el mensaje de advertencia del DIC se encienden cada vez que se enciende el motor, hasta que las llantas se inflan a la presión de inflado correcta. En el DIC, el conductor puede ver los niveles de presión de las llantas. Para información y detalles adicionales sobre la operación y las pantallas del DIC, vea *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 88.

Es posible que en clima frío se encienda la luz de advertencia de presión baja de llanta al encender el vehículo por primera vez y luego se apague al conducir el vehículo. Esto podría ser un indicio temprano de que la presión de aire está bajando y se necesitan inflar a la presión adecuada.

La etiqueta de Información sobre llantas y carga indica el tamaño de las llantas originales y la presión de inflado correcta cuando las llantas están frías. Vea en *Presión de llantas* ⇨ 289 un ejemplo de etiqueta de Información sobre llantas y carga y su ubicación. Vea también *Ruedas y llantas* ⇨ 245.

El sistema TPMS puede advertir de una condición de presión baja de las llantas, pero no es sustituto del mantenimiento normal de las llantas. Vea *Ruedas y llantas* ⇨ 245 y *Rotación de la llanta* ⇨ 252.

Precaución

No todos los materiales para sellar llantas son iguales. Los selladores para llantas no aprobados podrían dañar los sensores TPMS. El daño de los sensores del sistema TPMS causado por un sellador para llantas incorrecto no está cubierto por la
(Continúa)

Precaución (Continúa)

garantía del vehículo. Siempre use solamente el sellador de llantas aprobado por GM, disponible con su distribuidor o incluido con el vehículo.

Indicador luminoso y mensaje de falla del sistema TPMS

El sistema TPMS no funcionará adecuadamente si falta uno o más de los sensores del sistema TPMS o no funcionan. Cuando el sistema detecta una falla, la luz de advertencia de presión baja de las llantas se enciende de manera intermitente aproximadamente durante un minuto y después permanece encendida durante el resto del ciclo de encendido. También aparece un mensaje de advertencia en el Centro de Información del Conductor (DIC). La luz de advertencia y el mensaje de advertencia del DIC se encienden en cada ciclo de encendido hasta que se corrige el problema. A continuación se indican algunas de las condiciones que pueden hacer que ésta encienda:

- Una de las llantas de rodaje ha sido remplazada con la llanta de refacción. La llanta de refacción no tiene sensor del

sistema TPMS. La luz de falla y el mensaje DIC deben apagarse después de reemplazar el neumático de carretera. Vea "Proceso de calibración de los sensores del sistema TPMS", más adelante en esta sección.

- El proceso de calibración de los sensores del sistema TPMS no se realizó o no se completó con éxito después de la rotación de los neumáticos. La luz de falla y el mensaje del DIC deben desaparecer después de completar con éxito el proceso de calibración de los sensores. Vea "Proceso de calibración de los sensores del sistema TPMS", más adelante en esta sección.
- Falta uno o más sensores del sistema TPMS o están dañados. El mensaje del centro de información del conductor (DIC) debe desaparecer y la luz de falla debe apagarse cuando se instalen los sensores del sistema TPMS y el proceso de calibración de los sensores se realice con éxito. Acuda con su distribuidor para obtener servicio.
- Las llantas o ruedas de reemplazo no son iguales a las llantas o ruedas originales. Las llantas y ruedas distintas a las recomendadas podrían impedir el

funcionamiento correcto del sistema TPMS. Vea *Cuándo se deben reemplazar las llantas* ⇨ 252.

- La operación de aparatos electrónicos o la cercanía a instalaciones en las que se usen frecuencias de ondas de radio similares a las del sistema TPMS podrían provocar fallas en los sensores del sistema TPMS.

Si el sistema TPMS no funciona adecuadamente, no puede detectar ni indicar la condición de presión baja de las llantas. Vea a su distribuidor para obtener servicio si se enciende la luz indicadora de falla del sistema TPMS y aparece el mensaje del DIC y permanecen encendidos.

Proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS

Cada sensor del sistema TPMS tiene un código de identificación único. El código de identificación deberá corresponder a una posición nueva de la rueda/llanta después de rotar las llantas del vehículo o reemplazar uno o más de los sensores TPMS. Además, el proceso de correspondencia de los sensores TPMS deberá ser realizado después de reemplazar la llanta de refacción con una llanta que contenga el sensor TPMS. La luz

de mal funcionamiento y el mensaje DIC, si están instalados, deberán apagarse en el siguiente ciclo de ignición. Los sensores se hacen corresponder a las posiciones de rueda/llanta, usando una herramienta de aprendizaje TPMS, en el orden siguiente: llanta delantera del lado del conductor, llanta delantera del lado del pasajero, llanta trasera del lado del pasajero, y llanta trasera del lado del conductor. Acuda con su distribuidor para obtener servicio.

Usted cuenta con dos minutos para emparar la primera posición de llanta/rueda, y cinco minutos para emparar las cuatros posiciones de llanta/rueda. Si le toma más tiempo, el proceso de correspondencia se detiene y debe ser reiniciado.

Los menús y funciones se pueden seleccionar por los botones en la palanca de direccional.

El proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS es el siguiente:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Haga girar el encendido a la posición ON (encendido) con el motor apagado. Vea *Posiciones del encendido* ⇨ 174.
3. Presione MENÚ hasta que se seleccione el menú Páginas de vehículo.

4. Use el controlador giratorio para desplazarse a la pantalla de Presión de Llantas.
5. Mantenga presionado el botón SET/CLR para iniciar el proceso de acoplamiento del sensor. Podría mostrarse un mensaje que solicite la aceptación del proceso.
6. Si se solicita, oprima el botón SET/CLR nuevamente para confirmar la selección. El claxon suena dos veces para indicar que el receptor está en modo de recepción de datos y en la pantalla del centro de información del conductor (DIC) aparece el mensaje TIRE LEARN (Programación de llantas) o TIRE LEARNING ACTIVE (Programación activa de llantas).
7. Empiece con la llanta delantera del lado del conductor.
8. Coloque la herramienta de aprendizaje contra el costado de la llanta, cerca del pivote de la válvula. Luego oprima el botón para activar el sensor TPMS. Un chirrido de la bocina confirma que el código de identificación del sensor ha encontrado correspondencia con la posición de esta llanta y esta rueda.
9. Proceda con la llanta delantera del lado del pasajero y repita el procedimiento del Paso 8.
10. Proceda con la llanta trasera del lado del pasajero y repita el procedimiento del Paso 8.
11. Proceda con la llanta trasera del lado del conductor y repita el procedimiento del Paso 8. El claxon suena dos veces para indicar que el código de identificación del sensor se ha hecho corresponder con la llanta trasera del lado del conductor y que el procedimiento de correspondencia de los sensores del sistema TPMS ya no está activo. El mensaje TIRE LEARN (Programación de llanta) o TIRE LEARNING ACTIVE (Programación activa de llantas) desaparece de la pantalla del centro de información del conductor (DIC).
12. Apague el vehículo.
13. Infle las cuatro llantas a la presión de aire recomendada que se indica en la etiqueta de Información sobre llantas y carga.

Profundidad de la rodada

Revise la profundidad de la rodada en intervalos regulares.

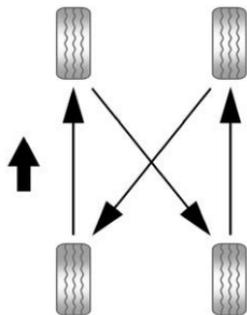
Los neumáticos se deben reemplazar a una profundidad de dibujo 1.6 mm.



La profundidad mínima permisible de la rodada (1.6 mm) se alcanza cuando la banda de rodadura se haya desgastado hasta uno de los indicadores de desgaste (TWI). Su posición se indica mediante marcas en el costado.

Los neumáticos envejecen, incluso si no se utilizan. Recomendamos el reemplazo de los neumáticos cada 6 años.

Rotación de la llanta



Diferentes fuerzas en las llantas delanteras y traseras las hace desgastarse de manera diferente, dependiendo de varios factores, como la superficie del camino, la manera de conducir, alineación de la suspensión, balanceo de las ruedas, presión de las llantas, etc.

El propietario debe realizar una evaluación del desgaste del vehículo y esto incluye rotación regular de las llantas, la cual no debe exceder de 10,000 km; la rotación de llantas es vital para lograr un desgaste uniforme de la rodada y una larga vida útil de las llantas.

La rotación de las llantas se debe realizar como se indica en la ilustración.

La condición de las llantas es un elemento que se revisa durante una inspección periódica con un distribuidor Chevrolet de su preferencia, el cual puede diagnosticar señales de desgaste desigual que puede arriesgar la seguridad y desempeño de su automóvil.

Nunca incluya una llanta de repuesto temporal en la rotación de las llantas debido a las diferencias de tamaño.

Precaución

- Debido al envejecimiento, el hule de las llantas se deteriora. Esto también aplica para la llanta de refacción incluso si no ha sido utilizado.
- El envejecimiento de las llantas depende de muchas condiciones de uso, incluyendo temperatura, condiciones de carga y también presión de inflado de las llantas.
- Para evaluar las condiciones de uso, las llantas deben ser llevadas regularmente a la asistencia técnica del fabricante.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

- Una llanta de repuesto que no haya sido utilizada en un periodo de 6 años debe ser utilizada únicamente en emergencias. Si necesita usar esta llanta, conduzca a velocidades bajas.

Cuándo se deben reemplazar las llantas

El neumático debe sustituirse cuando estén presentes cortes, bultos en los flancos o cualquier otro tipo de deformación.



Las llantas se deben reemplazar también cuando la profundidad de la banda de rodamiento se desgaste cerca de 1.6 mm. La imagen muestra dónde se puede encontrar la profundidad de la rodada.

Precaución

- La profundidad de la rodada debe ser mayor a 1.6 mm. Esta información se puede encontrar en el "hombro" del neumático, después de la abreviación TWI (Indicadores de desgaste del neumático).
- El riesgo de hidroplaneación y derrape es mayor cuando los neumáticos están desgastados.

Nota

Al reemplazarlos, use siempre neumáticos de la misma marca y dimensiones. Preferentemente reemplace todos los neumáticos del mismo eje al mismo tiempo.

Diferentes tipos de neumáticos y ruedas

Peligro

El uso de neumáticos o ruedas inadecuadas puede resultar en accidentes y no será cubierto por la garantía del vehículo.

Peligro

No use neumáticos y ruedas de diferente tamaño y tipo a las instaladas originalmente en el vehículo. Esto puede afectar la seguridad y el rendimiento del vehículo. Puede resultar en una falla de manejo o volcadura y lesiones severas. Al reemplazar los neumáticos, asegúrese de instalar los cuatro neumáticos y ruedas del mismo tamaño, tipo, rodada, marca y capacidad de carga. El uso de cualquier otro tamaño y tipo de neumático puede afectar seriamente el viaje, manejo, espacio entre suelo y carrocería, distancia de frenado y confiabilidad del velocímetro.

Reemplazo de rueda

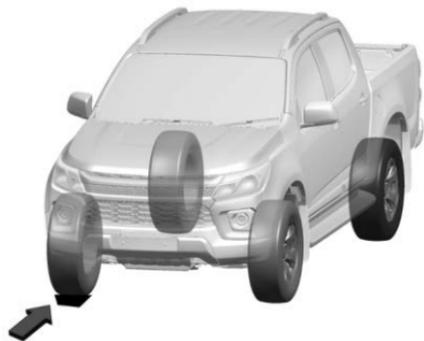
Nota

Si está equipado con Control de la Presión de Neumáticos, al sustituir la rueda, el sistema no funcionará con normalidad hasta que la rueda se repare o el sensor de presión de la rueda dañada se coloque en otra rueda y el aprendizaje del sistema se lleve a cabo. Vea un distribuidor para el procedimiento de aprendizaje del sistema.

Haga las siguientes preparaciones y observe la siguiente información:

Estacione el vehículo sobre una superficie plana, firme y antideslizante y en una ubicación segura.

Presione el botón .



Plano	Colocación de cuña	Ubicación en el vehículo
Delanteras	Lado izquierdo	Detrás del neumático derecho trasero
	Lado derecho	Detrás del neumático izquierdo trasero

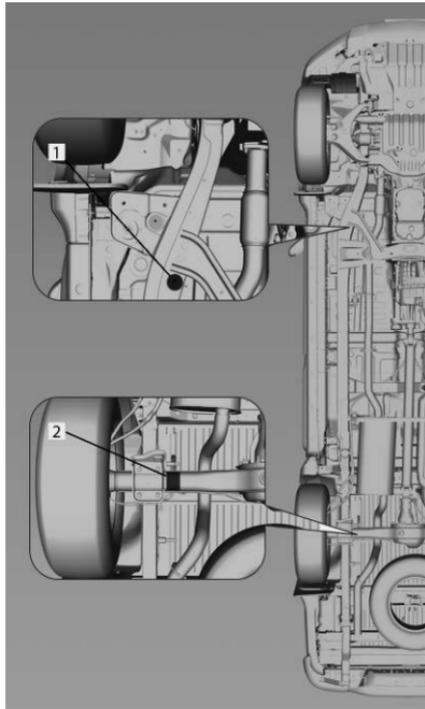
Plano	Colocación de cuña	Ubicación en el vehículo
Atrás	Lado izquierdo	Delante del neumático derecho delantero
	Lado derecho	Delante del neumático izquierdo delantero

- Aplique el freno de estacionamiento y, para la transmisión manual coloque la primera velocidad o la reversa, y para la transmisión automática, coloque en P (estacionamiento).
- Quite la llanta de refacción, vea "Llanta de refacción" en esta sección.
- Nunca cambie más de una rueda a la vez.
- Use el gato sólo para cambiar las ruedas en caso de pinchadura, no para el cambio estacional de llantas de invierno o verano.
- No pueden estar personas o animales en el vehículo cuando éste se levante con un gato.
- No se meta nunca debajo de un vehículo que esté alzado con un gato.

- No arranque el vehículo cuando esté levantado con el gato.
- Limpie los birlos y las roscas antes de montar la rueda.



1. Haga girar la llave para las ruedas en sentido inverso al de las manecillas del reloj para aflojar todas las tuercas de la rueda. No retire todavía las tuercas de la rueda.



Coloque el gato en la parte delantera de la placa 1.

Coloque el gato en la parte trasera debajo de la carcasa del eje trasero 2.

⚠ Peligro

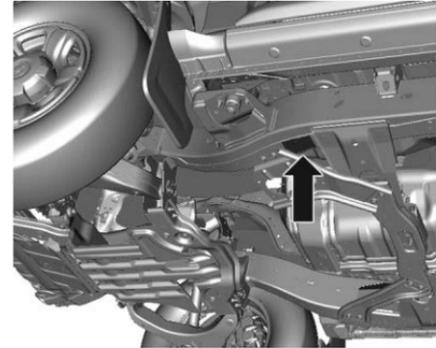
Es peligroso meterse debajo de un vehículo elevado con un gato. Si el vehículo se resbala del gato usted podría sufrir lesiones graves o incluso podría perder la vida. Nunca se meta debajo de un vehículo que esté soportado únicamente por un gato.

2. Asegúrese de que el gato esté correctamente posicionado con los puntos de apoyo para el vehículo.

⚠ Peligro

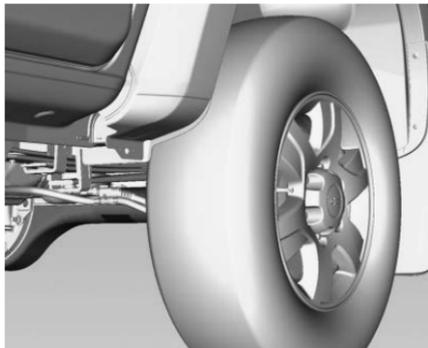
Elevar el vehículo con el gato colocado en una posición incorrecta puede dañar el vehículo e incluso puede hacerlo caer. Para ayudar a prevenir lesiones personales y daños al vehículo, asegúrese de colocar la cabeza de elevación del gato en el sitio adecuado, antes de elevar el vehículo.

Posición delantera

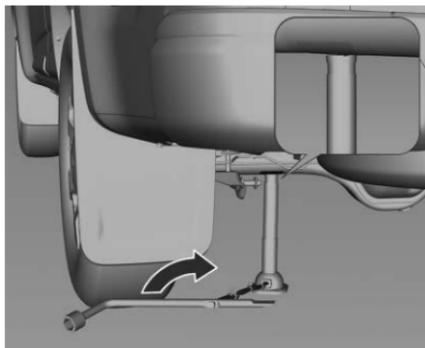


Si la llanta pinchada se encuentra en el frente del vehículo, coloque el gato detrás de la llanta delantera, en la muesca del bastidor.

Posición trasera



Si la llanta pinchada se encuentra en la parte trasera, coloque el gato debajo del eje trasero, tan cerca del amortiguador como sea posible.



3. Cuando coloque el gato debajo de la carcasa del eje trasero, certifique que el espacio en el lado superior del gato quepe en el armazón.

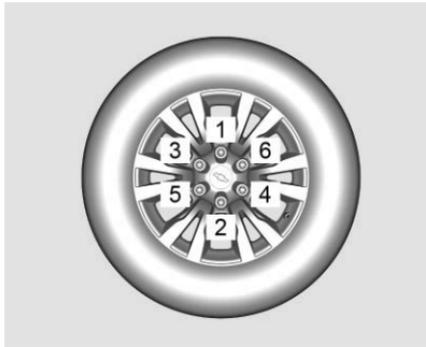
Coloque la manija del gato y, con el gato correctamente alineado, gire la manija hasta que la rueda deje de tocar el suelo un poco.

4. Desmonte los birlos.
5. Retire el neumático desinflado.
6. Retire el óxido o la suciedad de los birlos y pernos, superficies de montaje y rueda de repuesto.
7. Instale la rueda de repuesto.

⚠ Peligro

Nunca use aceite ni grasa sobre los pernos ni las tuercas, ya que las tuercas podrían aflojarse. La rueda del vehículo podría caerse, causando un choque con el riesgo de muerte.

8. Instale nuevamente los birlos a mano hasta que la rueda se sostenga contra la maza.
9. Baje el vehículo completamente girando la palanca del gato en sentido contrario al de las manecillas del reloj.



10. Apriete los birlos en una secuencia en cruz (1, 2, 3, 4, 5, 6).

Para el par de apriete, consulte *Capacidades/especificaciones* ⇨ 286.

11. Guarde la rueda de refacción y las herramientas del vehículo, consulte *Herramientas (Si así está equipado)* ⇨ 243.
12. Revise la presión de la llanta instalada y también el torque del birlo tan pronto como sea posible.
- Lleve a reemplazar o renovar la llanta defectuosa.

Llanta de refacción

La rueda de repuesto se puede clasificar como una rueda de repuesto temporal dependiendo del tamaño comparada con las otras ruedas montadas y las regulaciones del país.

La rueda de repuesto tiene un rin de acero.

El uso de una rueda de repuesto de menor tamaño que las otras ruedas o con los neumáticos de invierno podría afectar la manejabilidad. Lleve a reemplazar el neumático defectuoso tan pronto como sea posible.

La rueda de repuesto se mantiene debajo de la parte trasera del vehículo.

1. Inserte el extremo afilado de la manija del gato en un ligero ángulo a través del agujero central en la defensa trasera y en la guía en forma de embudo.
2. Haga girar la llave para las ruedas en sentido inverso al de las manecillas del reloj para bajar la llanta de refacción al suelo. Continúe girando la llave para las ruedas hasta que la llanta de refacción pueda sacarse de debajo del vehículo.

3. Incline el retenedor cuando se haya bajado el neumático y deslicelo arriba del cable para que pueda ser levantado a través de la abertura de la rueda.

Almacenamiento de llanta pinchada o llanta de refacción y herramientas

Advertencia

Almacenar el gato, una llanta u otros equipos en el compartimiento de pasajeros del vehículo podría causar lesiones. Al detenerse en forma repentina o en una colisión, el equipo suelto podría golpear a alguien. Almacene todos estos elementos en el sitio apropiado.

Advertencia

La falla en seguir estas instrucciones de almacenamiento de llanta cuidadosamente podría resultar en lesiones personales o daño a la propiedad si el cable de elevación falla o si la llanta se suelta. Asegúrese que la llanta se guarde de manera segura antes de conducir.

Precaución

Si se almacena una rueda de aluminio con una llanta ponchada debajo de su vehículo por un periodo prolongado o con el vástago de la válvula hacia arriba, pueden producirse daños en la rueda. Siempre guarde la rueda con el vástago de la válvula hacia abajo y haga que la rueda/llanta se repare tan pronto como sea posible.

Precaución

El gancho auxiliar de la rueda puede dañarse si no hay tensión en el cable al usarlo. Para tener la tensión necesaria, la llanta o llanta de refacción debe instalarse en el ensamble del gancho auxiliar para usarlo.

 **Advertencia**

Una llanta de refacción almacenada incorrectamente podría soltarse y causar un accidente. Para evitar lesiones personales o daño a la propiedad,
(Continúa)

Advertencia (Continúa)

siempre guarde la llanta de refacción cuando el vehículo esté estacionado en una superficie nivelada.

Guarde la llanta debajo de la parte trasera del vehículo, en el soporte de la llanta de refacción.

1. Coloque la llanta en el suelo en la parte trasera del vehículo.
2. Jale el cable y el resorte (o cadena) a través del centro de la rueda. Incline la placa retenedora de la rueda hacia abajo y a través del centro de la rueda.
Asegúrese de que el retenedor esté totalmente asentado a través del lado inferior de la rueda.
3. Utilice el desarmador para ensamblar la llave de ruedas, las extensiones del gato, y la manija del gato.

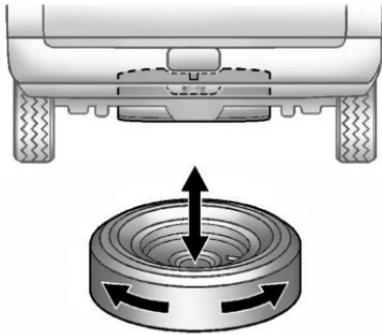
Precaución

No se recomienda usar una llave neumática u otras herramientas eléctricas con el mecanismo de elevación y podría
(Continúa)

Precaución (Continúa)

dañar el sistema. Sólo use las herramientas incluidas con el mecanismo de elevación.

4. Para camionetas pickup, retire la cubierta para insertar el extremo biselado de la manija del gato en un ligero ángulo a través del agujero central en la defensa trasera y en la guía en forma de embudo. Para SUV, inserte el extremo cincelado de la manija del gato a través del orificio y en la ranura. Vea *Herramientas (Si así está equipado)* ⇨ 243.
5. Eleve parcialmente la llanta. Asegúrese de que el retenedor esté asentado en la abertura de la rueda.
6. Eleve la rueda por completo contra el lado inferior del vehículo, haciendo girar la llave para las ruedas en sentido de las manecillas del reloj hasta que escuche dos clics o sienta que está apretada bajo el vehículo. No puede apretar en exceso el cable o la cadena.



7. Cerciórese de que la llanta quede guardada de manera segura. Empuje, jale la llanta y después trate de girarla. Si la llanta se mueve, use la llave para las ruedas para apretar el cable o la cadena.

Repita este procedimiento de verificación de hermeticidad cuando verifique la presión de la llanta de refacción de acuerdo con la información de mantenimiento programado o cada vez que se maneje la llanta de refacción debido al servicio de otros componentes.

8. Instale de nuevo el seguro de la llanta de refacción, si el vehículo cuenta con él.

Para guardar el gato y las herramientas, invierta los pasos para removerlos.

Arranque con cables pasacorrente

Para encender la ignición en un vehículo con batería descargada, conecte los cables de puente en la batería desde otro vehículo. Esto se debe realizar con extrema precaución y siguiendo las instrucciones a continuación.

⚠ Advertencia

Sea extremadamente cuidadoso al arrancar con cables pasadores de corriente. Cualquier desviación de las siguientes instrucciones puede resultar en lesiones o daño causado por una explosión de la batería o daño a los sistemas eléctricos en ambos vehículos.

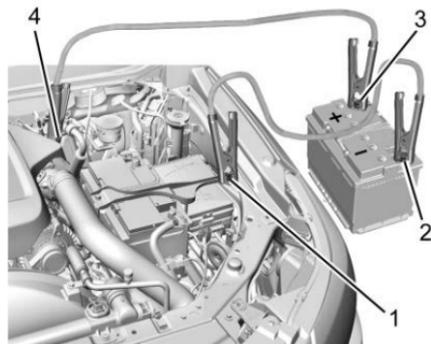
⚠ Advertencia

Evite el contacto con ojos, piel, telas, y superficies pintadas. El líquido contiene ácido sulfúrico, el cual puede causar lesiones y daños en caso de contacto directo.

- Nunca exponga la batería a flamas abiertas o chispas.

- Una batería descargada se puede congelar a una temperatura de 0° C (32° F). Descongele la batería congelada antes de conectar los cables para pasar corriente.
- Utilice protección ocular y ropa protectora cuando manipule una batería.
- Utilice una batería de refuerzo con el mismo voltaje (11.0 a 15.5 Voltios). Su capacidad (Ah) no debe ser mucho menor que la de la batería descargada.
- Utilice cables pasacorrente con terminales aisladas y una sección transversal de por menos 16 mm² (0.025 pulg²), (25 mm² (0.039 pulg²) para motores a diesel).
- No desconecte la batería descargada del vehículo.
- Desconecte todos los consumidores eléctricos innecesarios.
- No se incline sobre la batería del vehículo durante un arranque con cables pasacorrente.
- No permita que las terminales de un cable toquen las del otro cable.
- No use cargadores para carga rápida en este procedimiento.
- Los vehículos no deben hacer contacto entre sí durante el proceso de arranque con cables pasacorrente.

- Aplique el freno de estacionamiento, coloque la transmisión manual en neutral, la transmisión automática en P (Estacionamiento).



1. Punto de conexión a tierra negativo (-) del vehículo
2. Terminal negativa (-) de batería en buenas condiciones
3. Terminal positiva (+) de batería en buenas condiciones
4. Terminal positiva (+) de batería descargada

Orden de conexión de los cables:

1. Conecte un extremo del cable rojo a la terminal positiva (+) de la batería descargada.

2. Conecte el otro extremo del cable rojo a la terminal positiva (+) de la batería en buenas condiciones.
3. Conecte un extremo del cable negro a la terminal negativa (-) de la batería en buenas condiciones.
4. Conecte el otro extremo del cable negro a un punto negativo (-) de puesta a tierra, de acuerdo con el punto 1 de la imagen.

Precaución

Los ventiladores y otras partes móviles del motor pueden provocar lesiones serias. Mantenga las manos y prendas de vestir lejos de las partes móviles cuando el motor se encuentre en funcionamiento o incluso cuando el motor se encienda.

Dirija los cables de modo que no puedan quedar atrapados en las piezas giratorias en el compartimento del motor.

Para arrancar el motor:

1. Arranque el motor del vehículo que proporciona el arranque con cables.

2. Después de 5 minutos, arranque el otro motor. Si el motor no arranca después de algunos intentos, existe la posibilidad que algunas reparaciones puedan ser necesarias.
3. Permita que ambos motores operen en marcha en vacío durante aproximadamente 3 minutos con los cables conectados.
4. Invierta exactamente el orden anterior para desconectar los cables.

Remolque del vehículo

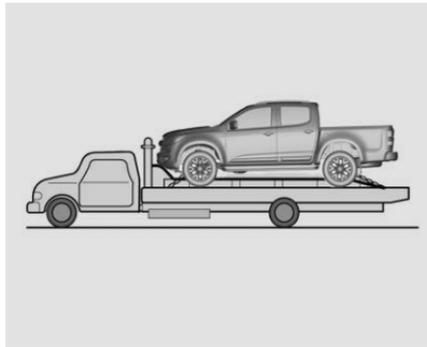
Transporte de vehículo deshabilitado

Precaución

El uso incorrecto de la argolla de remolque puede dañar el vehículo. Si está equipado, use la argolla de remolque para cargar un vehículo deshabilitado en un camión de remolque de plataforma plana desde una superficie de camino plano, o para mover el vehículo una distancia corta. Tenga precaución y use velocidades bajas. La transmisión debe estar en (N) Neutral cuando mueva el vehículo.

Nota

Para evitar daños, el vehículo descompuesto debe remolcarse sin que las cuatro ruedas estén en contacto con el suelo. Debe tenerse cuidado con vehículos que tengan poca distancia con respecto al piso y/o equipo especial. Siempre haga remolcar el vehículo con un portador de vehículo de superficie plana.

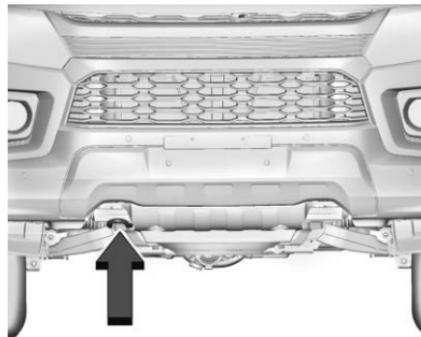


Si el vehículo descompuesto debe ser remolcado, consulte a su distribuidor o a un servicio profesional de grúas.

Por favor tenga en cuenta los siguientes procedimientos al remolcar un vehículo:

- No deben permanecer pasajeros en el vehículo que se esté remolcando.

- Libere el freno de estacionamiento del vehículo que se remolca y ponga la transmisión en neutral.
- Encienda las luces de emergencia.
- Los vehículos con tracción en dos ruedas no deben remolcarse con las ruedas traseras en contacto con el suelo. Las transmisiones de tracción en dos ruedas no cuentan con medidas para lubricación interna cuando se remolca el vehículo.

Remolque de emergencia**Nota**

Esta operación debe ser efectuada solamente en casos de emergencia.

La argolla de remolque se ubica en la parte delantera del vehículo debajo de la defensa.

El conductor deberá estar dentro del vehículo para manejar y frenar.

Gire la ignición para liberar el bloqueo de la columna de dirección y para permitir el funcionamiento de las luces de freno, claxon y limpiaparabrisas.

Cambios en neutral.

Precaución

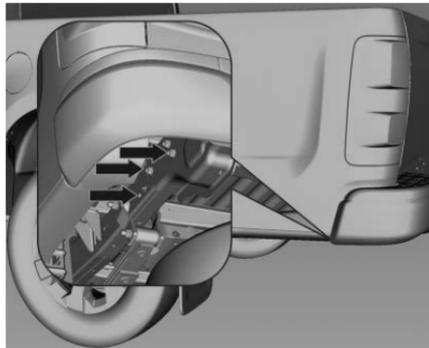
Maneje lenta y suavemente. Los inicios y frenados rápidos pueden dañar al vehículo.

Cuando el motor no esté funcionando, se necesita considerablemente más fuerza para frenar y dirigir.

Para evitar que entre humo del escape del vehículo remolcador, conecte el sistema de recirculación de aire y cierre las ventanas.

Remolcando otro vehículo

Dimensiones de instalación de enganche de remolque



Información de acoplamiento de remolque trasero

Los puntos de unión del acoplamiento del remolque trasero se ubican en el área indicada como se muestra en la imagen de arriba.

Precaución

- Una conexión deficiente de un componente eléctrico (cableado, tomas de corriente, conectores, etc.) pueden causar daños al vehículo y al acoplamiento trasero de remolque.
- Nunca deje enganchado el acoplamiento de remolque con el vehículo mientras el motor esté apagado. Esto puede causar la descarga de la batería.
- No exceda el límite de carga del acoplamiento de remolque.

Nota

- Siempre siga las instrucciones de instalación del fabricante del acoplamiento del remolque trasero.
- Si el vehículo está equipado con sensores de estacionamiento, el propietario debe reiniciar (consulte el manual del fabricante del sensor de estacionamiento) el sistema antes de instalar el acoplamiento de remolque trasero.

Cuidado Apariencia

Cuidado exterior

Seguros

Los seguros son lubricados en la fábrica utilizando grasa de cilindro de seguros de alta calidad. Utilice un agente de descongelación únicamente cuando sea absolutamente necesario, ya que esto tiene un efecto desengrasante y altera la función de bloqueo. Después de utilizar un agente de descongelación, lleve los seguros a engrasar nuevamente con un distribuidor Chevrolet.

Lavado

La pintura de su vehículo está expuesta a las condiciones ambientales. Lave y encere su vehículo regularmente. Cuando utilice lavados automáticos de vehículos, seleccione un programa que incluya encerado.

La suciedad de pájaros, insectos muertos, resina, polen, etc. pueden causar daños en la pintura y se deben limpiar inmediatamente.

Si utiliza un lavado de vehículos, cumpla con las instrucciones del fabricante sobre lavado del vehículo.

Nunca utilice un lavado automático de vehículos que requiera que cualquier cosa toque la pintura (que no sea el agua).

Se deben apagar los limpiaparabrisas. Quite la antena y los accesorios externos.

Nunca utilice el lavado automático de vehículos cuando el vehículo esté desbloqueado, la puerta del filtro de combustible se puede abrir y dañarse por causa del lavado automático de vehículos.

Asegúrese de cerrar la puerta del depósito de combustible oprimiendo el botón de bloqueo central.

Si lava su vehículo a mano, asegúrese de que el interior de las carcasas de las ruedas también se enjuague exhaustivamente.

Lleve las bisagras de todas las puertas a engrasar con un distribuidor Chevrolet.

Precaución

No se recomienda lavar el compartimiento del motor ya que esto puede dañar algunos componentes tales como: alternador, depósito de cilindro

(Continúa)

Precaución (Continúa)

maestro, componentes eléctricos y electrónicos, conectores eléctricos, caja de fusibles, el radiador y otros.

No lave ninguno de los componentes debajo del cofre que tiene este

símbolo .

Esto podría causar daño que no estaría cubierto por la garantía del vehículo.

Si es necesario, limpie el motor con una tela húmeda.

Enjuague y seque exhaustivamente el vehículo con una franela. Enjuague las franclas frecuentemente. Utilice franclas por separado para superficies pintadas y de vidrio: los restos de cera en las ventanillas deterioran la visión.

No utilice objetos duros para quitar las manchas de alquitrán. Utilice un rociador removedor de alquitrán en las superficies pintadas.

Precaución

Tenga cuidado al mover el vehículo después de lavarlo, en caso de que el agua haya afectado los frenos. El accionamiento ligero de los frenos indicará si han sido afectados. Para secarlos rápidamente, aplique ligeramente los frenos mientras mantiene una velocidad lenta hacia adelante con un área libre adelante hasta que el desempeño de los frenos regrese a la normalidad.

Las máquinas para lavar autos a alta presión pueden provocar la entrada de agua en el vehículo. Evite el uso de lavadores de alta presión más cerca de 30 cm de la superficie del vehículo. Utilizar lavadores automáticos que excedan 8.000 kPa puede resultar en daños o remoción de la pintura y calcomanías.

Luces exteriores

Las cubiertas de los faros y otras luces están hechas de plástico. No use agentes abrasivos o cáusticos, un raspador de hielo, y no los seque al limpiarlos.

Admisión de aire

Limpie la basura de las admisiones de aire, entre el cofre y el parabrisas y por debajo del parachoques delantero.

Pulido y encerado

Encere el vehículo regularmente (a más tardar cuando ya no haya cordones de agua).

De otro modo, la pintura se secará.

El pulido se necesita únicamente si la pintura se opacado o si hay depósitos sólidos unidos a la misma.

La pintura pulida con silicón forma una película protectora, haciendo que el encerado sea innecesario.

Las piezas de plástico no se deben tratar con cera ni con agentes pulidores.

Ventanas y hojas de limpiaparabrisas

Use una gamuza suave sin pelusa o una gamuza junto con el limpiador de ventanillas.

Al limpiar la ventana trasera, asegúrese de que no esté dañado el elemento de calefacción en el interior.

Para la eliminación mecánica de hielo, utilice un raspador de hielo afilado. Presione el raspador firmemente contra el vidrio de modo que no haya suciedad que penetre debajo del mismo y raye el vidrio.

Limpie las manchas de las hojas limpiaparabrisas con un trapo suave y un limpiador de ventanas.

Ruedas y llantas

No utilice limpiadores de chorro de alta presión.

Limpie los rines con un limpiador de ruedas con pH neutro.

Los rines están pintados y pueden ser tratados con los mismos agentes que la carrocería.

Daños en la pintura

Rectifique daños de menor importancia en la pintura con una pluma de retoque antes de que se forme óxido.

Lleve a reparar los daños mas extensivos o las áreas oxidadas con un distribuidor Chevrolet.

Bajos del vehículo

Algunas áreas de la parte de abajo del vehículo tienen una capa inferior de PVC, mientras que otras áreas críticas tienen una capa de cera protectora duradera.

Después de que la parte de abajo se lave, revísela y encérela si es necesario.

Los materiales de betún/hule pueden dañar el recubrimiento de PVC. Pida a un distribuidor Chevrolet que realice los trabajos debajo de la carrocería.

Antes y después del invierno, lave la parte de abajo del vehículo y lleve a revisar el recubrimiento de cera protectora.

Cuidado interior**Interiores y tapicería**

Limpie únicamente el interior del vehículo, incluyendo el tablero de instrumentos y la moldura, con un trapo seco o con un limpiador de interiores.

Limpie la tapicería premium con agua limpia y un trapo suave. En caso de contaminación pesada, use una solución de jabón suave.

El tablero de instrumentos debe limpiarse únicamente utilizando un trapo suave y húmedo.

Limpie la tapicería de tela con una aspiradora y un cepillo. Elimine las manchas con un limpiador de tapicería.

Evite un trapo húmedo en las áreas cercanas al interruptor eléctrico del asiento delantero, ya que el líquido puede comprometer el funcionamiento del asiento.

Limpie los cinturones de seguridad con agua tibia o un limpiador de interiores.

Precaución
Cierre los sujetadores de velcro ya que los sujetadores de velcro abiertos en la ropa pueden dañar la tela del asiento.

Retire el polvo de la tela del tablero de instrumentos y la puerta con una aspiradora. Elimine las manchas con un limpiador de interiores.

Piezas de Material Plástico y de Goma

Las partes de plástico y hule se pueden limpiar con el mismo limpiador que se utiliza para limpiar la carrocería. Utilice un limpiador de interiores si es necesario. No utilice ningún otro agente. Evite los solventes y la gasolina en particular. No utilice limpiadores de chorro de alta presión.

Servicio y mantenimiento

Información general

Información general 266

Programa de mantenimiento

Programa de mantenimiento 268

Líquidos, lubricantes y partes recomendadas

Líquidos y lubricantes recomendados 272

Información general

Información de servicio

Para garantizar la seguridad y la economía de funcionamiento del vehículo, así como para mantener su valor, es de vital importancia realizar todos los trabajos de mantenimiento en los intervalos correctos, según lo especificado.

Peligro

Nunca realice ninguna reparación o ajuste del motor, chasis o componentes de seguridad en el vehículo usted mismo. Podría violar las leyes o seguridad de protección ambiental. Si el servicio no es realizado adecuadamente, puede ponerse en peligro a usted mismo y a otros.

Realizado por el propietario

Inspecciones semanales recomendadas:

- Revise el nivel de refrigerante. Consulte *Refrigerante del motor* ⇨ 225.
- Compruebe el nivel de aceite del motor. Consulte *Aceite del motor* ⇨ 221.
- Revise la presión de aire de las llantas, incluyendo la llanta de refacción.
- Revise la operación del freno de estacionamiento.
- Revise el nivel del depósito del lavaparabrisas y rellene, si es necesario. Consulte *Líquido del lavaparabrisas* ⇨ 227

Uso en condiciones severas

Las siguientes condiciones se consideran como severas:

- Cuando la mayoría de los viajes demanden el uso de marcha en vacío por un periodo prolongado u operación continua en bajas revoluciones frecuentes (como en "avance y paro" del tráfico urbano).

- Cuando la mayoría de los viajes no exceden 6 km (viaje corto) mientras el motor no se caliente a la temperatura de operación.
- Operación frecuente en caminos polvosos o arena.
- Operación frecuente o remolque de casa rodante.
- Usado como taxi, vehículo de policía o actividad similar.
- Cuando el vehículo permanezca estacionario durante más de 2 días.
- Operación en variación extrema de temperatura.
- Superficies de caminos en mal estado.
- Pendientes muy pronunciadas y/o alturas extremas.

Confirmaciones

El registro de servicio llenado en el Manual del Propietario. La fecha y el kilometraje se completan con el sello y la firma del distribuidor de servicio Chevrolet.

Asegúrese de que el Manual del Propietario se haya completado correctamente como una prueba continua de servicio. Esto es esencial si se necesita cualquier reclamación de garantía.

Programa de mantenimiento

Operaciones de servicio	al año o 10,000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Motor diesel 2.8L CTDI											
Motor y transmisión: inspeccionar si hay fugas y revisar los niveles de los fluidos.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Revisar y reemplazar manguera de filtro de aire si es necesario.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Filtro de aire: reemplazar cartucho.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Filtro de combustible (tanque exterior) - Diesel: reemplace el elemento de filtro.	Cada 30,000 km o 24 meses, lo que ocurra primero.										
Montajes del motor: Revise si hay daños finales y la solución.				X			X			X	
Montajes del sistema de escape: Revise si hay daños finales y la solución.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Manguera de aceite: revisar.			X		X		X		X		X
Manguera de combustible: revise.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Banda de accesorios: verifique la tensión y corrija si es necesario.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Banda de accesorios: reemplazo.	Cada 100.000 km.										
Reemplace la banda de distribución.	Cada 100.000 km.										
Reemplazo del aceite de motor.	Consulte <i>Líquidos y lubricantes recomendados</i> ⇨ 272.										
Reemplazo del filtro del aceite de motor.	Cada cambio de aceite del motor.										
Anillo O de tapa.	Cada cambio de aceite del motor.										

270 Servicio y mantenimiento

Operaciones de servicio	al año o 10,000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Transmisión manual: cambie el aceite.	Consulte <i>Líquidos y lubricantes recomendados</i> ⇨ 272.										
Transmisión automática: cambie el aceite	Consulte <i>Líquidos y lubricantes recomendados</i> ⇨ 272.										
Eje delantero y eje trasero: revise el nivel de lubricante.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Eje delantero y eje trasero: reemplace el lubricante.	Cada 120,000 km.										
Frenos											
Balatas y rotores: revise el desgaste.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Revestimientos y tambores: Revise el desgaste.			X			X			X		
Líneas de los frenos (tuberías y mangueras): revise si hay fugas.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Líquido de frenos: verifique el nivel del líquido si está debajo del máximo, arregle la fuga y reemplace el líquido de frenos. Reemplazo cada 2 años (obligatorio).	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Freno de estacionamiento: revise el sistema y ajuste si es necesario. Lubrique las juntas y los cables.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Dirección y suspensión (delantera y trasera)											
Rotulas y brazos de control: verifique abertura potencial y daño.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Amortiguador delantero y trasero: verifique fijación de las partes y posibles fugas de aceite.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Perno-U de muelle izquierdo: revise el torque y vuelva a apretar a torque, si es necesario.	X			X			X			X	

Operaciones de servicio	al año o 10,000 km		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Sistema de dirección asistida eléctrica: Revise el daño eventual.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Ruedas y llantas												
Llantas: Revise la presión de inflación, el desgaste y los posibles daños, y lleve a cabo la rotación.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Revise el apriete de los birlos de las ruedas.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Carrocería												
Carrocería y parte inferior de carrocería: revisar los daños a la pintura o la corrosión.	X			X				X				X
Cinturones de seguridad: revise los cordones, hebillas y estado del sujetador, funcionamiento y torque.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Cinta aislante para cristal de puerta lateral delantera: aplicar Rociador de silicona GM en los bordes de sellado interior de la cinta aislante y parte inferior, donde se desliza el cristal. La silicona se debe aplicar en las partes verticales delanteras y traseras de la cinta aislante de cristal.	X		X		X			X			X	
Sistema eléctrico												
Sistema eléctrico, verifique la incidencia de los códigos de error con la herramienta de escaneo.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Iluminación y señalización: revise.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas: revise la condición de las hojas y lávelas si es necesario.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Apunte de faros delanteros: revise el ajuste.		X					X					X

Operaciones de servicio	al año o 10,000 km									
Chasis	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Árbol de cojinete longitudinal central (cardán): revise la lubricación de la plataforma de deslizamiento y rellene con grasa, si es necesario - sólo versión 4x2.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Respiradero del tanque de combustible: revise si hay bloqueo.			X			X			X	

Nota

Si el vehículo pertenece al programa exclusivo para flotillas y/o empresas de renta de vehículos, para mayor información, comuníquese con un concesionario Chevrolet.

Líquidos, lubricantes y partes recomendadas

Líquidos y lubricantes recomendados

Utilice sólo productos que hayan sido comprobados y homologados. Los daños resultantes del uso de materiales no homologados no serán cubiertos por la garantía.

 **Peligro**

Los fluidos o lubricantes pueden ser peligrosos y también pueden ser tóxicos. Maneje con cuidado y ponga atención a la información proporcionada en el empaque.

Item	Lubricante / Fluido	Inspección de nivel	Cambio
Motor diesel 2.8L	Dexos 2 - 5W30	Cada 650 km o semanalmente, lo que ocurra primero.	Cada 10 000 km o 12 meses. Para uso severo, cada 5 000 km o 6 meses. O de acuerdo con <i>Sistema de duración del aceite del motor</i> ⇒ 223. Cuando el mensaje "Change Engine Oil Soon" (cambie el aceite del motor pronto) aparece en el cuadro de instrumentos. Lo que ocurra primero.
Transmisión manual (6 velocidades)	Dexron VI	Transmisión: revise el nivel de aceite y réllénelo al nivel si se requiere.	Utilización en camino: - Cada 160,000 km. - Revise si hay fugas, si existen, revise el nivel de aceite y llénelo al nivel si es necesario. Operación severa: - Cada 80,000 km. - Revise si hay fugas, si existen, revise el nivel de aceite y llénelo al nivel si es necesario.
Transmisión automática	Dexron VI	Por favor, consulte el programa de mantenimiento preventivo.	En condiciones severas cada 80,000 km.
Embrague hidráulico	Compartida con el sistema de frenos.		
Caja de cambios (4x4)	Dexron VI	Comprobar si hay fugas.	Cuando (4x4) se utiliza con frecuencia cambie el aceite cada 80,000 km o cada tres años, lo que ocurra primero.
Anillo de retención (del eje de impulso)	Grasa No. 2 con complejo de litio	Por favor, consulte mantenimiento preventivo.	Cada 60,000 km (únicamente grasa).

274 Servicio y mantenimiento

Item	Lubricante / Fluido	Inspección de nivel	Cambio
Eje delantero (4x4)	Lubricante ACDelco SAE 75W90 (2)	Todas las inspecciones	Cada 120,000 km.
Eje trasero STD	Lubricante ACDelco SAE 75W90 (2)	Todas las inspecciones	Cada 120,000 km.
Frenos	Líquido de frenos ACDelco DOT 4 LV (1) (2)	Mensuales y cada inspección	Obligatorio cada 2 años
Sistema de enfriamiento	Mezclar 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL.	Semanal	Cada 150.000 km o 5 años.
Sistema de aire acondicionado	Especificación 9985752 - Aceite PAG GAS R134a	Eficiencia del aire acondicionado revisada en las inspecciones.	No se requiere cambio
Líquido lavaparabrisas	Fluido del lavaparabrisas automotriz que cumpla con los requerimientos regionales de protección contra congelación.		
(1) Líquido de frenos de acuerdo con ABNT NRB-9292 (tipo 4) o FMVSS 116 (DOT4).			
(2) General Motors usa y recomienda fluidos y químicos ACDelco o GM genuine parts.			

Datos técnicos

Identificación del Vehículo

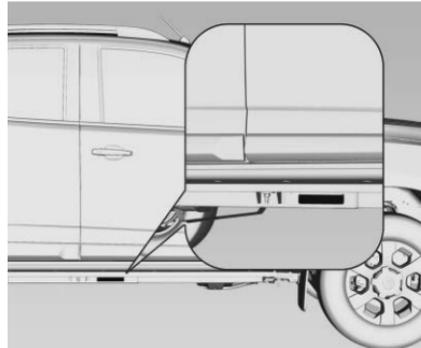
Número de identificación del vehículo (NIV)	275
Placa de identificación	276

Datos del vehículo

Datos del motor	277
Peso del vehículo	279
Dimensiones del vehículo	284
Capacidades/especificaciones	286
Presión de llantas	289

Identificación del Vehículo

Número de identificación del vehículo (NIV)



El número de identificación del vehículo (NIV) está estampado en la placa de identificación y sobre el larguero.



El Número de identificación del vehículo está grabado en el tablero de instrumentos y es visible a través del parabrisas.

Placa de identificación



La placa de identificación es visible cuando la puerta del pasajero está abierta en el marco como muestra la imagen anterior.

Información en la etiqueta de identificación:

1 : Fabricante

2 : Identificación del Vehículo, número de

Datos del vehículo

Datos del motor

Designaciones comerciales	Diesel 2.8L
Código de identificación del motor	CTDI
Tipo	Longitudinal, en frente del eje delantero
Número de cilindros	4 (en línea)
Desplazamiento de pistones	2776 (cm ³)
Relación de compresión	16.5:1
Orden de encendido	1-3-4-2
Potencia del motor	200 CV (147 kw) a 3400 rpm
Torque	MT = 440 Nm (44.9 mKg.f) en 2000 rpm AT = 500 Nm (51 mKg.f) en 2000 rpm
Velocidad de marcha en vacío (MT/AT) A/C encendido / A/C apagado	MT = 750 ± 50 rpm AT = 750 ± 50 rpm
Velocidad máx. permitida (administración de motor)	4400 ± 50 rpm
Tipo de combustible	Diesel

Sistema eléctrico	Diesel 2.8L
Batería	12V 70Ah
Alternador	140 A

278 Datos técnicos

Motor Transmisión	Diesel 2.8L	
	MT	AT
1ª velocidad	4.02:1	4.06:1
2ª velocidad	2.21:1	2.37:1
3ª velocidad	1.46:1	1.55:1
4ª velocidad	1.00:1	1.16:1
5ª velocidad	0.76:1	0.85:1
6ª velocidad	0.59:1	0.67:1
Marcha atrás	3.63:1	3.20:1
Relación del eje	3.73:1	3.42:1

Frenos	
Tipo de sistema:	Hidráulico, sistema de frenos en paralelo de doble circuito
Delantero	Freno de disco de mordaza flotante - disco ventilado
Traseras	Sistema de frenos de tambor
Líquido	Líquido alto rendimiento DOT 4 LV
Freno de estacionamiento	Operativo en el freno de servicio trasero

Geometría de la dirección	
Ángulo Camber	0°00' +/- 0°30'
Caster (ángulo de avance)	2°35' a 4°05'
Respuesta de convergencia:	0°00' +/- 0°15'
Diámetro de giro	12.70 m
Diámetro de círculo de giro - Pared a pared	13,5 m

Peso del vehículo

Transmisión 4x2

Peso del vehículo (kg)		Doble cabina			
		Diesel 2.8L			
Modelo		LS	LT	LTZ	HC
Transmisión		4x2			
Capacidad de carga bruta sobre el eje — Delantero	MT	1,350	1,350	1,350	1,350
Capacidad de carga bruta sobre el eje — Trasero		1,850	1,850	1,850	1,850
Capacidad de carga bruta sobre el eje — Delantero	AT	-	-	-	-
Capacidad de carga bruta sobre el eje — Trasero		-	-	-	-

Transmisión 4x2 (cont.)

Peso del vehículo (kg)		Doble cabina			
		Diesel 2.8L			
Masa de cuneta	MT	1,964	1,943 ⁽¹⁾ 1,933 ⁽²⁾	1,974 ⁽¹⁾ 1,978 ⁽²⁾	2,031 ⁽¹⁾
	AT	-	1,940	-	-
Peso máximo combinado (remolque con frenos)	MT	6,000	6,000	6,000	6,000
	AT	-	-	-	-
Peso máximo de remolque	MT	3,500	3,500	3,500	3,500
	AT	-	-	-	-
Carga útil	MT	1,136	1,157 ⁽¹⁾ 1,167 ⁽²⁾	1,126 ⁽¹⁾ 1,122 ⁽²⁾	1,069 ⁽¹⁾
	AT	-	1,160	-	-
HC: High Country ⁽¹⁾ Para Argentina. ⁽²⁾ Para Uruguay.					

Transmisión 4x4

Peso del vehículo (kg)		Doble cabina				
		Diesel 2.8L				
Modelo		LS	LT	LTZ / Midnight	HC	Z71
Transmisión		4x4				
Capacidad de carga bruta sobre el eje — Delantero	MT	1,350	1,350	1,350	1,350	1,350
Capacidad de carga bruta sobre el eje — Trasero		1,850	1,850	1,850	1,850	1,850
Capacidad de carga bruta sobre el eje — Delantero	AT	-	-	1,350	1,350	1,350
Capacidad de carga bruta sobre el eje — Trasero		-	-	1,850	1,850	1,850
Masa de cuneta	MT	2,066 2,072 ⁽⁸⁾	2,037 2,028 ⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁶⁾ 2,047 ⁽⁸⁾	2,082 ⁽²⁾⁽⁵⁾ 2,072 ⁽³⁾ 2,069 ⁽⁴⁾ 2,054 ⁽⁶⁾	2,131 2,121 ⁽⁶⁾	2,101 ^{(1) (3) (6)} 2,110
	AT	-	2,034 ⁽²⁾ 2,025 2,040 ⁽⁸⁾	2,079 ⁽²⁾⁽⁵⁾ 2,072 2,090 ⁽⁸⁾	2,128 ⁽²⁾⁽⁵⁾ 2,120	-
Peso máximo combinado (remolque con frenos)	MT	6,000	6,000	6,000	6,000	-
	AT	-	-	6,000	6,000	6,000

Transmisión 4x4 (cont.)

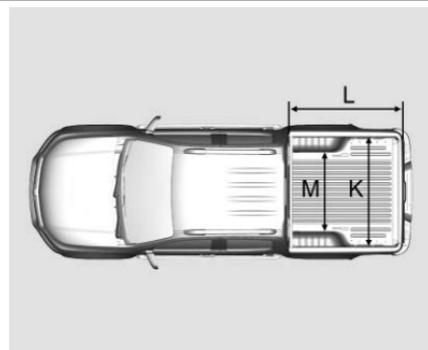
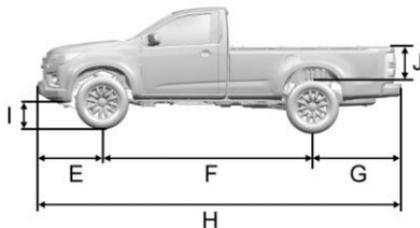
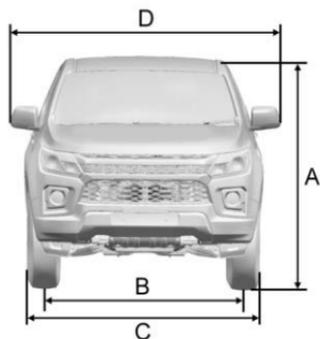
Peso del vehículo (kg)		Doble cabina				
		Diesel 2.8L				
Peso máximo de remolque	MT	3,500	3,500	3,500	3,500	-
	AT	-	-	3,500	3,500	3,500
Carga útil	MT	1,034 1,028 ⁽⁸⁾	1,063 1,072 ⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁶⁾ 1,053 ⁽⁸⁾	1,018 ⁽²⁾⁽⁵⁾ 1,028 ⁽³⁾ 1,046 ⁽⁶⁾	969 979 ⁽⁶⁾	-
	AT	-	1,066 ⁽²⁾ 1,075 1,060 ⁽⁸⁾	1,021 ⁽²⁾⁽⁵⁾ 1,028 1,010 ⁽⁸⁾	972 ⁽²⁾⁽⁵⁾ 980	999 ^{(1) (3) (6)} 990
HC: High Country (1) Paraguay (2) Argentina (3) Perú (4) Colombia (5) Chile (6) Uruguay (7) Ecuador (8) Caribe						

Peso del vehículo (kg)	Cabina regular	Cabina regular sin caja pickup	Cabina regular	Cabina regular sin caja pickup
	Diesel 2.8L			
Modelo	LS			
Transmisión manual	4x2	4x2	4x4	4x4
Capacidad de carga bruta sobre el eje — Delantero	1,350	1,350	1,350	1,350
Capacidad de carga bruta sobre el eje — Trasero	1,850	1,850	1,850	1,850
Masa de cuneta	1,886	1,728	1,985 1,977 ⁽¹⁾	1,819
Peso máximo combinado (remolque con frenos)	6,000	6,000	6,000	6,000
Peso máximo de remolque	3,500	3,500	3,500	3,500
Carga útil	1,214	1,372	1,115 1,123 ⁽¹⁾	1,281
⁽¹⁾ Paraguay/Ecuador.				

* El valor de "Masa máxima de remolque que se puede acoplar" puede alcanzar 750 kg (sin freno) o 3,500 kg (con freno), pero no puede infringir el valor de peso bruto combinado reportado (consulte la tabla). Si es necesario, reduzca la carga (capacidad de caja pickup).

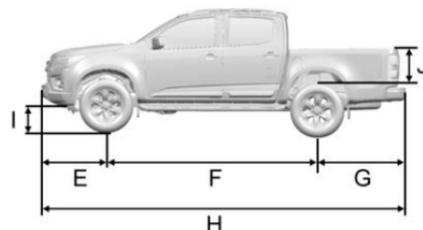
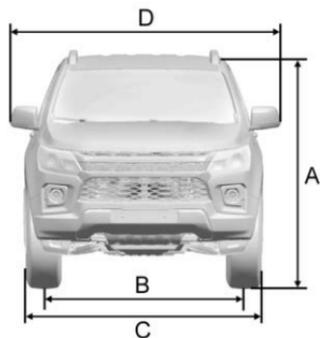
Dimensiones del vehículo

Cabina regular — Dimensiones de vehículo (milímetros)



	(4x2)	(4x4)		(4x2)	(4x4)		(4x2)	(4x4)
A (Sin antena)	1.789	1.784	E	951		K	1.534	
A (Con antena)	2.071	2.063						
B	1.570		F	3.096		L	2.322	
C	1.870		G	1.328		M	1.122	
D	2.132		H	5.376				
			I	223	211			
			J	441				

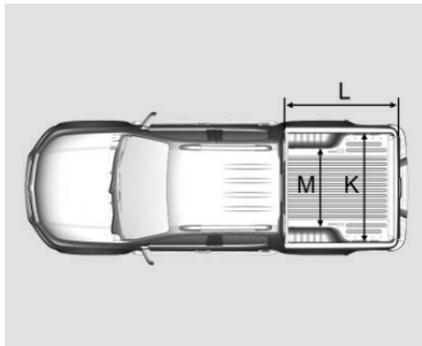
Doble cabina — Dimensiones de vehículo (milímetros)



	LS / LT		LTZ / Midnight		HC / Z71			LS / LT		LTZ / Midnight		HC / Z71	
	(4x2)	(4x4)	(4x2)	(4x4)	(4x2)	(4x4)		(4x2)	(4x4)	(4x2)	(4x4)	(4x2)	(4x4)
A (Sin portaequipajes) A (Sin antena)	1.791	1.786	1.804	1.798	1.799	1.792	E	951				951	
A (Con portaequipajes) A (Con antena)	2.063	2.055	2.081	2.072	2.075	2.069	F	3.096					
B	1.570						G	1.308					
C	1.874						H	5.356				5.356	
D	2.132						I	224	211	234	222	230	217
							J	466				584	

HC: High Country

Doble cabina — Dimensiones de vehículo (milímetros)

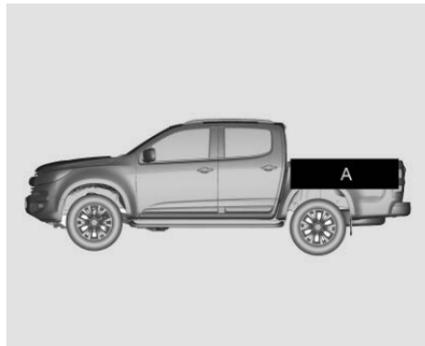


K (mm)	1.534
L (mm)	1.484
M (mm)	1.122

Capacidades/especificaciones

	Diesel 2.8L
Para vehículos 4x4 / 4x2	
Aceite de motor — Relleno con reemplazo de filtro	5.6 L
Aceite de motor — Relleno sin reemplazo de filtro	-

	Diesel 2.8L
Tanque de combustible — Capacidad nominal	76 L
Sistema de enfriamiento con calentador	9.0 L
Sistema de frenos	0.80 +/- 0.05 L
Transmisión manual	3.5 L
Refrigerante para sistemas de aire acondicionado	500 g
Depósito del líquido del lavaparabrisas	3.30 L
Relleno de transmisión automática para caja de engranes desmantelada	10.60 L
Transmisión final — Trasera	2.30 L
Par de la tuerca de la rueda	140 N•m
Para vehículos 4x4	
Caja de transferencia 4x4 — Dexron VI	1.5 L
Transmisión final — Delantera	0.90 L

Capacidad de carga de caja de carga (en m³)

A	Cabina regular	1,571
	Doble cabina	1,061
	Doble cabina — High Country	1,329

Presión de llantas

Llanta	Presión de llantas en condición de carga PSI (kPa)							Llanta de refacción temporal	Presión de llantas
	Hasta 3 personas (Ligero)		Hasta 3 personas (Más económica)		Carga completa (Max)				
	Delantero	Traseras	Delantero	Traseras	Delantero	Traseras			
245/70 R16 111T	35 (240)	35 (240)	35 (240)	35 (240)	38 (260)	44 (300)	245/70 R16 111T	44 (300)	

Llanta	Presión de llantas en condición de carga PSI (kPa)							Llanta de refacción temporal	Presión de llantas
	Hasta 3 personas (Ligero)		Hasta 3 personas (Más económica)		Carga completa (Max)				
	Delantero	Traseras	Delantero	Traseras	Delantero	Traseras			
265/60 R18 110T	35 (240)	35 (240)	35 (240)	35 (240)	38 (260)	44 (300)	265/60 R18 110T (Sólo Argentina) 245/70 R16 111T (Usado para todos los demás mercados)	44 (300)	

Información al cliente

Información al cliente

Oficinas de atención al cliente (SUDAMÉRICA)	290
Oficinas de atención al cliente (CENTROAMÉRICA/CARIBE)	290
Declaración de conformidad (SUDAMÉRICA)	291

Elaboración de informes sobre defectos de seguridad

Cómo informar defectos de seguridad a General Motors (CENTROAMÉRICA/ CARIBE)	291
--	-----

Grabación de datos y privacidad del vehículo

Grabación de datos y privacidad del vehículo	291
Cyberseguridad	292

Información al cliente

Oficinas de atención al cliente (SUDAMÉRICA)

CRC – Central de Relacionamento Chevrolet

Puede ponerse en contacto directamente con General Motors sin ningún costo desde cualquier parte del país. Para acelerar la asistencia con CRC, tenga a la mano la siguiente información:

- Número de identificación del vehículo - NIV

(número de chasis).

- Número CPF/CNPJ de cliente.

Oficinas de atención al cliente (CENTROAMÉRICA/CARIBE)

Para contactar el Centro de Atención a Clientes (CAC), use los números de teléfono que se listan en esta sección. La asistencia a clientes está disponible de lunes a viernes, de 08:00 a 20:00 horas, y los sábados de 09:00 a 15:00 horas.

Si tiene preguntas, puede enviar correos electrónicos al Centro de Atención a Clientes (CAC) a: asistencia.gmmexico@gm.com.

Para asistencia en inglés:
mx_gm_customerassistance@gm.com.

México

800-466-0811

800-508-0000

Estados Unidos

1-800-222-1020

Canadá

1-800-268-6800

Nicaragua

00-1800-226-0510

Otros países de Centro América y el Caribe

52-555-901-2369

Declaración de conformidad (SUDAMÉRICA)

Transmisor RKE

Paraguay



Transmisor de monitoreo de presión de llantas

Argentina (ENACOM)

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES
ID: H-24130

Este equipo no califica para protección contra interferencias dañinas y no puede causar interferencias a sistemas debidamente autorizados.

Paraguay



Elaboración de informes sobre defectos de seguridad

Cómo informar defectos de seguridad a General Motors (CENTROAMÉRICA/CARIBE)

Además de notificar a la NHTSA (o Transport Canada) en una situación como ésta, notifíquelo también a General Motors.

En los EUA, llame al 1-800-222-1020, o escriba a:

División motores de Chevrolet
Centro de Atención a Clientes de Chevrolet
P.O. Box 33170
Detroit, MI 48232-5170

En Canadá, llame al 1-800-263-3777 (Inglés) o al 1-800-263-7854 (Francés), o escriba a:

General Motors of Canada Company
Centro de servicio al cliente, Código de correo postal: CA1-163-005
1908 Colonel Sam Drive
Oshawa, Ontario L1H 8P7

En México, llame al 800-466-0811 u 800-508-0000.

En otros países de Centro América y el Caribe, llame al 52-555-901-2369.

Grabación de datos y privacidad del vehículo

Grabadoras de datos eventos

El vehículo tiene varios sistemas sofisticados que monitorean y controlan varios datos del vehículo. Algunos datos pueden ser guardados durante la operación regular del vehículo para facilitar las reparaciones de

fallas detectadas, otra información solamente se guarda en caso de un choque o casi choque por sistemas comúnmente conocidos como grabadores de datos de eventos (EDR).

Los sistemas pueden grabar información acerca de la condición del vehículo y como fue operado (por ej. velocidad del motor, aplicación del freno, uso del cinturón de seguridad). Para leer esta información, se requiere equipo especial y acceso al vehículo. Esto se llevará a cabo cuando el vehículo reciba mantenimiento en un distribuidor Chevrolet. Alguna información es alimentada electrónicamente a sistemas globales de diagnóstico. El fabricante no accederá a la información sobre un choque o evento ni lo compartirá con otros, excepto:

- Con el consentimiento del propietario o, si el vehículo es rentado, con el consentimiento del arrendatario.
- En respuesta a una petición oficial de la policía u oficina gubernamental similar.
- Como parte de la defensa del fabricante en caso de procedimientos legales.
- Según se requiera por la ley.

Además, el fabricante puede usar la información recibida o recopilada:

- Para las necesidades de investigación del fabricante.
- Para que esté disponible a las necesidades de investigación donde se mantenga apropiada confidencialidad y se muestre la necesidad.
- Para compartir la información de resumen la cual no está ligada a un vehículo específico con otras organizaciones con fines de investigación.

Cyberseguridad

GM recolecta la información sobre el uso de su vehículo incluyendo la información relacionada con la operación y la seguridad. Recolectamos esta información para proporcionar, evaluar, mejorar, y solucionar problemas a nuestros productos y servicios y para desarrollar nuevos productos y servicios. La protección de los sistemas electrónicos del vehículo y los datos del cliente contra acceso o control electrónico externo no autorizado es importante para GM. GM mantiene normas, prácticas, reglamentos y controles de seguridad apropiados destinados a defender el vehículo y el ecosistema de servicio del vehículo contra acceso electrónico no autorizado, detectando posible actividad maliciosa en redes relacionadas, y respondiendo a

incidentes de ciberseguridad con sospecha en una manera oportuna, coordinada y efectiva. Los incidentes de seguridad podrían tener impacto en su seguridad o comprometer sus datos privados. Para minimizar los riesgos de seguridad, no conecte los sistemas electrónicos de su vehículo a dispositivos no autorizados o conecte su vehículo a ninguna red desconocida o en la que no confíe (tal como Bluetooth, WIFI o tecnología similar). En el caso de cualquier sospecha de cualquier incidente de que tenga impacto en sus datos o la operación segura de su vehículo, por favor deje de operar su vehículo y póngase en contacto con su distribuidor.

OnStar

Descripción general OnStar

Descripción general OnStar (SUDAMÉRICA)	293
---	-----

Servicios OnStar

Emergencias (SUDAMÉRICA)	294
Seguridad (SUDAMÉRICA)	295
Navegación (SUDAMÉRICA)	295
Aplicación móvil OnStar (SUDAMÉRICA)	295

Información adicional de OnStar

Información adicional de OnStar	296
---------------------------------------	-----

Descripción general OnStar

Descripción general OnStar (SUDAMÉRICA)

Este vehículo puede estar equipado con un sistema comprehensivo dentro del vehículo que se puede conectar al Centro de Atención OnStar y un Asesor lo ayudará con Emergencias, Seguridad, Conveniencia y otros servicios. OnStar requiere que la batería y el sistema eléctrico, el servicio de comunicación celular y las señales de satélite GPS del vehículo estén disponibles y funcionando. Con el permiso anterior del propietario del vehículo, OnStar puede recolectar información sobre su vehículo, hábitos de conducción y ubicación.

Recuerde que para disfrutar los beneficios de OnStar, es esencial que solicite la activación del sistema, que se realiza en el distribuidor donde adquirió su vehículo. Consulte los Términos y Condiciones, Declaración de Privacidad de OnStar respecto a más detalles incluyendo las características del sistema y el servicio disponible para su vehículo en www.chevrolet.com.br/onstar.

Los servicios OnStar están disponibles por el periodo definido en el contrato al momento de la adquisición del vehículo. Después de este periodo, para continuar disfrutando los servicios OnStar es necesario renovar la suscripción, para ello, llame utilizando el botón OnStar. Los servicios OnStar pueden requerir un plan de servicio pagado y plan de datos.



-  Botón de menú de radio
-  Botón OnStar
-  Botón de emergencia

La luz de estado del sistema OnStar está al lado de los botones OnStar. Si la luz de estado está:

- Verde sólido: el sistema está listo.
- Verde parpadeante: en una llamada.
- Rojo: indica un problema.

- Apagado: el sistema está apagado.
Presione  dos veces para hablar con un Asesor de OnStar.

Nota: La funcionalidad del botón de Comando de voz puede variar según el vehículo y la región.

Presione el botón del menú de Radio para:

- Contestar una llamada entrante o finalizar una llamada.
- Abrir y personalizar el nombre y contraseña del Hotspot de Wi-Fi, si está equipado.

Presione  (si está equipado) para conectarse a un Asesor OnStar, disponible las 24 horas al día, los 7 días de la semana, para:

- Inscripción, verificar la información de la cuenta o actualizar la información de contacto.
- Servicios de navegación (si está equipado con tecnología de infoentretenimiento compatible).
- Asistencia de ubicación de Puntos de interés.
- Información general.

Presione  para obtener una conexión de prioridad a un Asesor OnStar, disponible las 24 horas al día, los 7 días de la semana, para:

- Obtener asistencia para una emergencia.
- Obtener asistencia en caso de un accidente del vehículo.

Nota: Tenga en cuenta que OnStar no ofrece servicios privados como ambulancia o grúa. OnStar actúa como un enlace para algunos servicios de emergencia públicos. La disponibilidad y calidad de los servicios públicos puede variar de acuerdo con los proveedores de servicio y la región de su país.

Servicios OnStar

Emergencias (SUDAMÉRICA)

Con Respuesta Automática de Accidente, los sensores integrados pueden alertar automáticamente a un Asesor OnStar capacitado que se conectará automáticamente al vehículo para ayudar en caso de un accidente. Los datos de accidente de vehículo (como ubicación de vehículo, severidad de accidente, etc.) se enviarán

automáticamente por el vehículo a la pantalla del Asesor OnStar para permitir que el asesor proporcione la asistencia necesaria.

Presione  para una conexión de prioridad a un Asesor OnStar que se puede poner en contacto con proveedores de servicios públicos de emergencia, dirigirlos a su ubicación, y transmitir información importante. Se utiliza la tecnología GS para identificar la ubicación del vehículo y proporcionar información importante al personal de emergencias.

OnStar puede desbloquear o bloquear de forma remota las puertas del vehículo en caso de emergencia.

Nota

Tenga en cuenta que todos los servicios, incluyendo los de emergencia, están sujetos a la disponibilidad de señal de GPS y celular. Tenga en cuenta que OnStar no ofrece servicios privados como ambulancia o grúa. OnStar actúa como un enlace para algunos servicios de emergencia públicos. La disponibilidad y calidad de los servicios públicos puede variar de acuerdo con los proveedores de servicio y la región de su país.

Seguridad (SUDAMÉRICA)

OnStar proporciona estos servicios de seguridad:

- Con el paquete de servicios de Asistencia de Vehículos Robados, los Asesores OnStar pueden usar GPS para monitorear el vehículo y apoyar a las autoridades públicas para recuperarlo. Adicionalmente, OnStar monitoreará el sistema de alarma del vehículo y tomará las acciones necesarias si se activa.
- OnStar puede ponerse en contacto con Road Service dentro del periodo de garantía del vehículo.

La efectividad de los servicios depende de la disponibilidad de señal GPS y celular. OnStar no es responsable por accesorios o artículos personales robados como computadoras, radios, llantas de repuesto y otros. Tenga en mente que OnStar no es una compañía de seguros.

Es crítico reportar el evento tan pronto como sea posible. La demora en reportar un vehículo robado puede disminuir la efectividad de la ubicación y recuperación.

Para información adicional sobre los servicios de seguridad, revise el sitio web de Chevrolet.

Navegación (SUDAMÉRICA)

Si está equipado, puede ponerse en contacto con un Asesor OnStar para instrucciones Paso a paso, o descargar un destino/Punto de interés (PDI) a un radio equipado con navegación.

Aplicación móvil OnStar (SUDAMÉRICA)

Descargue la aplicación My Chevrolet para dispositivos móviles Apple® o Android™. Los suscriptores OnStar pueden tener acceso a los siguientes servicios desde un dispositivo celular:

- Bloquear/desbloquear puertas, si está equipado con seguros automáticos. Esta función no abre o cierra las ventanas.
- Activar el claxon y las direccionales.
- Ubicación del vehículo.
- Alerta de emergencia a un Asesor OnStar.
- Conexión a Centro de Atención Chevrolet.
- Enlace a sitio web Chevrolet.
- Diagnóstico por solicitud, alerta de diagnóstico y notificación de mantenimiento de distribuidor.
- Arranque/pare el vehículo de forma remota, si está equipado.

- Reporte de conductor inteligente.

No todos los dispositivos pueden ser compatibles con la aplicación My Chevrolet. Para información y compatibilidad de la aplicación My Chevrolet, revise el sitio web de Chevrolet.

Tenga en cuenta que todos los servicios están sujetos a la disponibilidad de señal de GPS y celular. Las funciones están sujetas a cambios.

Hotspot Wi-Fi (si está equipado)

El vehículo puede tener un hotspot Wi-Fi integrado que proporciona acceso a Internet y contenido de Internet en velocidad 4G LTE (de acuerdo con la disponibilidad de señal).

1. Para recuperar la información del punto de acceso Wi-Fi, presione el botón 1 para abrir la aplicación OnStar en la pantalla de infoentretenimiento y luego seleccione Punto de acceso Wi-Fi.
2. La configuración Wi-Fi mostrará el nombre y contraseña de hotspot Wi-Fi, un botón para activar los datos de hotspot compartidos y número de teléfonos conectados. Puede cambiar el nombre y contraseña dando clic en ellos.

3. Conecte su dispositivo (smartphone, tablet, computadora, etc.) en el Wi-Fi del vehículo buscando el nombre e introduciendo la contraseña que se configuró. Se requiere un plan de datos. Use los controles en el vehículo sólo cuando sea seguro hacerlo.

Información adicional de OnStar

Servicio de transferencia

Presione  para solicitar la transferencia de cuenta a otro vehículo. El Asesor puede cancelar o eliminar la información de la cuenta. Para más detalles, revise el sitio web de Chevrolet.

Nota

Se pueden solicitar algunos documentos.

Vender/transferir el Vehículo

Presione  para hablar con un Asesor para cancelar sus servicios OnStar si se desecha, vende, transfiera el vehículo o finaliza el arrendamiento. Para más detalles, revise el sitio web de Chevrolet.

Advertencia

Los propietarios de vehículos seminuevos deben comunicarse con la central de OnStar a través del botón OnStar para verificar el período de conectividad de su Chevrolet, así como para cambiar la propiedad de la cuenta OnStar, si el propietario anterior no lo ha hecho.

Reactivación para los siguientes propietarios

Presione  para hablar con un Asesor. El Asesor actualizará los registros del vehículo y explicará los planes de inscripción a OnStar. Para más detalles, revise el sitio web de Chevrolet.

Nota

Se pueden solicitar algunos documentos y se pueden aplicar algunos cargos.

Funcionalidad OnStar

- Para más detalles, revise el sitio web de Chevrolet.
- Presione  para hablar con un Asesor.

Servicios OnStar están sujetos a disponibilidad de señal GPS y celular. El proveedor de servicios telefónicos también

debe contar con cobertura, capacidad de red, recepción y tecnología compatibles con los servicios de OnStar. Los servicios que incluyen información sobre la ubicación del vehículo no podrán funcionar a menos que haya señal GPS disponible, sin obstrucciones y compatible con el hardware de OnStar. Los servicios de OnStar podrían no funcionar si el equipo de OnStar no está instalado o no se le ha dado el mantenimiento adecuado. Si se agrega, conecta o modifica el equipo o software, los servicios OnStar podrían no funcionar. Otros problemas fuera del control de OnStar - tales como colinas, edificios altos, túneles, clima, diseño del sistema eléctrico y la arquitectura del vehículo, daños al vehículo durante una colisión o exceso de tráfico o sobrecarga de la red de telefonía inalámbrica - pueden evitar el servicio.

Identificación Personal OnStar

Se puede necesitar un NIP para tener acceso a algunos servicios OnStar. Necesita cambiarse el NIP la primera vez que se hable con un Asesor. Para cambiar el NIP de OnStar contacte a un Asesor de OnStar presionando .

Problemas potenciales

Si el vehículo ha estado apagado continuamente por más de diez días, la efectividad del servicio podría disminuir. Después de arrancar el vehículo y mantenerlo en operación por unos minutos, el sistema volverá a funcionar.

Sistema de Posicionamiento Global (GPS)

- La obstrucción del GPS podría ocurrir en ciudades grandes con edificios altos, en estacionamientos, en los alrededores de aeropuertos, en túneles, y pasos a desnivel; o en áreas con demasiados árboles y otros. El mal clima también podría afectar el desempeño de GPS. Si la señal GPS no está disponible, el sistema OnStar debería seguir operando y permitirle llamar a OnStar. Sin embargo, OnStar podría tener dificultades para identificar la ubicación exacta.
- En situaciones de emergencia, OnStar puede usar la última ubicación de GPS guardada para enviar la ayuda de emergencia.

Una pérdida temporal de señal GPS y celular puede causar pérdida de la capacidad por parte del Asesor OnStar en realizar algunos servicios.

Señal celular

Se requiere señal celular para tener una comunicación entre el vehículo y el centro de atención OnStar.

No se puede llamar a OnStar

Si hay cobertura celular limitada o la red celular alcanzó la capacidad máxima, el servicio se podría afectar. Presione  para intentar llamar nuevamente o intente llamar después de conducir algunas millas hacia alguna otra área de cobertura celular.

Problemas con el vehículo y la energía

Los servicios OnStar requieren el sistema eléctrico del vehículo en modo de operación para funcionar adecuadamente. Estos sistemas podrían no funcionar si la batería está desconectada o descargada.

Equipo eléctrico añadido

El sistema OnStar está integrado en la arquitectura eléctrica del vehículo, está diseñado para el equipo original instalado. Equipo eléctrico agregado o cualquier modificación del sistema eléctrico puede interferir con la operación del sistema OnStar y causar que no funcione, si esto ocurre, GM no es responsable por la falta de

funcionalidad del sistema y puede no estar cubierto por la garantía. No todos los productos GM son compatibles con OnStar, asegúrese de instalar productos validados y compatibles con OnStar en distribuidores Chevrolet.

Actualizaciones de software de vehículo

OnStar puede entregar actualizaciones o cambios de software remotamente al vehículo sin aviso o consentimiento adicional. Estas actualizaciones o cambios pueden mejorar o mantener la seguridad, protección, o la operación del vehículo o los sistemas del vehículo. Las actualizaciones o cambios de software pueden afectar o borrar datos o configuraciones que estén guardados en el vehículo. Estas actualizaciones o cambios también pueden recolectar información personal. Tal recolección se describe en la declaración de privacidad de OnStar o se divulga por separado al momento de la instalación. Estas actualizaciones o cambios también pueden causar que un sistema se comunique automáticamente con los servidores de OnStar para recolectar información sobre el estado del sistema del vehículo, identificar si hay actualizaciones o cambios disponibles, o entregar actualizaciones o cambios. Un

acuerdo OnStar activo constituye el consentimiento para estas actualizaciones o cambios de software y el acuerdo de que OnStar pueden entregarlos de forma remota al vehículo.

OnStar - Reconocimientos de software

Para obtener el código fuente bajo GPL, LGPL, MPL, y otras licencias de fuente abierta, que estén contenidas en este producto, visite <https://opensource.lge.com>. Además del código fuente, todos los términos de licencia referidos, renunciaciones de garantía, y avisos de derechos reservados están disponibles para descarga. Esta oferta es válida por un periodo de tres años después de nuestro último embarque de este producto. Esta oferta es válida para cualquier persona que reciba esta información.

*Provisto a través de LG Electronics Inc., que es exclusivamente responsable de las disposiciones del cumplimiento OSS relacionado.

Información adicional de OnStar (Enacom)



ID: C-21858

Este equipo no tiene protección contra interferencias dañinas y no puede causar interferencias a sistemas debidamente autorizados.

Índice

A	
Accesorios y modificaciones	216
Aceite	
Luz de presión	86
Mensajes	91
Motor	221
Sistema de duración del aceite del motor	223
Acuerdos	
Marcas Registradas y Licencias	135
Adicional	
Información de OnStar	296
Advertencia	
Luces de advertencia	102
Luces, medidores e indicadores	78
Precaución y Peligro	2
Triángulo	67
Zumbadores	89
Aire	
Admisión	162
Depurador/filtro, Motor	224
Operación regular de acondicionamiento	163
Aire acondicionado	157, 159
Ajustable	
Ventilas de aire	161
Ajustes	
Asiento, Impulso inicial	24
Almacenamiento	
Áreas del tablero de instrumentos	60
Compartimiento de carga	13, 63
Debajo del asiento	62
Descansabrazos	62, 63
Extintor de incendios	68
Guantera	61
Información para cargar el vehículo	69
Portavasos	61
Sistema portaequipajes	68
Antena	
Mástil fijo	117
Antena fija	117
Antirrobo	
Mensajes del sistema de alarma	93
Sistema de alarma	14
Aplicación móvil	
OnStar	295
Apple CarPlay y Android Auto	131
Arranque del motor	176
Arranque del vehículo, Remoto	6
Arranque y Operación	
Corte de sobre revoluciones	177
Asentamiento, vehículo nuevo	174
Asientos	
Ajuste eléctrico, delante	27
Ajuste, delante	25
Almacenamiento debajo del asiento	62

Asientos (cont.)		Batería (cont.)		Cámara	
Cabeceras	23	Ahorrador de Batería de		Visión trasera	202
Posición, Delantera	24	Iluminación Exterior	106	Cambio de la pluma, limpiaparabrisas	231
Trasera	28	Arranque con cables pasacorriente	259	Caminos	
Asientos de posición del asiento delantero		Interruptor de desconexión	217	Conducción, húmeda	172
Ajuste	24	Mensajes de voltaje y carga	89	Capacidades/especificaciones	286
Asientos delanteros		Protección de la carga	105	Carga	
Ajuste	25	Biodiesel	206	Compartimento	13
Asistencia al Cliente		Bluetooth	151	Luz del sistema	82
Oficinas	290	Audio	120	Cargando al vehículo	69
Asistencia de arranque en		Resumen	126, 127	Carril	
subidas (HSA)	188	Bolsas de aire		Advertencia de desvío (LWD)	203
Asistencia de arranque, Colina	188	Añadir equipos al vehículo	44	Luz de advertencia de desvío	85
Asistencia de estacionamiento	199	Encendido-Apagado de luces	82	Centro	236
Audio		Interruptor de encendido-apagado	43	Cinturón de seguridad de tres puntos	33
Bluetooth	120	Luz de encendido-apagado	82	Cinturones de seguridad	30
Función antirobo	142	Luz de estado	81	Avisos	80
Automática		Reemplazo de partes del sistema		Cambio después de una colisión	36
Fluido de transmisión	224	después de una colisión	45	Cinturón de seguridad de tres	
Frenado de emergencia (AEB)	195	Servicio del vehículos equipados con		puntos	33
Sistema de faros delanteros	101	bolsas de aire	44	Cómo usar correctamente los	
Transmisión	179	C		cinturones de seguridad	31
Auxiliar		Cabeceras	23	Cuidado	36
Conector	120	Caja de transferencia		Uso durante el embarazo	35
Dispositivos	145	Tracción en las cuatro ruedas	183	Claxon	75
B		Calefacción	157, 159	Claxon óptico	100
Batería	229			Cofre	218

Colina
 Luz de control de descenso 84
 Luz de control de descenso (HDC) 190

Combustible
 Aditivos 204
 Ahorro, conducción para mejorar 165
 Biodiesel 206
 Llenado del tanque 207
 Luz de advertencia de combustible bajo 87
 Manómetro 79
 Mensajes del sistema 91
 Motores diesel 205

Combustible para motores diesel 205

Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 31

Compartimiento
 Carga 63

Compartimiento de carga 63

Computadora de viaje 96

Computadora, viaje 96

Con calefacción
 Ventana trasera 20

Conducción
 Ambiente 165
 Caminos mojados 172
 Características y consejos de remolque 208

Conducción (cont.)
 Cuestas y caminos montañosos 173
 defensiva 166
 Mayor ahorro de combustible 165
 Programas electrónicos 181
 Si el vehículo está atascado 173
 Todo terreno 170

Conducción defensiva 166

Conductor
 Centro de información (DIC) 88

Conector
 Auxiliar 120

Configuración 133

Conformidad
 Declaración de 291

Control
 Descenso de pendiente 190

Control Crucero 192
 Luz 88
 Mensajes 90

Control de vehículo 166

Controles
 Volante de dirección 111

Convenios de marcas registradas y licencias 135

Convertidor catalítico 177

Corte de sobre revoluciones 177

Cuándo se deben reemplazar las llantas 252

Cubierta
 Asiento trasero 65

Cubierta del asiento trasero 65

Cuestas y caminos montañosos 173

Cuidado Apariencia
 Exterior 262
 Interior 264

Cuidado del vehículo
 Presión de llantas 245

Cyberseguridad 292

D

Datos técnicos
 Presión de llantas 289

Declaración de conformidad
 Información de certificación 291

Delantero
 Luces para niebla 103
 Sistema de frenado de peatón (FPB) 197

Descansabrazos
 Almacenamiento 62, 63
 Asiento Trasero 30

Diesel
 Filtro de gasolina 230
 Mensajes de Filtro de partículas 91

Diesel (cont.)			
Purga de sistema de combustible	231		
Dimensiones			
Vehículo	284		
Dirección	169		
Ajuste del volante	74		
Controles del volante	111		
Mensajes del sistema	93		
Direccionales, vuelta y cambio de carril	103		
Dispositivos			
Auxiliar	145		
Dónde poner el sistema de retención infantil	51		
E			
Elaboración de informes sobre defectos de seguridad			
General Motors	291		
Eléctrico			
Ajuste del asiento	27		
Espejos	16		
Protección, batería	105		
Salidas	77		
Sobrecarga de sistema	236		
Ventanas	18		
Electrónico			
Control de estabilidad (ESC)	189		
Electrónico (cont.)			
Luz indicadora del control de estabilidad (ESC)	85		
Programas de conducción	181		
Sistemas de control de clima	159		
Embarazo, uso de cinturones de seguridad	35		
Embrague hidráulico	224		
Embrague, hidráulico	224		
Emergencia OnStar	294		
Emergencias			
OnStar	294		
Enfriamiento	157, 159		
Equipo, operaciones de remolque	212		
Especificaciones y capacidades	286		
Espejo retrovisores interiores	18		
Espejos			
Convexos	16		
Eléctrico	16		
Espejo retrovisor manual	18		
Manual	16		
Plegables	17		
Retrovisor de atenuación automática ...	18		
Retrovisor interior	18		
Espejos convexos	16		
Espejos plegables	17		
Espejos retrovisores	18		
Atenuación automática	18		
Estacionamiento	177		
Freno	188		
Sobre cosas que se queman	177		
Evite dispositivos de medios no confiables	117		
Exterior			
Ahorrador de batería de iluminación	106		
Controles de luz	99		
Extintor de incendios	68		
F			
Falla, Transmisión automática	181		
Faros	232		
Ajuste del rango	101		
Automática	101		
Cambiador de luces altas/bajas	100		
Claxon óptico	100		
Luces diurnas (DRL)	101, 234		
Luz indicadora de luces altas encendidas	87		
Recordatorio de luces encendidas	88		
Reemplazo de focos	231		
Faros de niebla			
Delantero	88		
Tras	88		
Filtro	178		
Combustible diesel	230		

Filtro (cont.)
 Depurador de aire de motor 224
 Filtro de partículas diesel178
 Freno
 Líquido 228
 Luz de advertencia del sistema de
 freno y embrague 83
 Mensajes del sistema 90
 Frenos168, 187, 228
 Antibloqueo 187
 Asistencia del freno 188
 Automático de emergencia (AEB) 195
 Freno de estacionamiento 188
 Fusibles238
 Bloque de fusibles del
 compartimiento del motor 239
 Bloque de fusibles del tablero de
 instrumentos 241
G
 Guanteras61
H
 Herramientas 243
 Hora77
 HVAC (ctrl clima) 157, 159

I
 Identificación del Vehículo
 Placa 276
 Iluminación de Entrada 105
 Indicador
 Vehículo al frente 85
 Indicadores
 Control 79
 Indicadores y luces de advertencia 78
 Indicadores de control 79
 Infoentrenamiento
 Cómo usar el sistema 112
 Información general
 Cuidado del vehículo 216
 Remolque 208
 Servicio y mantenimiento 266
 Información para cargar el vehículo 69
 Inmovilizador15
 Luz 87
 Intermitentes de advertencia de
 peligro 102
 Interrupción de la fuente de
 alimentación181
 Interruptor, desconexión de batería217
 Interruptores
 Encendido-Apagado de bolsas
 de aire 43
 Introducción1, 107, 141

Introducción del Tablero de
 instrumentos3, 73
L
 Limpiaparabrisas
 Reemplazo de cuchilla 231
 Limpieza
 Cuidado exterior 262
 Cuidado interior 264
 Líquido
 Frenos 228
 Lavador 227
 Transmisión automática 224
 Líquido del lavaparabrisas 227
 Líquidos y lubricantes recomendados 272
 Llantas
 Cambio de ruedas 253
 Cuando se deben reemplazar las
 llantas 252
 Designaciones 245
 Funcionamiento de monitor de
 presión 248
 Mensajes 94
 Presión 245
 Rotación 252
 Sistema de monitoreo de presión 246
 Llantas y ruedas 245
 Llaves5

Luces	Luces (cont.)	Luces (cont.)
Advertencia de combustible bajo 87	Estado de las bolsas de aire 81	Sistema de monitoreo de presión de llantas 86
Advertencia de salida de carril 85	Faros antiniebla traseros 88	Tracción en las cuatro ruedas 84
Advertencia del Sistema de Control de Tracción (TCS) 86	Indicador de falla (Revise el motor) 83	Luces de cortesía 104
Advertencia del sistema de freno y embrague 83	Inmovilizador 87	Luces de niebla
Advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) 84	Lectura 104	Frontal 103
Ahorrador de Batería de Iluminación Exterior 106	Luces altas encendidas 87	Reemplazo de focos 234
Ajuste del rango de los faros delanteros 101	Luces traseras 235	Trasera 103
Aviso encendido 88	Luz de control de velocidad constante 88	Luces de operación diurna (DRL) 101, 234
Cambiador de luces altas/bajas 100	Luz de niebla delantera 88	Luces de reversa 104
Cambio a una marcha superior 84	Luz indicadora de remolque 88	Luces lectura 104
Claxon óptico 100	Luz indicadora del control de estabilidad electrónica (ESC) 85	Luces traseras 235
Control de descenso de pendiente 84	Medidores e indicadores 78	Luces, advertencia de peligro 102
Control de estabilidad electrónico (ESC) apagado 85	Mensajes 92	Luz de advertencia de combustible bajo 87
Control de iluminación 104	Niebla delantero 103	Luz de apagado del control de estabilidad electrónica (ESC) 85
Controles de exterior 99	Niebla trasera 103	Luz de cambio a una marcha superior 84
Cortesía 104	Placa de matrícula 236	Luz de control
Diurnas (DRL) 101, 234	Pre calentamiento 86	Descenso de pendiente 84
En reversa 104	Presión de aceite del motor 86	Luz de pre calentamiento 86
Encendido-Apagado de bolsas de aire 82	Recordatorios de cinturón de seguridad 80	Luz de salida 105
Entrada 105	Revise el motor (Indicador de falla) 83	Luz de sistema de monitoreo de presión de llantas 86
	Salir 105	Luz indicadora de luces altas encendidas 87
	Señal direccional delantera 234	Luz indicadora de malfuncionamiento 83
	Sistema de carga 82	
	Sistema de control de tracción (TCS) 86	

Luz Revise el motor (Indicador de falla) 83

M

Manómetro

Combustible 79

Direccional 80

Luces de advertencia e indicadores 78

Odómetro 78

Odómetro del viaje 78

Tacómetro 79

Temperatura del refrigerante del motor 80

Velocímetro 78

Mantenimiento

Operación regular del aire acondicionado 163

Manual

Espejos 16

Fluido de transmisión 224

Modo 180

Transmisión 182

Medios

Evitar dispositivos no confiables 117

Mensajes

Aceite mot 91

Filtro de partículas diesel 91

Llanta 94

Mensajes (cont.)

Llave y seguro 92

Luz 92

Potencia del motor 91

Puerta entreabierta 90

Recordatorio del vehículo 95

Sistema de alarma antirrobo 93

Sistema de bolsas de aire 93

Sistema de combustible 91

Sistema de detección de objetos 93

Sistema de dirección 93

Sistema de enfriamiento de motor 90

Sistema de frenos 90

Sistemas de control de recorrido 93

Transmisión 94

Vehículo 89

Velocidad del vehículo 96

Voltaje y carga de la batería 89

Mensajes de llave y bloqueo 92

Mensajes del sistema de detección de objetos 93

Monóxido de carbono

Emisiones del motor 177

Puerta trasera 13

Motor

Arranque 176

Combustible diesel 205

Datos 277

Motor (cont.)

Depurador/Filtro de aire 224

Escape 177

Luz de motor (Indicador de falla) 83

Luz de presión de aceite 86

Medidor de temperatura de refrigerante 80

Mensajes de potencia 91

Mensajes del aceite 91

Mensajes del sistema de enfriamiento 90

Refrigerante 225

Sistema de vida del aceite 223

Sobrecalentamiento 225

Ventilador 227

Visión general del compartimiento 220

N

Navegación

OnStar 295

Navegación OnStar 295

Neumáticos y ruedas

Diferentes tipos 253

Niños Mayores, Asientos de seguridad 45

O

Odómetro 78

Viaje 78

Odómetro del viaje 78

OnStar		Profundidad de la rodada	251	Reconocimiento	
Aplicación móvil	295	Programa de mantenimiento	268	Voz	121
Información adicional	296	Líquidos y lubricantes		Reconocimiento de voz	121
Resumen	293	recomendados	272	Reemplazo	
Operación		Puente		Partes del sistema del cinturón de	
Infoentretenimiento	143	Arranque	259	seguridad después de una colisión	36
P		Puerta		Sistema de bolsas de aire	45
Palanca selectora	180	Mensajes de puerta entreabierta	90	Reemplazo de focos	231
Pantallas		Puertas traseras	13	Faros	232
Transmisión automática	179	Seguros de puerta manuales	9	Lámparas iluminadoras de placa	236
Parabrisas		Sistema central de seguros	10	Luces para niebla	234
Limpiador/lavador	75	Puerta trasera	13	Luces traseras	235
Partes de reemplazo		Puerto		Luces, Direccionales Delanteras	234
Bolsas de aire	45	USB	117	Luz de alto centrada montada en	
Peligro, Advertencia, y Precaución	2	Puerto USB	117	alto (CHMSL)	236
Personalización	150	Purga		Reenviar	
Pesos		Sistema de combustible diesel	231	Sistema de alerta de colisión (FCA)	193
Vehículo	279	R		Refrigerante	
Placa de identificación	276	Radio		Medidor de temperatura del motor	80
Portavastos	61	AM FM	144	Motor	225
Posiciones del encendido	174	Control remoto	7	Reloj	77
Precaución, Peligro, y Advertencia	2	Personalización	150	Remolque	
Presión		Radio AM-FM	115	Características de conducción	208
Llanta	289	Recepción	116	Control de balanceo (TSC)	213
Presión de llantas	289	Radio AM-FM	115, 144	Control de balanceo del	
Privacidad				remolque (TSC)	213
Registro de datos del vehículo	291			Equipo	212
				Información general	208

Remolque (cont.)	
Luz indicadora	88
Otro vehículo	262
Remolque	211
Remoto	
Arranque de vehículo	6
Control del radio	7
Reporte de defectos de seguridad	
General Motors	291
Restricciones para niños	
ISOFIX	56
Niños Mayores	45
Sistemas	47
Sujeción	58
Restricciones que aseguran al niño	58
Resumen	108, 110, 142
Tablero de instrumentos	3, 73
Revisión del sistema de seguridad	36
Rodaje de vehículo nuevo	174
Rotación, llantas	252
Ruedas	
Reemplazarlo	253
Ruedas y llantas	245
S	
Salidas	
Eléctrico	77

Seguridad	
OnStar	295
Seguridad OnStar	295
Seguros	
Protección de bloqueo	12
Puerta manual	9
Sistema central de seguros	10
SEÑAL DE GIRO	80
Señales de giro y cambio de carril	103
Servicio	
Accesorios y modificaciones	216
Mantenimiento, Información general	266
Realizar usted mismo el trabajo	217
Sistemas de control de clima	157
Servicio de la bolsa de aire	44
Sistema	
Alerta de colisión frontal (FCA)	193
Bolsa de aire	37
Portaequipajes	68
Sistema central de seguros	10
Sistema de alarma	
Antirrobo	14
Sistema de bolsas de aire	37
¿Cómo se activa una bolsa de aire?	41
¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire?	40
¿En dónde están las bolsas de aire?	39

Sistema de bolsas de aire (cont.)	
¿Qué observará después de que se infle una bolsa de aire?	42
¿Qué provoca que se infle una bolsa de aire?	41
Revisión	45
Sistema de enfriamiento	
Mensajes del motor	90
Sistema de frenado	
Peatón al frente (FPB)	197
Sistema de frenos antibloqueo (ABS)	187
Luz de advertencia	84
Sistema de monitoreo, presión de las llantas	246
Sistema eléctrico	
Bloque de fusibles del compartimiento del motor	239
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos	241
Fusibles	238
Sistemas anti robo	
Inmovilizador	15
Sistemas de control de clima	157
Aire acondicionado	157
Calentamiento	157
Electrónico	159

Sistemas de control de recorrido			
Control electrónico de estabilidad (ESC)	189		
Mensajes	93		
Sistemas de Restricción para Niños			
ISOFIX	56		
Sistemas de seguridad			
Dónde colocar	51		
Sobrecalentamiento, motor	225		
T			
Tablero	3		
Tablero de instrumentos			
Compartimento	60		
Tacómetro	79		
Techo			
Sistema de bastidor	68		
Teléfono			
Apple CarPlay y Android Auto	131		
Bluetooth	126, 127		
Temperatura			
Exterior	77		
Temperatura exterior	77		
Termómetro			
Temperatura exterior	77		
Todo terreno			
Conducción	170		
Tomas de aire fijas	162		
Tracción			
Luz de advertencia del sistema de control	86		
Luz del Sistema de Control (TCS) apagada	86		
Sistema de control (TCS)	189		
Tracción en las cuatro ruedas	183		
Luz	84		
Transmisión			
Automática	179		
Líquido, automático	224		
Líquido, manual	224		
Manual	182		
Mensajes	94		
Pantalla	179		
Transmisión automática			
Falla	181		
Interrupción de la fuente de alimentación	181		
Modo manual	180		
Palanca selectora	180		
Pantalla de la transmisión	179		
Programas electrónicos de conducción	181		
Transporte			
de vehículo deshabilitado	260		
Tras			
Asientos	28		
Tras (cont.)			
Cámara de visión (RVC)	202		
Descansabrazos de asiento	30		
Luces para niebla	103		
Puertas	13		
Ventana con calefacción	20		
Triángulo, Advertencia	67		
U			
Uso			
Este manual	1		
Sistema de Infoentrenamiento	112		
V			
Vehículo			
Arranque remoto	6		
Control	166		
Dimensiones	284		
Grabación de datos y privacidad	291		
Indicador al frente	85		
Mensajes	89		
Mensajes de velocidad	96		
Mensajes recordatorios	95		
Número de Identificación (VIN)	275		
Peso	279		
Remolcando otro vehículo	262		
Vehículo atascado	173		

Vehículo deshabilitado	
Transporte	260
Velocímetro	78
Ventanas	
Con calefacción, trasera	20
Eléctrico	18
Ventilación	
Aire ajustable	161
Tomas de aire fijas	162
Ventilador	
Motor	227
Viseras	21
Z	
Zumbadores	
Advertencia	89



NÚMERO DE PARTE. 85142488 A

